# فرمنا في المعلامات رونط من الله

نوسنده: غلامضاعی با با

نشر سفـــير

### فر منائل صطلاحات روبط من الل

## فر مناف المسلم ا

توسينده: علامرضاعلى بابا



نشر سفير

فرهنگ اصطلاحات روابط بین الملل

غلامرضاعلى بابائى

ويرايش: احمدابومحبوب

طرح جلد: مصطفى ندرلو

خوشنویس: ذبیع ۱. . . عسگری

چاپ: اول بهار ۱۳۶۹

تیراژ: ۲۰۰۰نسخه

حروفچینی: روزنامه جمهوری اسلامی

لیتوگرافی: پارت

چاپ: مرتضوی

### مقدمه ناشر

### بسمه تعالى

تاریخ بر تحول جامعهٔ ایران، که بخشی از آن به موقعیت استراتژیک این سرزمین، و بخشی دیگر به طبیعت زنده و یویای ملت مسلمان آن، و بخشی نیز بویژه به مجموعهٔ اعتقادات و فرهنگ اسلامی، بخصوص در دوران پس از پیروزی انقلاب اسلامی ایران، برمیگردد؛ مرجبات آشنائی کم و بیش بسیاری از طبقات جامعه را، از روشنفکر دانشگاهی تا کاسب بازاری، و از کارگر کارخانه تا کشاورزروستائی، و ازعالِم روحانی و استاد دانشگاه تا محصل دوران ابتدائي، با اصطلاحات و مفاهيم مختلف و متنوعي در عرصهٔ علوم سیاسی و روابط بین الملل باعث گشته است. شاید بعنوان نمونه و تقریب ذهن بی مناسبت نباشد که به تأثیر مهم و اساسی جنگ تحمیلی عراق علیه ایران در چنین روند بیداری علمی سیاسی جامعهٔ ایران اشاره ای داشته باشیم؛ بازتاب و آثار این جنگ در جامعهٔ ایرانی و توجه خاص و البته جاب توجه مردم مسلمان ایران در همهٔ سطوح آن به این جنگ، و حساسیت آنان در درک علل و عوامل و چگونگی تحولات مربوط به آن، باعث شد که بسیاری از مفاهیم سیاسی و حقوقی و بین المللی «جنگ» بعنوان یکی از مهمترین یدیده های روابط بین الملل، در اذهان بسیاری از مردم راه یافته و موضوع بحث و توجه آنان قرار گیرد. دامنهٔ این مباحث، چه آنجا که موضوع نقض بسیاری از

معاهدات، كنوانسيونها و مقررات يذيرفته شدهٔ بين المللي توسط رژيم عراق را شامل میشد و چه معاهداتی که هم اکنون یکی از مهمترین مباحث روابط بين الملل را تشكيل ميدهد \_ و چه آنجا كه مفهوم تجاور و تسنبيه متجاوز و کم وکیف و چگونگی آن در حقوق و <sub>ا</sub>ر وابط بین الملل وموضوع عدم مداخله در امور داخلی دیگر کشورها را در بر میگیرد، وچه آنجا که در پایان نیز نقش مجامع و سازمانهای بین المللی در استقرار صلح یا ترک مخاصمه مطرح میگردد و یا از قطعنامه های شورای امنیت سازمان ملل متحد، ضمانت اجرای آنها، و بطوركلي نقش نهادهاي بين المللي درحل و فصل منازعات منطقه اي سخن بمیان می آید؛ جملگی از این موضوع مهم حکایت میکند که اینگونه مباحث بویژه جنبه های سیاسی\_بین المللی آنها، دیگر از چهارچوب مباحث و مطالعات آکادمیک و دانشگاهی گذشته خارج شده و عرصه های گسترده تری از ذهنیات وفرهنگ جامعه واساساً روندسیاسی شدن یا خوپذیری سیاسی جامعه را دربر میگیرد، والبته طبیعی است که این خویذیری سیاسی و آشنائی به مفاهیم و اصطلاحات و فرهنگ سیاسی بین المللی، به تناسب علم، آموزش و سطح و قشر اجتماعی\_فرهنگی افراد جامعه متفاوت بوده و از گستردگی یا عمق گوناگونی برخوردار میباشد.

اما علیرغم ویژگی های بارز و ارزشمند فوق الذکر، متأسفانه به دلائلی که تنها مختص جامعه ما نیز نمی باشد، این اطلاعات و روند سیاسی شدن جامعه، عمدتاً مبتنی بر آموزشهای صحیح علمی ــ آکادمیک مشخصی نبوده است و متأسفانه حتی رسانه های عمومی جامعه از نشریات مختلف یومیه و هفتگی گرفته تا رسانه های جمعی دیگری که با طیف وسیع تری از افراد جامعه سروکار دارند، کمتر به ضرورت عمق بخشیدن به این روند مهم و ناگزیر سیاسی شدن جامعه توجه داشته اند و شاید یک دلیل عمدهٔ این مطلب، دوران سیاست زدائی مراحل و مراتب آموزشی جامعه در دوران گذشتهٔ قبل از

انقلاب اسلامی و نیز کمبود موجود در فضای انتشاراتی کشور در زمینهٔ کتب مرجع، منابع و مأخذ اصلی، فرهنگها و دائرة المعارفهای گوناگونی است که قطعاً می تواند نقش مهمی در رفع این نقیصه داشته باشد. والبته دراین زمینه عدم آشنائی قشر گسترده ای از افراد جامعه به سواد خواندن و نوشتن بویژه در دوران گذشته و همچنین عدم آشنائی به زبانهای خارجی که یکی از مهمترین راههای ارتباطی جامعه با معارف و علوم مختلف سیاسی بین المللی جهان حاضر می باشد، می تواند به عنوان دلیل دیگری دراین زمینه شمرده شود.

به هرحال، نشر سفیر با ارائه کتاب «فرهنگ اصطلاحات روابط بین الملل» که کار ارزشمند و البته روبه تکامل آقای غلام رضا علی بابائی می باشد، تلاش دارد تا خوانندگان و علاقمندان مباحث و موضوعات روابط بین الملل را با مهمترین و اساسی ترین اصطلاحات و مفاهیم این رشته، آشنا نموده و گامی هرچند مقدماتی، در جهت رفع نقیصه موجود، بردارد.
والسلام علی من اتبع الهدی

### فهرست مطالب

•	
صفحه	عنوان
14-44	ديباچه
T1_09	1_1
0V_94	ب
90_Y*	پ
<b>Y0_AY</b>	ت
AT_94	ج
90_99	3
44-1.4	
1.4-1.0	ح خ
1.4-119	3
171-174	ر
170	j
174-14.	<b>;</b>
171_144	س
149_104	ش
100_109	صل

101-101	ض
109_15.	ط
181-184	ع
180	ع غ ف
184-141	ف
174-177	ق
144-144	<b></b>
190_191	گ
199_7	J
Y · 1 _ Y 1 F	٢
710_77.	ن
771_777	و
770_779	هـ
YYY-YY4	ى
741-484	اسناد پیوست
	منشور ملل متحد و اساسنامهٔ بین المللی دادگستری
	اعلامیهٔ جهانی حقوق بشر
	قرارداد بین المللی جلوگیری از کشتار دسته جمعی
	قرارداد منع آزمایشهای سلاح هسته ای
	قطعنامة تعريف تجاوز
	كنوانسيون وين دربارهٔ روابط ديپلماتيک
	كنوانسيون وين دربارهٔ روابط كنسولي
<b>754- 45</b> 4	کتابشنا <i>سی</i> منابع

### ديباچه

روابط بین الملل چیست؟ سیر تکامل روابط بین الملل روابط بین الملل از دیدگاه بزرگان سیاست مسایل کنونی روابط بین الملل شیوه های تحقیق در روابط بین الملل

### ديباچه

### روابط بين الملل چيست؟

روابط بين الملل به اندازهٔ تاريخ سياسي قدمت دارد.

در خلال اعصار وقرون، نمونه ها والگوهایی از همبستگیها وسیاستهای مختلف را در روابط بین الملل می توان مشاهده کرد، بدون توجه به این که سیستمهای دشهر ـ کشوری، حکومتهای موروثی، دولتهای انتخابی، کشورهای ملّی، امپراتوریهای قارهای، شاهزاده نشینهای کوچك، قانونگذاران روحانی یا غیر روحانی به عنوان بازیگران صحنهٔ سیاست بین الملل به قلمرو این روابط وارد شده باشند (۱).

روابط بین الملل را به صور گوناگون تعریف کردهاند که در این جا نمونه هایی از آن ذکر می گردد:

- روابط بین الملل به معنای عام کلمه رشتهٔ گستردهای است که مشتمل به انواع روابط سیاسی، فرهنگی، اقتصادی، بازرگانی وغیره می شود. روابط بین الملل در واقع مطالعهٔ این است که کشورها در صحنهٔ بین المللی چگونه عمل می کنند(۲).

- روابط بین الملل به عنوان یك رشتهٔ مشخص در علوم اجتماعی، به معنای مطالعهٔ روابط اقتصادی، فرهنگی، سیاسی، قانونی ونظامی بین واحدهای سیستم بین المللی است(۳).

- آلن بیسرو در «فرهنگ علوم اجتماعی» در خصسوص روابط بین المللی معتقد است: «تمامی روابطی که در آن سوی مرزها برقرار می شود ومستقیماً یا به طور غیر مستقیم دارای ماهیت ویا آثار ونتایج سیاسی

هستند، روابط بین المللی خوانده می شوند. مدتها، اساس روابط بین المللی را دفاع وحراست از منافع ملّی ویا افراد یك ملّت، در خارج می دانستند واین بدان معنی بود که تنها روابط مبتنی بر قدرت، در کشاکش رقابت اجتناب ناپذیر ملّی گراییهای مسلّط بر اركان حیات وسیاست، عمداً مورد توجه قرار گرفته بودند(۲)».

ـ در مقدمهٔ کتاب، «نگاهی به تاریخ روابط بین الملل (از ۱۸۷۰ تا ۱۸۲۵) چنین آمده است:

«آنچه از روابط بین الملل در پایان قرن نوزدهم مورد نظر بوده است با مفهومی که در نیمهٔ دوّم قرن بیستم از آن مستفاد می شود، تفاوت فاحشی دارد. علاوه بر آن، برداشتهای متفاوتی که از این موضوع شده، بر ابهام آن افزوده است. گاه كلمه بين الملل خود به عنوان مفهومي جدا ازروابطي كه ممكن است بين ملتها بهوجود آيد، براي تعريف عرصه جهاني مورد استفاده قرار می گیرد. مثلاً سیاستمداری که می گوید، ما در صحنهٔ بین الملل از حیثیت خوبی برخوردار هستیم، چیزی شبیه به افکار عمومی جهانی را بیشتر به ذهن متبادر می سازد تا پیوندهایی که ممکن است بین چند ملّت یا دولت برقرار گردد. گاه نیز کلمهٔ بین الملل با پسوند «ایسم» (انترناسیونالیسم)، نمودار نوعی مکتب سیاسی است که ابتدا نوعی جهان وطنی را افاده کرده وسپس بهوسیلهٔ گروههای چپ برای تعریف پیوندهای طبقاتی به کار رفته است، پیوندی که در شکل سازمان یافتهٔ خود به عنوان یك نیروی فراملّی (Trans - national) در روابط بین الملل، موضوع مطالعات خاصى را تشكيل مى دهد؛ مثل انترناسيونال سوسياليست. ولى بحث اساسي ما بر اساس اين مسئله است كه آيا مفهوم روابط بين الملل با عین عبارت یعنی روابط ملّتها تطابق دارد یا عبارتی است استعاری برای بیان موضوعی دیگر. واژهٔ ملّت که به جای واژهٔ فرانسوی ناسیون (Nation) به کار می رود، هنوز به درستی تعریف نشده است. این واژهٔ مفهومی است انتزاعی وکلی که مصادیق آن را مردمی تشکیل می دهند که به سبب علایق قومی، نژادی وفرهنگی در محدودهٔ سرزمینی خاص تشکیل یك جامعهٔ سیاسی را دادهاند که اراده یا قدرت سیاسی آنان (حاکمیت) در دولت

آن جامعه تجسم يافته است.

حال روابط بین الملل، یعنی رابطهٔ بین چند ملّت چگونه تعریف می شود؟ اگر امروزه به اعتبار این که دولتها تجسم حاکمیت ملتها هستند وروابط بین آنها به روابط بین الملل تعبیر می شود، آیا می توان همین تعبیر را در مورد روابط دولتها در قرون گذشته که خواست ملت مطرح نبود، وحاکمیت در دست خانوادههای سلطنتی بوده است، نیز معتبر دانست؟

برای رسیدن به «تعریف روابط بین الملل» باید ابتدا صحنهٔ جهانی را به عنوان صحنهٔ عملکرد «روابط بین الملل» در نظر گرفت وسپس به این سئوال پاسخ داد که عاملان یا بازیگران این صحنه کیستند. اگر منظور ما دوران پیش از قرن بیستم باشد، پاسخ سئوال، «دولتها»ست که به عنوان انحصارگران حاکمیت یك کشور، خود یکهتاز صحنهٔ بین الملل بودهاند. پیروان مکتب کلاسیك هنوز هم دولتها را تنها بازیگران روابط بین الملل می دانند. در حالی که غالب تئوریسینهای امروزی روابط بین الملل، علاوه بر دولتها، نیروی فراملی مثل، بین الملل سوسیالیست، شرکتهای چند ملیتی، سازمان های بین المللی و . . . را نیز جزو بازیگران روابط بین الملل به حساب می آورند. یعنی روابط بین الملل را «مجموعهٔ روابط جریان یافتهٔ فرا مرزی» تلقی می کنند وبر آنند که قانون حاکم بر آن را کشف ویا عنصر اساسی آن را تعیین نمایند (۵)».

در ابتدای کتاب «نظریه های مختلف در روابط بین الملل»، در خصوص تعریف این اصطلاح آمده است که:

اگر بنا باشد تعریفی جامع از روابط بین الملل ارایه شود، ضرورتاً باید شامل کلیهٔ رفتارهای بشری در همهٔ حوزه ها باشد. این ضرورت بویژه زمانی احساس می شود که توجه شود هر رفتار بشری به نحوی متأثر از شرایط فیزیکی وشیمیایی وبیولوژیك محیط زندگی وی است. بنابر این نمی توان رفتار بشری را منتزع از این واقعیات در نظر گرفت. پس هر کوششی جهت تعریف توضیحی (ونه صرفاً توصیفی) از روابط بین الملل، با تفصیلی که در فوق آمد، متضمن دامنه ای معادل کل دانستنیهای بشر خواهد بود.

فلاسفة بزرگ یونان باستان چنین تعریف جامعی را از روابط بین الملل

ارایه دادهاند. رساله های فلسفی افلاطون وارسطو که از کلیهٔ حوزه های عقلى تأثير پذيرفته است، شامل همهٔ مفاهيم هنرى ومعنوى آن زمان هستند. هیچ نوع پیشنهادی مبنی بر تقسیم بندی معلومات و دانستههای بشری به اجزایی تصنعی چون فلسفهٔ سیاسی (مشتمل بر اهداف بشری در ایجاد سازمانهای سیاسی، ونوع سازمانها که پاسخگوی این احتیاجات هستند) وعلم حکومت (مشتمل بر مطالعهٔ راههای گوناگونی که انسانها به وسیلهٔ آن، امور سیاسی خود را در زمینه های مختلف اجتماعی وفرهنگی تنظیم می نمایند) به صورتی که امروزه علوم سیاسی تقسیم شده (البته اگر بتوانیم به آن نام علم بدهیم) از سوی فلاسفهٔ کلاسیك ارایه نشده بود. حتی تصور تقسیم بندیهای دیگری از رفتار بشری که نام جامعه شناسی، اقتصاد، ویا روابط بین الملل به خود بگیرد، برای فلاسفهٔ یونان باستان بعیدتر به نظر می رسید. بنابر این، در اولین تعریف از روابط بین الملل، این آگاهی وجود داشته که تعریف مزبور بر پایههای استدلالی استوار نبوده، واز لحاظ تاریخی، صرفاً ساخته های ذهنی بشر در دوران اخیر ـ ونه باستان ـ است. هدف از این تقسیم بندی، صرفآ ایجاد نوعی مرزبندی تصنعی بین پدیده ها واجزای کوچکی است که ضمن قابل فهم بودن برای درك بشر، تا حد امکان از انتزاعی بودن دیگر جوانب و شرایط مربوط به روابط بين الملل مي كاهد.

به هر حال این اقدام جدیدی است. البته واقعیت آن است که بسیاری از فلاسفهٔ سیاسی کلاسیك چون دانته، ماکیاولی، گروسیوس، هابز، روسو، کانت، مارکس ولنین از جمله کسانی هستند که در بارهٔ چیزی که هم اکنون روابط بین الملل نامیده شد، مطالب زیادی گفته اند. اما لازم به تذکر است که اظهارات فلاسفهٔ مذکور غالباً متوجه هدف خاصی بوده است. به طور مثال، هدف ماکیاولی از نگارش کتاب شهریار، جلب توجه حاکم وقت، و هدف روسو وکانت کاستن از جنگ، یعنی کاهش خشونت بین گروههای اجتماعی، وهدف لنین تشجیع وتشدید تضاد طبقاتی به منظور تسریع حرکت به سوی هدف تاریخی کمونیسم بوده است. بنابراین تعریف آنها عالباً بر نوعی ارزشها ومفروضات اخلاقی استوار بوده است، وبرمبنای آنها

راه دستیابی به اهداف مورد نظر تجویز می شده است . »(۶)

### سير تكامل روابط بين الملل

تا قرن هجدهم، انگیزهٔ کشورها (به استثنای امپراتوریهای یونان، روم ودنیای اسلام) در ایجاد روابط با یکدیگر هدفهای کوتاه مدّت از قبیل کسب بازار، ایجاد روابط تجاری، توسعهٔ نفوذ شخصی وغیره بود وتنها وسیلهٔ مهّم در راه تحصیل مقاصد ونیل به هدفهای مزبور، «جنگ» بوده است، اگر چه دیپلماسی نیز نقشی در رفع اختلافات داشت.

در مطالعهٔ تاریخ سیاسی یونان قدیم با قراردادها واتحادیههایی برخورد می کنیم که دلالت بر وجود نوعی تقسیم بین المللی ساده وهمکاری منظم بین واحدهای سیاسی در روزگاران قدیم دارند ولی پایههای اساسی روابط بین المللی پس از پیدایش سیستم جدید کشوری به وسیلهٔ دولتهای امروزی در قرن هفدهم (بعداز قرارداد ۱۶۴۸ وستفالی) ریخته شد وبا انقلاب کبیر فرانسه ۱۷۸۹ وکنگرهٔ وین ۱۸۱۵ تکامل یافت؛ زیرا نظم روابط بین المللی امروزی که مبتنی بر دو اصل اساسی، وجود کشورهای مختلف مستقل وقبول اصل تساوی کشورها در صحنهٔ بین الملل، تنها پس از قرارداد وستفالی وانقلاب کبیر فرانسه مورد قبول دولتها قرار گرفت.

اهمیت قرارداد وستفالی در روابط بین المللی از جهات مختلف قابل بررسی است. پارهای از این موارد عبارتند از:

۱ ـ این قرارداد وکنفرانس آن مبنای کنفرانسهای بعدی وراهنمای کشورها در روابط بین المللی شد.

۲ به وسیلهٔ قرارداد مزبور کنفدراسیون سوئیس وکشور هلند مستقل شناخته شدند.

۳- استقلال فرانسه، اسپانیا وپرتغال نیز با قرارداد وستقالی تأکید وتأیید شده ورسما هرگونه مداخلهٔ پاپ در امور داخلی وخارجی این کشورها ممنوع اعلام گردید.

۴ در قرارداد وستفالی حق انعقاد قراردادها وقبول مسئولیت بین المللی وتنظیم امور داخلی کشورهای اروپایی بدون مداخلهٔ دولت های خارجی

وبدون توجه به خواسته های امپراتور روم وپاپ، به خود این کشورها واگذار گردید.

۵ اصل استقلال کشورها، اعم از سیاسی ومذهبی ونیز تساوی آنها در صحنهٔ بین المللی وروابط خارجی، برای اوّلین بار رسماً بهوسیلهٔ قرارداد وستفالی مورد موافقت قرار گرفت.

۶ کشورها در انتخاب مذهب آزاد گشتند وضمنا تعهد نمودند که گروههای مذهبی کاتولیك، لوتران وکالونیست آزادی کامل داشته باشند.

۷ به وسیلهٔ قرارداد وستفالی یك سیستم موازنه قوا در امپراتوری روم از یك طرف ودر اروپا از طرف دیگر ایجاد شد که هدف اساسی آن جلوگیری از ظهور یك دولت «برتر» بین واحدهای سیاسی اروپا بود.

۸ـ امضا کنندگان قرارداد وستفالی تعهد نمودند که در مقابل هرگونه تجاوز، بدون توجه به مذهب یکدیگر را یاری دهند(۷).

### روابط بین الملل از دیدگاه بزرگان سیاست

علمای قدیم بیشتر کوشش خود را صرف ارائه طریق وتوصیه های عملی برای طراحان سیاست خارجی می کردند. در این رهگذر می توان به کتاب «سیاست نامه» خواجه نظام الملك و «شهریار» نیکولو ماکیاولی اشاره نمود.

ماکیاولی در کتاب «شهریار» به صراحت دخالت اخلاق ومذهب را در امور کشورداری غیر منطقی دانسته وبه حکام توصیه می کند که به هر وسیلهٔ ممکن باید منافع کشور را تحصیل وحفظ نماید. وی برای موفقیت حیله ونیرنگ را تجویز می کند که: «اگر به شما دروغ گفتند، شما بیشتر به آنها دروغ بگویید واگر اوضاع وشرایط تغییر کرد، شهریار مجاز است که وفای به عهد نکند. بگذار شهریار همیشه این مطلب را در ذهن خود جای دهد که حفظ خود وکشورش از ضروریترین اعمال است وهر وسیلهای که به تحصیل هدف مزبور کمك کند، شرافتمندانه است». ماکیاول همچنین بر این عقیده است که تصرف اراضی مجاز است وکشور باید خود را برای توسعه طلبی آماده کند.

کانت فیلسوف آلمانی در کتاب «صلاح پایدار» کشورها را به ایجاد یك جامعهٔ بین المللی دعوت نمود. از دیدگاه وی، جامعهٔ بین المللی کشورها را از حالت طبیعی بی نظمی که بین کشورها موجود است بیرون آورده وبدین طریق از وقوع جنگ جلوگیری به عمل خواهد آمد. وی وجود قوانین بین المللی را برای صلح لازم وضروری می داند. کانت معتقد است که صلح فقط در سایهٔ «سازمان جهانی» و «قوانین جهانی» به دست خواهد آمد. وی برخلاف ماکیاول «اصول اخلاقی» را نفی نمی کند (۸).

نوشته های مارکس نیز از سه دیدگاه برای روابط بین الملل اهمیت دارد (۹):

۱- مارکس تاریخ را «مبارزه» بین طبقات متخاصم می داند ودر نتیجهٔ تعمیم این دیدگاه در روابط بین الملل تغییر مهمی در تعریف روابط بین الملل به وجود می آورد. از نظر این جهان بینی، دولتها عامل دیکتاتوری یك طبقه بر طبقهٔ دیگر هستند. تصمیمات سیاسی این دولتها در جهت منافع طبقهای است که هر یك از این دولتها به نمایندگی از آن فعالیت می کنند. بدین ترتیب روابط بین الملل صرفا روابط بین دولتها وکشورها نیست، بلکه در حقیقت روابط بین طبقات حاکم هر یك از این کشورهاست. طبقات حاکمی که از طریق حکومتها، مردم را در پیاده کردن تصمیمهای خود به اجبار در خدمت می گیرند.

۲ مارکس سیستم سرمایه داری را سیستمی می داند که مجبور به از بین بسردن اقتصاد طبیعی ومخلی وجهانی کردن اقتصاد است وبورژوازی طبقه ای است جهانگشا. سیستم سرمایه داری وطبقهٔ بورژوا هیچ کدام نمی توانند فعالیتهای اقتصادی خود را به داخل مرزهای سیاسی یك کشور محدود کنند. کالاهای سرمایه داری دروازه گشای همهٔ اقتصادهای بسته است.

۳ مارکس در نوشته های خود، استعمار را نتیجه، «جهانی بودن اقتصاد سرمایه داری» می داند. در این اشارت دو نوع برخورد دیده می شود:

الف استعمار به خاطر خصلتها وسیاستهای ضد انسانی محکوم شناخته می شود ومورد حمله قرار می گیرد.

ب ـ استعمار به خاطر «نوآوری اقتصادی» وبه وجود آوردن یك «نظام متكاملتر» ودر هم شكستن اقتصادهایی كه از لحاظ تاریخی عقب افتادهاند، «به عنوان عاملی كه نقش تسریع كننده تاریخ را به عهده می گیرد»، معرفی شده است.

عقاید اساسی مارکسیسم در بارهٔ روابط بین الملل در نوشته های لنین تبلور یافت. در این نوشته ها سه مسالهٔ اساسی برای روابط بین الملل مطرح گردید:

۱- امپریالیسم - لنین در این خصوص بر این باور است که، آخرین مرحلهٔ رشد سیستم را فریب داده ویك«اریستوکراسی کنارگری» را به وجود می آورد.

۲ جنگ ـ بر اساس تعبیر مارکسیستی، جنگ از دیدگاه لنین، ادامهٔ
 سیاست است و بر دو نوع جنگ عادلانه وغیر عادلانه تقسیم می شود.

این تعبیر در روابط بین الملل تازگی داشت وتقسیم دوگانهٔ آن در تعیین جهت سیاست خارجی کشورهای بلوك کمونیستی تا حد زیادی مؤثر بود.

۳- همزیستی مسالمت آمیز - از آغاز حکومت سوسیالیستی در روسیه، لنین در نوشته های متعددی، مشروعیت ولزوم ایجاد رابطه بین کشورهای سوسیالیستی وغیر سوسیالیستی را تأکید نمود واین نوع همزیستی به عنوان یکی از ارکان مهم سیاست خارجی دولتهای بلوك شرق تبلیغ شده است.

### مسايل كنوني روابط بين الملل

امروزه مسایل بی شماری در روابط بین الملل وجود دارد که بدون شک آیندهٔ جهان در گروی حل صحیح این مسایل قرار دارد. عمده ترین این مسایل عبارتند از:

صلح جهانی، روابط بین ابرقدرتها، تشنج زدایی، استعمار وجهان سوّم، انقلابها وجنبشهای آزادی بخش، اختلافات محلی، گروهبندیهای سیاسی (تحولات بلوکهای نظامی، اقتصادی، عقیدتی وسیاسی)، جنگ افزارهای هسته ای، جنگ ستارگان، شرکتهای چند ملّیتی، روابط بین المللی در فضا (کنترل، مالکیت ونظامی شدن فضا)، روابط

بین الملل در بستر ویا زیر دریاها، قوانین بین الملل ، کنترل محیط زیست، نقش سازمانهای بین المللی، وسایل ارتباط جمعی وسیستم ارتباطات.

### شیوههای تحقیق در روابط بین الملل

به طور كلَّى سه شيوهٔ تحقيق ويا به عبارت ديگر سه مكتب تحقيق در روابط بين الملل وجود دارد:

مکتب اوّل را نظر به قدمتی که دارد سنتی می نامند. برای مورخان پیرو مکتب سنتی آنچه در درجهٔ اوّل اهمیت قرار دارد، مناسبات میان حکومتها است. برای توجیه وتشریح این مناسبات، توجه خود را بیشتر از هر مطلب دیگر به منافع سیاسی دولتها یعنی تالاش آنها برای تأمین امنیت وکسب قدرت و اعتلای اعتبار وحیثیت بین المللی معطوف می دارند. بنابر این سعی می نمایند روش واقدامات کسانی را که چرخ مناسبات دیپلماتیك را به گردش در می آورند ودر حرکت نگاه می دارند بیان نمایند.

می کوشند تا با دقت دریابند حکومتها چه دستورهایی را به مأموران ونمایندگان خود دادهاند وآنان دستورهایشان را به چه نحو انجام دادهاند. برای مذاکرات دیپلماتیك اهمیت خاصی قایلند وبا دقت هرچه تمامتر در فراز ونشیبها وجریان مذاکرات عور وتحقیق می نمایند تا دریابند چه نکات ووقایعی موجب شکست مذاکرات وبروز اختلاف علنی ویا سبب سازش میان حریفان شده است.

بنابر آن چه گفته شد، برای مورخان پیرو مکتب سنتی، روابط بین المللی به مناسبات میان حکومتها محدود می گردد ودر واقع در تاریخ روابط سیاسی یا بهتر بگوییم روابط دیپلماتیك خلاصه می شود. در این مکتب اساس تحقیقات بر مطالعهٔ اسناد ومدارك حاوی اقدامات دیپلماتیك استوار است. مورخان می كوشند تا با استناد به مدارك واسناد مذكور به كنه دعاوی واستدلالات حكومتها پی ببرند وپردهٔ احتجاجات را از روی نیات پنهانی واغراض نهایی آنها بردارند. در این مكتب افراد زمامدار ومسئولان امور وهمكارانشان نقش اوّل واصلی را به عهده دارند و تحولات روابط

بین المللی بستگی تمام وکامل به عقاید خصوصی وذوق شخصی وبستگی تمام وکامل به عقاید خصوصی و وقوق شخصی و بصیرت ویا ندانم کاری آنها دارد.

مکتب دوّم که در اواخر قرن نوزدهم میلادی در اروپای غربی رفته رفته راهی برای خود در تحقیقات تاریخی گشود وامروز به عنوان مکتب نوین معروف شده است، با مکتب سنتی به کلّی تفاوت دارد. تحقیقات در این مکتب در درجهٔ اوّل بر اساس مطالعه وغور در زندگی مادی ومعنوی جامعههای انسانی استوار است. به نظر پیروان مکتب نوین، مناسبات میان حکومتها نباید در مرکز توجه قرار بگیرد. آنچه واقعاً حایز اهمیت است، تاریخ روابط ملل با یکدیگر می باشد.

در مکتب نوین در بارهٔ تاریخ روابط میان ملل دو برداشت متفاوت وجود دارد:

عدهای از پیروان مکتب نوین، تحقیقات خود را در بارهٔ جوامع انسانی بر مبنای روابط موجود میان جوامع مذکور ومحیط جغرافیایی وشرایط مادی زندگی وساخت وتحولات اقتصادی وخصوصیات تمدن وفرهنگ استوار می سازند. به نظر آنان نیروهای ژرف وبنیادی است که به روابط میان دولتها وملتها مایه وشکل می بخشد وبا شناخت نیروهای ژرف وبنیادی است که می توان به کنه روابط بین المللی پی برد وتفسیر وتوضیحی درست از تاریخ روابط بین المللی عرضه نمود. به سخن دیگر نسبت روابط دیپلماتیك بر روابط بین المللی که از نیروهای ژرف وبنیادی سیرآب می گردد، مانند نسبت برکه است به دریا.

جمعی دیگر از پیروان مکتب نوین چندان اهمیتی برای اوضاع وشرایط اقتصادی واجتماعی در تکوین وتحول روابط بین المللی قایل نیستند وعقیده دارند که با تحقیق و غور در آمارها وجدولها و سخنها نمی توان پرده از راز تاریخ برداشت. به نظر این عده از مورخّان، تاریخ از نیروهای تاریخی که عواطف و تمنیات جمعی باشد، مایه می گیرد واین عواطف و تمنیات از اوضاع شرایط زندگی مادی ناشی نمی گردد. ریشههای آن را باید در طبایع و سنن وطرز تفکر و نحوهٔ احساس جستجو و پیدا کرد. بنابر این برای درك درست تاریخ روابط بین الملل باید به عکس العملهای معنوی و کیفّیات درست تاریخ روابط بین الملل باید به عکس العملهای معنوی و کیفّیات

روانی پی برد. به سخنی دیگر آنچه باید مورد غور وتحقیق قرارگیردعبارت از رشد وتکامل حس ملیت، تصور موجود از منافع ملّی، درجه همبستگی معنوی افراد یك مملکت، تصور یك ملت از همسایگان، واکنش یك ملّت در برابر اندیشهٔ جنگ وایجاد جامعهٔ منظم بین المللی می باشد. به عقیده این عده از مورخان زمامداران ومسئولان امور ناگزیر از بازتابهای معنوی وکیفیات روانی جمعی سخت متأثر می گردند و به هیچ تقدیر نمی توانند آنها را در اقدامات خود نادیده بگیرند واز تأثیر عمیق وقاطع آنها بر کنار ممانند.

با نظری اجتمالی به مکتبهای سنتی ونوین در می یابیم که اختلاف اصلی این دو مکتب مربوط به نقش افراد در تاریخ روابط بین المللی است. مکتب سنتی که تاریخ روابط بین المللی را به چارچوب تدابیر سیاسی واقدامات دیپلماتیك محدود می سازد وبرای کسانی که زمام امور حکومتها را در دست دارند نقش اصلی وخلاق در روابط بین المللی قایل می گردد ونیروهای ژرف وبنیادی را در واقع به منزلهٔ خمیری در دست آنان می داند که به میل خود به صورت وشکلی که می خواهند در می آورند.

پیروان مکتب نوین برعکس نقش محقری را در تاریخ روابط بین المللی برای افراد قایل هستند وعقیده دارند، فرد به منزلهٔ آهنی است که در کورهٔ نیروهای ژرف وبنیادی گداخته وپرداخته می شود وچهرهای را که نیروهای ژرف وبنیادی به او می دهند، به خود می گیرد. به سخن دیگر، مجموع نیروهای ژرف وبنیادی، یا به اصطلاح زیربنای اقتصادی واجتماعی وروانی جامعه است که در تحلیل نهایی ناظر وحاکم بر پندار وکردار مسئولان امور می شود (۱۰).

### فهرست منابع ديباچه

- ۱) حمید بهزادی؛ روابط بین الملل از دیدگاه مورگانتا. ص۲
  - ٢) محمد رضا دبيرى؛ اصول روابط بين الملل. ص١
  - ٣) دكتر عباس ميلاني ؛ تئوريهاي روابط بين المللي . ص٤
    - ۴) آلن بیرو؛ فرهنگ علوم اجتماعی. ص۱۹۱
- ۵) دکتر احمد نقیب زاده؛ نگاهی به تاریخ روابط بین الملل (از ۱۸۷۰ تا
  - ١٩٤٥). ص ١ تا ٣
- ۶) دکتر سید حسین سیف زاده؛ نظریه های مختلف در روابط بین الملل.
  - ص ۸ و ۹
  - ۷) دبیری؛ همان ، ص ۲ و ۳
    - ۸) همان، ص ۵ و ۶
  - ٩) ميلاني ؛ همان، ص ١١ تا ١٣
- ۱۰) پیر رونون وژان باتیست دوروزل؛ مبانی ومقدمات تاریخ روابط بین الملل. ص ۶ و ۷

### اصطلاحات

### 7\_ الف

Obschina آبشین

اصطلاحی است روسی به معنای جماعتهای مشاع روستایی روسیه. اعضای آبشین در قبال پرداخت سهم مالکانه به مالك روستا، مسئولیت مشترك داشتند. آبشینها موظف بودند که از میان افراد خود بر اساس سهمیه معینی، سرباز به ارتش تزاری تحویل دهند. الغای نظام سرواژ در سال ۱۸۶۱ میلادی سرآغازی بر فروپاشی آبشینها شد وبه تدرج فردگرایی ومالکیت خصوصی رشد کرد واراضی تفکیك وافراز شد.

Apartheid آپارتاید

این اصطلاح به سیاست تبعیض نژادی اطلاق می گردد که از سال ۱۹۴۸ توسط حزب ملّی آفریقای جنوبی اعمال می گردد. سیاست مذکور کلیهٔ جنبههای زندگی رنگین پوستان را شامل می شود ومبتنی بر سیادت کامل قوم سفید و تبعیض مطلق نسبت به غیر سفیدهاست. آپارتاید از لحاظ نظری معتقد به جدایی کامل نژادها وامکانات آنها است.

آتاشه (وابسته)

این اصطلاح معمولاً به پایین ترین ردهٔ دیپلماتیك گفته می شود. آتاشههای متعددی نظیر نظامی، بازرگانی ودریایی وجود دارد. وابستههای یاد شده، قبل از تصدی پست خود، دارای مشاغل مهم ارتشی ویا سیاسی بودهاند.

آتش بس Cease - Fire

آتش بس اولین حلقه از زنجیری است که از جنگ تا صلح ادامه دارد. مراحل مختلف آتش بس عبارتند از:

۱ ـ صدور دستور آتش بس توسط طرفین به کلیهٔ نیروهای تحت فرمان خود.

۲ طرفین می توانند مواضع دفاعی خود را در پشت خطوط آتش بس
 تنظیم کنند؛ ولی استقرار نیروها یا تجهیزات جدید ممنوع است.

۳- طرفین برای جلوگیری از برخورد نیروها با هم تماس گرفته ودر بارهٔ
 تغییرات کوچك محلی بحث می کنند.

 ۴ـ تعیین خطوط موقت جدایی نیروها واحتمالاً منظور کردن یك منطقه غیر نظامی.

۵ ناظران نظامی که در مقابل شورای امنیت مسئول هستند، بر اجرای آتش بس نظارت می کنند.

لازم به یادآوری است که آتش بس یك عنصر ضروری برای متارکه (دومین حلقه از زنجیر سه حلقه ای آتش بس، متارکه وترك مخاصمه) است ومی تواند مقدمهٔ آن باشد ویا ممکن است هم زمان باشند ( مورد اوّل نمونهٔ کشمیر ومورد دوّم نمونهٔ اندونزی وهلند).

Adomide آدومید

این اصطلاح به فردی اطلاق می شود که دارای اقامتگاه معینی نیست.

آزادی

یك مقولهٔ فلسفی سیاسی است که از نظر فلسفی، به معنای واختیار و در ابر ابر وجبر است، واز لحاظ سیاسی به مفهوم امکانات فرد از لحاظ حقوقی مدنی، اجتماعی وسیاسی در برابر قدرت دولت وجامعه می باشد.

### **Academic Freedom**

### آزادی آکادمیك

اصلی است که به موجب آن استادان ودانشجویان حق دارند به هر میزانی که لازم است برای کشف حقیقت به تحقیق و پژوهش بپردازند و در این راه هیچ گونه محدودیت دینی، سیاسی وغیره وجود ندارد.

### **Individual Freedoms**

### آزادیهای فردی

عبارت از حقوقی است که توسط دولتها برای افراد شناخته شده و تضمین گردیده است. هدف از این حقوق آن است که افراد بتوانند به خواسته های خود جامهٔ عمل بپوشانند؛ نظیر، آزادی انجمنها، تجارت، مطبوعات وغیره.

### آژانس بین المللی انرژی اتمی

### **International Atomic Energy Agency**

این آژانس در سال ۱۹۵۷ تحت سرپرستی سازمان ملل متحد برای ترویج واستفادهٔ صلح آمیز از انرژی اتمی (مانند استفاده از انرژی اتمی در تکمیل نیروی برق جهان واستفاده از رادیو ایزوتوپها) ودر صورت لزوم برای انجام اقدامات تضمینی در مقابل انحراف در استفاده از مواد هستهای تهیه شده برای مقاصد صلح آمیز، در راه هدف های نظامی به وجود آمد.

### آژانس توسعه بين المللي

### Agency for International Development (A.I.D)

در سال ۱۹۶۱ تأسیس شد ومسئول برنامه ریزی کمکهای اقتصادی ایالات متحده است. آژانس در تنظیم برنامه های کمکهای اقتصادی وفنی خود همواره سیاست استعمارگرانهٔ حکومتهای آمریکا را در زمینه های مختلف سیاسی، نظامی واقتصادی مد نظر قرارداده است.

### آرانس عمران بين المللي

### **International Development Agency**

این آژانس که به بانك جهانی وابسته است در تاریخ ۲۴ سپتامبر ۱۹۶۰ برای ترویج توسعهٔ اقتصادی کشورهای کم رشد، وتأمین اعتبار با شرایط آسانتر از آنچه که موجود بود، به وجود آمد. قرضه های آژانس عمران بین المللی برای طرحهای تولیدی که اقتصاد کشورهای در حال رشد را تقویت می نماید، ترتیب داده شده است.

### **Jewish Agency**

### آژانس يهود

این اصطلاح به یك سازمان صهیونیستی اطلاق می شود که وتشکیلات موجود صهیونیستی در فلسطین را با یهودیان سراسر جهان مرتبط می سازد. تأسیس این سازمان از جملهٔ شرایط تحت الحمایگی فلسطین بود که توسط جامعهٔ ملل به بریتانیا داده شد. آژانس مذکور تا کنون صدها هزار تن یهودی را از نقاط مختلف دنیا به سرزمین فلسطین مهاجرت داده است. بیش از هفتاد کشور جهان به آژانس یهود کمك می کنند. میزان این کمکها ظرف سالهای ۱۹۴۸ با ۱۹۸۴ به بیش از شش میلیارد دلار رسید که ۱۲ آن از سوی آمریکاییها بوده است.

### Agitation آژیتاسیون

به اقداماتی گفته می شود که برای تأثیر سیاسی در توده های مردم از طریق سخنرانی، میتینگ، و پخش اعلامیه از طریق رادیو، تلویزیون، سینما وسایر وسایل ارتباط جمعی صورت می گیرد. اصطلاح مذکور در برخی موارد به فعالیت تبلیغی برای تفهیم عقاید ونظریات سیاسی در مردم اطلاق می شود.

### Agreement

این اصطلاح در عرف دیپلماتیك به «اجازهنامه»ای گفته می شود که توسط «کشور پذیرنده» برای سفیر اعزامی از طرف «کشور فرستنده» صادر

می شود. برای صدور چنین اجازه نامه ای، مقامات وزارت امور خارجهٔ کشور فرستنده، سوابق مورد نظر را به طور محرمانه برای مقامات مسئول کشور پذیرنده ارسال می نمایند. در صورت منفی بودن پاسخ، مقامات کشور اخیر، ملزم به ارائهٔ دلایل خود برای عدم صدور اجازه نامهٔ مورد درخواست نیستند.

آگورافوبیا (انبوه هراسی) Agoraphobia

این اصطلاح به هراس افراد از مکانهای عمومی دلالت دارد که در آن، اشخاص از قرار گرفتن در فضاهای باز ومخصوصاً گذشتن از فضاهای وسیع که امکان دیده شدن در آن هست، می گریزند.

Anarchism

عنوان نظریه ای است که خواستار الغای هرگونه قدرت سازمان یافته بوده وتشکّل وتمرکز قدرت سیاسی را عامل فساد ودر نهایت به ضرر انسانها می داند.

آنارشیستها معتقدند که هر شکلی از حکومت، منحوس وسرچشمهٔ فساد وخودکامگی است. به نظر آنها حکومت بزرگترین وبدترین نمونه والگوی تجمع وتمرکز قدرت سازمان یافتهٔ سیاسی است وبه همین جهت هدف اصلی آنها، از بین بردن هر نوع حکومتی بوده است.

Anarchosyndicalism آنار کو سندیکالیسم

حرکت اتحادیه ای کارگری است که متأثر از ایدئولوژی آنارشیسم می باشد. هدف پیروان آنارکوسندیکالیسم، انقلاب علیه نظام سرمایه داری ونابودسازی دولت واداره جامعه بر اساس اتحاد سندیکاهای کارگری است. این حرکت در اواخر قرن نوزدهم میلادی در اروپا پدیدار شد ودر فرانسه، ایتالیا، اسپانیا، سوییس وآمریکای لاتین توسعه یافت.

Antagonism

این اصطلاح در زبان سیاست به معنای معارضه طلبی آشتی ناپذیر

است. واژهٔ فوق از لحاظ لغوی به مفهوم، دجدل ومبارزه علیه یکدیگر، است.

Refugee

به کسی گفته می شود که از کشورش اخراج شده ویا فرار کرده باشد. رسیدگی به مسایل آوارگان، بیشتر به عهدهٔ سازمانهای بین المللی است. از سال ۱۹۵۲ امور آوارگان به عهدهٔ «کمیساریای عالی سازمان ملل متحد برای آوارگان» گذاشته شده است.

### آواکس

AWACS (Airborne Warning and Control System)

به سیستم «اخطار وکنترل هوابرد» اطلاق می شود که در درون هواپیمای فرماندهی واطلاعاتی قراردارد ویکی از پدیده های جنگ الکترونیك محسوب می شود.

ائتلاف

این اصطلاح به توافق موقتی گفته می شود که میان احزاب وگروههای سیاسی به منظور رسیدن به هدفهای سیاسی وپارلمانی صورت می گیرد.

Opportunism اپورتونیسم

اپورتونیسم یا فرصت طلبی رفتاری است سازشکارانه مطابق با شرایط واوضاع واحوال مسلط موجود برای کسب منافع با اهداف خاص وچشم پوشی از کاستیهای موجود در شرایط مزبور، حتی اگر با اصول وعقاید اوّلیهٔ شخص مطابقت نداشته باشد.

Opposition اپوزیسیون

از لحاظ لغوی به معنای «مخالفت» ویا «مخالفان» است وبه مفهوم وسیع به کوشش اتحادیه ها، احزاب، گروهها وافراد اطلاق می شود که بـرای

دستیابی به هدفهای موردنظر در جهت مخالف هدفهای دارندگان قدرت سیاسی، اقتصادی واجتماعی، از شیوههای پارلمانی ویا شیوههای دیگر استفاده می کنند.

اتحاد

عبارت است از تعهد دویا چند دولت در مقابل یکدیگر برای تأمین کمکهای سیاسی ونظامی در صورت وقوع جنگ.

اتحاد بر دو نوع است: تدافعی، ودفاعی ـ تهاجمی. در نوع اوّل متعهدان ملزم به دفاع از هر متحدی هستند که مورد حمله واقع شود؛ ودر نوع دوّم حتی در زمانی که یکی از متحدان به کشوری حمله کند، دیگر متعهدان ملزم به دخالت خواهند بود.

### Alliance for Progress

اتحاد برای پیشرفت

طرح این اتحاد در سال ۱۹۶۱ ضمن ملاقات نمایندگان بیست کشور آمریکایی در اروگوئه ریخته شد. اتحاد مذکور زیر نظر آمریکا برای کمك به پیشرفت اقتصادی کشورهای آمریکای لاتین جهت جلوگیری از نفوذ کمونیسم در کشورهای مذکور به وجود آمد.

### اتحاد جمهوریهای عربی (۱۹۷۱)

عبارت از اتحاد میان مصر، سوریه ولیبی است که در آوریل ۱۹۷۱ تشکیل آن در بنغازی اعلام شد. اتحاد مزبور عملاً شکل نگرفت وروی کاغذ باقی ماند.

### Triple Alliance

### اتحاد مثلث

این اصطلاح در مفاهیم زیر به کار می رود:

۱ ـ اتحادی است میان انگلستان، سوئد وهلند، علیه فرانسه (۱۶۶۸).

۲ اتحادی است میان انگلستان، فرانسه وهلند (۱۷۱۷).

٣- اتحادی است میان آلمان، اتریش ـ مجارستان، وایتالیا (۱۸۸۲).

### **Quadruple Alliance**

### اتحاد مربع (جهارگانه)

اصطلاحی است که از لحاظ تاریخی معانی ذیل از آن مستفاد می شود:

۱- اتحادی است میان انگلستان، فرانسه، اتریش وهلند (۱۷۱۸) که برای جلوگیری اسپانیا از تغییر شرایط (صلح اوترشت) به وجود آمد. اسپانیا بعدآ به اتحاد مربع پیوست.

۲- اتحادی است میان بریتانیا، اتریش، روسیه وپروس کهدر سال ۱۸۱۴ به امضا رسید وسپس در سال ۱۸۱۵ تجدید گردید. هدف از تشکیل این اتحادیه شکست دادن ناپلئون بناپارت، امپراتور فرانسه بود. پس از شکست واستعفای وی، اتحاد مربع تضمینی بود برای متعهد ساختن فرانسه به شرایط پیمان پاریس (مورخ ۱۸۱۵).

### Pan - American Union

### اتحاديه يان آمريكن

هدف این اتحادیه فراهم آوردن امکانات همکاری سیاسی واقتصادی بین کشورهای آمریکایی وایجاد حسن اتحاد بین آمریکای شمالی وجنوبی است اتحادیهٔ فوق طی اوّلین کنفرانس بین المللی کشورهای آمریکایی (۱۴ آوریل ۱۸۹۰) در واشنگتن تأسیس شد.

### اتحادیه تجارت آزاد اروپا

### **European Free Trade Association (EFTA)**

یك سازمان منطقه ای است که به موجب کنوانسیون استکهلم مورخ ۱۹۵۹ برای حذف تعرفه های گمرکی وسایر موانع موجود ایجاد گردید. اتحادیه همچنین مسایل مربوط به تولیدات داخلی را هماهنگ می کند. در سال ۱۹۷۰ کشورهای عضو اتحادیه یعنی اتریش، انگلیس، دانمارك، نروژ، پرتغال، سوئد وسوئیس تصمیم گرفتند سدهای تجارتی موجود در زمینه های کشاورزی را از میان بردارند. در سال ۱۹۶۱، فنلاند به اتحادیهٔ مذکور پیوست و به این ترتیب حوزهٔ عملکرد سازمان تا فنلاند گسترش پیدا کرد.

اتحادیه گمرکی Custom Union

به اتحادیهای گفته می شود که میان دو یا چند کشور بسرای برقسراری تعرفه های گمرکی واحدوحذف مرزهای گمرکی میان خود وایجاد مرزهای مشترك گمرکی برای دیگر کشورها به وجود می آید؛ مثل بنه لوکس.

اتفاق صغير Little Entente

اتحادیه های سیاسی، اقتصادی ونظامی است که در سالهای ۱۹۲۰ تا ۱۹۲۱، میان یوگسلاوی، چکسلواکی، ورومانی که از حمایت فرانسه برخوردار بودند، شکل گرفت. اتفاق صغیر در دههٔ ۱۹۳۰ به فتوروسستی گرایید وسپس با الحاق چکسلواکی به آلمان نازی (۱۹۳۸) به کلی از هم فروپاشید.

**Triple Entente** 

اتفاق مثلث

اتفاق مثلث یك اتحاد دیپلماتیك (سیاسی) غیر رسمی بود که میان انگلستان، فرانسه، وروسیه علیه اتحاد مثلث متشکل از آلمان، اتریش، مجارستان، وایتالیا (۱۸۸۲ میلادی) به وجود آمد. این «اتفاق» از سال ۱۹۰۷ تا ۱۹۱۷ به طول انجامید. پس از شروع جنگ جهانی اوّل، «اتفاق» مذکور به صورت یك «اتحاد نظامی» درآمد.

Autoritarianism

اتوريتاريانيسم

عبارت از سیستم حکومتی است که در آن آزادی فردی هم از حیث نظری وهم از حیث عمل، هم در ظاهر وهم در باطن، کاملاً تحت الشعاع قدرت دولت قرار گیرد. در این نوع حکومت، قدرت معمولاً در دست یك گروه کوچك متمرکز است. رژیم دیکتاتوری یکی از اشکال افراطی حکومتهای اتوریتاریان است.

Autocracy

اتوكراسي

به نوعی بنیاد گفته می شود که دارای این مختصات است:

١ ـ تفوق آشكار يك فرد در رأس سلسله مراتب.

۲ فقدان قوانین یا نسبتهایی که بر عمل فرمانروا نظارت کند.

٣ نامحدود بودن قدرت فرمانروا در عمل.

### اجبار Compulsion

به مفهوم تحمل آزار جسمانی یا روانی است، خواه به جهت آن که فرد به انجام کاری علی رغم میل خود مجبور شده است وخواه بدان جهت که از انجام آنچه می خواست، باز داشته شده است. برای اعمال خشونت، باید قدرتی پدید آید که در صدد وادار ساختن افراد یا گروههای دیگر به قبول اهدافی برآید، خواه در جهت بهره کشی وخواه به منظور تسلط وایجاد انقیاد.

### اجلاس [سران] آمریکا وشوروی (دسامبر ۱۹۸۷) USSR - US Summit (1987)

این اصطلاح به نشستی اطلاق می شود که بین میخاییل گورباچف دبیر کل حزب کمونیست شوروی ورونالد ریگان رییس جمهور آمریکا (۱۹۸۱ ـ ۱۹۸۸) در تاریخ هفتم تا دهم دسامبر ۱۹۸۷ در شهر واشنگتن برگزار گردید. از نتایج مهم این اجلاس امضای پیمان هفده مادهای حذف موشکهای کوتاهبرد ومیان برد دو کشور بود (۸ دسامبر ۱۹۸۷).

### اجلاس عالى مالت (دسامبر ١٩٨٩) (١٩٨٩) Malta Summit

این اجلاس بین جورج بوش رییس جمهور آمریکا ومیخاییل گورباچف رهبر اتحاد شوروی در تاریخ دوّم سپتامبر ۱۹۸۹ در عرشهٔ کشتی روسی «ماکسیم گورکی» صورت گرفت. در این ملاقات طرحهایی در خصوص مسایل گوناگون بین المللی از سوی رییس جمهور آمریکا ارائه گردید. برخی از این پیشنهادها عبارت بودند از:

۱ تعیین تاریخ اجلاس بعدی در دو هفته آخر ماه ژوئن ۱۹۹۰ در آمریکا. ۲ ملاقات وزرای خِارجهٔ دو کشور در ماه ژانویه در مسکو. ٣ مذاكره بيرامون قرارداد كاهش جنگ افزارهاى استراتژيك.

۴ مذاکرات تجاری بین دو کشور.

۵ - تلاش برای دستیابی به قیمت بازار برای کالاهای شوروی.

۶ مکاری اقتصادی بیشتر بین دو کشور.

۷ خاتمه قانون منع صادرات تکنولوژی پیشرفته به شوروی.

۸ مذاکره برای سرمایه گذاریهای مشترك.

۹ـ حّل مسايل حقوق بشر در شوروی.

۱۰ ایجاد تحرك در مذاكرات دوطرف در زمینهٔ جنگ افزارهای استراتژ یك.

۱۱ ـ توافق مشترك در زمينهٔ انجام آزمايشهاي صلح آميز هستهاي.

۱۲ انتشار فهرست برنامه های نظامی ومیزان تولید جنگ افزارها.

۱۳ تشکیل کمیتهٔ مشترك آمریکا وشوروی برای برگزاری بهتر مسابقات المپیك برلین در سال ۲۰۰۴ میلادی.

۱۴ تشکیل اجلاس تخصصی در واشنگتن در بارهٔ سیستمهای هشدار دهندهٔ جهانی.

۱۵ تبادل یك هزار دانشجو در سال تحصیلی ۱۹۹۱ بین دو کشور.

۱۶ خاتمهٔ تولید جنگ افزارهای شیمیایی توسط دو کشور.

اجماع Consensus

این اصطلاح دلالت دارد بر پیدایی اتفاق نظر وتوافقی آشکار یا نهان در یك گروه، خواه در مورد یك وضع خاص، خواه در باب زمینه های اصلی میان آن گروه ویا دلایل خواست اعضای آن برای این که حیاتی مشترك داشته باشند.

اجماع گاهی به صورت فرایندی تجلی می کند که از طریق آن، اعضای یك گروه یا یك جامعه به بیان توافقی در باب حیات مشترك خود، دست می یابند.

Notification اخطار

عملی است که دولتی برای آگاه ساختن دولت دیگر از مسالهٔ مهمی

انجام می دهد که اطلاع از آن را برای آن دولت لازم می داند. هدف از این عمل آن است که طرف، از مسالهٔ مذکور قانونا مطلع باشد. اخطار ممکن است اختیاری، اجباری ویا الزامی باشد.

Reactionarism ارتجاع

اصطلاحی است برای کسان، گروهها، حزبها، حکومتها یا طبقههایی که مخالف هرگونه دگرگونی در بنیاد وروابط سیاسی، اقتصادی واجتماعی فعلی هستند ویا خواستار خنثی شدن بعضی دگرگونیها وبازگشت به گذشته اند.

ارتش سرخ Red Army

اصطلاحی است برای ارتش اتحاد شوروی که در جریان جنگهای انقلابی بوجود آمد وسپس به صورت ارتش رسمی آن کشور در آمد. عنوان مذکور همچنین به یك سازمان تروریست ژاپنی اطلاق می شود که دارای ایدئولوژی انقلاب است واز میان جنبش تندرو دانشجویان ژاپن بوجود آمد (۱۹۶۹). آلمان وایتالیا نیز دارای گروههایی مشابه با نام وارتش سرخ آلمانی و وبریگاد سرخ ایتالیا می باشند. ارتش سرخ از جمله پدیدههای جنبش وچپ نوی است و ضمن مخالفت با روشهای محافظه کارانه، پیرو روش وعمل مستقیم است.

### ارتفاق بين المللي International Easement

محدودیتی است که یك دولت در حق حکمرانی خود به نفع دولت دیگر (از لحاظ فعل یا ترك فعل) تحمل می کند. مانند دادن حق عبور سپاه از خاك خود به دولت دیگر (ارتفاق مثبت) و ساختن قلاع واستحکامات در پارهای از نقاط کشور خود (ارتفاق منفی).

### ار دوگاهها Concentration Camps

به بازداشتگاههایی گفته می شود که برای نخستین بـار اسپانیـاییها در

شورش کوبا (۱۸۹۵) برای فرونشاندن شورش به کار بردند وهدفشان قطع رابطهٔ شورشیان با دیگر مردم بود. در دهههای اخیر این اصطلاح به اردوگاههای مرگ آلمان نازی (مانند آشویتس) گفته می شود که میلیونها نفر در آنها به قتل رسیدند. میلیونها تن زندانی سیاسی و «دشمن طبقاتی» در دوران استالین در «اردوگاههای کار اجباری» اتحاد شوروی در بازداشت به سر می بردند.

### ار وسانتریسم (ار و پا محور بینی) Euro - Centrism

نگرشی که تاریخ وفرهنگ بشری را بر اساس محوریت قاره اروپا (وبیشتر اروپای و نادیده اروپای و نادیده می گیرد ویا در حاشیه قرار می دهد.

### ار وکمونیسم (کمونیسم ار و پایی) Euro - Communism

جریانی که در دههٔ ۱۹۷۰ میلادی در تعدادی از احزاب کمونیست اروپای غربی پدید آمد (به ویژه در اسپانیا، ایتالیا وفرانسه) ومضمون آن جدایی از مسکو بود. دیکتاتوری پرولتاریا از برنامهٔ احزاب فوق حذف شد وواژهٔ «سوسیالیسم دموکراتیك» و «کمونیسم دموکراتیك» کاربردی وسیع پیدا کرد وبه انتقاد از سیاست سرکوب ناراضیان وفقدان دموکراسی در شوروی پرداختند. در مسالهٔ تجاوز نظامی اتحاد شوروی به افغانستان، احزاب اروکمونیستی آن را محکوم کردند.

استالينيسم Stalinism

این اصطلاح منسوب است به در وزف استالین، (۱۹۵۳ ـ ۱۸۷۹) نخست وزیر، دبیر کل حزب کمونیست وفرماندهٔ کل قوای اتحاد شوروی. استالینیسم مشتمل بر روشهای اجرای مارکسیسم ـ لنینیسم در روسیهٔ شوروی در دوران حکومت استالین وتفسیرنظریات مزبور وانطباق آنها با عمل است. در کنگرهٔ بیست ودوم حزب کمونیست شوروی، استالینیسم به عنوان انحرافی از موازین لنین تلقی ومحکوم شد.

این جهان بینی مترادف با اعمال خشونت، رژیم پلیسی، فردپرستی ودیکتاتوری به شمار می آید.

استالین بر این باور بود که «مردن تدریجی دولت» با ضعیف کردن آن صورت نخواهد گرفت، بلکه با تقویت آن به حداکثر امکان پذیر خواهد بود. وی استراتژی وتاکتیك احزاب کمونیست جهان را تابع مطلقی از سیاست خارجی شوروی قرار می داد.

# استالینیسم بدون استالین Stalinism Without Stalin

این اصطلاح در عرف سیاسی به نظامی گفته می شود که قایم به ذات بوده وپس از خارج شدن صاحب مکتب (بنیانگذار) از صحنه ویا مرگ وی از هم فرومی پاشد . اصطلاح مذکور بعضاً مترادف بناپارتیسم بدون ناپلئون به کار می رود .

استبدادی Absolutism

به نوعی حکومت گفته می شود که در آن مردم دارای نماینده، حق رأی ویا هرگونه سهم دیگری در ادارهٔ امور کشور نیستند. وجوه دیگر این رژیم عبارتند از: نامحدود بودن قدرت فرمانروا از لحاظ قانونی به نحوی که کاملاً در کار خود مختار باشد؛ وجود دستگاه متمرکز وشدید العمل که هرگونه مخالفتی را سرکوب کند؛ وجود نظام قدیمی واستثماری وروابط فئودالی.

استراتری Strategy

علم ایجاد هماهنگی وهمکاری بین طرحهای سیاسی، اقتصادی ونظامی است که در سطح دولت ویا بین چند دولت با به کار گرفتن کلیهٔ امکانات جهت دستیابی به هدفهای نظامی، انجام می شود.

استراتژی در طول یك مرحلهٔ معین تغییر نمی یابد وتنها با انتقال از یك مرحله به مرحلهٔ دیگر عوض می شود وجای خود را به یك استراتژی منطبق با مرحلهٔ جدید می دهد.

استر داد Extradition

عبارت است از تسلیم رسمی یك شخص فراری از عدالت، بدون توجه به رضایت وی به منظور تعقیب جزایی ویا اجرای حکم که به وسیله مقامات دولت متقاضی به عمل می آید.

به نظر او پنهایم «استرداد، تحویل یك متهم یا فرد مجرم به کشوری است که متهم یا مجرم شده است ودر کشوری که متهم به ارتکاب جرم شده است ودر کشوری که از آن تقاضای تحویل شده است به سر می برد».

استعمار Colonialism

این اصطلاح در عرف سیاسی به مفهوم یك رژیم سیاسی واقتصادی است كه علی رغم خواست اهالی یك منطقه بر آنها مستقر ومسلط شده و هدفش تأمین منافع عوامل داخلی ویا خارجی است.

استعمار زدایی Decolonization

فرایندی است که بر پایهٔ آن، ملّتهای مستعمره به استقلال می رسند. این پدیده، از سال ۱۹۴۵ بروز کرده است وپیدایی آن تا حدّ زیادی از جنگ دوّم جهانی وآثاری که بر تمامی کرهٔ زمین نهاد، ناشی شد؛ نخست در آسیا پدید آمد وسپس، تقریباً به تمامی آفریقا کشانیده شد.

علل پیدایی این فرایند واشکالی که به خود می گیرد، با توجه به نوع مناطق وهمچنین بر حسب آن که استعمار با چه شیوه هایی تحقق پذیرفته، تنوع می یابد.

استقلال سياسى Political Independence

به قدرت یك دولت در ادارهٔ امور داخلی وخارجی آن بدون جلب نظر وموافقت یك دولت دیگر گفته می شود.

Credential Letter استوارنامه

این اصطلاح در عرف دیپلماتیك به حکمی گفته می شود که از طرف

رؤسای کشورها به سفرا ومأموران سیاسی داده می شود ونمایانگر اعتبار آنها نزد روسای کشورهای بیگانه است.

# اسكاپ (كميسيون اقتصادى واجتماعى آسيا و اقيانوس آرام) ESCAP - Economic and Social Commission for Asia and Pacific

این کمیسیون که قبل از سال ۱۹۷۴ کمیسیون اقتصادی برای آسیا وخاوردور (اکافه) نامیده می شد، با هدف تجدید بنای اقتصادی آسیا، خاوردور وتشویق فعالیت اقتصادی در این ناحیه وتوسعه روابط اقتصادی بین کشورهای منطقه وسایر کشورهای جهان به وجود آمد. در سال ۱۹۷۴ هدفهای اجتماعی نیز به هدفهای مذکور اضافه شد ونام آن نیز به اسکاپ تغییر یافت.

اعضای اصلی ومؤسس اکافه عبارت بودند از:

الف ـ چهار كشور آسيايي، چين ـ هند ـ فيليپين وسيام

ب ـ شش کشور غیر آسیایی که هر یك منافع اساسی در این منطقه داشتهاند: فرانسه، آمریکا، انگلیس، شوروی، هلند واسترالیا.

بعداً کشورهای دیگری چون ایران به اکافه پیوستند.

# Intelligence Intelligence

مجموعهٔ مطالب محرمانه ای است که یك دولت در خصوص تواناییها، اهداف ونیّات دولتهای دیگر کسب می کند. اطلاعات محرمانهٔ نظامی ویا استراتژیك در رابطه با نیروهای زمینی، هوایی ودریایی، جنگ افزارهای جدید، روحیهٔ نیروهای مسلّح، قابلیتهای جنگی، طرحهای استراتژیك وتاکتیکی، اتحادها وپیمانهای سری وروحیهٔ افراد از جملهٔ آنها است. واحدهای ضد اطلاعات نیز با جاسوسان خارجی وعواملی داخلی آنها برای جلوگیری از کسب اطلاعات محرمانهٔ نظامی وغیر نظامی وارسال آن به خارج وتغذیهٔ دستگاههای جاسوسی بیگانه فعالیت می کنند. امروزه اهمیت کسب اطلاعات محرمانه در بارهٔ کشورهای دوست کمتر از کشورهای دشمن نیست.

اعتراض رسمى Protest

عبارت از ابلاغ رسمی حکومتی به حکومت دیگر است که در آن اعتراض خود را نسبت به عملی که آن دولت انجام داده ویا قصد انجامش را دارد ابراز کرده، عدم تمکین وتسلیم خود را در برابر آن وآمادگیش را برای مقابله با نتایج آن اعلام می دارد وهر نوع تضییع حقوق احتمالی را که از عمل آن دولت ناشی شود، غیر قانونی اعلام می کند.

اعتصاب Strike

به مفهوم دست از کار کشیدن کارگران، کارمندان وسایر گروهها می باشد که می تواند کلی یا جزیی، با مدت معین ویا نامحدود باشد.

اعلامية بالفور (١٩١٧) Balfour Declaration

این اصطلاح به مفادنامه ای اطلاق می شود که در دوّم نوامبر سال ۱۹۱۷ توسط آرتور جیمز بالفور وزیر خارجهٔ بریتانیا خطاب به سرروچیلد صادر شد ودرآن، موافقت دولت انگلستان با تأمین وطن ملّی برای یهودیان در فلسطین مساعد تلقی شد.

اعلامیهٔ جاپولتپك (۱۹۲۵) Act of Chapultepec

اعلامیهای است که «کنفرانس درون قارهای آمریکا در خصوص جنگ وصلح» آن را منتشر کرد. اعلامیه مذکور تصمیم دولتهای آمریکایی را برای کمك به یکدیگر و «جلوگیری از دستیازی دولتهای غیر آمریکایی در استقلال سیاسی دولتهای آمریکایی» ابراز می دارد. این اعلامیه منشور ملل متحد سازگار نیست، گرچه بر مفاد وپیش بینیهای آن در «قرارداد ریو» مجددآ مهر تأیید نهاده شد.

افكار عمومي Public Opinion

افکار عمومی به عکس العمل بخش عمدهٔ جامعه در برابر حوادثی اطلاق می شود که برای جامعه جنبه حیاتی دارد ویا دست کم بخش عمدهٔ

آن را حیاتی تلقی می کنند. ممکن است طرز تفکر یا شیوهٔ خاصّی از ادراك واعلام نظر خیلی شایع باشد، اما افكار عمومی تلقی نشود، در این صورت از آرای کلی بحث می کنند.

اقامتگاه Domicile

رابطهای است حقوقی ودارای بعضی از خصایص سیاسی که بین اشخاص وحوزهٔ معینی از قلمرو دولتی برقرار می شود وبدین وسیله اشخاص، بدون آن که واجد صفت تبعه باشند، از گروه ساکنان ومتعلقان به آن حوزه مشخص می شوند. به عبارت دیگر، اقامتگاه مشخص در مملکتی قرار دارد که منافع او در آنجا متمرکز شده است واین منافع نوعآ مالی ومادی هستند.

از لحاظ تعیین صلاحیت دادگاهها، بر اساس سنت ورویهٔ متداول دادگاه صلاحیتدار عبارت از دادگاه اقامتگاه می باشد. در مورد ترکهٔ منقول نیز، قانون، محل فوت را به عنوان اقامتگاه متوفی به شمار می آورد.

Minorities اقليتها

به گروهی از مردم اطلاق می شود که دارای نژاد، فرهنگ، سنن یا مذهب جداگانه ای غیر از فرهنگ ومذهب کشوری هستند که در آن زندگی می کنند. حقوق اقلیت در غالب قانونهای اساسی کشورهای جهان محترم شمرده شده است.

Majority اکثریت

در هر توده از گروههای گوناگون، گروَهی را که شمار بیشتر داشته باشد «اکثریت» وآن را که شمار کمتر دارد «اقلیت» گویند.

اکونومیسم (اقتصاد باوری) Economism

به مقدم داشتن اقتصاد وتأمین معیشت، بر سیاست ومبارزهٔ سیاسی گفته می شود. امروزه کمونیستهای انقلابی وتندرو، شوروی را متهم به

اکونومیسم وترك مبارزهٔ سیاسی وسازش با امپریالیسم به خاطر مقاصد اقتصادی می کنند.

الحاق

ضمیمه کردن منطقه ای که سابقآ متعلق به دولت دیگری بوده ویا مالك خاصی نداشته است، به خاك یك کشور دیگر. این عمل غالباً یك جانبه است.

اليت (نخبه)

به افرادی اطلاق می شود که نفوذ مؤثری به جامعه داشته وتصمیمات مهم سیاسی، اقتصادی واجتماعی را اتخاذ می نمایند. این قبیل افراد نفوذ خود را از طریق ثروت، موقعیت خانوادگی، نظامهای کاستی ویا برتریهای روشنفکری کسب می کنند. الیتها (نخبگان) ساختار قدرت جوامع ملی ومحلی را تشکیل می دهند.

الیگارشی Oligarchy

این اصطلاح به مفهوم سیادت سیاسی واقتصادی گروههای معدودی از ثروتمندان، استثمارگران وصاحبان نفوذ می باشد ویکی از اشکال حکومتی در نظامهای استثماری بهشمار می رود.

Alienation اليناسيون

مفهومی است از هگل که رابطهٔ موجود بین نفی واثبات را مشخص می دارد. مارکس این مضمون را مخصوصاً به منظور تاویل مناسبات بین بورژوازی ورنجبران مورد توجه قرار می دهد. در تاویل از خود بیگانگی به سبك مارکس همهٔ از خود بیگانگیهای انسانی مطمح نظر قرار نمی گیرند وشرایط وجود انسان از خود بیگانه از هر نظر مطرح نمی شوند. در نظامهایی که تملك خصوصی وسایل جمعی تولید را ملغی ساختهاند، هنوز اوضاعی ناشی از خودبیگانگی وجود دارد.

#### **Political Alienation**

### اليناسون سياسي

الیناسیون (از خودبیگانگی) سیاسی حالتی است که در آن شخص به این باور می رسد که توانایی خود را برای شرکت مؤثر در پروسه (فراگرد) سیاسی آن کشور از دست داده است وقادر به نفوذ به نتایج سیاسی حاصله نیست. این اعتقاد زمانی در افراد ایجاد می شود که دولت نتواند به امیدهای مردم جامهٔ عمل پوشانده ویا در از میان بردن ترس آنان با شکست مواجه گردد.

امپر ياليسم Imperialism

این اصطلاح به مفهوم، اعمال سیاستهای توسعه طلبانهٔ اقتصادی وبرتری طلبی (هژمونی) سیاسی دولتهای نیرومند بر ملّت یا ملل دیگر است. مفهوم امپریالیسم را می توان از استعمار و اشغال نظامی جدا دانست.

به نظر لنین، خصیصهٔ اصلی وجوهر امپریالیسم در زمینهٔ اقتصادی آن است که تسلط انحصارات جایگزین رقابت آزاد سرمایه داری می گردد. انحصارات نقش تعیین کننده وتصمیم گیرنده را در اقتصاد وسیاست کشورهای سرمایه داری ایفا می کنند.

در همین رابطه، استالین با ارائه قانون اصول اقتصاد سرمایه داری کنونی، اظهار می دارد که: «مهمترین نتیجه گیری حاصل از این قانون این است که نظام سرمایه داری در مرحلهٔ امپریالیستی عبارت از کسب بالاترین سود سرمایه داری در اثر استعمار کارگران یك کشور معین واسارت وغارت مداوم وبرنامه ریزی شدهٔ مردمان سایر کشورها است. این روند منجر به نظامی گردیدن اقتصاد ملّی می شود، وجنگهایی را نیز بر می انگیزاند. در طی دوران امپریالیسم، رشد سرمایه داری سیر نزولی دارد».

# International Security

حالتی است که در آن قدرتها در حالت تعادل وبدون دستیازی به قلمرو یکدیگر به سر برند ووضع موجود در خطر نیفتد. هرگاه یکی از قدرتها از

محدودهٔ خود پافراگذارد، از لحاظ قدرت (یا قدرتهای) مخالف، امنیت بین المللی «در خطر افتاده است».

## **Collective Security**

امنيت دستهجمعي

به پیمانی گفته می شود که اکثریت قابل اتفاق دولتهای جهان برای جلوگیری از نقض صلح در برابر تجاوزات احتمالی بر سر آن توافق دارند. امنیت دسته جمعی بر این فرض مبتنی است که هیچ دولت یا گروهی از دولتها جرأت تجاوز به یك جامعهٔ جهانی را ندارند ولی اگر چنین اتفاقی روی دهد، دولتهای دیگر مصمم به ایستادگی در برابر چنین تجاوزی خواهند بود. فصل هفتم منشور ملل متحد اشعار می دارد که، سازمان ملل متحد می تواند برای حفظ صلح جهانی حتی به اقدام نظامی نیز متوسل شود. پنج قدرت بزرگ (آمریکا، شوروی، انگلستان، فرانسه وچین) که دارای حق وتونیز هستند مسئول اجرای مفاد مزبور هستند.

## **National Security**

امنیت ملّی

حالتی است که ملتی فارغ از تهدید از دست دادن تمام یا بخشی از جمعیت، دارایی، یا خاك خود به سر برد. قوانین بین المللی امروزه حدود حقوق و آزادیهای دولتها را تعریف کرده اند وضامن پیشگیری تجاوز کشورها به حقوق یکدیگر شمرده می شوند.

## **Electoral System**

انتخابات

نظام انتخاباتی عبارت از ترتیبی است که در یك کشور به موجب قوانین ونظامنامهٔ انتخاباتی خاص برای انتخاب ارگانهای انتخابی کشور وتعیین نتایج رأی گیری مقرر گردیده است.

### Internationalism

انترناسيوناليسم

اصطلاحی است به معنای عقاید وسیاستهایی که بر منافع مشترك اقوام وملّتها تکیه می کنند وبا ناسیونالیستها

بر آنند که همکاری مسالمت آمیز، اگر میان دولتها ممکن نباشد، میان ملتها ممکن است.

#### **Massive** Retaliation

## انتقام همه جانبه

این اصطلاح که پس از جنگ کره مستند حکومت ژنرال آیزنهاور در رابطه با مقابله با تهدید کمونیسم قرار گرفت عبارت از این بود که آمریکا پیشاپیش حق انتقام همه جانبه را برای خود در هر زمان ومکانی که منافع ملّت آمریکا ایجاب نماید، محفوظ خواهد داشت واین امر صرفاً به مکان مورد تجاوز محدود نخواهد بود. آمریکا وشوروی هردو آگاهند که هیچ یك قادر نیست طرف دیگر را در همان «ضربت اوّل» منهدم نماید وفرصت کافی برای اجرای «انتقام همه جانبه» از سوی طرف مقابل باقی خواهد بود.

در دهه پنجاه، اعمال این سیاست از سوی آمریکا، بارها هردو ابرقدرت آمریکا وشوروی را تا لبهٔ پرتگاه جنگ سوق داد. ظهور موشکهای هسته ای اتحاد شوروی با برد بلند، اعتبار دکترین «انتقام همه جانبه» را زیر سئوال برد.سیاست حکومتهای کندی وجانسون مبتنی بر این دکترین بود که در صورت بروز جنگ، آمریکا تا آن حدکه بتواند باعث جلوگیری از تجاوز ویا فرونشاندن جنگ در منطقهٔ موردنظر شود، از نیروهای خود استفاده خواهد کرد.

# انجمن آسیای جنوب شرقی

#### **Association of South East Asia**

این انجمن به منظور تسهیل همکاریهای اقتصادی، اجتماعی وفرهنگی ملل منطقه در سال ۱۹۶۱ و به دنبال اعلامیهٔ بانکوك تشکیل گردید. اعضای انجمن مذکور عبارت بودند از: مالزی، فیلیپین وتایلند.

# اندو يويدو آليسم (اصالت فرد) Individualism

این اصطلاح به معنای برتری نهادن فرد بر جمع وقایل شدن اصالت واهمیت برای فرد ونه برای جمع، می باشد.

فلسفه های اگزیستانسیالیسم، پراگماتیسم وپرسونالیسم همگی بر پایهٔ اصالت فرد قرار دارند.

انزوا طلبی Isolationism

عبارت است از اعتقاد به لزوم تبعیت از خط مشی وسیاست کنارهگیری وفسرار واجتناب علنی یك ملّت از همكاری سیاسی واقتصادی با ملل دیگر.

Revolution انقلاب

به مفهوم کلاسیك کلمه عبارت است از استفاده از قوهٔ قهریه برای اعمال زور وخشونت به قصد ایجاد تغییرات اساسی در نظام حکومتی یك جامعه به منظور برقرار کردن نظامی مبتنی بر قانون اساسی متفاوت ویا بهطور کلّی ایجاد نوع دیگری از نظام حکومتی. انقلاب یك «تحول کیفی وبنیادی ویك چرخش عظیم در حیات جامعه» است. انقلاب همچنین، «بهسرنگونی یك نظام اجتماعی کهنه وفرسوده وجایگزین کردن آن با نظام اجتماعی نو ومترقی» اطلاق می شود.

از وجوه مشخصهٔ انقلاب، شرکت وسیع وهمگانی اقشار مختلف مردم است. انقلاب وجه مشترکی با «کودتا» و «انقلاب درباری» ندارد.

انقلاب بورژوایی Bourgeoise Revolution

به نظر مارکسیستها، انقلابی است که سلطهٔ فئودالیسم را در هم می شکند، بورژوازی رهبر آن است ودر نتیجهٔ آن، قدرت خود را در جامعه مستقر می کند.

انقلاب خواهي Revolutionism

به هرگونه کردار، روش ونظریه ای گفته می شود که پشتیبان تغییر اساسی وکامل در وضع اجتماعی، سیاسی، اقتصادی ویا فرهنگی باشد.

## **Palace Revolution**

### انقلاب درباری

اصطلاحاً به انقلاباتی از نوع (سفید) گفته می شود که به دست هیئت حاکمه صورت می گیرد، تا از وقوع انقلابات اصیل ومردمی جلوگیری کند. دکترین کندی (۱۹۶۳-۱۹۱۷) سی و پنجمین رییس جمهور آمریکا، در دههٔ شصت مبتنی بر ایجاد انقلابهایی از این دست در جهان سوم بود.

#### **The Brown Revolution**

## انقلاب قهوهاي

اصطلاحاً به دوران روی کار آمدن آدولف هیتلر پیشوای آلمان نازی اطلاق می شود.

#### **Permanent Revolution**

# انقلاب مداوم (پیوسته)

اصطلاحی است که برای نخستین بار توسط مارکس در رسالهای «خطاب به جامعهٔ کمونیستها» (۱۸۵۰) به کار برده شد.

بر اساس این نظریه، وقتی که در کشوری انقلاب می شود، دیر یا زود (اما به طور قطع) انقلاب با شکست مواجه می شود وبنابر این باید به انقلاب داخلی قناعت نکرده، بکه کوشش نمود تا در سایر ممالك نیز انقلاباتی به وجود آید.

طرفداران انقلاب مداوم که در رأس آنها «تروتسکی» قرار دارد بر این باورند که: «ساختمان سوسیالیسم در یك کشور غیر ممکن بوده وباید آن قدر انقلاب کرد تا دفعتاً در چند کشور انقلاب رخ دهد، تا بتوان بنای اساسی سوسیالیسم را پایهریزی نمود».

## **Managerial Revolution**

#### انقلاب مديريت

اصطلاحی است برای اشاره به انتقال «قدرت کنترل صنایع وشرکتها» از دست صاحبان آنها به متخصصان تجارت ومدیریت. این انقلاب ناشی از پیشرفت وپیچیده تر شدن اصول مدیریت وروشهای بهرهبرداری از نیروی انسانی ومنابع موجود می باشد.

# اوآپك (سازمان كشورهای صادر كنندهٔ نفت) OAPEC (Organization of Arab Petroleum Exporting Countries)

این سازمان در سال ۱۹۶۸ وبا عضویت سه کشور عربستان سعودی، کویت ولیبی به وجود آمد واساسنامهٔ آن در همان سال در بیروت به امضای دولتهای عضو رسید. کشورهای ابوظبی، الجزایر، بحرین، دوبی وقطر در سال ۱۹۷۰، ومصر وسوریه در سال ۱۹۷۱ به اوآپك پیوستند. از اقدامات مهم اوآپك، افزایش قیمت بود که نهایتاً منجر به شوك اوّل نفتی شد وسازمان اوپك بعداً رویهٔ آن را دنبال کرد. سازمان مذکور یك سازمان مقدماتی برای هماهنگ کردن منافع اعراب در اوپك به شمار می آید.

# اوپك (سازمان كشورهای صادر كنندهٔ نفت) OPEC (Organization of Petroleum Exporting Countries)

این سازمان به دنبال تلاشهای طولانی کشورهای صادر کنندهٔ نفت در سال ۱۹۶۰ به وجود آمد. علل تشکیل اوپك عبارت بودند از:

۱ ـ ایجاد سیاست قیمت گذاری مشترك نفت

۲۔ حفظ ذخایر نفت

٣ حفظ امنيت نفت حمل ونقل شده

اعضای اوّلیهٔ اوپك کشورهای عراق، عربستان سعودی، ونزوئلا، ایران وکویت بودنید واعضای دیگر یعنی، قطر، لیبی، اندونزی، ابوظبی، الجزایر، اکوادور، گابون، نیجریه، بعداً به آن اضافه شدند.

تولید روزانهٔ اوپك تا اکتبر ۱۹۹۰ به ۲۴ میلیون بشکه در روز خواهد رسید.

اوتارکی Autarky

اوتارکی یا خودبسی عبارت است از سیاست اقتصاد ملّی بر اساس بی نیازی کامل از خارج وتولید کردن تمام مواد موردنیاز در داخل ووابسته نبودن به واردات.

## Ultra - imperialism

اولترا- امپرياليسم

بر اساس نظریهٔ کائوتسکی: «امپریالسم در پروسه رشد خود در جهت انحصاری شدن هر چه بیشتر به مرحلهای می رسد که در آن رقابت میان امپریالیستها پایان گرفته وبهرهبرداری مشترك از جهان به توسط یك سرمایه مالی که در مقیاس بین المللی متحد شده است، تحقق می یابد.».

## Ultimatum

اولتيماتوم (اتمام حجت)

در عرف دیپلماتیك عبارت از سندی است که به وسیلهٔ یك دولت به دولت دیگر تسلیم می شود ودر آن، حداقل امتیازاتی که دولت تسلیم کننده از طرف مقابل می خواهد ونیز حداکثر امتیازاتی که می تواند به آن بدهد، منعکس می گردد.

در سند مذکور پیشنهادها وشروط دولت تسلیم کنندهٔ سند، به نحو قاطع وغیر قابل رجوع ذکر می گردد واز طرف مقابل خواسته می شود تا کلیه امکاناتش را برای حل مورد اختلاف به کار گیرد.

ايدئولوژي ايدئولوژي

ایدئولوژی عبارت است از فلسفهٔ سیاسی واجتماعی که در آن توجّه به عمل به اندازهٔ نظر وگاه بیش از آن اهمیت دارد. هر ایدئولوژی طرحی آرمانی از جامعه دارد که پدید آوردن آن را از هواداران خود خواستار است.

ایدئولوگ Ideologue

ایدئولوگ (مسلك ساز) در اصطلاح فلسفهٔ سیاسی به متفکران ونظریه پردازانی گفته می شود که به ارائه، تنظیم وتدوین یك ایدئولوژی پرداخته ودر واقع خالق آن هستند.



Hawks

این اصطلاح در ادبیات سیاسی به دولتمردانی اطلاق می گردد که خواستار برقراری جنگ وادامهٔ آن به منظور دستیابی به اهداف نظامی سیاسی هست «بازها» به سیاستمداران تندرو نیز گفته می شود.

باشگاه پاریس Paris Club

این اصطلاح به گروهی از کشورها مشتمل بر آمریکا، انگلستان، کانادا، فرانسه، سوئد، هلند، بلژیك، ایتالیا وژاپن اطلاق می شود. اعضای باشگاه توافق کردهاند که در صورت تقاضای صندوق بین المللی پول، مبنی بر افزایش وام، به این صندوق کمك کنند.

با کونینیسم Bakuninism

عقیدهای است منسوب به باکونین (۱۸۷۶ ـ ۱۸۱۴) نویسندهٔ آنارشیست روسی . اصول عقاید وی عبارت است از ، لزوم از میان بردن دولت وحفظ حقوق فردیت افراطی .

بانك بين المللى ترميم وتوسعه (بانك جهانی)
International Bank for Reconstruction and
Development (World Bank)

اساسنامهٔ بانك مزبور در سال ۱۹۴۴ در كنفرانس «برتون وودز» تنظیم گردید وبانك، كار خود را در سالهای ۴۷-۱۹۴۶ آغاز كرد. اعضای بانك آن عده از كشورهای عضو صندوق بین المللی هستند كه اساسنامهٔ بانك بین المللی ترسیم وتوسعه را تصویب كرده ونحوه عملیات بانك را پذیرفته اند. منظور از تأسیس این بانك، كمك به بازسازی كشورهایی بود كه در اثر جنگ جهانی دوم ویران ودچار گرفتاریهای مالی شده بودند.

# بانك توسعه وعمران اروپای شرقی (دسامبر ۱۹۸۹)

طرح این بانك توسط فرانسوامیتران رییس جمهور سوسیالیست فرانسه در کنفرانس لوکزامبورگ (دسامبر ۱۹۸۹) ارایه گردید. بر اساس طرح فوق، به آن دسته از کشورهای اروپای شرقی که به سوی دموکراسی گام برمیداشتند،کمکهایی تعلق می گرفت.

برژنفیسم Brezhenevism

این اصطلاح به خط مشی های لئونید برژنف رهبر شوروی (۱۹۶۴ـ ۱۹۸۲) در برابر اقمار آن کشور گفته می شود.

بر اساس آیین برژنف، وحق حاکمیت ملّی کشورهای سوسیالیستی را نمی توان در برابر منافع سوسیالیسم جهانی قرار داد. ضوابط حقوق بین الملل تابع قانونمندیهای مبارزهٔ طبقاتی وتکامل اجتماعی است».

برگ عبور (لسه پاسه) Laissey - Passer

به سندی اطلاق می شود که توسط مقامات سفارت، کنسولگری ویا نمایندگیهای مشابه، بدلایل گوناگون (از جمله فقدان گذرنامه) صادر وتسلیم متقاضی می شود تا فقط برای ورود به کشوری که تابعیت آن را دارد، مورد استفاده قرار گیرد.

برنامهٔ اصل چهار Point Four Program

این اصطلاح به طرحی گفته می شدود که از سدوی هاری ترومن

(۱۹۷۲-۱۹۷۲) سی وسومین ریبس جمهور آمریکا برای ارسال کمکهای فنی به کشورهای عقب افتاده ارایه گردید. اصطلاح مذکور از آن رو «اصل چهار» نامیده شد که بند چهارم نطق افتتاحیهٔ ریاست جمهوری وی را تشکیل می داد (ژانویه ۱۹۴۹). برنامه اصل چهار به نفوذ بیش از پیش آمریکا در کشورهای جهان سوم ودر نهایت مداخله در امور داخلی این قبیل کشورها کمك کرد.

#### **Marshall Plan**

# برنامهٔ مارشال

بهبرنامهای گفته می شود که توسط جورج مارشال وزیر خارجهٔ آمریکا در طی نطقی پیشنهاد شد (ژوئن ۱۹۴۷). به موجب برنامه مذکور، آمریکا برای بازگرداندن ثبات اقتصادی اروپا وبازسازی آن تمامی تلاش خود را به کار می بست. کشورهای کمونیست برنامهٔ مارشال را نپذیرفتند؛ فنلاند واسپانیا نیز آن را مورد قبول قرار ندادند. در ۱۲ ژوئیه ۱۹۴۷ نمایندگان اتریش، انگلستان، ایتالیا، ایرلند، ایسلند، بلژیك، پرتغال، ترکیه، دانمارك، سوئد، سوییس، فرانسه، لوکزامبورگ، نروژ، هلند ویونانبرای تشکیل کنفرانس همکاری اقتصادی اروپا در پاریس گرد آمدند وبرنامهای برای سالهای ۱۹۴۷ تا ۱۹۵۱ ریختند که وطرح بازسازی اروپاه نام گرفت وپس از آن، وسازمان همکاری اقتصادی اروپاه برای اجرای آن طرح بهوجود آمد.

## **Anti - Poverty Program**

# برنامهٔ مبارزه با فقر

برنامه ای است که توسط جان اف. کندی سی وپنجمین رییس جمهور آمریکا و جانشین وی لیندون جانسون برای ریشه کن کردن فقر در آمریکا به اجرا در آمد. برنامهٔ مذکور به دست نوعی سپاهیان صلح داخلی به اجرا در آمد که با شروع جنگ و یتنام، اجرای آن با اشکالاتی مواجه شد.

#### **Mobilization**

بسيج

اقداماتی است که از سوی یك دولت برای حفظ آمادگی جنگی آن کشور

صورت می گیرد. این اقدامات شامل آماده باش نیروهای مسلّع، احضار افراد زیر پرچم، بستن مرزها، اخراج یا کنترل اتباع دشمن در داخل یك کشور، جلوگیری از خرابکاری، اعمال مقررات منع رفت وآمد وبرقراری مقررات ویژهٔ اقتصادی است. اعلام حالت بسیج همگانی معمولاً نشان دهندهٔ شکست مذاکرات دیپلماتیك برای خل مناقشات بین دو کشور است.

Blankism لانكيسم

به جریانی در نهضت سوسیالیستی گفته می شود که در قرن نوزدهم در فرانسه پدیدار شد. بر اساس نظریهٔ اوگوست بلانکی (۱۸۸۱ ـ ۱۸۰۵)، استثمار سرمایه داری را می توان با یك توطئه، واقدام دسته ای کوچك از انقلابیون مصمم وفدا کار و بدون شرکت و پشتیبانی توده های وسیع نابود کرد و با استقرار آن دستهٔ کوچك در حکومت، به سوسیالیسم رسید.

بلوك Bloc

این اصطلاح به اعضای یك نهاد مقننه گفته می شود که الزاما از یك حزب نیستند ولی دارای آمال وهدفهای مشترك هستند. اصطلاح مذكور همچنین به گروهی از کشورها اطلاق می شود که برای یك آرمان واحد تلاش می کنند.

بلوك شرق Eastern Bloc

این بلوك متشكل از كشورهایی است كه بهطور كلی از لحاظ سیاسی واجتماعی دارای یك مسلك هستند واز نظام سوسیالیستی پیروی می كنند. این كشورها عبارتند از اتحاد شوروی، آلبانی، لهستان، چكسلواكی، رومانی، یوگسلاوی، مجارستان، بلغارستان وآلمان شرقی در قاره اروپا، كرهٔ شمالی و ویتنام در قارهٔ آسیا وكوبا در قارهٔ آمریكا.

به دنبال اعمال سیاستهای جدید رهبران شوروی در قبال کشورهای اقمار کمونیستی، تحول عظیمی در ساختار بلوك مذكور صورت گرفته است که از میان آن می توان به استعفای دولتمردان قدیمی حزب کمونیست، انحلال

احزاب حاکم وفرو ریختن دیوار برلن (۱۰ نوامبر ۱۹۸۹) ونیز اعطای آزادیهای سیاسی ومدنی اشاره کرد.

بلوك غرب Western Bloc

این اصطلاح به کشورهای آمریکا وغرب اروپا گفته می شود که دارای نظامهای سرمایه داری بوده واغلب آنها عضو سازمان پیمان آتلانتیك شمالی (ناتو) هستند. این کشورها غالباً در برابر بلوك شرق سیاست واحدی را طرح ریزی می کنند.

بناپارتیسم بدون ناپلئون Bonapartism Without Napoleon

بناپارتیسم به سیستم سیاسی ـ نظامی ناپلئون اوّل (۱۸۲۱ ـ ۱۷۶۹)
امپراتور فرانسه گفته می شود که در شرایطی ناشی از بسط سریع سرمایهداری در قرن نوزدهم ویا توسل به ایجاد ماجراهای نظامی پرورش یافت. ناپلئون دستاورهای انقلاب کبیر فرانسه را مورد بهرهبرداری قرار داد وتوفان انقلاب را خاموش کرد. تمایلات امپریالیستی ملهم از منافع سرمایهداری فرانسه، وی را علیه کشورهای اروپایی برانگیخت ودنیای نیمه فئودال نیز تاب مقاومت در برابر او را نیافت. ارزش کار ناپلئون در این است که توانست صحیح ترین طریقههای تاکتیکی واستراتژیکی استفاده از نوده های عظیم مسلح را که پیدایش آن جز به نیروی انقلاب امکان پذیر نبود، بیابد. با این وجود، شکست او در جنگهای ۱۸۱۴ و ۱۸۱۵ صرفاً به دلایلی چون تفوق عظیم نیروهای متفقین اروپایی وبه علت ناتوانی ملتی بود که بر اثر یك ربع قرن جنگ از پای در آمده بود ودیگر نمی توانست در برابر حملهٔ دنیایی که علیه او مسلح شده بود، مقاومت کند. از آن جایی که بناپارتیسم نیز مانند هر سیستم فردی دیگر قایم به ذات بود. با استعفای بناپارتیسم نیز مانند هر سیستم فردی دیگر قایم به ذات بود. با استعفای ناپلئون، معنا ومفهوم خود را از دست داد واز هم فرو پاشید.

بنه لوکس عنوانی است برای اتحادیهٔ گمرکی میان بلژیك، هلند ولوگزامبورگ، که

در سال ۱۹۴۷ به وجود آمد وموفقیت آن باعث تشویق در فکر تأسیس «بازار مشترك» شد. بنهلوکس اکنون در بازار مشترك (جامعهٔ اقتصادی اروپا) ادغام شده است.

بورژوازی Bourgeoisie

به طبقهٔ سرمایه داران یعنی کسانی که دارای وسایل اساسی تولید مثل کارخانه ها، بانکها، وسایل حمل ونقل، توزیع وغیره هستند، گفته می شود.

از نظر مارکسیستها، بورژوازی در بطن جامعهٔ فئودالی ودر جریان فروپاشی نظام تولید خرده کالایی به وجود آمده ورشد کرده است؛ در مراحل تراکم اوّلیهٔ سرمایه، به عنوان طبقه ظاهر شده ودر طی چندین قرن مبارزه توانسته است، حاکمیت خود را مستقر کند.

اصطلاح خردهبورژوازی نیز به تولیدکنندگان کوچك کالا گفته می شود که صاحب وسایل تولید بوده وکار تولیدی نیز انجام می دهند ولی معمولاً از کار دیگران بهرهکشی نمی کنند. بسیاری از پیشهوران، صاحبان حرفه ها ودهقانان صاحب زمین از این دسته اند.

بور وکراسی Bureaucracy

این اصطلاح به مفهوم حکومت کارمندان به شکل سازمان یافته ودارای بافت منسجم، اطلاق می گردد.

بوروکراسی به عنوان یکی از مهمترین منابع قدرت هر جامعه می تواند مظهر حکومت عقل ومنطق به حساب آید ورهبری کاریزماتیك (فرهمند) وعواطف واحساسات فردی را که اغلب در تصمیمات اداری وحتی خط مشی ها وقوانین وسیاستهای عمومی جوامع بشری متجلی است، مهار کند ودر خدمت جامعه آورد؛ در عین حال نیز می تواند شکل سلاحی مخرب وسهمگین را به خود بگیرد وبر ضد منافع مردم به کار افتد.

چهار نوع بوروکراسی به این شرح تشخیص داده شده است:

۱\_ بوروكراسي محافظ

۲۔ بوروکراسی طبقاتی

۳۔ بوروکراسی جانبداری حزبی

۴\_ بوروكراسي لياقت

بولشويسم Bolshevism

عبارت است از هواداری از مارکسیسم ارتودوکس در مقابل تجدید نظر طلبی (ریویزیونیسم)؛ ونماد متمرکز حزبی با سلسله مراتب منظم، وهسته ای از انقلابیهای حرفه ای با عنوان عنصر رهبری کننده، در مقابل احزاب وسیع با سازمان نامتشکل.

بوندستاگ Bundstag

اصطلاحی است آلمانی به معنای «مجلس فدرال» که وظیفهٔ قانونگذاری را در «جمهوری فدرال آلمان» بر عهده دارد.

بهار پر اگ (۱۹۶۸) Prague Spring

به یك جریان لیبرالی در چكسلواكی گفته می شود كه توسط الكساندر دوبچك رهبر حزب كمونیست آن كشور به وجود آمد؛ با این وجود، سردمداران شوروی برای آن كه جنبش فوق به سایر كشورهای اروپای شرقی سرایت نكند با صدور اعلامیهای كه در آن، «حفظ ودفاع از دستاورهایی كه به بهای كوششهای قهرمانانه واز خودگذشتگیهای فراوان مردم به دست آمده است، وظیفهٔ مشترك وبین المللی كلیهٔ كشورهای سوسیالیست است، با اعزام ۲۴ لشكر از ارتشهای پیمان ورشو (در تابستان ۱۹۶۸) به جریان «بهار پراگ» خاتمه بخشیدند.

پس از تحولات پاییز ۱۹۸۹ در کشورهای اروپای شرقی، شوروی دخالت خود را در جریان «بهار پراگ»، یك اشتباه خواند.

بی طرفی عبارت است از عدم شرکت کشوری در جنگ بین کشورهای دیگر. اگر

دولتی بخواهد بی طرف باقی بماند ومشمول حقوق بی طرفی گردد، باید تعهدات ویژهای را به عهده گرفته وبه خصوص از دخالت در امور جنگ خودداری نماید.

بیگانه ترسی Xenophobia

به ترس از خارجیان وخط مشی های آنان اطلاق می شود. این ترس معمولاً در میان مردمی دیده می شود که سالها تحت استعمار قدرتهای بزرگ بوده ویا استعمار شدن مردم کشورهای دیگر را حس کردهاند.

بين الملل (انترناسيونال) International

نام انجمن سازمانهای کارگری وگروهها واحزاب سوسیالیست است که برای رسیدن به همیاری جهانی وپیش بردن جنبش کارگری در جهان تلاش می کردند. بین الملل اوّل در سال ۱۸۶۴ در لندن وبا عنوان، «انجمن بین المللی کارگران» تشکیل شد؛ بین الملل دوّم در سال ۱۸۸۹ به صورت «سازمان مشترك احزاب سوسیالیست» وبین الملل سوّم نیز در سال ۱۹۱۹ در مسکو تشکیل گردید. بین الملل سوّم نخست کومینترن وسپس کومینفورم خوانده می شد.

بین الملل چهارم را پیروان تروتسکی در سال ۱۹۳۸ بنا نهادند که هم اکنون نیز فعالیت دارد.

بين الملل سوسياليست Socialist International

«بین الملل کارگری وسوسیالیست» که در ۱۹۲۳ از بازماندهٔ حزبهای سوسیال دموکرات عضو بین الملل دوّم (پس از جدایی کمونیستها) تشکیل شد وبا فتح اروپا به دست نازیها از میان رفت. پس از جنگ، «انجمن جهانی حزبهای سوسیال دموکرات» تشکیل شد، که مرکز آن در لندن است. این انجمن در ۱۹۵۱ بدنبال «کنفرانس فرانکفورت» پدید آمد وآن کنفرانس، اولین کنگرهٔ بین الملل سوسیالیست شناخته شد.



#### **Partocracy**

بارتوكراسي (حزب سالاري)

اصطلاحی است که به حاکمیت حزبی وبه زعم کمونیستها به «دموکراسی حزبی» اطلاق می شود که در سدهٔ بیستم وپس از انقلاب کمونیستی پدید آمد.

در نظام پارتوکراسی شیوه های حکومت فردی، حاکمیت رهبران حزبی وحاکمیت حزب یا حاکمیت وطبقهٔ جدید، در جامعه برقرار می شود.

Parliament بارلمان

مجمعی که در هر کشور برای وضع وتصویب قوانین ونظارت بر اجرای آنها از سوی مردم برگزیده می شود؛ که معمولاً با رأی مستقیم، مخفی وهمگانی مردم انتخاب می گردد. در کشورهایی که به موجب قانون از اصل تفکیك قوا پیروی می کنند، پارلمان، قوهٔ مقننه را تشکیل می دهد.

## European Parliament

پارلمان اروپایی

نام جدید «مجمع پارلمان اروپا» است که از سال ۱۹۶۲ به این نام خوانده می شود وترجمان احساسات ومبین افکار عمومی مردم کشورهای عضو جامعهٔ مزبور است. تعداد نمایندگان پارلمان اروپا ۱۹۸ نفر است که به ترتیب ذیل از طرف پارلمانهای کشورهای عضو انتخاب می شوند:

الف: آلمان، انگلستان، ایتالیا وفرانسه هریك ۳۶ نفر.

ب: بلزيك وهلند هريك ١۴ نفر.

ج: ايرلند ودانمارك هريك ١٠ نماينده.

د: لوکزامبورگ ۶ نماینده.

پارلمان دارای اختیارات مشورتی ونظارتی است ولی قدرت قانونگذاری ندارد.

#### Pan - Germanism

پان رژمنیسم

به عقیده ای گفته می شود که حامی اتحاد ملل آلمانی زبان در یك امپراتوری وسیع و واحد است. این اصطلاح همچنین راه حلها وبرنامه هایی را که در این رابطه وجود دارد، شامل می شود. ریشه های فلسفی پان رژمنیسم به یوهان گوتلیت فیشته (۱۸۱۴-۱۷۶۲) می رسد.

پذیرش پذیرش

عبارت از روندی است که به موجب آن تقاضای عضویت یك دولت در یك سازمان بین المللی پذیرفته می شود. در سازمان ملل متحد، رویه معمول چنین است که شورای امنیت، کشور (دولت) موردنظر را که دوسوم آرای مجمع عمومی را کسب کرده باشد، معرفی می کند. هر یك از اعضای دایمی شورای امنیت می توانند با برخورداری از حق وتو مانع قبول تقاضای دولت متقاضی شوند. مهمترین شرط پذیرش عبارت از توانایی دولت متقاضی برای قبول تعهدات است.

پراسترویکا Perestroika

اصطلاحی است روسی متشکل از پیشوند Pere وکلمه ترویکا Troika که به مفهوم «تجدید تنسیق» می باشد. این واژه را در انگلیسی به بازسازی (reconstruction) ترجمه کرده اند.

در تاریخ سیاسی معاصر اتحاد شوروی، اصطلاح مذکور به اندیشه ها وعملکردگورباچف رهبر آنکشور در رابطه با نوسازی جامعه، تجدید تفکر،

گزینش راه وروشی نوین با مفهومی بسیار گسترده اطلاق می شود.

گورباچف بر این باور است که پراسترویکا نیازی است اجتناب ناپذیر که از فراگرد تکامل جامعهٔ سوسیالیست نشئت می گیرد وتعویق آن موجب می شود که در آیندهای نزدیك، وضع داخلی کشور به صورت نامطلوبی در آید.

پراگماتیسم (عمل گرایی) Pragmatism

از ریشه ای یونانی به معنای، «امر تحقق پذیرفته» است. پراگماتیسم آیینی است فلسفی که فقط آثار عملی شناخت را به عنوان معیار حقیقت می پذیرد. در آن معرفت یا شناختی حقیقت دارد که در عمل نتایجی پربار پدید آورد.

ویلیام جیمز (۱۹۱۰-۱۸۴۲) مبرزترین اندیشمند عمل گرایی است. از نظر او، انسان قادر به دستیابی به حقیقت مطلق نیست. اندیشه وتصوری که ما از یك شیئی داریم، جزء مجموع آثاری نیست که در عمل بدان منتسب می داریم.

يردهٔ آهنين Iron Curtain

این اصطلاح احتمالاً برای نخستین بار تبوسط دکتر گوبلز (۱۹۴۵-۱۸۹۷) وزیر تبلیغات آلمان نازی در نوشته های ضد بولشویکی وبه طور رسمی توسط وینستون چرچیل (۱۹۶۵-۱۸۷۴) در سخنرانی فولتن (۱۹۴۶/۳/۵) به کاربرده شده است ومراداز آن فقدان آزادی اظهار عقیده ورفت وآمد به داخل یا خارج مرزهای اتحاد شوروی وبلوك شرق می باشد.

پروتکل ژنو (۱۹۲۵) Geneva Protocol (1925)

این پروتکل در تــاریخ ۲۷ ژوئن ۱۹۲۵ در خصــوص منع استعمــال گازهای خفه کننده ومسموم ومواد میکروبی در جنگ، در ژنو به امضا رسید. پروکز نوس Proxenos

به شهروند دولت فرستنده اطلاق می شود که در کشور پذیرنده اقامت دارد واز سوی آن دولت مأمور حفظ منافع اتباع دولت خود (فرستنده) می شود، که در کشور پذیرنده اقامت دارند.

Prolétariat پرولتاريا

این اصطلاح در رم قدیم به کسانی گفته می شد که حقوقی نداشتند وفاقد مالکیت بودند وغیر از فرزند آوردن هیچ نقش اجتماعی نداشتند.

در دوران معاصر وبنا به عقیدهٔ مارکس پرولتاریا عبارت از، «طبقهٔ کارگری است که از هر نوع دارایی محروم است واز استثمار شدنش به وسیلهٔ طبقهٔ بورژوا آگاه می شود وطبقه ای را تشکیل می دهد که از طرف جامعه به محلات خاص خودش طرد ومحدود شده است».

پلوتوکراسی Plutocracy

نوعی سیستم حکومتی است که به دست ثرونمندترین افراد یك جامعه اداره می شود. پلوتر کراسی را حکومت اغنیا نیز نامیدهاند.

Asylum ينامنده

بر اساس تصمیم شمارهٔ ۴۲۸ مجمع عمومی سازمان ملل متحد مورخ ۱۴ دسامبر ۱۹۵۰، پناهنده کسی است که «به علت ترس موجهی که داشته یا دارد از این که به خاطر نژ اد، مذهب، ملّیت یا عقاید سیاسی تحت تعقیب در آید، از کشور متبوع خود ویا اگر تابعیتی ندارد از کشوری که قبلاً عادتاً در آن جا ساکن بوده است، خارج باشد وبه خاطر ترس مزبور نخواهد که از حمایت کشور متبوع برخوردار شود؛ واگر فاقد تابعیت است نخواهد به کشوری که قبلاً در آن جا ساکن بوده است، باز گردد».

بر اساس تعریف دیوان دادگستری بین المللی، پناهنده عبارت از کسی استکه توسط یك دولت تحت تعقیب بوده ومورد حمایت کشور دیگری از طریق ایجاد موانع در راه تعقیب وی قرار می گیرد ...

بتاگونیسم Pentagonism

عبارت از روشها وشیوهٔ برخورد مقامات پنتاگون (وزارت دفاع آمریکا) در قبال مسایل جهانی است.

**Open Sky Proposal** 

پیشنهاد (آسمان باز)

طرحی است که در سال ۱۹۵۵ توسط ژنرال دوایت آیزنهاور، سی و چهارمین رییس جمهور آمریکا در نخستین اجلاس در کنفرانس ژنو به نیکیتا خروشچف، نخست وزیر شوروی ارایه گردید تا ترس از یك حملهٔ غافلگیرانهٔ اتمی را کاهش داده ومذاکرات خلع سلاح را از بن بست خارج کند. به سبب این طرح آمریکا وشوروی موظف گردیدند تا طرح کارهای خود را در زمینههای نظامی ارایه داده و به مراقبتهای هوایی خود بر فراز قلمرو یکدیگر ادامه دهند.

**Diplomatic Courier** 

ييك سياسي

این اصطلاح به حامل پست سیاسی اطلاق می شود.

به موجب مادهٔ ۲۷ کنوانسیون وین در خصوص روابط دیپلماتیك (۱۹۶۱)، دولت پذیرنده موظف به ایجاد تسهیلات لازم ارتباطی از جمله پیك دیپلماتیك است. باستناد بند پنج همین ماده، پیك سیاسی در اجرای وظایف خود از حمایت دولت پذیرنده برخوردار است. وی به هیچ وجه بازداشت ویا زندانی نخواهد شد.

پیمان آمریکا وشوروی در خصوص حذف موشکهای میان برد وکوتاه Treaty Between the USSR and (۱۹۸۷) برد (دسامبر ۱۹۸۷) the USA on the Elimination of their Intermediate - Range and Shor-ter-Range Missiles

این اصطلاح به پیمانی گفته می شود که در تاریخ هشتم دسآمبر سال ۱۹۸۷ بین میخاییل گورباچف دبیر کل حزب کمونیست شوروی ورونالد ریگان رییس جمهور آمریکا در خصوص حذف موشکهای میان برد وکوتاه

برد دو طرف در شهر واشنگتن به امضا رسید. این پیمان دارای هفده ماده، یك یادداشت تفاهم، وپروتكلهای مربوط بوده است.

پیمان مذکور موشکهای بالستیك، موشکهای بالستیك زمین پایه، موشکهای کروز، موشکهای کروز زمین پایه، دارای برد متوسط (بین ۱۰۰۰ تا ۵۵۰۰ کیلومتر) و برد کوتاه (بین ۵۰۰ تا ۱۰۰۰ کیلومتر) را شامل می شود. به عبارت دیگر موشکهای اس اس ۲۰، اس اس ۲۰، اس اس ۲۰، اس اس ۲۳، اس اس ۲۳، به شمار می آیند. موشکهای روسی از نوع اس اس ۲۲، اس اس ۲۲۰ و پرشینگ ۲۲ مروشیای کوتاه برد محسوب می شوند.

پیمان آنزوس (۱۹۵۱) ANZUS Treaty

به پیمان سه جانبهٔ امنیت استرالیا، زلاندنو وآمریکا گفته می شود که روز اوّل سپتامبر ۱۹۵۱ در سانفرانسیسکو منعقد گردید. بر اساس این پیمان سه کشور توافق می کنند که هرگونه حملهٔ مسلحانه به یکی از طرفین در حوزهٔ اقیانوس آرام برای صلح وامنیت خطرناك است وبرای مقابله با خطر مشترك، اقدامات لازم از سوی طرفین انجام خواهد شد.

بيمان امنيت اقيانوس آرام Pacific Security Pact

پیمان امنیت سه جانبهای است میان استرالیا، زلاندنو وایالات متحده آمریکا.

پیمان امنیت دوجانبه Bilateral Security Pact

این پیمان بین دو کشور منعقد می گردد تا در صورت بروز جنگ با کشور ثالث، به یاری یکدیگر بشتابند. اکثر این پیمانها بنا به توصیهٔ ابرقدرتها به وجود می آید وخود آنها نیز معمولاً به نحوی از انحاء ضامن اجرای آن هستند.

## بيمان امنيت ژاپن وآمريكا

## Japanese - American Security Treaty

پیمان دو جانبهٔ دفاعی است که در صورت به خطر افتادن امنیت ژاپن به اجرا در خواهد آمد. این عهدنامه در اصل، «پیمان همکاری متقابل آمریکا وژاپن» نام داشت ودر سال ۱۹۶۰ بین دو کشور فوق به امضا رسید. به موجب پیمان مذکور آمریکا مجاز به نگهداری نیروهای هوایی، زمینی و دریایی در ژاپن است. این نیروها به شرح ذیل وارد عمل خواهند شد:

۱) برای برقراری صلح وامنیت در خاور دور بدون انجام دادن مشورتهای قبلی.

 ۲) دفاع از ژاپن در برآبر یك حملهٔ مسلحانه (که با مشورت قبلی مقامات ژاپنی صورت خواهد گرفت).

۳) جلوگیری از ایجاد آشوب داخلی در ژاپن (چنانچه بر اثر تحریك یك قدرت خارجی به وجود آید).

#### **Balkan Pact**

بيمان بالكان (١٩٥٤)

به پیمان اتحاد نظامی یونان، ترکیه ویوگسلاوی گفته می شود که قرار بود برای مدت بیست سال معتبر باشد.

## **Baghdad Pact**

بيمان بغداد (١٩٥٥)

این پیمان در فوریهٔ ۱۹۵۵ بین عراق وترکیه بسته شد. کمی بعد ایران، انگلستان وپاکستان به آن پیوستند. در سال ۱۹۵۷ آمریکا به کمیته های اقتصادی ونظامی پیوست ولی خود به عضویت پیمان در نیامد. پس از انقلاب ۱۴ ژوئیهٔ ۱۹۵۸، عراق از پیمان خارج گردید (۱۹۵۹)؛ ومقر پیمان به آنکارا منتقل شد واز آن به بعد به سازمان پیمان مرکزی (سنتو) مشهور گردید.

## **Dunkirk Treaty**

پیمان دونکرك (۱۹۴۷)

پیمانی بود بین فرانسه وبریتانیا که به موجب آن طرفین عهد بستند که در

برابر تجاوز وتهدید آلمان، یکدیگر را در جریان امر قرار دهند.

Rio Treaty (۱۹۴۷) پیمان ریو (۱۹۴۷)

پیمانی است بین کشورهای آمریکایی که در تاریخ دوّم سپتامبر ۱۹۴۷ در ریود وژانیرو با شرکت کلیهٔ کشورهای آمریکایی به جنز کانادا، اکوادور ونیکاراگوآ جهت کمکهای مشترك به امضا رسید. برای پیمان مذکور امضا کنندگان موظف شدند در صورت بروز تجاوز علیه یکی از کشورهای آمریکایی مداخله نمایند.

# بيمان قطب جنوب (١٩٥٩) Antarctic Treaty of 1959

این اصطلاح بهپیمانی اطلاق می شود که برای جلوگیری از سرایت جنگ سرد به قارهٔ منجمد جنوبی ونیز غیر نظامی کردن آن میان دوازده کشور در دسامبر سال ۱۹۵۹ به امضا رسید ومفاد آن نیز از ژوئن ۱۹۶۱ به اجرا در آمد. کشورهای امضا کنندهٔ این پیمان عبارت بودند از: آرژانتین، استرالیا، بلژیك، انگلستان، شیلی، فرانسه، ژاپن، زلاندنو، نروژ، آفریقای جنوبی، اتحاد شوروی، وایالات متحدهٔ آمریکا.

مهمترین مفاد پیمان مذکور عبارتند از:

١ ـ منع كليهٔ عمليات نظامي در محدودهٔ قارهٔ منجمدجنوبي .

۲\_منع انفجار بمبهای اتمی ودفن زباله های رادیو آکتیویته.

۳- حق بازرسی از تأسیسات کلیهٔ کشورها به منظور تضمین پیمان مذکور.

۴- عدم شناسایی ادعاهای اراضی کنونی وتوافق بر سر این مسئله که
 ادعاهای جدیدی صورت نخواهد پذیرَفت.

۵ قبول مسئولیت خل مناقشات به طرق صلح آمیز مساعدت برای تحقیقات علمی در منطقه.

قلمرو واقع در ۶۰ درجه عرض جغرافیایی مشمول مفاد پیمان مذکور خواهد شد وپیمان هر سی سال یك بار مورد تجدیدنظر قرار خواهد گرفت.

## **Locarno Treaty**

## پیمان لوکارنو (۱۹۲۵)

پیمانی بود که در ۱۶ نوامبر ۱۹۲۵ میان دولتهای آلمان، ایتالیا، انگلستان، فرانسه وبلژیك به امضا رسید. دولتهای آلمان، فرانسه وبلژیك حفظ مرزهای موجود را پذیرفتند وموافقت کردند که از کاربرد زور علیه یکدیگر خودداری نمایند. ولی آلمان با اعزام نیروهای خود به راینلند، پیمان مذکور را نقض کرد (۱۹۳۶).

# 

این پیمان در سال ۱۹۳۶ برای مبارزهٔ وسیع علیه کمونیسم بین آلمان وژاپن به امضا رسید ودر ماه نوامبر ۱۹۳۷، ایتالیا نیز به این پیمان پیوست.

# پیمان منع آزمایشهای اتمی (۱۹۶۳)

## **Nuclear Test Ban Treaty**

پیمانی است که در تاریخ پنجم اوت ۱۹۶۳ جهت منع انجام آزمایش جنگ افزارهای هسته ای در اتمسفر، فضا وزیرآب به امضا رسید. این پیمان شامل آزمایشهای اتمی زیر زمینی نمی گردید.

#### پیمان منع گسترش سلاحهای هسته ای (۱۹۶۸) ---

#### **Non - Proliferation Treaty**

این پیمان در اوّل ژوئیه ۱۹۶۸ جهت تحدید توسعه سلاحهای هسته ای توسط بریتانیا، ایالات متحدهٔ آمریکا وشوروی منعقد گردید وسپس به امضای شصت کشور رسید.

#### **Warsaw Pact**

## پیمان ورشو (۱۹۵۵)

یك پیمان نظامی واصطلاحاً «دفاعی» است که در مقابل پیمان ناتو میان کشورهای کمونیستی اروپای شرقی به وجود آمده است. پیمان مذکور در ۱۴ ماه مه ۱۹۵۵ در شهر ورشو برای مدت بیست سال بین کشورهای شوروی، آلمان شرقی، آلبانی، بلغارستان، چکلسواکی، مجارستان، لهستان

ورومانی بسته شد. هدف از پیمان ورشو ایجاد همکاریهای سیاسی ونظامی بین این کشورها وازدیاد نیروهای دفاعی در مقابل حملات دولتهای غربی است ودر صورتی که یکی از طرفین مورد حمله قرار گیرد، کشورهای عضو با تمام وسایلی که در اختیار دارند باید به یاری کشور مزبور شتابند.

مرکز عملیات نظامی شهر مسکو است وآلبانی نیز در سال ۱۹۶۸ از پیمان ورشو کنارهگیری کرده است. پیمان مزبور در سرکوبی جنبشهای داخلی نقش مؤثری ایفا کرده است، که حملهٔ ارتشهای پیمان ورشو به پراگ (تابستان ۱۹۶۸) یکی از آنهاست. شوروی از مانورهای پیمان برای ترساندن وخفه کردن شورشهای کارگری لهستان استفاده کرد (۱۹۸۱-۱۹۸۱) که بهجایی نرسید. پس از تحولات فراوانی که در سال ۱۹۸۸ در کشورهای اروپای شرقی به وقوع پیوست، از انحلال پیمان مزبور در صورت انحلال «ناتو» ونیز کنارهگیری برخی از اعضا سخن به میان آمده است.



تابعیت Nationality

عبارت است از رابطهٔ سیاسی ومعنوی که شخصی را به دولت معینی مرتبط می سازد. رابطهٔ بین فرد ودولت سیاسی است زیرا ناشی از قدرت وحاکمیت دولتی است که فرد را از خودش می داند؛ ثانیا این رابطه معنوی است زیرا مربوط به مکانی انیست که شخص در آن جا سکونت دارد.

در خصوص مبانی تابعیت، قوانین کشورهای مختلف سه اصل را مورد توجّه قرار دادهاند:

۱ ـ هر فردی باید دارای تابعیت باشد .

۲ میچ فردی نباید بیش از یك تابعیت داشته باشد.

٣ـ تابعيت، يك امر هميشگي وزوال ناپذير نيست.

تحمیل تابعیت از سوی دولتها به دو طریق امکان پذیر است:

١ ـ سيستم خون ؟ ٢ ـ سيستم خاك (تابعيت محل تولّد يا تابعيت اراضي)

## **Dual Nationality**

تابعيت مضاعف

اصطلاحی است به این مفهوم که شخصی در آن واحد دارای دو تابعیت جداگانه باشد. تابعیت مذکور می تواند، از طریق سیستم خون (والدین) وسیستم خاك (سرزمین محل تولد) به شخص تحمیل شود.

تاچریسم Thatcherism

اصطلاحی است منسوب به مارگارت تاچر ( ۱۹۲۵) نخست وزیری آن وزیر انگلستان که از سال ۱۹۷۹ سه دورهٔ متوالی به مقام نخست وزیری آن کشور رسیده است. تاچریسم عمدتاً سیاستهای اقتصادی ونیز خط مشی های تاچر در برابر سندیکاهای کارگری را در دوران زمامداری وی در بر می گیرد.

Tactics تاکتیك

به معنای دانش فرماندهی در صحنهٔ جنگ و طرق ووسایل وطرحهای ماهرانه ای که جهت وصول به هدف، به کار گرفته می شود.

تاکتیك بر خلاف استراتژی تابع جزر ومّد تحولات بوده وبنابر متقضیات تغییر می یابد. به عبارت دیگر تاکتیك تنها جزیی از استراتژی است.

تالوگ

خط فرضی است که از عمیقترین قسمت قابل کشتیرانی بستر رودخانه عبور می کند. چنین خطی برای تعیین مرز در رودخانه های مرزی بین کشورها بسیار مناسب است.

تئوكراسى Theocracy

یك نظریهٔ سیاسی ودینی است مبنی بر این که حکومت دینی تنها حکومت مشروع است وقانون صحیح همان قانونی است که به وسیلهٔ پیامبران به مردم ابلاغ شده وخداوند واضع آن می باشد. بر اساس نظریهٔ مذکور، دین وسیاست از هم جدا نیستند وباید حدود قوانین الهی در بارهٔ مردم اجرا گردد.

تبعه (شهروند) Citizen

تبعه فردی است در رابطه با یك دولت که از سویی برخوردار از حقوق سیاسی ومدنی است واز سوی دیگر، در برابر دولت تکلیف هایی به عهده

دارد. این رابطه را شهروندی گویند. چگونگی این رابطه را قوانین اساسی ومدنی هر کشور تعیین می کنند.

Propaganda

فعالیتی است برای دگرگون کردن عقاید عمومی از راههایی غیر مستقیم واحیانا پنهانی با وسایلی چون زبان، خط، تصویر ونمایش وجزاینها تبلیغ با ارشاد متفاوت است چرا که ارشاد مفاهیم روشن ومنظمی به مردم می دهد ولی تبلیغ مفاهیم روشن وتاریك را با یکدیگر در می آمیزد وبه وجهی خوشایند در می آورد وبه مردم عرضه می کند.

Aggression نجاوز

عبارت است از به کار بردن نیروهای مسلح توسط یك کشور علیه حاکمیت، تمامیت سرزمین یا استقلال سیاسی کشور دیگر، ویا به هر طریق دیگری که با منشور ملل متحد آن چنان که در این تعریف آمده است تباین داشته باشد. (مادهٔ یك قطعنامهٔ تعریف تجاوز مجمع عمومی سازمان ملل متحد). توضیح: در این تعریف کلمهٔ کشوری، الف) بدون توجه به مسایل مربوط به شناسایی ویا این که کشوری عضو سازمان ملل متحد است یا نه، به کار برده شده است. ب) در صورت اقتضا شامل مفهوم «گروهی از کشورها»

تجربه گرایی Empiricism

اصطلاحی است مشعر بر این که هر نوع ایمان واعتقاد باید متکی به تجربه یا مشاهده وعمل ودرك عینی باشد.

تجزیه طلبی Separatism

درخواست گروهملی ساکن سرزمین معینی که برای جدایی از قلمرو وحوزهٔ حاکمیت سیاسی دولتی که آن قوم وسرزمین جزیی از آن به شمار می رود، تلاش می کند. هدف تجزیه طلبان (جدایی خواهان) اغلب

تشکیل دولتی تازه در سرزمینی معین برای قومی خاص است.

تحميلگر Lobbyist

به کسی گفته می شود که معمولاً به عنوان عامل برای گروههای فشار عمل می کند تا راهی برای به شکست کشاندن تصمیمات ویا اعمال نفوذ بر محتوای تصمیمات قوهٔ مقننه بیابد. این قبیل افراد (اصحاب راهرو) در قوهٔ مجریه نیز نفوذ دارند.

ترك مخاصمه Trmistice

ترك مخاصمه سوّمین ودر واقع آخرین حلقه از زنجیر فراگرد جنگ تا صلح است. به موجب اعلامیهٔ بروكسل، ترك مخاصمه عبارت است از تعلیق عملیات نظامی با توافق مشترك متخاصمان. این امر امكان دارد عمومی باشد وكلیهٔ عملیات نظامی را در همه جا تعلیق كند ویا محلی باشد ودر قسمتهای خاصی از نقاط استقرار نیروها ودر شعاع معینی به اجرا در آید.

پس از پایان جنگ جهانی دوّم هر دو اصطلاح متارکه وترك مخاصمه به صورت مترادف یکدیگر به کار می رفتند ولی به تندریج اصطلاح ترك مخاصمه بیشتر از متارکه باب شد.

امروزه ترك مخاصمه عبارت است از: «تعیین وضعیتی که طرفین، توسط توافق خود به وجود آورده اند...». تعریف دیگری می گوید: ترك مخاصمه، «یك قرارداد با رضایت طرفین است که از طریق توافق مشترك منعقد می گردد».

در مجموع، مرحلهٔ متارکه پیچیده تر از مرحلهٔ آتش بس است. مرحلهٔ تر مخاصمه به علت ماهیت بلند مدت تر آن پیچیده تر از مرحلهٔ متارکه است. ترك مخاصمه به معنی صلح نیست وبه وضعیت حقوقی مربوط به حالت جنگ خاتمه نمی بخشد.

تروتسكيسم Trotskism

نظریه و جنبشی است که به وسیلهٔ لئون تروتسکی (۱۹۴۰ ـ ۱۸۷۹) پدید آمد و پرورده شد. پیروان نظریه مذکور خواهان برافکندن سرمایه داری به وسیلهٔ انقلاب کارگری هستند؛ از دیکتاتوری پرولتاریا حمایت می کنند؛ و نظام چند حزبی سوسیالیستی را می پذیرند. تروتسکی در یکی از نوشته هایش به نام «انقلاب مداوم» (۱۹۰۶) این فکر را مطرح می کند که در انقلاب مسأله بر سر حادثه ای یکباره نیست، بلکه بر سر یك سلسله تغییرات اجتماعی وسیاسی به منزلهٔ انقلابی بدون انقطاع است که برای جنبش کارگری (حتی در سرزمینی واپس مانده) این امکان را پدید می آورد جنبش کارگری (حتی در سرزمینی واپس مانده) این امکان را پدید می آورد که مستقل از سطح نیروهای تولیدی خویش انقلاب را آغاز کند و به پیش برد.

تروریسم Terrorism

به مفهوم آدمکشی و تهدید و ایجاد خوف و وحشت در میان مردم برای نیل به هدفهای سیاسی و یا بر انداختن حکومت و در دست گرفتن زمان امور دولت یا تفویض آن به گروه دیگری است که مورد نظر باشد. تروریسم از ابزار اصلی فاشیسم، ماکیاولیسم و انواع مکتبهای مشابه است.

تروریسم دولتی State Terrorism

اصطلاحی است مشعر به دخالت یك یا چند دولت در امور داخلی ویا خارجی دولت دیگر، كه به منظور ایجاد رعب ووحشت، از طریق اجرا یا مشاركت در عملیات تروریستی ویا حمایت از عملیات نظامی به منظور زوال، تضعیف وبراندازی دولت مذكور ویا دستگاه رهبری آن صورت می گیرد.

تصفیه Liquidation

این اصطلاح به معنای اخراج افراد یك سازمان یا تشکیلات یا حکومت، به دلایل سیاسی است. عمل مذکور معمولاً با اعدام یا زندانی شدن در یك

نقطهٔ نامعلوم همراه است. تصفیه های استالینی در دههٔ ۱۹۳۰ وتصفیهٔ کادر رهبری شوروی توسط خروشچف، نمونه های بارزی از این اقدام به شمار می روند.

## Liquidators

تصفیه طلبان (لیکوییداتورها)

جریانی در حزب سوسیال دموکرات کارگری روسیه که مخالف مشی لنین بود وخواستار انحلال سازمانهای مخفی حزب بود وتنها سازمانهای علنی را مرکز ثقل فعالیت حزب می دانست. این جریان در سال ۱۹۰۸ میلادی در مقابل اتزویستها پدیدار شد. در سال ۱۹۱۱، لنین به تشکیل یك کنفرانس حزبی در پراگ دست زد وبا دست چین کردن نمایندگانی از میان پیروان خود در قطعنامه، اخراج تصفیه طلبان را مطرح ساخت. در مقابل این شبه کودتا، تصفیه طلبان به رهبری تروتسکی در اوت ۱۹۱۲ یك کنفرانس مستقل از هواداران خود تشکیل دادند.

Ratification تصويب

پذیرش رسمی پیمانی را که توسط نمایندگان کشور امضا شده است، تصویب می نامند. این عمل از طرق مبادلهٔ اسناد مربوط به پذیرش رسمی پیمانها بین کشورهای طرف پیمان اجرا می شود.

## **Conflict of Laws**

تعارض قوانين

هرگاه دو قانون از هر جهت مخالف مدلول یکدیگر باشند، این دو قانون را معارض یکدیگر می نامنـد واصطلاحـآ ِحالت تعـارض قوانین بـه وجود می آید.

مهّد Obligation

تعهد عبارت است از یك رابطهٔ حقوقی که به موجب آن شخص یا اشخاص معین نظر به اقتضای عقد یا شبه عقد یا جرم یا شبه جرم، وبه حکم قانون ملزم به دادن چیزی یا مکلف به انجام عمل خاصی یا ترك عمل معینی

به نفع شخص یا اشخاص معین می شوند.

#### **Rebus Sic Stantibus**

تغيير فاحش اوضاع واحوال

یك اصطلاح حقوقی است، به مفهوم آن که، چنانچه تغییری فاحش در اوضاع واحوال پدید آید، دولت عاقد قرارداد، دیگر مقید وپایبند به رعایت مفاد پیمان منعقد شده نیست وخود را از تعهدات مربوط آزاد می داند.

## **Separation of Powers**

تفكيك قوا

به تفکیك قوهٔ مقننه، مجریّه وقضاییه گفته می شود. بر اساس نظریهٔ منتسکیـو (۱۷۵۵ـ ۱۶۸۹) متفکر فرانسوی هیـچ یـك از این سـه قـوه نمی توانند در کار دیگری دخالت نمایند ووظایف دیگری را انجام دهند.

## **Technocracy**

تكنوكراسي (فن سالاري)

به حکومت اهل فن گفته می شود که ناشی از پیشرفت سریع علم و تکنیك در جهان است این گونه پیشرفتها بر عقاید سیاسی حاکم تأثیر می گذارند.

Reprisal

اقداماتی است که یك دولت به منظور تنبیه دولت دیگر بدون توسل به عملیات جنگی انجام می دهد. تلافی ممکن است شامل نمایش قدرت، تحریم، بایکوت، محاصرهٔ صلح آمیز، توقیف داراییها وتصرف املاك کشور موردنظر باشد.

تلافی شیوه ای است که معمولاً از سوی قدرتهای بزرگ برای تحت فشار قراردادن کشورهای کوچك وضعیف مورد استفاده قرار می گیرد.

#### **Totalitaire**

توتاليتر

به رژیمهایی گفته می شود که دارای وجوه مشخصهٔ ذیل باشد:

۱ ـ انحصار قدرت سیاسی در دست یك حزب حاكم .

۲ ـ نظارت دولت بر كليه فعاليتهاى اقتصادى واجتماعي .

٣ حذف اشكال نظارت دموكراتيك.

٤ ـ سركوبي مخالفان.

٥- تسلط يك فرد در رأس حزب ودولت.

۶- تجهیز تمامی نیروهای جامعه در راه هدفهای حزب ودولت.

Titoism ليتوئيسم

اصطلاحی منسوب به مارشال تیتو (۱۹۸۰-۱۸۹۲) رهبر حزب کمونیست یوگسلاوی وفرمانده جنگهای چریکی مردم آن سرزمین علیه اشغالگران نازی وسپس رییس جمهور یوگسلاوی. اساس تیتوئیسم همان مارکسیسم - لنینیسم است منهای استالینیسم. اعتبار جهانی تیتوئیسم از سرکشیهای وی در برابر کادر رهبری مسکو و تسلط شوروی و خروج یوگسلاوی از کومینفورم (۱۹۴۸) و در پیش گرفتن سیاست مستقل و بی طرفانه در پهنه بین المللی در دوران «جنگ سرد» ناشی می شود.

جاسوسی Espionage

جاسوسی عبارت از انتقال اطلاعات محرمانه یا سری یك كشور به كشور دیگر است واهمیت آن در دوران جنگ ویا صلح متفاوت است.

# جامعهٔ اروپایی دغال وفولاد

# **European Coal and Steel Community (ECSC)**

یك سازمان منطقهای است که به موجبعهدنامهٔ۱۹۵۲ پاریس برای هماهنگی خط مشی های مربوط به ایجاد بازار مشترك ذغال، آهن، سنگ معدن وفولاد تأسیس گردید. اعضای جامعهٔ مذکور عبارتند از: بلژیك، فرانسه، آلمان، ایتالیا، لوگزامبورگ وهلند. تصمیمات جامعه در چارچوب سازمانی آن اتخاذ می شود.

# جامعهٔ اقتصادی اروپا European Economic Community

این جامعه در ۲۵ مارس سال ۱۹۵۷ به موجب عهد نامهٔ اوّل رم، بین کشورهای آلمان، ایتالیا، فرانسه وکشورهای بنه لوکس تأسیس گردید. جامعهٔ اقتصادی اروپا امروزه مرکب از نه کشور اروپایی است که بازارهای ملّی خود را تحت نظام بازرگانی، کشاورزی وصنعتی واحد ومشترکی در آوردهاند.

جامعهٔ عرب جامعهٔ عرب

این جامعه در پسی تبلاشهای مستمر کشورهای عربی برای ایجاد اتحادیهای به وجود آمد. در اجرای این کاریك پروتكل (که در آن به تأسیس یك جامعه از کشورهای عرب اشاره شده بود) به وسیلهٔ مصر، عراق، لبنان، سوریه وماورای اردن به امضا رسید. کمیتهٔ مقدماتی اتحادیهٔ پان عرب در کنفرانس اسکندریه در چهارده فوریه ۱۹۴۵ به منظور تصویب وامضای یك اساسنامه برای جامعهٔ پیشنهادی تشکیل جلسه داد. معاهدهٔ کشورهای عرب در ۲۲ مارس ۱۹۴۵ توسط نمایندگان دولتهای مصر، عراق، لبنان، عربستان سعودی، سوریه، ماورای اردن، نماینهای از فلسطین ویمن به امضا رسید. لیبی (در ۱۹۵۳)، سودان (در ۱۹۶۱) فلسطین ویمن به امضا رسید. لیبی (در ۱۹۵۳)، سودان در ۱۹۶۱) میبه ان پیوستند. اتحادیه (جامعهٔ) عرب دارای نه کمیته والجزایر (در ۱۹۶۲) به آن پیوستند. اتحادیه (جامعهٔ) عرب دارای نه کمیته سیاسی، اقتصادی، فرهنگی، اجتماعی، نظامی، حقوقی و...

#### Commonwealth

# جامعة كشورهاى مشترك المنافع

این جامعه که در سابق به نام «کشورهای مشترك المنافع بریتانیا» معروف بود ، اساس روابط استعماری بریتانیا با کشورهایی بود که رفته رفته از زیر یوغ استعمار آن دولت خارج می شدند. امروزه عضویت در جامعهٔ مشترك المنافع هیچ ارتباطی با قبولی پادشاه انگلیس به عنوان رییس تشریفاتی ممالك عضو ندارد. جامعهٔ کشورهای مشترك المنافع تا اکتبر ۱۹۷۱ دارای سی ویك عضو رسمی و چهل کشور غیر مستقل بود. مهمترین عامل و حدت بین اعضای جامعهٔ مذکور، عامل اقتصادی است.

**League of Nations** 

جامعة ملل

پس از جنگ جهانی اوّل به منظور جلوگیری از وقوع جنگهای بعدی وتضمین برای صلح جهانی، لزوم ایجاد یك جامعهٔ بین المللی احساس می شد. ویلسون رییس جمهوری آمریکا طی نطقی در ۱۸ ژانویهٔ سال ۱۹۱۸ که در کنگرهٔ آمریکا ایراد نمود، «برقراری یك سازمان بین المللی را

بر اساس میثاق بین المللی، توصیه نمود. میثاق جامعهٔ ملل که قسمت اوّل قرارداد ورسای وسایر معاهدات صلح سالهای ۱۹۱۹ و ۱۹۲۰ را تشکیل می داد، در دهم ژانویه ۱۹۲۰ قدرت اجرایی پیدا کرد.

تاریخ جامعهٔ ملل را به سه دورهٔ متوالی می توان تقسیم کرد: دورهٔ اوّل بین سالهای ۱۹۲۰ تا ۱۹۲۷ بود که آن را دورهٔ نرقی وموفقیت جامعهٔ ملل نامیده اند. دورهٔ دوّم فاصله بین سالهای ۱۹۲۷ تا ۱۹۳۲ است که آن را سالهای عدم اطمینان می دانند وبالاخره دورهٔ سوّم که بین سالهای ۱۹۳۲ تا ۱۹۳۹ است، سالهای شکست جامعهٔ ملل به شمار می رود.

#### **Political Offence**

جرم سیاسی

عبارت از جرمی است که افراد، علیه تشکیلات وطرز ادارهٔ حکومت ویا مباین حقوق ناشی از آن مرتکب می شوند.

در شناخت جرایم سیاسی باید معیارهای زیر مورد توجه قرار گیرد:

۱ ـ انگیزه وهدف در ارتکاب جرم

٢ ـ اوضاع واحوال ارتكاب جرم

۳ ـ جرم مستقیماً علیه سازمان سیاسی دولت تقاضا کننده باشد (در مورد استرداد)

# جرم متصل سیاسی Political Inter - connected Crime

جرم عمومی که به نحوی با جرم سیاسی مرتبط باشد، جرم متصل سیاسی نامیده می شود. بر اساس بیانیهٔ اجلاس ژنو، مورخ ۱۸۹۲ میلادی، وجرم متصل در صورتی جرم سیاسی به شمار می رود که از نظر اخلاقی وافکار عمومی قابل ملامت وسرزنش نباشد. اگر کسی در مقام ارتکاب جرم سیاسی مرتکب آدمکشی ویا حریق گردد، این گونه اعمال در نظر افکار عمومی قابل توبیخ است وبنابر این، اعمال مزبور از امتیازات جرایم سیاسی بهرهمند نیستند.

# جرم مرکب سیاسی Political Composed Crime عبارت از جرمی است که به اعتبار عنصر مادی، از جرایم عمومی وبه

اعتبار هدفی که تعقیب می شود، سیاسی است. مرتکبان این گونه جرایم را بر طبق قوانین مربوط مسترد می دارند. سوءقصد به رییس یك مملکت از این گونه جرایم است.

**Jeffersonianism** 

جفرسونيسم

فلسفهٔ منسوب به توماس جفرسون (۱۸۲۶-۱۷۲۳) رییس جمهور آمریکامشعر به حمایت از شیوه های دموکراتیك و لسه فر در کشاورزی است. این نظریه، ایده هامیلتون را مبنی بر ایجاد دولت مرکزی در خصوص ارتقا رشد صنعتی گری شهری و تجاری، مردود می شمارد.

Republic

در عرف سیاسی به حکومت دموکراتیك یا غیر دموکراتیك گفته می شود که زمامدار آن توسط رأی مستقیم یا غیر مستقیم اقشار مختلف مردم انتخاب شده وتوارث در آن دخالتی ندارد وحسب موارد مدت زمامداری آن متفاوت است. جمهوری در بیشتر موارد به رژیم دموکراتیك پارلمانی نیز گفته می شود هر چند که در برخی از کشورها با وجود رژیم جمهوری، دموکراسی پارلمانی رعایت نمی شود. امروزه جمهوری به حکومت یك کشور دارای دموکراسی ویا دیکتاتوری غیر سلطنتی نیز اطلاق می شود. رژیم جمهوری به خودی خود معرف دموکراسی نیست بلکه سیستمهای محدود کنندهٔ قدرت زمامدار مانند احزاب وپارلمان نیز نقش مهمی در نظام یك کشور ایفا می کنند.

#### **Reform Movement**

جنبش اصلاحي

جنبشی است آرام وتدریجی برای ایجاد نوآوریهایی که وسیلهٔ رفع ناسازگاری اجتماعی به شمار می آیند.

برای ظهور یك جنبش اصلاحی مقدمات زیر لازم است:

۱ ـ نوآوری در بعضی از شئون اجتماعی .

۲ ـ پس افتادگی سایر شئون اجتماعی .

٣ـ تشخيص لزوم بازسازي جامعه.

۴\_ تعیین نوآوریهای لازم هدف مذکور.

۵ فراهم كردن وسايل ضروري.

# **Revolutionary Movement**

جنبش انقلابي

جنبشی است سخت وناگهانی برای ایجاد نوآوریهایی که وسیلهٔ رفع ناسازگاری اجتماعی پنداشته می شوند.

این جنبش زمانی پیش می آید که اولاً ناسازگاری جامعه بر اثر روی ندادن جنبش اصلاحی یا کاستیهای آن، به نهایت برسد، وثانیاً مردم به شدت از ناسازگاری جامعه رنج بکشند ومتشکل شوند. در چنین وضعی است که تحول عظیمی روی می دهد.

جنگ

این اصطلاح به انواع اعمال قهریه و جبریهای گفته می شود که دولتی نسبت به دولت دیگر به کار می برد تا آن دولت را وادار به تمکین از ارادهٔ خود سازد. به عقیدهٔ کلاوزویتز تئوریسین مشهور، وجنگ ادامهٔ سیاست است با وسایل دیگری. جنگ مبارزهای مسلحانه بین کشورها ایجاد می کند ومستلزم زد وخورد بین نیروهای عمومی است. جنگ همچنین با به کاربردن وسایلی که به موجب حقوق بین الملل تنظیم گردیده است صورت می گیرد وبه قصد قبولاندن هدفی سیاسی ویا به عبارت دقیقتر برای قبولاندن ومنظور ملّی و انجام می پذیرد.

# جنگ، ابزار ممنوعه Prohibited Weapons in Warfare

دول متخاصم در به کار بردن وسایل ایذایی ، اختیار و آزادی محدودی دارند ، به موجب کنوانسیون لاهه (۱۹۰۷) کاربرد وسایل وحشیانه منع گردیده است . مقصود از وسایل وحشیانه ، ابزار و آلاتی است که رنج و آزار بیهوده ای به بار آورد . وسایل زیر ممنوع شناخته شده اند:

فشنگ محترق، فشنگ افشان وگازهای خفه کننده وسمّی.

#### **Declaration of War**

## جنگ، اعلامیه

عبارت است از اعلام رسمی وجود حالت خصمانه بین دو کشور. بر اساس کنوانسیون ۱۹۰۷ لاهه، «اعلام جنگ باید پیش از شروع عملی مخاصمه صورت بگیرد». این امر تاکنون حتی توسط امضاکنندگان کنوانسیون مزبور نیز رعایت نشده است. اعلامیهٔ جنگ موضع کشوری را در قبال دشمن روشن می نماید و وضعیت جدید را به کشورهای بی طرف اعلام می نماید. «اعلامیهٔ جنگ»، عنصر مهم یعنی «عملیات برق آسا و غافلگیرانه» را در برنامه های نظامی از بین می برد.

#### **War Crimes**

جنگ، جنایات

این جنایات عبارتند از:

۱-جنایت بر ضد صلح (یعنی طرح، تحریك و پیشقدمی در راه انداختن جنگ)

۲-جنایتهای جنگی (نقض قوانین یا سنن جنگ شامل کشتار غیر نظامیان).

۳-جنایت علیه بشریت (یعنی کشتار، اعدام دسته جمعی، برده گرفتن وانتقال دسته جمعی).

## Accidental War

جنگ اتفّاقی

برخوردمسلحانه ای است که بدون نیت قبلی رخ دهد وعواملی چون اشتباهات انسانی (Human Error) ونقص فنی ابزار وآلات جنگی در آن نقش دارند. تنها یک اشتباه کوچک می تواند دهها موشک هسته ای را از زرادخانه های آن در زیر اقیانوسها به سوی هدفهای مورد نظر پرتاب نموده وفجایع جبران ناپذیری در نتیجهٔ انهدام دسته جمعی انسانها ومنابع استراتژیک به بار آورد. خطر جنگ اتفاقی هم زمان با توسعه تکنولوژی به مقدار معتنابهی افزایش یافته است. برای کاهش خطر بروز جنگ اتفاقی «تلفن سرخ» بین واشنگتن ومسکو ایجاد گردید (۱۹۶۳) تلفنهای مشابهی نیز بین پاریس ومسکو ایجاد گردید (۱۹۶۳) برقرار شد.

#### **Preventive War**

جنگ باز دارنده

نوعی استراتری نظامی است که یك کشور در حال جنگ، برای بازداشتن نیروهای مسلح حریف اعمال می نماید تا آن را از توسّل به یك جنگ احتمالی در آینده بازدارد. اعمال تاکتیکهای نظامی در فرود آوردن ضربات کوبنده باید طوری باشد که دولت مقابل را از هرگونه عکس العملی باز دارد. جنگ بازدارندهٔ قوای صهیونیستی در پنجم ژوئن ۱۹۶۷، راتشهای عربی را چنان در هم کوبید که فرصت انتقام آنان را از میان برد. با پیشرفت روز افزون تکنولوژی وتنوع جنگ افزارهای هستهای در زرادخانهٔ دوابرقدرت، فرصتی برای اعمال دکترین جنگ بازدارنده باقی نگذاشته است، چرا که توسل به آن توسط هر یك از دو دولت آمریکا وشوروی در واقع چیزی بالاتر از یك خودکشی محض نیست.

جنگ تام Total War

جنگ تام یا تمام عیار جنگی است که در تمام جهان گسترش می یابد وهمه چیز را در بر می گیرد (۳۸ کشور متخاصم در سالهای ۱۹۱۴ تا ۱۹۱۸ و ۵۵ کشور در سالهای بین ۱۹۳۹ تا ۱۹۴۵). در جنگ تمام عیار، وصعت میدان نبرد از حدود سرزمین اختصاص متخاصمان تجاوز می نماید ویر همهٔ مردم، حتی بر غیر متحارب نیز مستولی می گردد.

# جنگ جهانی اوّل (۱۹۱۸-۱۹۱۸) World War I

این جنگ که بهانهٔ آن قتل فرانتز فردیناند ولیعهد اتریش در ۲۸ ژوئن ۱۹۱۴ در دسارایه ووی بود، بین دو دسته از کشورهای قدرتمند اروپایی صورت گرفت. در یك سو قدرتهای مرکزی (اروپا) مشتمل بر آلمان واتریش مجارستان بودند ودر طرف دیگر دوئتهای متفق بریتانیا، فرانسه وروسیه قرار داشتند. اتریش در ۲۸ ژوئیه ۱۹۱۴ به صربستان اعلام جنگ داد وآتش جنگ را شعلهور ساخت که پس از چهار سال با شکست قدرتهای مرکزی پایان یافت وقرار داد ترك مخاصمه در تاریخ یازدهم نوامبر ۱۹۱۷ میان دوطرف به امضا رسید. عهدنامهٔ ورسای (مورخ ۲۸ ژوئن ۱۹۱۹) بر آلمان

شکست خورده تحمیل گردید وبر پیروزی دولتهای متفق مهر تأیید نهاد. تلفات دوطرف درگیر در این جنگ به ۸/۴ میلیون تن رسید.

## **World War II**

# جنگ جهانی دوّم (۱۹۴۵-۱۹۳۹)

این جنگ که یکی از خونین ترین جنگهای تاریخ بشری است با تجاوز قوای موتوریزهٔ آلمان نازی به سرزمین لهستان آغاز شد (اوّل سپتامبر ۱۹۳۹). بهانهٔ جنگ مزبور ظاهراً تحمیل مقر رات سنگین وحقارت آور عهدنامهٔ ورسای بهانهٔ جنگ مزبور ظاهراً تحمیل مقر رات سنگین وحقارت آور عهدنامهٔ ورسای (۲۸ ژوئن ۱۹۱۹) بر آلمان بود. پس از تجاوز آلمان، لهستان، بریتانیا وفرانسه مشترکاً علیه آلمان اعلام جنگ دادند ولی در ماه ژوئیه نبردهای هوایی آلمان وانگلیس در گرفت. آلمان در ماه آوریل ۱۹۴۰ به دانمارك ونروژ ودر ماههای مه و ژوئن به فرانسه حمله برد. در ماه ژوئن ۱۹۴۱ ارتشهای زمینی وهوایی هیتلری خاك شوروی را مورد تهاجم قرار دادند ودر آن کشور شروع به پیشروی نمودند. دولتهای محور (آلمان، ایتالیا وژاپن) هر روز سرزمینهای پیشروی نمودند. در هفتم دسامبر ۱۹۴۱ ژاپنیها «پرل هاربر» را مورد تهاجم قرار دادند وسرانجام آمریکا در ماه مه ۱۹۴۲ علیه دولت های محور وارد جنگ شد.

در روز ۶ ژوئن ۱۹۴۴ (روز - ر) ارتشهای عظیم متفقین در سواحل نورماندی (فرانسه) پیاده شدند وضربات کوبندهٔ خود را بر پیکر ارتشهای آلمانی فرود آوردند. در فوریه ۱۹۴۵ خط دفاعی زیگفرید شکسته شد ونیروهای متفقین در ماه مارس وارد آلمان شدند. ارتش شوروی نیز در ژانویهٔ ۱۹۴۵ به سرعت قوای آلمان را از خاك خود بیرون رانده واز شرق به سوی آلمان نزدیك شد. این جنگ خونین روز هشتم ماه مه ۱۹۴۵ در قارهٔ ارویا یایان یافت.

ارتش آمریکا برای تسلیم نهایی ژاپن ونیز نمایش قدرت دو فروند بمب اتمی بر فراز شهرهای هیروشیما وناگازاکی پرتاب کرد (۶ و ۹ اوت ۱۹۴۵) ومقاومت آن کشور را در هم شکست.ژاپنیها در تاریخ ۱۴ اوت ۱۹۴۵ تسلیم بلاشرط را پذیرفتند وبه این ترتیب جنگ جهانی دوم در تمامی جبههها رسما به پایان رسید.

## **Guerrilla Warfare**

# جنگ چریکی

عبارت است از جنگ نامنظم توسط گروههای کوچك علیه یك ارتش تجاوزگر ویا علیه حکومت یك کشور. این قبیل جنگها اغلب در نواحی برون شهری ومناطق روستایی صورت می گیرد. جنگ چریکی در بسیاری از موارد بخشی از یك انقلاب یا مبارزهٔ سیاسی واقتصادی، اجتماعی وعقیدتی علیه یك نظام سازمان یافته محسوب می شود. جنگهای چریکی در اجرای عملیات ایذایی علیه ارتشهای متجاوز واشغالگر بسیار مؤثر وکارآمد هستند.

جنگ داخلی Civil War

به مبارزه میان عناصر ودسته های مختلف نظامی وشبه نظامیان مسلح یك كشور اطلاق می شود. جنگ داخلی لبنان نمونه ای بارز از این مبارزه است.

جنگ ستارگان Star Wars

به طرح «دفاع استراتیژیك فضایی» آمریکا (اس. دی. آی.) گفته می شود که در تاریخ ۲۳ مارس ۱۹۸۳ از سوی ریگان رییس جمهور وقت آمریکا (۱۹۸۹ ـ ۱۹۸۱) عنوان گردید. اجرای پروژه جنگ ستارگان مستلزم به کارگیری تکنولوژی پیچیده ونوظهور است. این شیوهٔ جنگ، دگرگونی عظیمی در استراتژی نظامی ابرقدرتها پدید آورده است.

مسابقهٔ تسلیحاتی بین آمریکا وشوروی در چهار زمینهٔ ذیل ادامه بافته است:

۱- سلاحهای ضد ماهوارهای

۲۔ سلاحهای لیزری

۳۔ ایستگاههای فضایی

۲۔ سفینه های شاتل

یکی از هدفهای اصلی جنگ ستارگان انهدام موشکهای بالستیك دشمن با استفاده از سلاحهای لیزری است.

جنگ سرد Cold War

به حالت تنش میان کشورها گفته می شود که ناشی از خط مشی های آنتاگونیستی است. این حالت بدون جنگ مسلحانه است. اصطلاح مذکور همچنین مبین روابط بلوك غرب به سرکردگی آمریکا وکشورهای کمونیستی بلوك شرق به سرکردگی اتحاد شوروی پس از جنگ جهانی دوّم است. دو بلوك فوق دست به تشکیل پیمانهای نظامی زدند. یعنی، آمریکسسا سازمان پیمان آتلانتیك شمالی (ناتو) وشوروی سازمان پیمان ورشو را به وجود آوردند. مسابقهٔ تسلیحات اتمی نیز در این گیرودار به چشم می خورد. پل هوایی برلین (۱۹۴۸-۱۹۸) یا بحران موشکی کوبا(۱۹۶۲)، ویا تجاوز شوروی به مجارستان (۱۹۵۶) مظاهر بارزی از جنگ سرد هستند. ظهور چین کمونیست وپیدایش کشورهای غیر متعهد رفته رفته از همیت رهبری ابرقدرتها کاست. عقد قراردادهای کنترل تسلیحات اتمی وگفتگوهایی که در این زمینه بین آمریکا وشوروی صورت گرفت، زمینههای تشنج زدایی (دتانت) را به وجود آورد که باعث کاهش حالت جنگ سرد بین تشنج زدایی (دتانت) را به وجود آورد که باعث کاهش حالت جنگ سرد بین دو ابرقدرت مذکور گردید.

# جنگ سفار تخانه ها (۱۹۸۷) war of the Embassies

این اصطلاح به یك جریان سیاسی در روابط بین دو دولت ایران وفرانسه گفته می شود كه به محاصرهٔ سفارت ایران در پاریس وتحت مراقبت گرفتن سفارت فرانسه در تهران (به دلیل حضور ژان پل توری كنسول فرانسه در تهران كه متهم به اعمال غیر قانونی وخلاف شئونات اسلامی شده بود) انجامید وسرانجام در تاریخ ۲۶ تیرماه ۱۳۶۶ به قطع رابطهٔ سیاسی دو طرف منجر شد. دولت فرانسه دستور داده بود كه یكی از اعضای سفارت جمهوری اسلامی ایران در پاریس به اتهام ارتباط وهمكاری با تروریستهای عامل بعب گذاریهای سپتامبر خونین ۱۹۸۶ به دادگاه احضار شود ودولت جمهوری اسلامی ایران نیز متقابلاً كنسول فرانسه را به دادسرای انقلاب اسلامی احضار کرد.

پس از ماهها قطع رابطه سرانجام دوطرف موافقت کردند که با مبادلهٔ دو

فرد ياد شده فوق به جنگ سفارتخانه ها خاتمه دهند (آذر ۱۳۶۶).

#### **Chemical Warfare**

جنگ شیمیایی

به جنگی گفته می شود که در آن به جای استفاده از جنگ افزارهای متعارف، از مواد منفجرهٔ ممنوع، گازهای سوزاننده، خفه کننده، دودزا وآتش زا استفاده می شود. به کاربردن گاز سمی کلر در جنگ جهانی اوّل توسط آلمانیها از اولین نشانههای کاربرد وسیع این ماده در نبرد بود. در جنگ جهانی دوم وجنگهای بعد از آن در هند وچین (کاربرد بمبهای ناپالم وبمبهای شیمیایی سوزاننده) ودر سالهای اخیر توسط رژیم عراق به مقدار معتنابهی در جنگ علیه ایران از مواد شیمیایی فوق خطرناك استفاده شده است.

# **Ideoliogical Warfare**

جنگ عقیدتی

نوعی کشمکش بین نظامهای ارزشی رقیب یا نحوهٔ زندگی است که شامل تلاش برای تغییر عقیدهٔ تودههای مردم می شود. جنگ مذکور با به کار گرفتن تبلیغات، برنامههای فرهنگی، آموزشی، کمکهای خارجی ونظایر آن انجام می گیرد.

#### Battle of the Book

جنگ کتاب

این اصطلاح به سلسله حوادثی اطلاق می شود که پس از صدور حکم امام خمیسنی در خصوص کتاب «آیات شیطانی»نوشتهٔ سلمان رشدی نویسندهٔ هندی الاصل انگلیسی صورت گرفت. در تظاهراتی که در برخی کشورها علیه چاپ وانتشار کتاب مذکور صورت گرفت، صدها تن کشته وزخمی شدند. حکم مذکور نویسنده وناشران مطلع کتاب را به مجازات مرگ محکوم کرد.

#### **Limited War**

جنگ محدود

کشمکش مسلحانهای است که هدفش نابودی کامل ویا تسلیم بلا شرط

دشمن نیست. برخی از حالتهای جنگ محدود عبارت است از:

۱) درگیری بین قدرتهای اتمی بدون استفاده از جنگ افزارهای انهدام دسته جمعی.

۲) درگیری بین کشورهای کوچك بدون دخالت مستقیم قدرتهای بزرگ.

۳) درگیری بین کشورهای کوچك با كمك مستقیم وغیر مستقیم قدرتهای اتمی در محدودهٔ یك منطقهٔ جغرافیایی بدون استفاده از سلاحهای اتمی .

۴) درگیری اتمی قدرتهای بزرگ که در آن فقط از سلاحهای اتمی تاکتیکی برای کسب اهداف نظامی صرف استفاده شود.

#### **Mechanized War**

جنگ مکانیزه

به جنگی گفته می شود که در آن از وسایل زرهی به مقدار معتنابهی استفاده شود. هم زمان با جنگ مکانیزه هواپیماهای شکاری وبمب افکن نیز به وسایل مذکور کمك کرده واز عملیات پشتیبانی می کنند. ستونهای موتوریزه در میدان جنگ دخالت مستقیم دارند.

# جنگ های اعراب واسرائیل

این اصطلاح سلسله جنگهای ذیل را در بر می گیرد:

۱۔ جنگ فلسطین (۱۹۴۸)

۲۔ جنگ سوئز (۱۹۵۶)

۳۔ جنگ شش روزہ (ژوئن ۱۹۶۷)

۴\_ جنگ اکتبر (۱۹۷۳)

۵ـ جنگ لبنان (۱۹۸۲) وجنگ سورِیه (۱۹۸۲) با ارتش اسرائیل.

#### The Third World

جهان سوّم

به کشورهایی گفته می شود که از لحاظ سطح توسعه در وضعیتی پایین تر از قدرتهای بزرگ ومتوسط جهان قرار گرفتهاند. اکثر این قبیل کشورها در دوران حیاتشان مدت زمانی تحت تسلط قدرتهای استعمارگر زیسته اند.

جب نو New Left

این اصطلاح برای اشاره به افراد یا سازمانهایی است که پیرو جنبههای مختلفی از نشومارکسیسم، سوسیالیسم، سندیکالیسم، آنارشیسم و پاسیفیسم هستند.

Checka

اصطلاحی است روسی ومخفف (کمیسیون فوق العادهٔ سراسر روسیه). چکا پلیس مخفی رژیم بلشویك در سالهای ۱۹۱۷ تا ۱۹۲۲ به ریاست فلیکس دزرژینسکی بود.

# جهارده مادّهٔ ویلسون (۱۹۱۸)

این اصطلاح به بیانیهٔ ویلسون رییس جمهور آمریکا گفته می شود که پس از جنگ جهانی اوّل انتشار یافت. موارد اعلامیهٔ مذکور عبارتند از:

۱ ـ توقف سیاستهای محرمانه وانعقاد پیمانهای علنی صلح .

۲ آزادی رفت وآمد در دریاها.

٣ ـ برداشتن موانع گمركي .

٢- تقليل تسليحات.

۵ حل عادلانهٔ دعاوی مستعمراتی.

- ٤- تخليهٔ خاك روسيه.
- ٧ استقلال مجدد بلؤيك.
- ٨ـ تخليهٔ فرانسه وبازگرداندن آلزاس ولورن.
  - ۹ تجدید نظر در مرزهای ایتالیا.
- ۱۰ خودمختاری اقلیتهای اتریش ومجارستان.
- ۱۱ـ تخلیه خاك صربستان، مونتنگرو ورومانی وحل عادلانهٔ اختلافهای بالكان.
- 11- استقلال داخلي ملل تابع عثماني وبين المللي كردن تنگه داردانل.
  - ١٣ تأسيس مجدد دولت لهستان.
    - ۱۴\_ تأسيس دجامعهٔ ملل).

حاكست

Sovereignty

عبارت است از قدرت عالیهٔ تصمیم گیری ووضع قوانین واجرای تصمیمات از طرف حکومت یك كشور. حاكمیت نشان دهندهٔ تصمیم گیری مستقل در جامعهٔ ملتها است.

## **Popular Sovereignty**

حاكميت خلق

عقیده ای است مشعر بر این که قدرت نهایی سیاسی در دست مردم است که قادر به ایجاد، تغییر ویا سرنگونی دولت هستند. حاکمیت خلق از طریق نهادهای منتخب مردم قابل اجرا است.

## Sovereignty of Law

حاكميت قانون

یکی از اصول مهم در حقوق اساسی واداری کشورها اصل حاکمیت قانون است که بر طبق آن امور عمومی وصدور اوامر از سوی مقامات اداری واجرای هر عمل از ناحیهٔ مأموران دولت باید بر طبق قانون یعنی قاعدهٔ کلی وعامی باشد که قبلاً از طرف مقام صلاحیتدار وضع واعلام شده است.

# حزب (سیاسی) حزب (سیاسی) که در آن همفکران وطرفداران یك آرمان،

داوطلبانه گرد هم می آیند وعلی القاعده آگاه ترین عناصر یك طبقه یا اقشار اجتماعی متحد المنافع را گرد می آورد که بیانگر آن طبقه یا قشر بوده، وآن را در مبارزات اجتماعی رهبری می نمایند. حزب دارای خصوصیات ذیل است:

۱ ـ سازمانهای مرکزی ورهبری کننده وپایدار وماندنی .

۲- سازمانهای مخلی پایدار که با سازمانهای مرکزی پیوند همیشگی
 داشته باشد.

۳- رهبران مرکزی ومخلی حزب باید مصمم باشند که قدرت سیاسی را در پهنهٔ کشور ـ به تنهایی یا به یاری احزاب دیگر ـ در دست گیرند.

۴ حزب بایداز پشتیبانی تودهٔ مردم برخوردار باشد.

تشكيلات داخلي احزاب اصولاً بر چهار دسته تقسيم ميشود:

١- كميته - در احزاب ليبرال، محافظه كار وراديكال.

۲ حوزه ـ در احزاب سوسیالیست.

٣ - سلول - در احزاب كمونيست.

۴\_ میلیشیا - در احزاب فاشیست.

## Party, Statute

حزب، اساسنامه

عبارت است از مجموعهٔ موازین ومقررات وقواعد حکمفرما بر حیات داخلی یك حزب یا یك سازمان که ترکیب وساختمان ونحوهٔ عمل وترتیب کار وفعالیت آن را طبق هدفهای برنامهای حزب یا سازمان مربوطه تعیین می کند. بنابر این در اساسنامهٔ حزب مجموعهٔ مقررات واصول سازمانی حزب بیان می گردد. طرز عمل سازمانهای حزب، نحوهٔ تشکیل ارگانها ورهبری آن، کنگرهها وکنفرانسها وجلسات وحوزهها نیز در اساسنامه ذکر شده است.

حزب اکثریت واقّلیت Majority and Minority Party

این اصطلاح مجازآ به حزب حاکم وحزب مخالف آن در یك سیستم سیاسی اطلاق می شود. این وجه تسمیه حاصل رژیمهای پارلمانی است.

حزب ثالث Third Party

حزب جدیدی است که معمولاً از ناراضیان احزاب بـزرگ ومنفردان تشکیل می شود وافراد این حزب معمولاً به علت مخالفت با هدفها وخط مشی های احزاب بزرگ از آن جدا شده و در بعضی مواقع از چنان نیروئی برخوردار می شوند که قادرند بر سرنوشت انتخابات ریاست جمهوری تأثیر بگذارند. این قبیل احزاب معمولاً با احزاب اقلیت فرق می کنند. موقعی که بین دو حزب بزرگ موجود در جامعه، بر سر مسایل سیاسی، اقتصادی واجتماعی، اتفاق نظری حاصل نشود احزاب ثالث وارد عرصه می شوند وبا ایدههای متفاوتی که عرضه می کنند، طرفداران بسیاری را به طرف خود جلب می نمایند.

حق الهي Divine Right

نظریه ای است دایر بر این که سلاطین حق سلطنت کردن را به موجب قانون الهی وطبیعی از پدران خود به ارث می برند، وبه این نحو، پادشاه هیچ مسئولیتی در برابر ملت ندارد.

در فلسفهٔ جان لاك این نظریه مورد انتقاد سخت قرار گرفت وپس از انقلاب ۱۶۸۹ ، دحق الهی، ارزش خود را از دست داد.

حق دفاع مشروع The Right of Self-defense

در حقوق بین الملل «دفاع مشروع» حقی است که کشورها بر اساس آن می توانند از خود وهمچنین از کشورهایی که با آنها همبستگی سیاسی وامنیتی دارند، در مقابل حملهٔ مسلحانه با عکس العمل نظامی فوری، به طور انفرادی یا جمعی دفاع نمایند.

حقوق سیاسی Political Rights

عبارت از حقوقی است که در حقوق عمومی داخلی فقط به اتباع داخلی کشوری تخصیص داده شده وبرای بهرهمند شدن از آن باید تابعیت آن کشور را داشت. به این ترتیب، خارجیها اساساً از این نوع حقوق محروم

گردیده اند تا نتوانند در امور داخلی وسیاسی یك كشور دخالت واعمال نفوذ نمایند.

حقوق کنسولی Consular Law

مجموع قواعدی است که ناظر بر قسمتی از روابط دیپلماتیك خارجی دولت است، اما از حیث طبیعت با حقوق دیپلماتیك متفاوت است. حقوق دیپلماتیك متفاوت است. حقوق دیپلماتیك جنبهٔ سیاسی دارد وبه عبارت دیگر ناظر بر روابط سیاسی دولت با دولتهای دیگر است. حقوق کنسولی جنبهٔ اداری دارد وموضوع آن حفظ منافع اتباع دولت در خارج از کشور است، واداره کردن امور مربوط به آنها که از وظایف اداری دولت است.

حكميّت Arbitration

یکی از طرق حل مسالمت آمیز مناقشات بین المللی است. مادهٔ ۳۷ موافقتنامهٔ شمارهٔ یك لاهه (مورخ ۸ اکتبر ۱۹۰۷) در خصوص حکمیت می گوید:

«موضوع حکمیت بین المللی فیصلهٔ دعاوی کشورها بر مبنای احترام به حق، وتوسط قضاتی که خودانتخاب می نمایند».. بدین ترتیب مبنای حکمیّت، ارادهٔ آزادانهٔ کشورهای ذینفع است. قبول ورضای کشورها به سه صورت ظاهر می شود: قرار رجوع به حکمیت، قید رجوع به حکمیت ومعاهدهٔ حکمیت دایمی.

حکومت State

مجموعه ای از سازمانهای اجتماعی آست که برای تأمین روابط طبقات اجتماعی وحفظ انتظام جامعه به وجود می آید. این سازمانها در جامعهٔ ابتدایی وجود ندارند.

حکومت اکثریت محکومت اکثریت

عقیدهای است مبنی بر این که در یك نظام دموکراسی، حکومت وتعیین

خط مشی های کشور به دست نمایندگان منتخب بوده که از سوی شمار زیادی از مردم انتخاب می شوند. طرفداران این نظریه معتقدند که ارزش حکومت اکثریت به طور کلی از مقبولیت عامهٔ مردم برخوردار بوده و آلترناتیو (راه حل) منطقی دیگری وجود ندارد.

#### **World Government**

حكومت جهاني

اصطلاحی است به مفهوم یك حکومت واحد که ضامن صلح وآرامش جهانی است. در این حکومت ایده آل تشکیل یك فدراسیون پیش بینی شده است و یك قانون واحد نیز برای آحاد آن مملکت وضع خواهد شد. اتحادیهٔ جهانی فدرالیستها از طرفداران پروپا قرص این عقیده هستند.

حکومت نظامی Martial Law

عبارت است از: برقراری اقتدار وکنترل نظامی یك دولت نسبت به افراد غیر نظامی کشور در طول جنگ ویا وضعیت اضطراری.

در طول برقراری حکومت نظامی فرمانهای ارتشی به جای قوانین مدنی حاکم مورد استفاده قرار می گیرد ودادگاههای نظامی به جای دادگاههای مدنی، حکم صادر می کنند.

## **Provisional Government**

حكومت موقت

حکومتی است که در دوران برزخ سیاسی، پس از انتقال قدرت از یك نظام سیاسی به نظام سیاسی دیگر تشکیل می شود وتا زمان تصویب قانون اساسی جدید وبنیانگذاری نهادهای تازهٔ سیاسی، عهده دار امور کشور است.

# **Diplomatic Protection**

حمایت سیاسی

به کلیهٔ اقدامات یك دولت نزد دولت دیگر به منظور احقاق حق اتباع خود وحمایت از آنها گفته می شود که در قلمرو یك کشور خارجی مورد تعدی و تجاوز اعم از مالی ویا جانی قرار گرفته اند.

# **Sphere of Influence**

حوزهٔ نفوذ

اصطلاحی است به معنای قلمروی که حق برتری سیاسی یا اقتصادی یك دولت بر آن به رسمیت شناخته شده باشد، اگر چه مقدار كاربرد قدرت آن دولت بر آن قلمرو اندك یا هیچ باشد.

خاورمیانه Middle East

اصطلاحی است مبهم که از بدو پیدایش آن تا کنون به محدودهٔ جغرافیایی دقیقاً مشخصی اطلاق نشده است تقسیم بندی منطقه اساساً بر طبق دلایل متنوعی صورت گرفته است:

۱ کشورهایی که در جنوب اتحاد شوروی قراردارند ویك سد دفاعی در برابر هدفهای توسعه طلبانهٔ امپراتوری روسیه در دستیابی به آبهای گرم هستند مانند، ایران وترکیه که در جنوب آنها نیز کشورهای عربی به چشم می خورد (از افغانستان با تردید یاد شده است).

۲ پس از بروز جنگ شش روزه (ژوئن ۱۹۶۷) وجنگ اکتبر ۱۹۷۳ اصطلاح خاورمیانه صرفاً به کشورهای در حال جنگ منطقه اطلاق می شد.

۳ لنچافسكى، كشورهاى ايران، تركيه وافغانستان، منطقهٔ هلال الخصيب وبحر احمر را جزو خاورميانه مى داند.

در مجموع وبا در نظر گرفتن پارامترهای متعدد، کشورهای خاورمیانه را می توان مرکب از، ایران، ترکیه، عراق، اردن هاشمی، سوریه، لبنان، فلسطین، مصر، امارات متحده عربی، بحرین، عربستان سعودی، قطر، کویت، عمان، یمن شمالی ویمن جنوبی دانست.

#### **Oder - Neisse Line**

#### خط اودرنيسه

این اصطلاح به مرز بین آلمان شرقی ولهستان که پس از جنگ جهانی دوّم تعیین گردیده است، اطلاق می شود. برای مشخص نمودن آن از رودخانهٔ اودر که به دریای بالتیك می ریزد وشعبهٔ این رود یعنی نیسه که از چکسلواکی سرچشمه می گیرد، استفاده شده است. این مرز طی قرارداد پوتسدام (اوت ۱۹۴۵)، به تصویب بریتانیا، ایالات متحده آمریکا واتحاد شوروی رسید. مناطق آلمانی که در شرق این خط قرار داشتند، موقتاً در اختیار لهستان گذارده شده وادارهٔ آنها از دست شورای کنترل متفقین در برلین خارج گردید.

Siegfried Line

خط زیگفرید

اصطلاحاً به خط دفاعی آلمان هیتلری گفته می شود که به بهانهٔ حفظ خطوط مرزی غربی آن کشور با فرانسه ساخته شد. خط مذکور دارای یك سلسله استحکامات وقلعه های نظامی زیر زمینی وموانع روی زمینی مشتمل بر دوازده هزار قلعهٔ فولادی وسیمانی مسلح به توپ های سنگین بود که از مرز هلند گرفته تا مرز سویس در جنوب امتداد می یافت.

خط کرزن خط کرزن

این اصطلاح از دو تصمیم جداگانه کنفرانس صلح پاریس سرچشمه گرفت.

شورای عالی دولتهای متفتّ در ۸ دسامبر ۱۹۱۹ در اعلامیهٔ مربوط به مرزهای ایالتی شرقی لهستان، حدی برای قسمت شمالی مرز شرقی کشور جدید التأسیس لهستان تصویب کرد. این حد از مرز شرقی پروس تا مرز گالیسی، در قسمت علیای رود بوگ نزدیك کریلف امتداد می یافت.

#### Mc Mahon Line

#### خط مك ماهون

این اصطلاح به مرز بین چین وهندوستان اطلاق می شود که در سال ۱۹۱۴ ، با توافق چین، تبت وبریتانیا تعیین گردید.

Disarmament خلع سلاح

کاستن واز میان بردن جنگ افزارها ویا کنترل جنگ افزارها وکاهش نیروهای مسلح است، که معمولاً هدف آن کاهش خطر جنگ یا دامنهٔ آن وافزایش امنیت بین المللی است.

خودگردانی (اتونومی) Autonomy

حق تصمیم گیری برای ادارهٔ امور داخلی سیاسی، اقتصادی وفرهنگی یك منطقه، سرزمین، یاگروه قومی در درون یك کشور است ودر نهایت به خود مختاری کامل می رسد.

خودمختاری Self - determination

عبارت است از حق شهروندان یك كشور برای انتخاب حكومت یا شكل حكومت خود. به مفهوم دیگر خودمختاری حق تشكیل «دولت ملّی» برای گروههای قومی وملی است كه از دولتهای چندین ملّیتی وازامپراتوریها جدا می شوند.



# دنانت (تشنج زدایی) Détente

اصطلاحی است برای اشاره به وضعیت کاهش فشار یا تشنج در روابط بین دو یا چند کشور. دورهٔ دتانت امکان دارد که در اثر انعقاد یك پیمان رسمی ویا در اثر تحولات استراتژی ملّی در عرض چند سال به وجود آید.

دخالت Intervention

عبارت است از اعمال قدرت به طور غیر قانونی از طرف یك دولت در امور داخلی یا خارجی دولت دیگر، به وجهی که آن دولت را مجبور به اطاعت ومتابعت از خود كند.

میانجیگری یك دولت برای حل مسالمت آمیز اختلاف دو یا چند دولت، دخالت دوستانه نام دارد.

دریای آزاد High Sea

کلیهٔ قسمتهای دریا، غیر از آن قسمت که جزء آبهای داخلی وساحلی است و دیای آزاد را تشکیل می دهد.

كُرْسالارى كُرْسالارى

اصطلاحی است برای حکومتهایی که با روش استبدادی وترور فرمان

می رانند، چه انقلابی باشند (مانند حکومت روبسپیر)، چه سنتی (مانند حکومت ایوان مخوف)، چه اولیگارشیانه (مانند حکومت اسپارت) وچه دموکراتیك.

دسپوتیسم

به اقتداری گفته می شود که هیچ حدّ قانونی ندارد وخودسرانه اعمال می شود. بنابر نظریهٔ کارل ویتفوگل دسپوتیزم شرقی دارای ویژگیهایی به شرح زیر است:

۱ ـ حکومت فردی.

۲ ادارهٔ کشور با سازمان اداری متمرکز.

٣ نبودن يك اشرافيت ثابت.

۲- پست بودن موقعیت بازرگانان در جامعه.

۵ کم اهمیت بودن برده داری.

۶۔ کشاورزی مبتنی بر آبیاری وسیع .

دفاع غیر نظامی Civil Defense

به برنامه های یك دولت در خصوص حفاظت از آحاد یك کشور، منابع اقتصادی، وحفظ نظم وقانون در مواقع اضطراری (مانند جنگ، بمباران، زلزله و...) اطلاق می شود.

# دکترین آیزنهاور Eisenhower Doctrine

آیینی است منسوب به ژنرال آیزنهاور ریس جمهور آمریکا (۱۹۶۱–۱۹۵۳). بر اساس این آیین ریس جمهور وعدهٔ جانبداری از آن گروه کشورهای خاورمیانه را داد که مایل به حفظ استقلال وتمامیت ارضی خود در برابر خطر تجاوز خارجی کمونیسم ویا خرابکاری داخلی بودند. دولتهای حامی این سیاست، مشمول کمکهای نظامی واقتصادی آمریکا می شدند. بر اساس نظریه مذکور ودر راستای همین سیاست نیروهای آمریکایی وارد لبنان شدند، وزمینهٔ تبدیل پیمان بغداد به سنتوو عضویت

کشورهای ایران، پاکستان وترکیه فراهم گردید.

#### **Strada Doctrine**

دكترين استرادا

آیینی است مشعر بر این که دولتها حق ندارند مشروعیت یا عدم مشروعیت حکومت دولت ثالث را مورد قضاوت وبررسی قرار دهند واگر آن را غیر قانونی پنداشتند، باید از شناسایی آن خودداری کنند.

#### **Truman Doctrine**

دکترین ترومن

آیینی است منسوب به هاری ترومن سی وسومین رییس جمهور آمریکا (۱۹۵۳-۱۹۴۵) که در سال ۱۹۴۷ بیان گردید. در این نظریه، وی حمایت خود را از دولتهایی که در برابر خرابکاریهای مسلحانهٔ داخلی وخارجی در برابر کمونیستها مقاومت می کردند، ابراز داشت. منظور ترومن عمدتاً کشورهای جنوب شرقی اروپا بود که بهرغم آمریکاییها در معرض خطر تهاجم کمونیسم قرار داشتند. وی در این راستا از کنگره آمریکا تقاضا کرد تا معادل مبلغ چهارصد میلیون دلار کمکهای اقتصادی ونظامی به یونان وترکیه داده شود. دکترین ترومن در واقع نخستین گام عملی به سوی سیاست «سدسازی» در برابر «توسعه طلبی» کمونیسم بود. این خط مشی با برنامهٔ مارشال (۱۹۴۹)؛ پیمان آتلانتیك شمالی (۱۹۴۹)؛ پیمان آتلانتیك

#### **Tobar Doctrine**

دكترين توبار

نظریهای است منسوب به توبار وزیرخارجه وقت اکوادور در خصوص عدم شناسایی حکومتهای جدید. بر اساس قراردادی که بین پنج کشور آمریکای لاتین (کاستاریکا، گواتمالا، هندوراس، نیکاراگوآ والسالوادور) منعقد گردید، دولتهای یاد شده متعهد گردیدند، حکومتهایی را که بر اثر انقلاب ویا بر خلاف قانون اساسی کشورها ایجاد می گردند، مورد شناسایی قرار ندهند.

#### **Rambo Doctrine**

دكترين رامبو

این اصطلاح به نظریه ای گفته می شود که در آن از نیروهای نظامی مخفی غیر کلاسیك آمریکایی برای اعمال زور علیه نیروهای ضد آمریکایی در جهان استفاده می شود.

رامبو در حقیت نام یك سلسله فیلم های سینمایی آمریكایی است كه توجیه كنندهٔ سیاستهای میلیتاریستی (ارتش سالاری) آمریكا در سطح جهانی می باشد.

#### Frank Sinatra Doctrine

دكترين فرانك سيناترا

اصطلاحی است ماخوذ از ترانه فرانك سیناترا خوانندهٔ معروف آمریكایی و هنرپیشه قدیمی هالیوود به نام ومن به شیوهٔ خود عمل می كنم.

اصطلاح مذکور در اکتبر ۱۹۸۹ برای توجیه سیاستهای جدید شوروی در رابطه با تحولات سریع کشورهای اروپای شرقی توسط «گنادی گراسیموف» سخنگوی وزارت خارجهٔ شوروی اعلام گردید. وی اظهار داشت: «از این به بعد اتحاد شوروی از دکترین فرانك سیناترا در رابطه با کشورهای عضو پیمان ورشو پیروی خواهد کرد، بدین معنی که آنها مختارند هرکاری که می خواهند انجام دهند. بر این اساس هر کشوری حق دارد تصمیمات مستقل خود را از طرق مورد علاقهٔ خود به مرحلهٔ اجرا در آورد. ضمنا ساختارهای سیاسی هر کشور نیز باید توسط مردم آن کشور تعیین شود وعملی گردد.

## دکترین کندی ـ مك نامارا

# Kennedy - Mc Namara Doctrine

این دکترین که به پاسخ انعطاف پذیر معروف شده است، عبارت از این است که: «در صورت تعرض شوروی، دولت آمریکا فورآ وبه طور وسیع دست به یك حملهٔ اتمی علیه شوروی نخواهد زد، بلکه نخست با استفاده از نیروهای متعارف غیر اتمی جلوی تجاوز را خواهد گرفت. این فرصت درنگی را سبب خواهد شد که طی آن می توان از نظر سیاسی با روسها

مذاکره نمود وخطر یك جنگ اتمی را به آنها گوشزد کرد. تنها در صورت عدم سودمندی مذاکرات، از نیروهای اتمی استفاده خواهد شد.

#### **Monroe Doctrine**

## دکترین مونروئه

یکی از اصول اساسی سیاستِخارجی آمریکاست که مخالف دخالت کشورهای دیگردر نیمکره غربی است. سیاست مذکور توسط جیمز مونروئه رییس جمهور وقت آمریکا در سال ۱۸۲۳ اعلام گردید. دکترین مذکور قریب یکصد و پنجاه سال خط مشی آمریکا را تعیین کرده است. متعاقب تشکیل کنگرهٔ وین (۱۸۱۵)، نیروی دریایی بریتانیا به طور غیر مستقیم از دکترین مونروئه حمایت کرد، چرا که هردو کشور دارای منافع فراوانی در نیمکرهٔ غربی بودند.

#### **Nixon Doctrine**

# دكترين نيكسون

آیینی است منسوب به ریچارد نیکسون رییس جمهبور آمریکا (۱۹۷۴–۱۹۷۸) که برای نخستین بار در سال ۱۹۶۹ در جزیرهٔ گوام اعلام گردید وسپس مقامات بلندپایهٔ پنتاگون ومشاوران وزارت خارجهٔ آمریکا آن را توسعه بخشیدند. دکترین مزبور در ابتدا به «دکترین گوام» شهرت داشت ومولود طبیعی شکست نظامی ارتش آمریکا در ویتنام به شمار می رود. بر اساس نظریهٔ مزبور، طرح «ویتنامی کردن جنگ ویتنام» یعنی کشتار «ویتنامیها به دست ویتنامیها» اجرا گردید ومقرر شد که کشورهای کلیدی جهان سوم، خود گام اوّل را در راه حفظ امنیت ومنافع بر دارند. در این راستا کشورهای مزبور به صورت شرکای کوچك در عملیات سنگین مدیریت امپریالیستی در می آمدند ودر این شرایط بود که اندیشهٔ «ابرقدرت منطقهای» زاده شد.

محور دکترین نیکسون با سقوط رژیمهای پرتغال، اتیوپی ویونان (که مورد حمایت آمریکا بودند) از نظر عملی فرویاشید.

#### **One Glass of Water Doctrine**

# دكترين يك ليوان آب

بر طبق این عقیده که به وسیله لنین ابراز شد، یك کونیست بایستی تعصبی نسبت به مسایل جنسی نداشته باشد طوری که گویا اهمیتی بیش از یك لیوان آب ندارد. معهذا انقلابیون کمونیست در دنیای غرب، عقیدهای به این دکترین ندارند.

دگماتیسم Dogmatism

به بینشی اطلاق می شود که افراد نسبت به اصول اعتقادی مذهبی یا غیر مذهبی دارند وآن اصول را قطعی، مطلق، غیر قابل تردید وتغییر ناپذیر می پندارند.

دماگورژی Cemagogy

این اصطلاح به معنای عوام فریبی یا مردم فریبی واغوای مردم از طریق دادن وعده ها وشعارهای فریبنده ودروغین است.

دماگوگ

به مفهوم رهبر عوامفریب است که سعی دارد از تعصبات وشور وهیجانات عمومی در مسیر نادرستی بهرهبرداری نماید.

دموکراسی Democracy

این عنوان در اصطلاح سیاسی به مفهوم، «برتری قدرت آرمانخواهانهٔ ملّی، وادارهٔ حکومت به وسیلهٔ ملّت می باشد».

ابراهام لینکلن (۱۸۶۵\_۱۸۰۹) رییس جمهور آمریکا دموکراسی را چنین بیان می کند:

«دموکراسی یعنی حکومت مردم، با خود مردم وبرای مردم».

هرودوت مورخ یونانی بر این باور بود که: «دموکراسی اگر چه تمام مردم را در پیشگاه قانون مساوی می داند ولی اشکال آن در این است که به سهولت ممکن است به موبوکراسی یا حکومت رجاله وعوام، وقیادت جهال

تنزل یابد. یعنی حکومتی که در آن مردم حقیر وبی اطّلاع ونالایق مصدر کار باشند، ومسلماً حکومت افراد برجسته وباهوش وصاحب غریزه واستعداد بر حکومت نادانان ترجیح دارد.

دموکراسی در پایه واساس عبارت از «حکومت تمام مردم» است که از راه غیر مستقیم یعنی تعیین نماینده ها و تفویض اختیارات حکومتی به آنها عملی می شود.

## **Ancient Democracy**

دموكراسي باستاني

این اصطلاح در یونان قدیم برای بیان مفهوم سیاسی دفاع از حکومت به وسیلهٔ مردم به کار گرفته شد. در این معنی، حکومت دموکراتیك در برابر حکومت آریستوکراتیك قرار دارد.

## Jacksonian Democracy

دموكراسي جكسون

اصطلاحی است منسوب به آندروجکسون (۱۸۴۵-۱۷۶۷) رییس جمهور آمریکا (۱۸۳۷-۱۸۲۷) که خواهان ایجاد جنبش تساوی سیاسی واجتماعی برای مردم آن کشور بود. بر اساس نظریهٔ وی، آریستو کراسی سیاسی مردود شناخته می شد.

#### **Urban Democracy**

دموکر اسی شهری

در این نوع دموکراسی، حکومت در دست بورژواها وثروتمندان بود ودر پارهای اوقات که بر اثر جهش ناگهانی، فردی از طبقهٔ متوسط وصاحبان مشاغل عادی به قدرت می رسید، جز این که مطابق میل بورژواهای ثروتمند، کارهای حکومتی را، حتی علیه طبقهٔ خود انجام دهد، چارهٔ دیگر نداشت.

## **Direct Democracy**

دموكراسي مستقيم

سیستمی از حکومت است که در آن تصمیمات سیاسی مستقیماً توسط خود مردم اجرا می شود تا نمایندگان منتخب آنان. تحت نظام مذکور

شهروندان بهطور دورهای گردهم آمده ووظایف قسوهٔ مقّننه را انجام می دهند.

**Christian Democracy** 

دموکراسی مسیحی

عبارت است از اجرای اصول حکومت مردم به وسیلهٔ خود مردم از راه ایمان ووجدان واخلاق مسیحیت که نمونه های آن توسط احزاب دموکرات مسیحی اروپا به اجرا در آمده است.

دور باطل Vicious Circle

فرایندی علی به صورت دوری است که موجب می شود هر عنصر تشکیل دهندهٔ یك مجموعه یا ساخت، به صورتی منفی بردیگران اثر نهد، آن چنان که مجموعه در حالت نخستین باقی مانده ویا آن که رو به وخامت گذارد.

مضمون دور باطل که در جهت مشخص ساختن شرایط واوضاع راکد وبی تحرك در جوامع توسعه نیافته به کار برده می شود، رهیافتی جالب توجه را می رساند. دورباطل عمل متقابل اجزا وعناصر اقتصادی واجتماعی را که در تداوم حالت وشرایط کم رشدی تأثیر دارند، برجسته ومشخص می دارد.

دو قطّبیت Bipolarity

مدلی از تقسیم قدرت در جهان که آن را به دو قطب اصلی تقسیم می کند ورهبری هر قطب را یك ابرقدرت در دست دارد. این مدل ساده از روابط بین الملل، به ویژه در زمینهٔ کنترل جنگ افزارهای هستهای برای بسیاری از مشاوران سیاسی آمریکا در دههٔ ۱۹۵۰ گیرابود ولی وقتی که گیرایی امر به دلیل عدم مطلق بودن نفوذ ابرقدرتها از دست رفت، اعتبار این مدل از هم فروپاشید.

State

این اصطلاح به معنای وسیع کلمه عبارت از جامعهای است که در آن قدرت سیاسی طبق «قوانین اساسی» تعیین شده است. به معنای محدودتر، دولت عبارت از قدرتی است که سرنوشت جامعهٔ یاد شده را در دست دارد. در مفهوم عمومی دولت به معنای مجموعه سازمانهای اجرایی است که قدرت ادارهٔ جامعه به آن داده شده است. این مجموعه متشکل از اجزای زیر می تواند باشد.

الف ـ مجلس شورا، بادشاه ويا هر دو.

ب ـ حكومت يا مجموعهٔ نخست وزير وكابينهاش.

ج ـ دستگاه اداري، پليس ونيروهاي مسلّح.

د ـ دادگستري يا قوهٔ قضاييه .

دولت به معنای اوّل دارای سه رکن است که عبارتند از: قلمرو، جمعیت وحاکمیت.

Free State دولت آزاد

دولت موقتی است که ملت باوران (ناسیونالیستها) یك کشور اشغال شده در خارج از سرزمین اصلی تشکیل می دهند ووظیفهٔ اصلی آن تلاش برای رهایی کشور است. «دولت موقت فرانسه» و «دولت آزاد الجزایر» از این نمونهاند.

دولت پادگانی Garrison State

دولتی است که به دولت جنگی تبدیل می شود وپس از رفع هر بحران به قصد جلوگیری از بحرانهای دیگر، همچنان مجهز ومقتدر باقی می ماند.

دولت رفاه Welfare State

یك نظام سیاسی است که دولت را مسئول حمایت وپیشبرد ایمنی اجتماعی وبهزیستی شهروندان خود می داند. حکومت حزب کارگر انگلستان (۱۹۴۵-۵۰) نخستین دولتی بود که این اندیشه را پیش کشید.

دولت صنفی Guild State

دولتی است که به جای تکیه بر واحد سرزمینی، بر واحدهای صنفی واتحادیه های شغلی تکیه دارد. در چنین سیستمی نمایندگان مجلس از اتحادیه های صنفی و کالت دارند. در تاریخ، نظامهای مطلقه و توتالیتر، اندیشهٔ دولت صنفی را به عمل در آورده اند.

**Military Government** 

دولت نظامي

این اصطلاح به دولتهای موقتی گفته می شود که به دست نیروهای فاتح نظامی در اراضی اشغالی دشمن ایجاد می شود.

East - Bloc Domino

دومینوی ار وپای شرقی

این اصطلاح به تحولاتی گفته می شود که در اواخر سال ۱۹۸۹ در کشورهای اروپای شرقی رخ داد وبه سرعت همهٔ آنها را فرا گرفت. این تحولات بیشتر ناشی از دگرگونیهایی بود که در خود اتحاد شوروی رخ می داد. لغو سلطهٔ حزب کمونیست وپایان بخشیدن به یکهتازی کمونیستها، آزادی مسافرت به غرب، برداشتن مرز بین کشورها، فروریزی دیوار برلین وسپردن پستهای کلیدی به غیر کمونیستها از زمرهٔ این تحولات است. یکی از خونین ترین این تحولات، سرنگونی حکومت چائوشسکودر رومانی بود (دسامبر ۱۹۸۹).

دومینیون Dominion

به معنای قدرت، نظارت، حق حاکمیت، قدرت حکومت وسرزمین تحت حکومت بادشاه ودولت می باشد.

در انگلستان واژهٔ دومینیون دارای مفهوم خاص بوده و به سرزمینهای ماورای بحار که زیر فرمان امپراتوری انگلستان بودند، اطلاق می گردید.

ديپلمات Diplomat

به اعضای سیاسی دولت فرستنده نزد دولت پذیرنده اطلاق می شود.

امروزه در عرف حقوق بین الملل، دیپلماتها را به شرح ذیل طبقهبندی می کنند:

وابسته، دبیر سوّم، دبیر دوّم، دبیر اوّل، رایزن (درجهٔ سوم، درجهٔ دوم ودرجهٔ اول)، وزیر مختار وسفیر.

ديپلماسي Diplomacy

این اصطلاح در معانی ذیل به کار می رود:

١ ـ ادارهٔ امور بين المللي بهوسيلهٔ سفير وديگر مأموران ديپلما تيك.

٢ اداره امور بين دولتها به وسايل مسالمت آميز.

۳ منر دیپلمات در ادارهٔ امور خارجی دولت به وسایل مسالمت آمیز خصوصاً با مذاکره وگفتگو.

ديپلماسي اجلاس اجلاس اجلاس

شیوهای است که توسط سران کشورها ویا روسای دولتها برای خل اختلافات بین المللی به کار گرفته می شود وبا اجلاسهای مشابه که در سطح سفیران ووزیران برگزار می شود، متفاوت است. دیپلماسی اجلاس در عصر رژیمهای سلطنتی مطلقه به وجود آمده ودر عصر حاضر نیز برای حلّ مسایل پیچیده از این شیوه استفاده می شود. مثل، اجلاسهایی که برای خل مسئلهٔ جنگ سرد بین سران آمریکا وشوروی تشکیل گردید که از آن میان می توان به اجلاس ژنو (۱۹۵۵)، اجلاس پاریس (۱۹۶۰)، اجلاس وین (۱۹۶۷) وگلاسبورو درنیوجرسی آمریکا (۱۹۶۷) اشاره کرد.

ديپلماسي پينگ پونگ Ping - Pong Diplomacy

این اصطلاح به اقداماتی اشاره دارد که جهت عادی کردن مناسبات دولتهای آمریکا وچین صورت گرفت (۱۹۷۱). به دنبال برگزاری مسابقهٔ پینگ پنگ بین تیمهای آمریکایی وچینی، زمینهٔ عادی شدن روابط دو کشور به وجود آمد که به دیدار نیکسون رییس جمهور وقت آمریکا از چین وامضای اعلامیهٔ معروف شانگهای انجامید.

#### **Funeral Diplomacy**

# ديپلماسي تشييع جنازه

این اصطلاح به گفتگوهایی اطلاق می شود که میان سران کشورها ودیپلماتهای شرکت کننده در مراسم تشییع جنازه هیروهیتو (۱۹۸۹-۱۹۰۱) امپراتور ژاپن در توکیو صورت گرفت (فوریه ۱۹۸۹).

#### **Conference Diplomacy**

#### دييلماسي كنفرانس

این اصطلاح به مذاکرات چند جانبهای اطلاق می شود که در اجلاسهای بین المللی برگزار می گردد. نمونهٔ بارز دیپلماسی کنفرانس «کنگره وستفالی» (۱۶۴۲-۱۶۴۸) است که به جنگهای سی ساله خاتمه داد. ظهور جامعهٔ ملل در سال ۱۹۱۹ در واقع ادامهٔ دیپلماسی کنفرانس بود که با تشکیل سازمان ملل متحد تداوم پیدا کرد. دیپلماسی مزبور در سطح محدود موضوعی یا جغرافیایی نیز برگزار می شود. مشل، صندوق بین المللی پول، سازمان پیمان آتلانتیك شمالی، سازمان وحدت آفریقا، ونیز کنفرانس سران غیر متعهد (که در سال ۱۹۵۵ در باندونگ برگزار شد).

کنفرانس دیپلماسی از این جهت اهمیت دارد که نوعی «دیپلماسی باز» در برابر «دیپلماسی سری» به شمار می آید. حسن این نوع دیپلماسی در این است که نمایندگان دولتها می توانند شکایات، مشکلات ومسایل خود را به طور «باز» مطرح کرده وبا تبادل نظر، گفتگو ویا مذاکرات آنها را حل کنند.

#### **Dictatorship**

# ديكتاتوري

به رژیمی گفته می شود که شخص یا حزب واحدی از رقابت گروههایی دیگر جلوگیری می کند وادارهٔ قوای عصومی مملکت را بدون رقیب در شخص یا سازمان خویش تمرکز می دهد.

در قرن معاصر هیتلر، موسولینی واستالین واحزاب واحد ناسیونال سوسیالیست (نازی)، فاشیست وکمونیست مظهر حکومتهای دیکتاتوری فردی وحزبی به شمار می آیند.

#### Dictatorship of Proletariat

# دیکتاتوری پرولتاریا

در قاموس مارکسیسم، «دیکتاتوری پرولتاریا» دولت خاص جوامعی است که در آن پرولتاریا قدرت سیاسی را به دست آورده ودر راه سوسیالیسم وکمونیسم گام بردارد». به نظر مارکسیستها،از نظر تاریخی، کمون پاریس نخستین شکل دیکتاتوری پرولتاریا است.

# ديوان بين المللي دادگستري International Court of Justice

بر اساس مادهٔ هفت منشور ملل متحد، دیوان بین المللی دادگستری یکی از شش رکن اصلی سازمان ملل متحد است. مادهٔ ۹۲ منشور اشعار می دارد:

«دیوان بین المللی دادگستری رکن قضایی اصلی ملل متحد بوده وبر طبق اساسنامهٔ پیوست که بر مبنای اساسنامهٔ دیوان دایمی دادگستری بین المللی تنظیم شده وجزء لاینفك این منشور است، انجام وظیفه خواهد نمود».

بر اساس مادهٔ ۹۳ منشور «كليهٔ اعضاى ملل متحد به خودى خود از جمله قبول كنندگان اساسنامهٔ ديوان بين المللي دادگستري هستند».

Radicalism

به معنای مشی کسانی است که طرفدار اقدامات ریشهای وقطعی هستند.

# Radio Free Europe رادیو ار و پای آزاد

سازمانی است ضد کمونیستی که برنامه هایی را برای مردم اروپای شرقی پخش می کند. مجریان برنامه های رادیوی مذکور اکثراً از فراریان، وآوارگانی هستند که پس از جنگ جهانی دوّم از اروپای شرقی به غرب مهاجرت کرده اند.

راست نو New Right

این اصطلاح در برابر دچپ نو، به طیف وسیعی از انجمنها، سازمانها وافراد مخالف با کمونیسم واقتصاد دولتی در آمریکا اطلاق می شود.

راسیسم (نژاد پرستی)

نژادپرستی یك نظریهٔ ضد علمی وارتجاعی است که میان نژادهای مختلف از لحاظ استعداد وقدرت فكری عدم تساوی قایل است.

Reich رایش

اصطلاحی است آلمانی به معنای «حکومت آلمان» تا کنون سه رایش در تاریخ آلمان وجود داشته است. رایش اوّل (از ۹۶۲ میلادی تا ۱۸۰۶)، رایش دوّم (از ۱۸۷۱ تا ۱۹۳۳) ورایش سوّم (از سی ام ژانویه ۱۹۳۳ تا آوریل ۱۹۴۵).

#### **Presidentialism**

#### رييس جمهور محوري

نظامی است که در آن ریس دولت در عین حیال ریس قوّهٔ مجریه نیز هست. این نظام در برابر پارلمان محوری وحکومت بر محور هیئت وزرا قرار می گیرد. لیکن ریس جمهور محوری در کشورهای مختلف، اشکالی متنوع می یابد. ویژگیهای این نظام عبارت است از:

۱- تفکیك قدرتهای مجریه ومقننه بیش از سایر نظامها رعایت می شود.

۲ـ رییس جمهور به عنوان قدرت اجرایی در برابر ملت مسئول است
 وباید بر طبق موازین قانون اساسی حکومت کند.

۳ ـ قدرت اجرایی در اختیار رییس جمهور است که خود وزرا را منسوب می کند.

٢ ملت به طور مستقيم يا غير مستقيم رييس جمهور انتخاب مي كند.

۵ اعضای مجلس نمی توانند مسئولیتهایی را در دولت یا دستگاه اداری تقبل کنند، هم چنان که صاحبان این قدرتها نیز فاقد چنین حقی (نمایندگی مجلس) هستند.

Régime رژیم

به معنای شکل حکومت وروش ادارهٔ امور مملکت است.

رژبونالیسم Regionalism

به مفهوم آن است که دولتهای واقع در یك منطقهٔ جغرافیایی که دارای علایق مشترك هستند می توانند از طریق سازمانهای منطقهای همکاریهای نظامی،سیاسی واقتصادی داشته باشند.

#### Referendum

#### رفراندوم (همه پرسی)

عبارت است از ارجاع یك مسئلهٔ خاص سیاسی به رأی دهندگان کشور جهت تصمیم گیری مستقیم در بارهٔ آن.

Reform

رفورم یا اصلاح اقدماتی است که برای تغییر وتعویض برخی از جنبه های حیات اقتصادی واجتماعی وسیاسی صورت می گیرد، بدون آن که بنیاد جامعه را دگرگون سازد. مانند، اصلاحات ارضی، آموزشی، اداری وغیره.

#### Exequature

#### روانامه

به مدرك رسمی پذیرش (معادل پذیرش برای سفرا) جهت رؤسای ماموریتهای كنسولی اطلاق می شود.

#### **Heads of Mission**

# رؤساى مأموريت

بر اساس مواد مندرج در عهدنامهٔ وین (۱۹۶۱) رؤسای مأموریت به ترتیب تقدم عبارتند از: ۱ سفیر وسفیر پاپ ۲ وزیر مختار ونماینده پاپ ۳ کاردار.

ردیفهای اوّل ودوّم نزد رییس کشور پذیرنده مامورند وردیف سوّم در برابر وزارت امور خارجهٔ کشور پذیرنده.

# روشهای مسالمت آمیز خل اختلافات بین المللی

# Peaceful Means for the Settlement of International Disputes

روشهای حل اختلاف ومناقشات بین المللی بدون توسّل به قوهٔ قهریه عبارتند از: ایجاد حسن تفاهم به طور مستقیم، مساعی جمیله، میانجگیری، کمیسیون بین المللی تحقیق، حکّمیت، ارجاع موضوع به دیوان داوری وارجاع به دیوان بین المللی دادگستری.

Revisionism رويزيونيسم

اصطلاحی است به معنای تجدید نظر طلبی که در قاموس کمونیستها عبارت است از، جریانی در جنبش کارگری که در اصول اساسی مارکسیسم تجدید نظر می کند؛ این اصول را نفی کرده وتحریف می نماید ومحتوای آن را از بین می برد.

رييس كشور Head of State

به پادشاه یا رییس جمهور ویا هر مقام دیگری اطلاق می شود که بر طبق قانون اساسی کشورها ویا عملاً عهدهدار این مقام است. رییس کشور عالیترین رکن یک کشور درروابط بین المللی است ونقش اساسی در دیپلماسی یك دولت دارد.

# **Zapadnics**

زاپادنیکها (غرب گرایان)

جریانی در روشنفکران روسیه (۱۸۴۰ و ۱۸۵۰ میلادی) که طرفدار الگو برداری از تمدن صنعتی اروپای غربی و «راه رشد غربی» در روسیه بودند ودر مقابل سنت گرایان (اسلاو فیلها) قرار داشتند. غرب گرایان اکثرا از خانواده های اشراف و نجبا و تجار و ابسته بودند و به علت تحصیل در غرب روشنفکران و ادبای بر جستهٔ روسیه به حساب می آمدند.



Jacobinism رُاكو بنيسم

جنبش افراطی در دوران انقلاب کبیر فرانسه است که ویژگی آن دنبال کردن هدفهای انقلابی به هر قیمت وپرهیز از هرگونه سازشگری است. ویژگیهای نوعی از ژاکوبنیسم عبارت است از:

١\_ خوار شمردن خواست اكثريت.

۲\_ هواداری از دیکتاتوری یك گروه پابرجای انقلابی .

۳\_ ایجاد کمیته های امنیت همگانی به عنوان نهادهایی برای به کاربردن ترور.

Geopolitics رئوپولیتیك

شاخهای از مطالعات سیاسی است که از ترکیب جغرافیای سیاسی و وعلم سیاست، پدید آمده است. در این مطالعه، اثر عوامل جغرافیایی، مانندوضع جغرافیایی یك کشور یا فرآورده های طبیعی آن بر سیاست آن دولت یا ملت، واین که اختراعها و کشفها چگونه ارزش عوامل جغرافیایی را دگرگون می کنند، بررسی می شود (برای نمونه، اثر عامل نفت در خاورمیانه). نظریه های ژئوپولیتیك شناس آلمانی (هاوسهوفر) که از وسرنوشت مکانی، ملتها سخن می گفت، اصطلاح «فضای حیاتی» را ابداع کرد که خوشایند ناسیونال سوسیالیستهای آلمانی (نازیها) واقع گردید

وتوجیهی برای فرمانروایی سیاسی آلمانیها بر اروپا شد.

# رئو پولیتیك ـ تئوری را تزل Geopolitics - Ratzel Theory

بر اساس این نظریه، در درجهٔ اوّل وسعت خاك یك کشور بهترین نمایندهٔ قدرت سیاسی و پیشرفت فرهنگی آن کشور است ودر درجهٔ دوّم، موقعیت جغرافیایی وتأثیر آن در سیاست ممالك اهمیت زیادی دارد. به عقیدهٔ راتزل وجود یك کشور درمجاورت یك همسایهٔ قوی و یا ضعیف مسألهٔ مهمی است و اهمیت آن در طی تاریخ تغییر می کند.

# (ئوپولیتیك ـ تئوری کیلن Geopolitics - Kejellen Theory

بر اساس این نظریه، قدرت، مهمترین عامل وجودی یك كشور است. زیرا قدرت است كه می تواند مجری قانون باشد. به عقیدهٔ كیلن یك كشور برای به دست آوردن قدرت می تواند نه تنها با توسعهٔ اراضی خود بلكه با بكاربردن تكنولوژی وپیشرفتهای فرهنگی جدید به هدف اصلی خود برسد. هدف نهایی یك كشور برای كسب قدرت بیشتر باید رسیدن به مرزهای طبیعی باشد ودر داخل هم موفق به ایجاد وحدت قابل توجهی گردد. كیلن كشور را از چند نظر مورد بررسی قرار می دهد:

- ـ ژئوپولیتیك
- ـ ديموپوليتيك
- ـ ائكوپوليتيك
- \_ سوسيوپوليتيك
- ـ كراتوپوليتيك

# رئوپولیتیك ـ تئوری ماهان Geopolitics \_ Mahan Theory

بر اساس این نظریه لازمهٔ حکومت بردنیا تسلط بر دریاهای جهان است و میزان پیشرفت وتوسعهٔ نیروی دریایی ممالك نیز بستگی به شش عامل مهم جغرافیایی ذیل دارد:

۱\_موقع جغرافيايي

۲ـ وضع طبيعي

٣\_ وسعت خاك

۴\_میزان جمعیت

۵۔ خصوصیات ملٰی

۶ سیاست دولت

# ژئو پولیتیك ـ تئورى مكیندر

#### **Geopolitics - Mackinder Theory**

این نظریه بر عکس تئوری «ماهان» معتقد به تسلط بر خشکیهای زمین است. وی بر این باور است که: هر کس بر اروپای شرقی تسلط یابد، بر ناحیهٔ هارتلند نیز مسلط خواهد شد. هر کس بر هارتلند تسلط یابد بر جزیرهٔ جهانی نیز مسلط خواهد شد، وهر کس که بر جزیرهٔ جهانی تسلط یابد حکومت دنیا را به دست خواهد گرفت.

# ژئوپولیتیك ـ تئوری هاوس هوفر

#### Geopolitics - Haushofer Theory

این نظریه به شدت تحت تأثیر افکار ژئوپولیتیکی مکیندر است ومفهوم وفضای حیاتی هستهٔ اصلی ژئوپولیتیك هاوس هوفر را تشکیل می دهد. به موجب تئوری هاوس هوفر، «هر مملکت برای باقی ماندن وادامهٔ حیات باید دارای وسعت کافی بوده وبرای تهیه وحفظ آن وسعت نیز باید سیاست بخصوصی را پیگیری نماید ». هاوس هوفر معتقد بود که تنها با اتحاد آلمان وروسیه می توان به هارتلند دست یافت وحکومت جهانی را تشکیل داد، در صورتی که هیتلر حمله به روسیه را عامل مهم پیشرفت در سیاست خود می دانست وبه همین دلیل در ژوئن ۱۹۴۱ به اتحاد شوروی حملهور شد.

# ژنوسید (نژادکشی، نژاد آزاری) Genocide

نژ ادکشی یا نژ اد آزاری عبارت است از: نابودی تمام یا قسمتی از یك گروه ملّی، نژ ادی یا مذهبی، قتل اعضای گروه، صدمهٔ جسمی یا روحی

افراد گروه، قراردادن عمدی گروه در معرض شرایط نامناسب زندگی، جلوگیری از تولد وتناسل اعضای گروه٬انتقال اجباری اطفال گروه به گروه دیگر.

أروس رانتيوم gentium

اصطلاحی است برای مجموعه قوانینی که توسط قضات روم قدیم برای حل وفصل اختلافات اتباع روم واتباع کشورهای بیگانه تهیه شده بود وبه کار می رفت.

# س

# سابوتار (خرابکاری) Sabotage

عبارت است از اقدام به خرابکاری در مؤسسات و سازمان های دولتی ، عمومی وخصوصی ، به منظور رسیدن به هدفهای اخلالگرانه وغیر قانونی . سابوتاژ به عملیات «براندازی» که بر اساس توطئهٔ قبلی انجام پذیرد ، نیز اطلاق می شود .

#### سازمان آزاديبخش فلسطين

#### **Palestine Liberation Organization (PLO)**

این سازمان که اختصاراً ساف ویا پی . ال . اُ . خوانده می شود در سال ۱۹۶۴ پایه ریزی شد وامروزه به صورت یکی از مهمترین سازمانهای چریکی جهان در آمده است . عالیترین ارگان سازمان مذکور «شورای ملّی فلسطین» نام دارد .

# سازمان بين المللي آوارگان

#### **International Refugee Organization**

این سازمان از ۲۰ اوت ۱۹۴۸ تا ۳۱ دسامبر ۱۹۵۱ مسئول مراقبت، بازگشت، تعیین هویت، طبقه بندی واسکان آوارگان بود. اساسنامهٔ سازمان مذکور در ۱۵ دسامبر ۱۹۴۶ به تصویب مجمع عمومی ملل متحد رسید.

سازمان بین المللی آوارگان در ۱۹۵۱ منحل شد ووظایف آن به کمیسر عالی سازمان ملل برای آوارگان واگذار گردید.

# سازمان بین المللی هواپیمایی کشوری (ایکائو) International Civil Aviation Organization (ICAO)

این سازمان که بر اساس کنوانسیون مورخ هفتم دسامبر ۱۹۴۴ شیکاگو تشکیل گردیده است، سازمانی است با صلاحیت شبه قانونگذاری وسیع وقدرت اجرایی در زمینهٔ قواعد تکمیلی وبا وظایف صرفآمشورتی در قلمرو اقتصادی. با این وجود، سازمان مذکور عرصهٔ مناسبی را برای کشورهای عضو، جهت بحث وگفتگو در بارهٔ موضوعات مربوط به هواپیمایی کشوری بین المللی فراهم می سازد. کنفرانسهای حمل ونقل هوایی واجلاسیههای مجمع عمومی، اختلافات اقتصادی وسیاسی کشورهای عضو را حل وفصل می کند. سازمان مذکور از سال ۱۹۴۷، تحت قواعد کنوانسیون شیکاگو به کار پرداخت وبا موافقتنامهای که در سال ۱۹۴۸ بین سازمان ملل متحد وایکائو منعقد گردید وبا توجه به مواد ۵۷ و ۶۳ منشور ملل متحد، جزو سازمانهای تخصصی سازمان ملل متحد محسوب می گردد.

تشکیلات ایکائو عبارتند از: مجمع، شورا، کمیسیون، کمیته ها ودبیرخانه. مجمع از کلیهٔ اعضای سازمان وهر سه سال یك بار تشکیل جلسه می دهد. ریاست عالی سازمان با دبیر کل است که رییس اجرایی سازمان بوده وتوسط شورا تعیین می گردد.

ایکائو دارای یك شورای دایمی متشکل از ۳۳ عضو می باشد که هر سه سال یك بار توسط مجمع ایکائو انتخاب می گردند. شورا با تصویب استانداردها ورویه های پیشنهادی دارای قدرت شبه قانونگذاری است و همچنین در ارتباط با حل اختلافات مربوط به اجرا وتفسیر کنوانسیون شیکاگو وضمایم مربوط به آن، قدرت قضایی دارد. انتخابات شورا توسط مجمع ایکائو از سه گروه کشورهای زیر صورت می گیرد:

١ ـ كشورهايي كه از لحاظ حمل ونقل هوايي اهميت زيادي دارند.

۲ کشورهایی که بیشترین سهم را در فراهم آوردن تسهیلات هوانوردی بین المللی دارند.

۳ ـ کشورهایی که انتخاب آنها موجب می شود تا کلیهٔ مناطق جغرافیایی مهم دنیا در شورا مشارکت داشته باشند.

# سازمان پیمان آتلانتیك شمالی (ناتو)

#### NorthAtlantic Treaty Organization(NATO)

این اصطلاح به پیمانی گفته می شود که در ماه آوریل ۱۹۴۹ میان کشورهای بلژیك، کانادا، دانمارك، فرانسه، بریتانیای کبیر، ایسلند، ایتالیا، لوگزامبورگ، هلند، نروژ، پرتغال، آمریکا، یونان وترکیه ایتالیا، لوگزامبورگ، هلند، نروژ، پرتغال، آمریکا، یونان وترکیه اساس مادهٔ پنج این سازمان، حمله به یك یا دو کشور عضو، حمله به تمامی کشورهای عضو تلقی شده وناتو موظف به دفاع از کشور مورد حمله خواهد بود. ناتو در اصل به منظور حفظ امنیت اروپای غربی در مقابل قدرت نظامی شوروی وبلوك شرق تأسیس گردید. شورای آتلانتیك شمالی عالیترین نهاد ناتو است ووظیفهٔ هماهنگی بین شاخههای اجرایی وکمیتهٔ نظامی را بر عهده دارد. ناتو دارای سه فرماندهی نظامی است. فرانسه در سال ۱۹۶۶ نیروهای ناتو را از آن کشور اخراج کرد وخود از عضویت فرماندهی نظامی متحد خارج شد، با این وجود در قسمت پشتیبانی نظامی وبرنامههای دیگر مانند تأمین بودجه وتأسیسات هشدار دهنده، باقی ماند.

# سازمان پیمان مرکزی (سنتو)

#### **Central Treaty Organization (CENTO)**

این سازمان که پایهٔ آن در قالب پیمان بغداد در سال ۱۹۵۵ ریخته شد پیمان متقابلی بود که پس از مذاکرات فراوان بین عراق وترکیه در بغداد به امضا رسید. آمریکا وانگلستان از پیمان مذکور استقبال کردند ولی مصر وشوروی آن را تقبیح کردند. این پیمان تا سال ۱۹۵۹ به پیمان بغداد معروف بود.

دولت انگلستان در تاریخ چهارم آوریل ۱۹۵۵، پاکستان در ۲۳ سپتامبر ۱۹۵۵ وایران در یازدهم اکتبر ۱۹۵۵ به پیمان مذکور ملحق شدند. دولت عراق پس از انقلاب ۱۴ ژوئیه ۱۹۵۸ از سازمان مزبور خارج شد (۱۹ اوت ۱۹۵۸) ونام آن نیز به سازمان پیمان مرکزی (سنتو) تغییر یافت، مرکز پیمان از بغداد به آنکارا پایتخت ترکیه منتقل گردید.

پس از پیروزی انقلاب اسلامی (۲۲ بهمن ۱۳۵۷) وخروج پاکستان از پیمان مذکور (۱۲ مارس ۱۹۷۹)، دولت موقت جمهوری اسلامی ایران نیز طی صدور اعلامیهای خروج خود را از سنتو اعلام کرد (۲۰/۱۲/۲۰) وپیمان مذکور عملاً از هم فرو پاشید.

# سازمان پیمان جنوب شرقی آسیا (سیتو)

#### **South - East Asia Treaty Organization (SEATO)**

این اصطلاح به پیمانی گفته می شود که در سال ۱۹۵۴ در مانیل پایتخت فیلیپین میان کشورهای استرالیا، فرانسه، بریتانیای کبیر، زلاند نو، پاکستان، فیلیپین، تایلند، وآمریکا به امضا رسید که هدف از آن دفاع از آسیای جنوب شرقی در برابر تهاجم کمونیسم بود. پاکستان در سال ۱۹۷۲ از پیمان مذکور خارج شد وخود پیمان نیز در سال ۱۹۷۷ به کلی منحل اعلام گردید.

# سازمان توسعهٔ صنعتی ملل متحد (یونیدو) United Nations Industrial Development Organization (UNIDO)

یکی از سازمانهای تخصصی ملل متحد است که در ژانویهٔ ۱۹۶۷ (بنابه تصمیم شمارهٔ ۱۲۵۲ مجمع عمومی) به وجود آمد واساسنامهٔ آن در آوریل ۱۹۶۹ در وین از تصویب گذشت تا آهنگ صنعتی شدن کشورهای در حال توسعه را سرعت بخشد وفعالیتهای مختلف سازمان ملل متحد را در زمینهٔ صنعتی، هماهنگ نماید.

#### سازمان خلع سلاح بين المللى

#### **International Disarmament Organization (IDO)**

به آژانسی گفته می شود که از سال ۱۹۶۲ توسط هر دو ابرقدرت آمریکا وشوروی برای حصول به یك روند سه مرحلهای در خصوص خلع سلاح کامل وعمومی پیشنهاد شده است. طرح شوروی مشتمل بر تشکیل یك کنفرانس ویك شورا است وطرح آمریکا نیز شامل بر گزاری یك کنفرانس عمومی، شورای کنترل ومدیریت می گردید.

#### سازمان خواربار وکشاورزی (فائو)

#### Food and Agriculture Organization (FAO)

اساسنامهٔ این سازمان در ۱۶ اکتبر ۱۹۴۵ در کانادا مورد پذیرش بیش از بیست کشور حاضر در کنفرانس قرار رفت.

هدف سازمان مذکور بالا بردن سطح تغذیه واستاندارد زندگی وبهبود بخشیدن به امر تولید وتوزیع محصولات کشاورزی وشرایط زندگی روستانشینان است.

## سازمان کشورهای آمریکایی

#### **Organization of American States (OAS)**

یك سازمان سیاسی منطقهای است که متشکل از ایالات متحده آمریکا و بیست کشور دیگر آمریکای لاتین است. سازمان مذکور در جریان کنفرانس بوگوتا در سال ۱۹۴۸ پایهریزی شد. این سازمان دارای بخشهای زیر است:

- ١ ـ كنفرانس بين كشورها.
  - ۲ ـ شورای سازمان.
- ۳\_ اجلاسهای مشورتی وزرای امور خارجه.
  - ٢\_ اتحاديهٔ بان آمريكن.
  - ۵ کنفرانسهای تخصصی .
  - ۶ نمایندگیهای (آژانسها) تخصصی .

#### سازمان کشورهای آمریکای مرکزی

#### **Organization of Central American States (OCAS)**

این سازمان در اکتبر ۱۹۵۱ به وسیلهٔ کاستاریکا، السالوادور، گواتمالا، هندوراس ونیکاراگوآ تشکیل شد وهدف آن ترویج همکاریهای اقتصادی، اجتماعی وفرهنگی بین دولتهای عضو است.

#### **The United Nations**

#### سازمان ملل متحد

این سازمان پس از جنگ جهانی دوّم برای جلوگیری از بروز جنگ و ترویج صلح به وجود آمد. مقدماتی که منجر به تشکیل سازمان ملل متحد گردید عبارت بودند از: منشور آتلانتیك، اعلامیهٔ ملل متحد (۱۹۴۲)، اعلامهٔ امنیت عمومی (اکتبر ۱۹۴۳) میان سه کشور آمریکا، شوروی وانگلستان، کنفرانس تهران ۱۹۴۳، کنفرانس دومبارتن اوکس (۱۹۴۴)، کنفرانس یالتا کنفرانس سانفرانسیسکو (۱۹۴۵). منشور سازمان ملل متحد در ۱۹۴۵) وکنفرانس سانفرانسیسکو (۱۹۴۵). منشور سازمان ملل متحد در ۱۹۴۵ از طرف تعدادی از کشورها به تصویب رسید و از آن تاریخ به اجرا درآمد.

ارکان اصلی سازمان ملل عبارتند از: مجمع عمومی، شورای امنیت، شورای اقتصادی واجتماعی، شورای قیمومیّت، دیوان دادگستسری بین المللی ودبیرخانه.

#### سازمان وحدت آفريقا

# Organization of African Unity (OAU)

سازمان وحدت آفریقا در سال ۱۹۶۳ بنیاد نهاده شد ومقر آن در آدیس آبابا پایتخت اتیوپی است.

سازمان مذکور مستقل بوده ومتشکل از کلیهٔ کشورهای آفریقایی باستثنای آفریقای باستثنای آفریقای جنوبی است. هدف سازمان وحدت آفریقا، افزایش «وحدت میان کشورهای فوق واستعمار زدایی در این قاره است. سازمان یاد شده نفوذ زیادی در سازمان ملل متحد دارد.

#### سازمان وحدت خلقهاى آسيا وآفريقا

# Afro - Asian People's Solidarity Organization (AAPSO)

سازمانی با عقاید کمونیستی است که زیر نظر شورای صلح جهانی در زمینه متشکل نمودن گروههای «بی طرف» و «آرامش طلب» در جهان سوّم فعالیت می کند.

# سازمان همكارى اقتصادى اروپا

# **Organization for European Economic Cooperation** (OEEC)

این سازمان در سال ۱۹۴۸ توسط ۱۶ کشور (اتریش، بلژیك، دانمارك، فرانسه، یونان، ایسلند، ایرلند، ایتالیا، لوگزامبورگ، هلند، نروژ، پرتغال، سوئد، سوئیس، ترکیه وبریتانیا) به عنوان استقبال از طرح مارشال وجهت هماهنگ نمودن اقتصاد کشورهایی تشکیل گردید که از کمکهای برنامهٔ ترمیم اروپا برخوردار می شدند. در سپتامبر ۱۹۶۱ سازمان همکاری و توسعهٔ اقتصادی جانشین این سازمان گردید.

## سازمانهای بین المللی International Organizations

نهادهایی هستند که بیش از یک صد سال قبل در سیستم غرب به وجود آمدند وبا توجه به وظایف محوله، دارای هدفهای گوناگونی هستند. دو گروه از سازمانهای بین المللی فعال هستند: یک دسته آنهایی هستند که امور مربوط بین دو یا چند دولت را انجام می دهند. دستهٔ دیگر سازمانهای غیر دولتی هستند. سازمانهای بین المللی عمومی عبارتند از: جامعهٔ ملل وسازمان ملل متحد، گروههای منطقهای مثل ناتو وجامعهٔ عرب؛ واتحادیههای عمومی بین المللی مانند اتحادیهٔ جهانی پست وسازمان بهداشت جهانی، سازمانهای بین المللی خصوصی عبارتند از روتاری بین المللی خصوصی عبارتند از روتاری بین المللی، کنفدراسیون بین المللی اتحادیهٔ تجارت آزاد وصلیب سرخ بین المللی.

#### الت SALT (Strategic Arms Limitation Talks)

اصطلاحی است برای گفتگوهای محدود کردن جنگ افزارهای استراتژیك، بین ایالات متحدهٔ آمریکا واتحاد شوروی، گفتگوهای مذکور در استراتژیك، بین ایالات متحد به امضای قراردادی در بارهٔ محدود کردن سلاحهای ضد موشکی ویك قرارداد دیگر در رابطه با محدود کردن جنگ افزارهای استراتژیك بین نیکسون وبرژنف گردید. قرارداد مزبور به «سالت ـ ۱۹ در سال ۱۹۷۲ آغاز گردید و پیمانی نیز در این خصوص به امضا رسید (۱۹۷۹)، ولی پس از تجاوز ارتش شوروی به افغانستان پیمان مزبور به تصویب سنای آمریکا نرسید (۱۹۸۹). در سال ۱۹۸۲ دو کشور مذکور، یك سلسله مذاکرات جدید موسوم به (استارت ۱۹۸۲) یعنی گفتگوهای [مربوط به] کاهش جدید موسوم به (استارت START) یعنی گفتگوهای [مربوط به] کاهش جنگ افزارهای استراتژیك (Strategic Arms Reduction Talks) را

سانترالیسم (تمرکز) Centralism

ترتیبی است که در آن مرکز سیاسی واحدی عهدهدار امور است ومسئول ادارهٔ کلیهٔ امور عمومی اعم از ملّی ومحلی است. ویژگیهای سانترالیسم عبارت است از:

- ١- تمركز صلاحيت در وضع قوانين ومقررات.
- ٧- تمركز تشكيلات وحق عزل ونصب مأموران ومستخدمان عمومي .
- ۳- تمرکز اختیارات وتصمیمات نسبت به اجرای قوانین وادارهٔ امور عمومی.
- ۲- تمرکز وجوه دولتی ووحدت بودجهٔ مملکتی وشخصیت حقوقی دولت.

سانسور Censorship

از نظر لغوی به معنای «قضاوت کردن» است ولی در عرف سیاست به معنای اعمال قدرت سیاسی ویا نظایر آن برای جلوگیری از ابراز بیان هر

عقیده ای است که برای قدرت یا نظام سیاسی فرمانروا مضر ویا مزاحم شناخته شود.

سپاهیان صلح Peace Corps

به افراد داوطلبی اطلاق می شود که به موجب طرح جان کندی رییس جمهور آمریکا (مارس ۱۹۶۱) جهت حفظ صلح از طرق برنامههای توسعه وفرهنگی به کشورهای جهان سوم اعزام می شوند. این عده در زمینههای آموزشی، کشاورزی، بهداشتی وفرهنگی خدمت می کنند. معروف است که تعداد زیادی از داوطلبان مذکور خبرچینان سازمانهای اطلاعاتی آمریکا هستند.

ستون پنجم

به معنای عوامل پنهانی است که در خدمت دشمن قرار دارند ودر پشت جبهه به عملیات خرابکارانه دست می زنند.

مىتون ششىم Sixth Column

این اصطلاح که به تقلید از عبارت «ستون پنجم» (ژنرال فرانکو دیکتاتور اسپانیا) ساخته شده است، به مفهوم نقش تخریبی رسانه های گروهی ومداخلهٔ آنها در امور داخلی کشورهای دیگر است، که ادامهٔ این وضع گاهی به سرنگونی رژیمهای هدف منجر می شود.

تبلیغات شدید رسانه های گروهی بلوك غرب در شورشهای دانشجویی پکن (ماههای مه وژوئن ۱۹۸۹) وسرنگونی حکومت چائوشسکو در رومانی (دسامبر ۱۹۸۹)، به یاری تبلیغات هر دو بلوك شرق وغرب، از مصادیق بارز کاربرد «ستون ششم» به شمار می رود.

سد کردن ، سیاست سد کردن ،

یکی از پایههای اساسی سیاست خارجی آمریکا در رابطه با جلوگیری از نفوذ کمونیسم در جهان ونیز توسعه طلبی اتحاد شوروی است. تشوری

«سدکردن» طی دو مرحله برنامهٔ کمك به ترکیه ویونان پیاده شد (۱۹۴۷). مرحلهٔ اوّل در دکترین تسرومن تبلور یافت که خواستار توقف پیشسروی جغرافیایی اتحاد شوروی بود. در مرحلهٔ دوم آمریکا به خود این حق را می داد که در هر زمان ومکان که بخواهد، نفوذ کمونیسم را محدود کند.

Cacique שת כמגות

این واژه دلالت بر فردی دارد که به طرزی کمابیش مشروع، به اعمال قدرت شخصی بر گروهی می پردازد که پیروان او را تشکیل میدهند.

سردمداری پدیدهای است که حیات سیاسی یك کشور را تابع هوس یك یا چند نفر می کند تا خواست خود را با دستكاری در انتخابات و با انتصاب تابعان خود به عنوان وزیر، تحمیل کنند. در قرن گذشته، سردمداری شیوهٔ رایج حکومت، در آمریکای لاتین بوده است.

سفارت Embassy

به نمایندگی عالی سیاسی کشوری در کشور دیگر ومحّل اقامت رسمی ودفتر سفیر آن مملکت اطلاق می شود.

در عصر کنونی، حق سفارت از خصایص دولتهای مستقل وآزاد است. بنابر این دولتهای نیمه مستقل وتحت الحمایه نمی توانند از حق سفارت کامل برخوردار باشند. حق سفارت دولتهای اخیر، «حق سفارت لازم» است واز «حق سفارت متعدی» برخوردار نیستند؛ بدین معنی که می توانند نمایندگان سیاسی سایر دولتها را بپذیرند ولی حق اعزام نمایندهٔ سیاسی به دربار دولتهای دیگر را ندارند.

مسفير Ambassador

عنوانی است برای بالاترین درجهٔ نمایندهٔ اعزامی از یك کشور به کشور دیگر. رسم تعیین سفرای مقیم در کشور دیگر به عنوان نمایندهٔ رییس کشور از قرن پانزدهم میلادی به وجود آمد.

انتخاب سفیر توسط رییس کشور صورت می گیرد، اما در این انتخاب

باید موافقت قبلی رییس کشور پذیرنده کسب شود. سفیر، سندی به نام استوارنامه به امضای رییس کشور خود به رییس کشور پذیرنده تقدیم می کند.

#### **Accredited Ambassador**

#### سفير آكر ديته

اگر دو کشور که با یکدیگر روابط سیاسی دارند، سفیر مبادله ننموده باشند، در این صورت معمولاً سفیر مقیم خود در یکی از کشورهای نزدیك را به عنوان «سفیر آکردیته» نزد کشور دیگر معرفی می نمایند. این سفیر در واقع در دو کشور مأموریت خود را انجام می دهد.

# سكولاريزاسيون (غير ديني كردن) Secularization

فرایندی است که بر اساس آن واقعیّاتی که در قلمرو دینی، جادویی و مقدس جای داشتند، به محدودهٔ امور غیر مقدس وطبیعی منتقل می شوند. در زمینهٔ حیات اجتماعی، غیر دینی ساختن، با تقدس زدایی از بُعد تقّدس آمیز برخی از مظاهر جهان ومقام انسان در جهان همراه است؛ وبا آن، مظاهری عقلانی، علمی وفنّی جایگزین مظاهر دینی وتبیین جهان با استعانت از امور مقدس والهی می شود.

سلطنتی، رژیم

به رژیمی گفته می شود که در آن یك تن پادشاه یا ملکه حکومت می کند، که بر اساس مذهب یا توارث یا انتخاب یاعادات مسلم کشور به پادشاهی رسیده است. اصطلاحات دیگری که در این رابطه به کار می روند، عبارتند از: سلطنت استبدادی، سلطنت انتخابی، سلطنت پارلمانی، سلطنت محدود، سلطنت مشروطه، سلطنت مشروطهٔ پارلمانی، سلطنت مشروطهٔ دوگانه، سلطنت مطلقه، سلطنت موروثی وسلطنت نامحدود.

Syndicalism سندیکالیسم

یك جنبش مبارز كارگری بود كه در دههٔ ۱۸۹۰ در فرانسه آغاز شد وهدف آن واگذاری كنترل ومالكیت وسایل تولید نه به دولت بلكه به اتحادیه ها بود. ایدئولوژی این جنبش متأثر از اندیشه های ضد پارلمانی پرودون و ناخشنودی كارگران از «پارلمان بازی» حزب سوسیالیست و تأكید بی حدر هبران جنبش ماركسیستی بر عمل سیاسی بود.

Social Imperialism

سوسيال أمپر ياليسم

این اصطلاح از نظر لنین به معنای سوسیالیست در گفتار وامپریالیست در کردار است. چینیها معتقدند که «شوروی سلطه طلبی خود را در چارچوب جامعهٔ سوسیالیستی، وزیر نام تقسیم بین المللی کار، هماهنگی برنامهها، ادغام همه جانبه وادغام استروکتورل اعمال کرده است». به نظر آنان، «مبارزه علیه امپریالیسم مفهومی واقعی ندارد».

موسياليسم Socialism

این اصطلاح امروزه برای نشان دادن تمایلات گروههای سیاسی خاصی است که هر چند دارای آرمانهای واحدی هستند، اما یك پارچگی شان با اختلاف درجاتی، به تنوع انجامیده است. مشخصات سوسیالیسم عبارت است از:

١ ـ تملك اجتماعي وسايل دستهجمعي توليد.

۲\_ سازمان اقتصادی برتری که دارای خاصیت سیاسی باشد واقتصاد را
 به طور عقلایی وممکن اداره کند.

۳\_سازمان اجتماعی که هدفش به وجود آوردن جامعهای عادلانه باشد تا در آن جامعه نیازهای عموم از طریق مدیریت دموکراتیك اقتصاد تأمین گردد.

۴ تمایل وارادهٔ این که برای تمام افراد (یابشریت) فرصتهای مساوی فراهم شود.

#### **Revolutionary Socialism**

# سوسياليسم انقلابي

این نوع سوسیالیسم تمام ویا بخشی از مارکسیسم را می پذیرد، امّا تمام انواع تاریخی رژیم کمونیستی را رد می کند ونقش رهبری جهانی را برای شوروی ویا هر کشور مشابه کمونیستی که در رأس احزاب قرار گیرد، انکار می کند.

# سوسياليسم با چهرهٔ انساني

این اصطلاح نخستین بار توسط الکساندر دوبچك رهبر حزب کمونیست چکسلواکی در جریانی موسوم به «بهار پراگ» وقبل از تهاجم ارتشهای پیمان ورشو به آن کشور، در تابستان ۱۹۶۸ مطرح گردید.

پس از سرکوبی جنبش «بهار پراگ»، گورباچف در اواخر نوامبر ۱۹۸۹ در همین رابطه اعلام کرد: «سوسیالیسم باید مدرنیزه شود، وحتی در صورت لزوم برخی از ویژگیهای نظام سرمایهداری را نیز کسب کند. ما پاسخ جهان شمولی برای تمام سئوالات موجود دراختیارنداریم این تحولات باید ادامه یابد. چهرهٔ جدید سوسیالیسم یك چهرهٔ کاملا انسانی است وبا عقاید مارکس تطبیق دارد. ما با قاطعیت وبا داشتن توجیه کافی برای عملکرهایمان می توانیم ادّعا کنیم در حال ایجاد یك سوسیالیسم انسان گرا هستیم». گورباچف ضمن تأیید ایدئولوژیمارکسیسم-لنینیسم وقطعی مرای اشتباه کرده است.

#### **True Socialism**

# سوسياليسم حقيقي

سوسیالیسم حقیقی یا سوسیالیسم آلمانی، جریانی سوسیالیستی است که در سالهای ۱۸۴۰ میلادی در آلمان پدیدار شد. جهان بینی مذکور آمیزهای از نظریات سوسیالیستهای «تخیلی» فرانسه وانگلیس، هگلیان جوان و آنتروپولوژی فویر باخ بود. آنها به مبارزهٔ طبقاتی اعتقاد نداشتند وسوسیالیسم را گوهر عام انسانی می انگاشتند. مارکس وانگلس در کتاب ایدئولوژی آلمانی علیه این سوسیالیسم به جدال پرداختند. تعدادی از آنها

(مانند وایدمیر) جذب مارکسیسم شدند.

#### **Creeping Socialism**

#### سوسياليسم خزنده

به دست اندازی تدریجی دولت در بخش خصوصی اقتصاد گفته می شود. در این گونه جوامع، دولت به تدریج مؤسسات اقتصادی را ملّی ودامنهٔ بخش خصوصی را محدود می کند وبر فعالیتهای اقتصادی دولت می افزاید.

#### **Guild Socialism**

#### سوسياليسم صنفي

از شاخههای جنبش رادیکالیسم اروپایی است که در سال ۱۹۰۶ پایهگذاری شد. این نهضت هوادار بازگشت به نظام صنفی در قرون وسطی است.

#### Feudalistic Socialism

#### سوسياليسم فئودالي

عنوانی که مارکس وانگلس در مانیفست حزب کمونیست به بینش انتقادی ـ اصلاحی توماس کارلایل از نظام سرمایه داری انگلستان می دهند.

#### **Christian Socialism**

#### موسياليسم مسيحي

بینش آرمان گرایانه در برخی جنبشها و شخصیتهای مسیحی که خواستار عدالت اجتماعی بر بنیاد تاویل مساوات از آیین مسیح (ع) بودند.

#### **Reformist Socialism**

# سوسياليسم مصلح

این نوع سوسیالیسم با افکاری معرفی می شود که غیر مارکسیست هستند. معتقدان به این نوع سوسیالیسم تصور می کنند که می توانند به یك جامعهٔ سوسیالیست بدون توسّل واستفاده از راههای مارکسیسم وروشهایش برسند. اصطلاح «مصلح» به این علت به آنها گفته می شود که معتقد هستند می توانند رژیم سرمایهداری را از داخل آن اصلاح کرده

وبه سوسياليسم برسند.

مسوویت Soviet

واژهای است روسی به معنای شورا که واحد اوّلیهٔ جامعه در سازمان سیاسی اتحاد شوروی به شمار می رود.

Politics سیاست

این اصطلاح را به اشکال مختلف تعریف کردهاند:

١- علم حكومت بركشور (تعريف ليتره).

۲ـ فن حکومت بر جوامع انسانی (فرهنگ روبر).

۳ علم قدرت که توسط دولت به شکلی به کار می رود تا نظم اجتماعی را تأمین کند (دو ورژه).

۴ اخذ تصمیم در بارهٔ مسایل ناهمگون (ریمون آرون) . .

۵ مطالهٔ دولت (هارولد لاسکی).

۶ـ مطالعه واعمال قدرت ونفوذ که به شکل وسیع در جوامع انسانی
 جریان دارد (ژوونل).

٧ - سياست بيان متبلور ومتمركز اقتصاد است (لنين).

علم سیاست از سه شاخهٔ عمده تشکیل می شود:

۱- نظریات سیاسی ۲- دانش حکومت کردن ۳- روابط وسیاست
 بین الملل.

سیاستباز Boss

این واژه لاتینی کسه در زبان هلندی به معنای «ارباب» است، مفهوم ریسی سیاسی دارد که از دستگاه سیاسی برای افزایش نفوذ شخصی استفاده می کند. چنین فردی سیاستمداری است حرفهای که از سمتش در یك حزب یا تشکیلات سیاسی، برای حفظ وارتقای موقعیت خود با به کارگیری وسایلی نابجا وحتی غیر اخلاقی سود می جوید. وی سیاست را به صورت یك معامله یا کار شخصی در می آورد، بدون آن که خدمت به

مردم را در نظر داشته باشد. از کنترلی که بر دستگاه سیاسی حزبش دارد، سود می برد تا به اعمال سیاستی بدون احساس مسئولیت بپردازد وحتی با سپردن مقام وارتقا بخشیدن به طرفدارانش دوستانی برای خود دست وپا کند.

#### **Quid Pro Quo**

#### سیاست بده بستان

این اصطلاح به شیوه ای از چانه زدن سیاسی اطلاق می شود که بر اساس مصالحهٔ متقابل استوار است. بدین مفهوم که در ازای کسب امتیاز، امتیازی نیز به طرف مقابل داده می شود.

# سیاست تمایل به شرق (اوست پولیتیك) Ost - Politik

اصطلاحی است به معنای «سیاست تمایل به شرق» که هدف از آن عادی کردن روابط آلمان فدرال با کشورهای کمونیست، غیر از اتحاد جماهیر شوروی بود. سیاست مذکور نقطهٔ مقابل سیاست هلشتاین بود که توسط ویلی برانت پی گیری شد ومنجر به انعقاد پیمانهای صلح گردید.

#### **Big Stick Policy**

# سیاست جماق بزرگ

این اصطلاح بر اعمال روشهای قدرتمندانه در برابر مسایل داخلی وخارجی اطلاق می شود، واشاره به این عبارت روزولت دارد که گفته بود: هاگر چماق بزرگی را حمل می کنی، به نرمی حرف بزن،

#### **Status Quo Policy**

#### سياست حفظ وضع موجود

اصطلاحی است که مبین سیاست خارجی در خصوص حفظ وضع موجود در زمینه های اید تولوژی، قدرت، وروابط بین المللی است. سیاست مذکور از لحاظ ماهیت محافظه کارانه وتدافعی است.

#### **First Step Policy**

# سياست گام اوّل

به سیاستی گفته می شود که برای از میان برداشتن بن بست در روابط بین

دو کشور، یکی از دو طرف، طرف دیگر را مجبور ویا متقاعد به برداشتن گام اوّل نموده و به همین منظور پیش شرطهایی را به آن کشور تحمیل کند.

System

از ریشهٔ لاتینی به معنای، وگردآوردن، ووترکیب کردن، گرفته شده است ودر مفاهیم زیر به کار می رود:

۱- ترکیب وتنسیق اندیشه ها، نظریات وشیوه ها که با یکدیگر از نظر منطقی پیوسته اند ودر چند اصل خلاصه می شوند (مانند سیستم سیاسی یا سیستم اقتصادی).

۲ ـ ترکیب اجزایی از یك مجموعه که چنان نسق وانتظام یافته باشند، که یك کّل پدید آورند ویا آن که در تحقّق نتیجه ای مشترك مدد رسانند.

از نظر گیتون، سیستم اساساً مجموعه ای است متشکل از عناصری غیر مادّی که وابسته به یکدیگرند و هر یك از نظر منطقی به دیگری به عنوان نتیجه ای ضروری منتهی می شود.



#### Chargéd'affaires

#### شارژدافر (کاردار)

شارژدافر دارای معانی ذیل است:

۱ ـ کارداری که مستقلاً عمل می کند.

۲۔ کارداری که نیابتاً عمل می کند.

٣ - كاردار موقت (با اهميتي كمتر از مأموران رديف ١ و ٢).

توضیح آن که مأمور مندرج در شمارهٔ یك به طور دایمی به عنوان رییس یك هیأت سیاسی گماشته می شود ودر مقابل وزیر خارجه مسئول است نه رییس دولت. مأمور مندرج در شمارهٔ ۲ و ۳ کسی است که در غیاب سفیر ووزیر مختار وظایف او را نیابتاً انجام می دهد.

شانتاژ Chantage

این اصطلاح به مفهوم تهدید، واشاعهٔ اکاذیب فضیحت بار نسبت به شخصیت های سیاسی است که برای کسب اطلاعات مورد نظر به کار می رود.

شرط کالو Calvo Clause

اصطلاحی است منسوب به کالو حقوقدان وسیاستمدار آرژانتینی که به موجب آن در برخی قراردادها که میان کشورهای آمریکای مرکزی وجنوبی

وشهروندان خارجی امضا می شود، معمولاً شرطی را می گنجانند که به موجب آن، امتیاز گیرندگان، انصراف خود را از حمایت سیاسی کشورهای متبوع خود در صورت بروز اختلاف اعلام می دارند. لازم به یادآوری است که شرط کالو فاقد هرگونه اعتبار حقوقی است.

# شکست بزرگ The Grand Failure

اصطلاحی است متأثر از عنوان کتابی به همین نام از زبیگنیو برژینسکی مشاور شورای امنیت ملی حکومت کارتر سی ونهمین رییس جمهور آمریکا (۱۹۸۱–۱۹۷۷) در خصوص «تولّد ومرگ کمونیسم در قرن بیستم».

وی در این کتاب می نویسد: «ظهور کمونیسم به عنوان یك مانیفست سیاسی قرن بیستم باید در سایهٔ ظهور فاشیسم ونازیسم مورد بررسی قرار گیرد. کمونیسم فاشیسم ونازیسم با یکدیگر ارتباط تاریخی ونژ ادی دارند واز لحاظ سیاسی نیز کاملاً مشابهند. برژینسکی ظهور هر سه مکتب را پاسخهایی به ضایعات عصر صنعتی، از جمله ظهور میلیونها کارگر صنعتی، بروز شرارتهای اوّلیهٔ کاپیتالیسم ونیز پاسخی به احساسات تند ضد طبقاتی می داند که شرایط فوق ایجاد کرده بود). به عقیده وی، «جنگ جهانی اوّل ارزشها ونظم سیاسی موجود در روسیهٔ تزاری وامپراتوری آلمان را تقریباً واژگون کرد وتنشهای شدیدی را در این دو کشور همچنین در ایتالیا موجب شد. تمامی این عوامل سبب بروز حرکتهایی شد که «عدالت اجتماعي، رادر بطن «تنفر اجتماعي، قرار دارد وخشونت سازمان يافته دولتي را به عنوان ابزار آزادی اجتماعی معرفی کرد. امروزه اتحاد شوروی به وضعیتی در آمده است که از نظر عقیدتی غیر جذاب وبرای توسعه اجتماعی نیز عملا مدل غیر قابل اقتباسی است چهل سال بعد از جنگ جهانی دوّم هنوز گوشت وشکر در مهد کمونیسم، به صورت جیرهبندی عرضه مي شود) .

«تحولات اروپای شرقی وگسترش روز افزون آن نیز در شکست بزرگ مکتب کمونیسم سهم به سزایی دارد. به اعتقاد برژینسکی، مکتب کمونیسم به کشورهای اروپایی تحمیل شده است. امپراتوری شوروی،

حاکمیت خود را که در تضاد کامل با فرهنگ مردم این کشورها بود، به آنها به اجبار قبولاند. گریز از کمونیسم نتیجهٔ اجتناب ناپذیر این تحمیل عقیده است.

شناسایی Recognition

روش وتشریفاتی است که بهطور سنتی از قرن هجدهم میلادی به بعد در روابط بین المللی معمول گردید وآن به رسمیت شناختن کشور نوبنیاد توسط کشورهای قدیمی است. شناسایی کشور ممکنست به صورت دوژور، دوفاکتو، صریح، ضمنی، فردی ویا دسته جمعی باشد.

شناسایی دورور De Jure [Recognition]

این نوع شناسایی کامل وقطعی است که معمولاً به دنبال شناسایی دو فاکتو صورت می گیرد.

شناسایے، دو فاکتو De Facto [Recognition]

شناسایی سیاسی کشور است که عملاً مستقل ودارای حاکمیت است، لیکن به عللی نمی تواند ویا نمی خواهد به تعهدات بین المللی خود، به عنوان یك کشور موجود و مستقل عمل کند.

شورای اروپا Council of Europe

این شورا متشکل از دولتهای بلژیك، دانمارك، ایولند، ایتالیا، لوگزامبورگ، هلند، نروژ، سوئد، انگلستان وفرانسه است که در تاریخ ۵ ماه مه ۱۹۴۹ اساسناه شورای اروپا را امضا نمودند. هدف اصلی از تشکیل شورای اروپا، گسترش همکاری بین کشورهای اروپایی است.

شورای امنیت (ملل متحد) Security Council

بر اساس مادهٔ ۲۴ منشور ملل متحد، حفظ صلح وامنیت بین المللی بر عهدهٔ شورای امنیت است. شورای مذکور از پانزده کشور عضو تشکیل

می شود که پنج عضو (آمریکا، شوروی، فرانسه، انگستان وچین) دایمی وده عضو غیر دایمی هستند که از طریق مجمع عمومی انتخاب می شوند. تصمیمات شورا در مسایل آیین نامه ای با حداقل ۹ رأی مثبت گرفته می شود وحق وتو شامل این تصمیمات نیست.

# شورای امنیت ملّی National Security Council (NSC)

ارگانی است که به موجب لایحهٔ امنیت ملّی (۱۹۴۷) تشکیل شد تا رییس جمهور آمریکا را در خصوص طرح ریزی سیاست خارجی یاری دهد. این شورا مرکب از رییس جمهور، معاون رییس جمهور، وزرای خارجه ودفاع ورییس برنامهریزی اضطراری است. رییس ستاد مشترك ورییس سازمان مرکزی اطلاعات (سیا) نیز در شورای مذکور شرکت دارند. طبق تشخیص رییس جمهور، رؤسای بودجه وخزانه داری نیز در شورا حضور خواهند یافت.

# شورای نوردیك Nordic Council

این شورا در سال ۱۹۵۲ با شرکت کشورهای دانمارك، فنلاند، نروژ، سوئد وایسلند تشکیل شد. هدف این شورا که در منطقهٔ اسکاندیناوی واقع شده است، هماهنگ کردن خط مشی کشورهای عضو وتأسیس بازار مشترك در منطقه مذکور است.

# شورای همکاری خلیج فارس

#### Cooperative Council of the Gulf States

این اصطلاح به تشکیلاتی گفته می شود که در ۲۵ ماه مه ۱۹۸۱ در ابوظبی اعلام موجودیت کرد. در شورای مذکور کشورهای کویت، بحرین، قطر، امارات عربی متحده، عمان و عربستان سعودی عضویت دارند و هدفهای آن حفظ منافع سیاسی، اقتصادی ونظامی اعضا است.

## **Dean of the Diplomatic Corps**

شيخ السفرا

قدیمی ترین سفیری است که استوارنامهٔ خود را تسلیم نموده ودر تشریفات رسمی ویا هنگامی که منافع مشترك دیپلماتها در خطر باشد، ریاست هیئتهای سیاسی مقیم در یك کشور را بر عهده می گیرد.



## صلح ستارگان مستارگان

به طرح سه مرحلهای شوروی گفته می شود که در تاریخ ۱۲ ژوئن ۱۹۸۶ به دبیر کل سازمان ملل متحد پیشنهاد گردید. بر اساس طرح مذکور، امکانات ضروری سیاسی وحقوقی برای مقابله با جنگ ستارگان پیش بینی شده بود. ضمناً یك کنفرانس بین المللی یا یکی از جلسات ویژهٔ مجمع عمومی به مسئلهٔ فضا اختصاص می یافت.

ملح مسلّح مسلّح

آز سال ۱۸۷۱ که سال پیروزی آلمان بر فرانسه است تا سال ۱۹۱۴ که جنگ جهانی اوّل شروع گردید بین دولتهای اروپا جنگی رخ نداد ولی کشورهای منطقه در این مدت ۴۳ سال که دوران صلح مسلح نامیده شده به شدت مشغول تهیهٔ جنگ افزار وآماده کردن ارتشهای خود بودند.

# صندوق بين المللي پول

### **International Monetary Fund (IMF)**

صندوق بین المللی پول همراه با بانك بین المللی ترمیم و توسعه (بانك جهانی) توسط كنفرانس مالی و پولی سازمان ملل متحد با شركت ۴۴ كشور در نیوهامپشیر ایالات متحده آمریكا در ژوئیه ۱۹۴۴، تأسیس گردید. مفاد

قرارداد صندوق از ۲۷ سپتامبر ۱۹۴۵ به اجرا درآمد. هدفهای این صندوق گسترش تجارت بین المللی وبالا بردن سطح اشتغال، تولید، تثبیت نرخهای مبادله و در صورت لزوم ارائهٔ موجودی صندوق به کشورهای عضو است.

صهيونيسم Zionism

یك جریان ناسیونالیستی متعصب، متعلق به بورژوازی یهود است که در اواخر قرن گذشته در اروپا به وجود آمد واکنون به ایدئولوژی رسمی رژیم صهیونیستی (اسرائیل) بدل شده است. شالودهٔ صهیونیسم مبتنی بر توسعه طلبی، نژادپرستی ونفاق افکنی در میان ملل جهان استوار است.



#### Anti - Colonialism

#### ضد استعمار

عنوانی است برای جنبشهایی که در نیمهٔ دوم قرن بیستم علیه استعمار، به ویژه بر ضد تسلط سیاسی، اقتصادی، وفرهنگی امپریالیسم اروپایی و آمریکایی بر مردمان غیر اروپایی پدید آمدهاند. هدف مبارزهٔ ضد استعماری رسیدن به استقلال ملّی وتشکیل دولت ملّی است.

### **Counter Insurgency**

### ضد شورش

به یکانهایی از نیروهای مسلح گفته می شود که علیه گروههای انقلابی وارد عمل شده ووظیفه سرنگونی رژیمهایی از این نوع را به عهده دارند. نیروهای ضد شورش آمریکایی معمولاً تحت لوای جلوگیری از تجاوز وسیطرهٔ کمونیستها با نیروهای انقلابی، جنگهای چریکی، عملیات خرابکاری ویا روشهای مشابه مقابله می کنند.

# ضربت اوّل First Strike

اصطلاحی برای به نمایش گذاردن توان نظامی یك قدرت اتمی در وارد آوردن نخستین ضربه وپیروزی آن در یك جنگ اتمی است، به طوری که گشور مقابل قادر به وارد آوردن ضربت انتقامی نباشد. دامنهٔ ضربهٔ اوّل به زرادخانهٔ کلاهکهای اتمی کشور حمله کننده وتوانایی کشور مقابل در وارد

آوردن ضربهٔ دوم بسنگی دارد.

ضمانتهای اجرایی Sanctions

به اقدامات سیاسی، اقتصادی یا نظامی اطلاق می شود که به منظور اعمال فشار علیه دولتی صورت می گیرد، که ناقض حقوق بین الملل است.

طرح ترویکا Troika Plan

اشاره به طرح اداره کردن سازمان ملل متحد توسط یك هیئت سه نفره است که توسط خروشچف (۱۹۷۱ ـ ۱۸۹۴) نخست وزیر شوروی عنوان گردید. علت مطرح شدن این امر نحوهٔ فعالیت دبیر کلهای اوّلیهٔ سازمان ملل متحد بود.

طرح راپاکی Rapacki Plan

اصطلاحی است منسوب به راپاکی وزیر امور خارجهٔ لهستان وآن طرحی است برای غیر اتمی کردن منطقه ای از اروپای مرکزی که طی یادداشتی از طرف دولت لهستان به نمایندگان نه کشور در تاریخ فوریه ۱۹۵۸ داده شد. بر اساس طرح مذکور، منطقهٔ غیر اتمی شامل لهستان، چکسلواکی، آلمان شرقی وغربی می گردید.

طرح كلمبو Colombo Plan

این طرح در ژانویه سال ۱۹۵۰، به موجب تصمیمات کنفرانس وزیران خارجهٔ دول عضو جامعهٔ مشترك المنافع در شهر كلمبو پایتخت سریلانكا به وجود آمد. هدف كنفرانس فوق بحث در بارهٔ مسایل اقتصادی وبین المللی كشورهای جنوب وجنوب آسیا بود وطرح كلمبو به منظور کمك به توسعهٔ اقتصادی این منطقه از طریق اعطای کمکهای فنی ایجاد شد.

بنیانگذاران اوّلیهٔ طرح، کشورهای استرالیا، کانادا، سریلانکا، هندوستان، زلاندنو، پاکستان وانگلستان بودند وبعداً کشورهای دیگری که برخی عضو جامعهٔ مشترك المنافع نیز نبودند، به آن پیوستند.

#### Raison detre

## علت وجودي كشور

اصطلاحی است به این مفهوم که هر دولت باید بتواند علتی برای موجودیت خود به تمام افراد ملّت ارائه دهد وبرای این که چرا باید به صورت کشوری مجزا ومستقل از کشورهای همسایه باشد، دلیلی بیان کند. این علت وجودی باید بر اساس علاقه ها وارزشهایی استوار باشد که برای مردم آن کشور در درجهٔ اول اهمیت قرار دارد.

### **Unfriendly Act**

### عمل غير دوستانه

عملی است که از دولتی سربزند ودولت دیگر در آن ضرری نسبت به منافع خود مشاهده کند. عمل مذکور تجاوز ویا نقض یکی از مقررات حقوق بین الملل نیست وبنابر این در مقابل آن «تلافی» مورد ندارد، لیکن طرف مقابل می تواند به «معامله به مثل» اقدام کند.

#### Direct Action

### عمل مستقيم

اصطلاحی است آنارشیستی که مراد از آن اقدامات حاد در خارج از چارچوب قانونی وپارلمان حاکم است. یعنی انقلابیون سیاسی ومحرومان جامعه با ترور ویا سایر اقدامات به هدفهای سیاسی خود می رسند.

## عنصر مطلوب Persona Grata

این اصطلاح که در برابر «عنصر نامطلوب» به کار می رود، به مفهوم آن است که مأمور اعزامی از سوی کشور فرستنده باید از نظر مقامات کشور پذیرینده صلاحیت انجام وظایف محوله را داشته باشد. بدین منظور پیشینهٔ شخص مورد نظر برای بررسی مقامات کشور پذیرنده ارسال می گردد وفقط در صورتی که پاسخ مثبت باشد، مأمور مذکور اجازهٔ فعالیت خواهد یافت.

### Persona non-grata

### عنصر نامطلوب

به یك مأمور سیاسی سفارتخانهای گفته می شود که ادامهٔ فعالیتهای دیپلماتیك وی از نظر دولت پذیرنده مطلوب نیست وباید ظرف مدت مقرر، خاك کشور مزبور را ترك نماید. اخراج مأموران سیاسی معمولاً در مواردی چون جاسوسی، تماس با جناحهای مخالف کشور محل اقامت وگاهی به عنوان یك عمل متقابل صورت می گیرد.

### **Neutrality Treaty**

## عهدنامهٔ بی طرفی

عهدنامه ای است که به موجب آن دو یا چند دولت قبل از جنگ یا در آغاز جنگ، مناطق یا مؤسسات وابنیهٔ معینی را بی طرف قلمداد می کنند.

## **Treaty of Trianon**

## عهدنامهٔ تریانون (۱۹۲۰)

این عهدنامه میان دولتهای متفق ومجارستان در تریانون واقع در کاخ ورسای به امضا رسید (۱۹۲۰). به موجب عهدنامهٔ مذکور، مجارستان دو سوّم خاك خود را از دست داد وتعداد سپاهیانش نیز به سی و پنج هزار نفر محدود گردید.

### **Treaty of Rapallo**

### عهدنامة رايالو

اصطلاحی است در مورد عهدنامهٔ مودت که بین آلمان واتحاد جماهیر شوروی در سال ۱۹۲۲ در راپالو منعقد گردید. گرچه عهدنامهٔ مذکور از اهمیت چندانی برخوردار نبود ولی اوّلین شناسایی رسمی اتحاد جماهیر

شوروی توسط یك قدرت بزرگ به شمار می رفت.

### **Chaumont Treaty**

عهدنامهٔ شومون (۱۸۱۴)

این عهدنامه میان چهار کشور انگلستان، پروس، اتریش وروسیه منعقد گردید. طرفین عهدنامه متعهد شدند که بعد از غلبه بر ناپلئون امپراتور فرانسه همبستگی خود را حفظ کنند ویك اتحادیهٔ دفاعی به مدت بیست سال برای تحمیل صلح به فرانسه به وجود آورند.

# عهدنامهٔ صلح ورسای (۱۹۱۹) Versailles Peace Treaty

عهدنامهای است مشتمل بر پانزده بخش، چهارصد وچهل ماده ویك متمم که، در تاریخ ۲۸ ژوئن ۱۹۱۹ در تالار آیینهٔ کاخ ورسای به امضا رسید. به موجب عهدنامهٔ مذکور، آلمان متعهد گردید که منطقهٔ آلزاس ولرن را که در سال ۱۸۷۱ اشغال کرده بود، به فرانسه باز پس دهد. آلمان متعهد به شناسایی استقلال لهستان وباز پس دادن مناطق اشغالی آن کشور گردید. با این حال برخی از قسمتها همچنان در اشغال آلمانیها باقی ماند. آلمان در مجموع یك هشتم خاك ویك دوازدهم جمعیت پیش از جنگ خود را از دست داد.

به عقیدهٔ بسیاری از صاحبنظران، نطفهٔ جنگ جهانی دوّم در معاهدهٔ ورسای بسته شد وهیتلر با استفاده از نتایج خفت بار جنگ جهانی اوّل، توانست آتش جنگ دوّم را بر افروزد.

# عهدنامهٔ مونتر و (۱۹۳۶) Montraux Convention

این عهدنامه که در واقع عهدنامهٔ لوزان (مورخ ۱۹۲۳) را اصلاح نمود، یک قرارداد بین المللی است که به ترکیه اجازه می دهد درتنگههای بسفور وداردانل استحکاماتی ایجاد کرده ومقرراتی جهت عبور کشتیها از دریای مدیترانه به دریای سیاه برای مواقع صلح وجنگ وضع نماید.

Peace of Westphalia

عهدنامهٔ وستفالی (۱۶۴۸)

به معاهده ای گفته می شود که پس از پایان جنگهای معروف سی ساله منعقد گردید. دوطرف این کنفرانس عبارت بودند از، فرانسه، اسپانیا، سوییس، سوئد، هلند، پرتغال، وپاپ. عهدنامه مذکور معاهده صلح اوکزبورگ را تجدید کرد. زیرا به هر یك از ایالات آلمان اجازه داد تا به میل خویش مذهب خود را انتخاب کنند وعلاوه بر مذهب کاتولیك، مذهب پروتستان را نیز به رسمیت شناخت وایالات آلمان نیز هر کدام عملاً مستقل گردیدند.



Ne Varietur غير قابل تغيير

به موجب این نظریه، بسرخی از پیمانها، ومعاهدات به دلیل ویژگیهایشان، به هیچ وجه قابل تبدیل وتغییر نمی باشند.



ابیانیسم Fabianism

مسلك سياسى يك سازمان سوسياليستى در انگليس است كه از روشنفكران سوسياليست آن كشور در سال ۱۸۸۴ تأسيس شد.

مبنای عقیدهٔ پیروان این نظریه عبارت است از:

۱ ـ اصلاحات اجتماعی، تکاملی طبیعی به وجود می آورد ووضع اقتصادی کارگر را به خودی خود بهبود می بخشد واحتیاجی به انقلاب وشدت عمل وطغیان ندارد.

۲ کشمکش طبقاتی برای ترقی اجتماعی ضرورت ندارد.

فاشیسم

این اصطلاح به عنوان یك مفهوم تاریخی، نوعی نظام حکومتی است که بین سالهای ۱۹۲۲ تا ۱۹۴۵ در ایتالیا به وسیلهٔ موسولینی اعمال شد. این واژه بعدها در مفهوم گسترده تری به کار رفت و به دیگر رژیمهای دست راستی که دارای ویژگیهای مشابهی بودند، اطلاق شد.

از نظر موسولینی «فاشیسم یك مفهوم مذهبی است که انسان در آن وابسته به قانون اعلی وارادهٔ واقعی است که از فرد تجاوز می کند و به عضویت یك جامعهٔ روحانی ارتقا می یابده. اصول اساسی فاشیسم بر اساس دایرةالمعارف ایتالیا (۱۹۲۳) عبارت است از:

۱ عدم اعتقاد به سودمندی صلح.

۲ مخالفت با اندیشه های سوسیالیستی .

٣ مخالفت باليبراليسم.

۴\_ تبعیت همگانی از دولت (توتالیتر بودن).

۵ تقدس پیشوا تا حد ممکن.

عـ سيستم تك حزبي.

٧ ـ مخالفت با دموكراسي .

۸ـ اعتقاد شدید به قهرمان پرستی .

۹ـ تبليغ شديد روح رزمجويي .

١٠ حمايت از تبعيض نز ادى.

#### **Factionalism**

فاكسيوناليسم

یعنی حزب پرستی وعقیده به لزوم احزاب سیاسی واتکای دولت وحکومت به احزاب عامه.

Phalange

به گروههای فشرده ومنظم ارتش وهمچنین به پارتیزانها اطلاق می شود. در عرف سیاسی مراد از فالانژ گروههای دست راستی افراطی است، مانند فالانژ لبنان.

فئوداليسم Feudalism

نوعی نظام اجتماعی است که در آنِ قدرت سیاسی میان زمین داران بزرگ تقسیم شده است. تجربه نشان داده است که فئودالیسم در شرایط زیر رشد می کند:

١ ـ شكل اصلى توليد، كشاورزى باشد.

۲ جامعه به اقوام وقبایل متعددی تقسیم شود که پیوندهای اقتصادی وفرهنگی وتاریخی میانشان سست باشد.

٣ـ روابط ميان نقاط مختلف مملكت به علل جغرافيايي يا علل ديگــر

ناممكن باشد.

۴\_ وحدت اقتصادي مملكت دچار تجزيه شود.

۵ـ عدم توانایی حکومت مرکزی در دفاع از اتباع خود در برابر ستمگران
 داخلی وخارجی .

ice in Federation is set in the set of the

مرکب از کشورهایی است که هر یك از آنها دارای ارکان خاصّ خود وقوهٔ حاکمه برای سرزمین مشخص خود وافراد آن هستند.

کشور فدرال که از مجموع کشورهای عضو فدراسیون ترکیب یافته، دارای حقوق وامتیازاتی است که شامل تمام سرزمینهای کشورهای عضو وساکنان آنها می باشد، اما در عین حال آزادی کشورهای عضو را در امور داخلی حفظ می کند.

Federalism فدراليسم

دارای مفاهیم زیر است:

الف: نظامی است در سازماندهی سیاسی و حکومت که بر پایهٔ آن، چند دولت از جزیی از خود مختاری و حاکمیت خود به منظور ایجاد قدرتی برتر صرف نظر می کنند. امّا این قدرت برتر نیز به نوبهٔ خود توسط قدرتهای متشکل که جزیی از قدرت را برای خود حفظ کرده اند، کنترل گردیده ومحدودیت می یابد. این نظام در برابر سانتر الیسم (تمرکز گرایی) قرار می گیرد که در آن تمامی مقامات محلّی از مرکز اعزام می شوند و مستقیماً دان و ابسته اند.

ب: آیینی سیاسی وجریانی فکری است که می تواند دو هدف را تعقیب کند:

- ۱) نضج بخشیدن به نظام فدرال در داخل کشور با تمرکز زدایی وبه رسمیت شناختن خودمختاری قدرتهای منطقهای در بخشهای خاص.
- ۲) ایجاد وتقویت فدراسیونی بین کشورهای مختلف که در حال حاضر
   دارای حاکمیت ملّی هستند.

#### **Pronunciamiento**

#### فراخوان

به مفهوم مراسم تشریفاتی یا مذهبی است وامروزه به معنای شکل رایج کودتاهای نظامی در اسپانیا وآمریکای لاتین است. از نظر سیاسی - نظامی ، «فراخوان» آخرین مرحلهٔ یك حرکت سیاسی است که مرحلهٔ اول این حرکت «طرح کل مسئلهٔ قیام» است که طی آن افسران همفکر عقاید وخواستهای خود را ابراز می کنند.

فراكسيون Fraction

به گروهی می گویند که در داخل یك حزب یا یك سازمان پدید آمده واعضای آن در زمینهٔ چگونگی اجرای برنامه ها وخط مشیهای کِلی آن سازمان نظریات وعقایدی متفاوت با دیگر اعضا ابراز می دارند.

فرانشيز Franchise

به معنای حق امتیاز، حق آزاد کردن وحق رأی دادن، به ویژه در انتخابات پارلمانی به کار رفته است.

Personality Cult

بزرگداشت مقام وخصوصیات یك رهبر یا شخصیت اجتماعی تا حد پرستش او ومبالغه در بارهٔ نقش شخصیت در تاریخ است. خروشچف این اصطلاح را به عنوان برچسبی برای محکوم کردن پرستش استالین به کار برد. پس از برکناری وی (۱۹۶۴)، این اتهام علیه خود او نیز به کار برده شد.

فرمانر وا گرایی Caudillism

نوعی نظام حکومتی است که در آن رییس حکومت به عنوان فرمانروا خطاب می شود. در زبان اسپانیایی، فرمانروا کسی است که فرمان می راند، ملتی را در جنگ راهبری می کند، حزبی، نهضتی ویا یك جماعت سیاسی را سرپرستی می كند.

#### Lebensraum

## فضای حیاتی (لبنز روم)

این اصطلاح برای اوّلین بار در سالهای ۱۸۷۰ تا ۱۸۷۱ برای توجیه جنگهای توسعه طلبانهٔ «رایش دوّم» به کار برده شد. همچنین هیتلر ونازیهای آلمانی در سالهای ۱۹۳۳ تا ۱۹۴۵ از این اصطلاح به عنوان دستاویزی برای سیاست توسعه طلبانهٔ خود استفاده کردند.

#### **Continental Shelf**

### فلات قاره

قسمتی از بستر دریاست که از ساحل شروع شده وبا شیب ملایمی تا ناحیه ای که ژرفای دریا به سرعت افزایش می یابد، ادامه دارد. فلات قاره دنبالهٔ طبیعی قاره در دریاها واقیانوسهاست. به موجب مادهٔ یك معاهدهٔ ژنو، فلات قاره عبارت است از: بستر وزیر بستر دریا در مناطق زیردریایی مجاور ساحل ولی خارج از آبهای سرزمینی تا عمق ۲۰۰ متری وماورای آن تا جایی که عمق دریا امکان بهرهبرداری از منابع طبیعی را بدهد.

## فور اليستها Fevralists

این اصطلاح در جوامع کمونیستی به گروهی از «غرب گرایانی» اطلاق می شود که خود را طرفدار «انقلاب فوریه» دانسته ومنکر «انقلاب سوسیالیستی» ودستاوردهای آن می باشند.

### Force Majeure

## فورس ماژور (قوهٔ قاهره)

عبارت است از یك مانع غیر قابل اجتناب ناشی از رویدادهای خارجی که یا از اجرای تعهد ویا از رعایت یك قاعدهٔ حقوق بین الملل جلوگیری می کند. همهٔ نظامهای حقوق داخلی، رفع مسئولیت را برای شخصی که براثر قوهٔ قاهره، اجرای تعهدات قراردادی برای او مطلقاً غیر ممکن شده است، می پذیرند. انقلاب، اعتصاب ومنع قانونی از جمله عواملی هستند که معمولاً در قراردادهای اقتصادی بین المللی به عنوان فورس ماژور ذکر می شوند.

## قاجاق جنگ

به کالاهایی گفته می شود که کشورهای بی طرف نباید به دوطرف یك جنگ برسانند. هر یك از دوطرف می توانند کشتیهای کشورهای بی طرف را برای یافتن کالاهای ممنوع بازدید نمایند.

قانون اساسى Constitution

منشوری است اساسی که در یك کشور، ماهیّت ونقش قدرت وهمچنین مجموع حقوق و وظایف اساسی شهروندان را معین می کند. قانون اساسی، شیوهٔ اعمال ویا انتقال حاکمیت، یعنی شکل حکومت، اختیارات وعملکرد قدرتهای مربوط به دولت، حقوق مهّم واساسی افراد وبالاخره مشارکت شهروندان در اعمال قدرت از طریق حق رأی یا گزینش آزادانهٔ نمایندگان را معین می دارد.

### قانون استالين

اصطلاحی است برای قانون اساسی پنجم دسامبر ۱۹۳۶ شوروی که به وسیلهٔ کنگرهٔ اتحاد شوروی تدوین شد. ادعا می شود که قانون اساسی مذکور، دموکراتیك ترین قانون اساسی جهان است.

Flag State قانون پرچم

بر اساس این نظریه کشتیهایی که در دریای آزاد حرکت می کنند، تابع قدرت هیچ دولت دیگری جز دولتی که پرچم آن را بر افراشتهاند (دولت صاحب پرچم)، نیستند.

### The Law of Ebb and Flow

عقیدهای است از استالین که به موجب آن، کشمکش بین بورژوازی و پرولتاریا به صورت منظم وموزون افزون نمی گردد، بلکه شکل جزر ومد را دارد. وقتی که کشمکش به حد اعلی می رسد، سیستم اجتماعی به نقطهٔ انقلاب نزدیك می شود.

#### Lend - Lease Act

# قانون وام واجاره

قانون جذر ومذ

قراری بود که بین آمریکا وانگلستان (۱۹۴۱/۳/۱۱) وسپس با سایر کشورهای دوست آمریکا در جنگ جهانی دوّم به منظور حل مسئلهٔ پرداختها گذاشته شد و هدف از آن تسهیل ارسال سلاح و تجهیزات آمریکایی به دولتهای مزبور بود. مالکیت تجهیزات مزبور، رسما به آمریکا تعلق داشت وپرداخت قیمت آنها به بعداز خاتمهٔ مناقشات موکول شد.

قدرت قدرت

یکی از مفاهیم اصلی علم سیاست است که به معنای توانایی دارندهٔ آن است برای واداشتن دیگران به تسلیم در برابر خواست خود، به هر شکلی . وجود اقتدار (اتوریته)، یعنی قدرتی که مشروعیّت آن بر اساس سنت یا قانون پذیرفته شده است، یکی از ویژگیهای سازمان اجتماعی است که در آن فرماندهی ناشی از به رسمیت شناختن توانایی بزرگتری است که در شخص یا در مقام نهفته است.

قدرت سیاسی متضمن وجود رابطهٔ روانی بین نخبگان مجری سیاست و کسانی است که تحت نفوذ آن قرار دارند. اعمال قدرت سیاسی خصیصهٔ اصلی یك نظام سیاسی از زمان ظهور مفهوم حاکمیت است.

### **Elements of National Power**

## قدرت ملّی ، عوامل

عواملی که به طور دسته جمعی «قدرت ملّی» را تشکیل می دهند، عبارتند از:

- ١ ـ وسعت، موقعيت، آب وهوا وتوپوگرافي قلمرو ملي .
  - ۲\_منابع طبیعی، انرژی، ومواد غذایی قابل تولید.
- ۳ جمعیت، تراکم آن، میانگین سن، ترکیب جنسیت، ودرآمد سرانه در رابطه با درآمد ملّی.
  - ۲\_مقدار وكارآيي كارخانه هاي صنعتي .
  - وسعت وكارآيي سيستم حمل ونقل وارتباطات.
    - ۶ـ سیستم آموزشی وتسهیلات پژوهشی.
  - ۷ـ كيفيت آموزش، تجهيزات وروحيهٔ نيروهاي مسلّح .
- ۸ ماهیت وتوانایی سیستم های سیاسی، اجتماعی، اقتصادی وفرهنگی.
  - ٩ كيفيت ديپلماتها وديپلماسي.
  - ١٠ خصيصة ملّى وروحية مردم.

#### **Social Contract**

#### قرارداد اجتماعي

به موجب این نظریه که اساس فلسفی دولت نوین است، اصل «حق الهی» سلطنت جای خود را به اصل رضایت شهروندان (اتباع) برای زندگی در سایهٔ قدرت وعدالت دولت می دهد.

## قرارداد بریان ـ کلوگ (۲۷ اوت ۱۹۲۸)

#### **Briand - Kellog Pact**

به قراردادی گفته می شود که بر اساس پیشنهاد وزیر خارجه فرانسه (بریان)، در آوریل سال ۱۹۲۷ بین آمریکا و فرانسه به منظور غیر قانونی نمودن توسّل به جنگ ارائه گردید. علت طرح این پیشنهاد سوء تفاهمات موجود بین دو کشور بود که امکان وخامت روابط را به وجود می آورد. پس از تبادل نظر بین آمریکا وفرانسه طرحی تهیه شد که در آن جنگ به عنوان

وسیلهٔ اعمال سیاست ملّی تقبیح می گردید ولی جنگ به عنوان وسیلهٔ اعمال سیاست بین المللی ودسته جمعی پذیرفته شد. طرح بریان ـ کلوگ در تاریخ ۲۷ اوت ۱۹۲۸ به امضا رسید.

### Nassau Agreement

قرارداد ناسر (۱۹۶۲)

قراردادی است بین جان اف. کندی (۱۹۶۳–۱۹۱۷) سی وپنجمین رییس جمهور آمریکا وهارولد مك میلان (۱۹۸۷–۱۸۹۴) نخست وزیر انگلستان که به موجب آن آمریکامتعهد گردید تعدادی موشك پولاریس به آن کشور بدهد.

#### **Rome Treaties**

قرار دادهای رُم

به قراردادهایی گفته می شود که توسط نمایندگان آلمان غربی، ایتالیا، بلژیك، فرانسه، لوکزامبورگ وهلند در رم به امضا رسید (۲۵ مارس ۱۹۷۵) به موجب قراردادهای فوق، «جامعهٔ انرژی اتمی اروپا» و «جامعهٔ اقتصادی اروپا» به وجود آمد.

#### **Resolution 242**

قطعنامهٔ ۲۴۲ شورای امنیت (۱۹۶۷)

این اصطلاح به قطعنامهای اطلاق می شود که در آن بر نکات زیر تأکید شده بود:

- ۱ عقب نشینی نیروهای اسرائیل از سرزمینهای اشغالی.
  - ۲\_ پایان دادن به حالت جنگ.
- ۳- تضمین آزادی کشتیرانی در آبراههای بین المللی منطقه.
- ٤- تضمين مصونيت اراضي واستقلال سياسي تمام كشورهاي منطقه.

#### Resolution

قطعنامهٔ ۵۹۸ شورای امنیت (۱۹۸۷)

این قطعنامه در تاریخ ۲۰ ژوئیه ۱۹۸۷ به اتفاق آرا توسط اعضای شورای امنیت سازمان ملل متحد در رابطه با جنگ ایران وعراق به تصویب رسید. در این قطعنامه رعایت آتش بس (بر اساس مواد ۳۹ و ۴۰ منشور ملل

متحد)، توقف عملیات نظامی وعقب نشینی کلیهٔ نیروها به مرزهای شناخته شدهٔ بین المللی از دوطرف درخواست شده بود.

# قواعد واشنگتن (۱۸۷۱) Treaty of Washington

این اصطلاح ناظر است به سه قاعَده که به پارهای از تکالیف کشورهای بی طرف در مورد جنگ دریایی مربوط می شود. قراردادی که شامل قواعد مذکور است در ۸ ماه مه ۱۸۷۱ بین اتازونی (آمریکا) وبریتانیای کبیر به امضا رسید.

### **Nuremberg Laws**

قوانین نورنبرگ

عنوان یك سلسله قواعد ضد یهود است که طی اجتماع سران حزب نازی المان در شهر نورنبرگ تهیه گردید (۱۹۳۵). این قواعد تعیین می کنند که چه کسانی از لحاظ قانونی یهودی محسوب می شوند. بر اساس همین قوانین، برقراری روابط جنسی یا ازدواج یك یهودی با یك آلمانی جرم محسوب می گردید.

قیام تك جناحی (پوچ)

اصطلاحی است که در مفاهیم زیر به کار می رود:

۱ـ شورش ویا قیام ناگهان*ی* .

۲ـ تلاشهای ناگهانی برای واژگون ساختن دولت حاکم بر اساس یك
 توطئه.

٣ ـ واژگون ساختن حكومت به وسيلهٔ جناح مشخصي از ارتش.

تیصریسم Caesarism

نوع ویژهای از حکومت مطلقهٔ فردی ویا دیکتاتوری است که کنترل مؤثر یك نهاد نظامی را با تأیید مردمی قابل ملاحظه در هم می آمیزد تا در داخل کشور صاحب موقعیت برتر شود. كابينه Cabinet

در رژیمهای پارلمانی، به مجموعهٔ وزرا ومعاونان آنان گفته می شود که در مقابل دو مجلس مسئولیت سیاسی مشترك دارند.

## كابينة كوچك

به شورای خط مشی نیروهای مسلّح آمریکا گفته می شود که یکی از قسمتهای مهم وزارت دفاع آمریکا یا پنتاگون است. اعضای کابینهٔ کوچك عبارتند از: وزیر دفاع ومعاون او، فرماندهان نیروهای زمینی وهوایی ودریایی، رییس قسمت تحقیقات ومهندسی دفاعی ومشاوران ریاست جمهوری.

Capital کاپیتال

کاپیتال در زبان اقتصاد به معنای سرمایه است ومشتمل بر سرمایهٔ فنی (مجموعه وسایل مادی تولید)، سرمایهٔ اسمی (آنچه که سهامداران در آغاز کار در شرکتی سهم می گذارند)، وسرمایه حقوقی (سرمایهای است که برای مالك آن حقوقی بدون کار کردن قایل می شود) است.

اصطلاح مذکور، همچنین عنوان کتابی از کارل مارکس (۱۸۸۳ ۱۸۸۳) فیلسوف آلمانی است که آن را در لندن ودر انتقاد شدید از

رژیم سرمایهداری نوشت.

**Capitalism** 

كاپيتاليسم

کاپیتالیسم یا سرمایهٔ داری دارای ویژگیهای زیر است:

١) تملك خصوصي وسايل توليد صنعتي مدرن وغير آن.

۲) استفاده از وسایل مکانیکی به جای نیروی انسانی.

اقتصاد دانان غیر مارکسیست، سرمایهداری را سیستمی می دانند که در آن، عوامل تولید (کار، زمین، سرمایه) بر حسب تولیدگری نهایی آنها توزیع می شود ودر نتیجه نظامی است عادلانه. این نظریه، مالکیت خصوصی وسایل تولید را مشروع ومنبع تولیدگر در آمد می داند، برخلاف مارکسیستها که کار را تنها منبع ارزش می شمارند، ودر نتیجه سود سرمایه را برداشت نامشروع از تولید، وبه زیان جامعه وبه نفع طبقهٔ سرمایهدار می دانند.

Capitulation

كاييتولاسيون

از لحاظ لغوی به مفهوم، انعقاد عهدنامه وقرارداد است ولی مفهوم حقوقی آن عبارت است از، نظام قضاوت کنسولی وبرخی تضمینات وامتیازات ومصونیتهای قضایی که به موجب تصمیمات یك جانبه یا پیمانها ویا اسناد قضایی دیگر به اتباع دولتهای مسیحی در سرزمینهای غیر مسیحی داده می شد.

کاست Caste

عبارت است از تقسیمات جامعه به قسمتهای مختلف بر اساس نسب وحرفهٔ پدری، به نحوی که انتقال از یك قسمت به قسمت دیگر ممکن نباشد. هدف نظام کاستی، حفظ وبرقرار داشتن وضع موجود است.

كاستر و ييسم Castroism

اصطلاحی است منسوب به فیدل کاسترو رهبر انقلابی کوبا که آمیزهای

است از سنت انقلابی آمریکای لاتین وایدئولوژی کمونیسم. کاستروییسم بر خلاف مائوئیسم، شاخهٔ مستقلی از لنینیسم نیست، بلکه اهمیت آن بیشتر از نظر در پیش گرفتن یك روش انقلابی خاص است. بنابر این روش، پیشاهنگان انقلابی به جای آن که در انتظار پیدایش شرایط «عینی» مارکسیستی وشرایط «ذهنی» لنینیستی برای یك انقلاب کامل عیار بنشینند، می باید این سرایط را با آغاز جنبش چریکی به وجود آورند. تکیهٔ هرچه بیشتر کوبا از نظر سیاسی واقتصادی، ازجاذبهٔ فراوان آن (در ابتدای کار) کاسته است؛ با این وجود، اندیشههای مبارزهٔ مسلحانهٔ کاسترو در میان تودههای آمریکای لاتین هنوز هم از طرفداران زیادی برخوردار است.

Cadets

کادت مخفف نام «حزب دموکراتیك مشروطه خواه» است وآن حزب لیبرالهای روسیه بود که در اکتبر ۱۹۰۵ تأسیس شد وبا پیروزی بلشویکها به مخالفت با حکومت مارکسیستی پرداخت.

كامن لا (حقوق عرفي) Common Law

يكي از منابع عمده در حقوق داخلي وبين المللي انگلوساكسون است.

کبوتر ها

اصطلاحی است در برابر «بازها» واشاره به دولتمردانی دارد که خواهان برقراری صلح وپایان بخشیدن به جنگ هستند.

State

کشور به سرزمینی گفته می شود مسکون که از نظر سیاسی دارای مرزهای مشخص بین المللی است وتوسط هیئت حاکمه اداره می شود. وجود سه عامل «سرزمین»، «جمعیّت» و «سازمان حکومتی» برای تشکیل هر کشور لازم است.

#### **Neutral States**

### کشورهای بی طرف

کشورهای بی طرف به دولتهایی گفته می شود که در مناقشهٔ بین دو یا چند دولت دخالی نمی کنند. گاهی هم منظور کشورهایی است که از هیچ یك از بلوکهای شرق وغرب جانبداری نکرده ودر زمان جنگ هم در موافقت ویا مخالفت با هیچ یك از این بلوکها شرکت ننمودهاند.

Suffer States کشورهای حایل

معمولاً کشورهایی ضعیف هستند که اغلب به منظور جلوگیری از اصطکاك بین دو کشور قوی به وجود آمده اند وتمامیت ارضی آنها توسط قدرتهای بین المللی تضمین می گردد.

#### **Back - ward Countries**

### کشورهای عقب افتاده

نام دیگری است برای ممالك «توسعه نیافته» که در برابر اصطلاح کشورهای «توسعه یافته» به کار می رود. نشانه های این گونه کشورها، سطح پایین بهداشت، تغذیه، بی سوادی، کمبود سرمایه، چندگانگی اقتصادی، نارسایی سیستم پولی وعدم رغبت به سرمایه گذاری است.

### **Compact States**

#### كشورهاي مدور

به کشورهایی گفته می شود که دارای شکلی نزدیك به دایره باشند.

### كشورهاى منفصل

به آن دسته از ممالك گفته می شود كه خاك آنها از قطعات كوچك ومجزا تشكیل شده باشد، خواه این انفصال به علت وجود آب ویا وجود خاك كشور همسایه باشد. بیشتر كشورهایی كه دارای خاك منفصل هستند، ناچار از برقراری نوعی رژیم فدرالیسم هستند. پاکستان سابقاً (قبل از استقلال بنگلادش) جزو كشورهای منفصل به شمار می رفت.

كماليسم Kemalism

به ایدئولوژی، اصول وروشهای مصطفی کمال پاشا (۱۹۳۸-۱۸۸۱) ملقب به آتاتورك اوّلین رییس جمهور وبنیانگذار ترکیهٔ نوین اطلاق می شود. این اصول عبارتند از، جمهوری خواهی، ناسیونالیسم، اصلاح طلبی، جدایی دین از سیاست، مردمی کردن امور وتشکیل یك دولت مقتدر وقوی.

Nortern Tier کمر بند شمالی

این اصطلاح اشاره به کشورهای ایران وترکیه دارد که به زعم غربیها سدی در مقابل گسترش نفوذ شوروی در خاورمیانه محسوب می شوند. برخی از استراتژیستها کشور پاکستان را هم جزو تقسیم بندی مذکور می دانند.

#### **Primitive Commune**

كمون اوّليه

در قاموس مارکسیستها، کمون اوّلیه یا جامعهٔ اشتراکی بدوی، نخستین شیوهٔ تولید در تاریخ است.

**Paris Commune** 

كمون پاريس

این اصطلاح در تاریخ فرانسه به حکومت شورایی ۷۲ روزهٔ شهر پاریس (سال ۱۸۷۱ میلادی) گفته می شود که پس از امضای قرارداد صلح بین دو دولت فرانسه وآلمان (۱۰ مه ۱۸۷۱) با یورش سربازان فرانسوی از میان رفت.

كمونيسم Communism

این اصطلاح از سال ۱۸۴۰ به بعد معانی مختلفی به خود گرفته است که عبارتند از:

 ۱ نهاد وکوششی است برای عملی کردن آرزوهایی که بعضی از سوسیالیستهای تخیلی به آن دست زده بودند.

۲ سازمانی است اجتماعی با روش علمی که مارکس در نظریات خویش از آن سخن گفته است، (اشاره به جملهٔ: تاریخ بشر، مبارزهٔ دایمی توده ها

است).

۳- اصطلاح کمونیسم برای نشان دادن جریانات ایدئولوژیك واقدامات استراتژیك خاصی به کار برده می شود که خود را از پیروان مارکس می دانند.

کمونیسم، امروزه جنبهٔ انقلابی بودن خود را در شوروی وکشورهای موسوم به بلوك شرق رفته رفته از دست می دهد.

## كمونيسم، قطبها

قطبهای کمونیسم در جهان عبارتند از:

 ۱) کمونیسم شوروی که آن را کرملینیسم نیز می گویند وپایگاه آن مسکو پایتخت اتحاد شوروی است.

- ٢) مائوييسم يا كمونيسم چيني (منسوب به مائوتسه دون رهبر چين).
  - ٣) كاستروييسم (كمونيسم خاص ابداعي فيدل كاسترو).
    - ۴) تیتوییسم (منسوب به مارشال تیتو رهبر یوگسلاوی).
- ۵) کمونیسم رفورمیسم (که بیشتر احزاب کمونیست کشورهای باختری ارویا به آن گرویدهاند).

#### War Communism

كمونيسم جنگ

به یکی از مراحل اساسی سه گانهٔ تاریخ شوروی میان سالهای ۱۹۱۷ تا ۱۹۲۲ اطلاق می شود که در آن اصول نظری کمونیسم به طور خاصی اعمال می شود. نتیجهٔ کمونیسم جنگ، برای اقتصادی شوروی فاجعه انگیز بود چرا که میانگین محصولات غلات از رقم ۷۷ میلیون تن (۱۹۱۳–۱۹۰۹) کاهش یافت.

#### **Scientific Communism**

كمونيسم علمي

بر طبق نظریه کمونیستها، کمونیسم علمی عبارت است از: علم نبرد طبقاتی، طبقهٔ کارگر وانقلاب سوسیالیستی وقانونمندیهای اجتماعی وسیاسی ساختمان سوسیالیسم وکمونیسم. کمونیسم علمی به علم گذار از سرمایه داری به سوسیالیسم در مقیاس جهانی وتشکیل جامعهٔ کمونیستی می پردازد، که نخستین مرحلهٔ آن «سوسیالیستی» قلمداد می گردد.

### **National Communism**

كمونيسم ملّى

این اصطلاح به خط مشی کمونیستهایی اطلاق می شود که از شوروی یا دیگر قطبهای کمونیستی جهان مجزا بوده ومعتقدند که قدرت از ملت ناشی می شود. اصطلاح مذکور گاهی مترادف با تیتوییسم به کار برده می شود.

#### **Central Committee**

کمیتهٔ مرکزی (حزب)

یك ارگان دایمی ومنتخب است که در فاصلهٔ بین دو کنگره، عالیترین رکن حزبی بوده وفعالیت سیاسی وکار سازمانی حزب را اداره می کند ودر مقابل کنگره مسئول است.

### ی اتمی Atomic Energy Commission

کمیسیون انرژی اتمی

کمیسیونی است (در سازمان ملل متحد) که در سال ۱۹۴۶ برای کوشش جهت خلع سلاح بین المللی تشکیل گردید ودر سال ۱۹۵۱ با پیوستن به کمیسیون تسلیحات عادی، کمیسیون خلع سلاح را تشکیل داد. این سازمان همچنین به کمیسیونی گفته می شود که در ایالات متحدهٔ آمریکا برای نظارت به استفاده از «انرژی اتمی» (قوانین انرژی اتمی آمریکا مصوب ۱۹۴۶ و ۱۹۵۴) تشکیل شده است.

## كميسيون جنگ افزارهاي متعارف

#### **Commission for Conventional Armaments**

این کمیسیون بر اساس پیشنهاد مجنع عمومی سازمان ملل متحد در ۱۳ فوریه ۱۹۴۸ تأسیس شد. اعضای کمیسیون متشکل از کشورهای عضو شورای امنیت بود ووظیفهٔ آن تهیهٔ پیشنهادهای مربوط به تقلیل جنگ افزارهای متعارف ونیروهای نظامی همراه با ایجاد یك نظام بین المللی کنترل وبازرسی بود.

## **Human Rights Commission**

### كميسيون حقوق بشر

این کمیسیون در تاریخ ۲۱ ژوئن ۱۹۴۶ متشکل از نمایندگان هجده کشور عضو سازمان ملل متحد به وجود آمد. تعداد اعضای کمیسیون تا سال ۱۹۶۶ به سی ودو کشور افزایش یافت. وظایف کمیسیون عبارت است از:

١ ـ تهيه وتنظيم منشور بين المللي حقوق بشر.

۲ تهیه وتنظیم اعلامیه ها ومقاوله نامه های بین المللی در زمینهٔ آزادیهای ردی.

٣ حمايت از اقليتها.

۴ ـ رفع تبعیض به دلایل نژادی، مذهبی ویا زبانی .

## كميسيون حقوق بين المللي

#### International Law Commission

این کمیسیون در تاریخ ۲۱ نوابر ۱۹۴۷ تشکیل شد وامروزه مرکب از ۳۴ عضو متخصص حقوق بین الملل است که برای مدّت پنج سال از طرف مجمع عمومی وبر اساس لیست کاندیدهای اعلام شده از سوی کشورها انتخاب می شوند.

#### **Danub Commission**

### كميسيون دانوب

یك نهاد بین المللی است که مقررات مربوط به رفت وآمد در رودخانهٔ دانوب را تنظیم کرده وتسهیلات مربوطه را فراهم می کند. رأی وتو مانع از اجرای تصمیمات کمیسیون خواهد شد.

#### **Arms Control**

### كنترل تسليحات

اقداماتی است که به طور یك جانبه یا چند جانبه از طریق امضای قراردادهای متعدد برای اجتناب از خطر بروز جنگ اتفاقی وتثبیت سطح نیروها انجام می گیرد. اقدامات مذکور شامل محدود کردن آزمایشهای اتمی ویا غیر نظامی کردن برخی از مناطق جغرافیایی نیز می شود.

Consul کنسول

مأمور یك دولت (دولت فرستنده) نزد دولت دیگر (دولت پذیرنده) است که وظیفهٔ حفظ منافع اتباع دولت فرستنده را بر عهده دارد و به کارهای حقوقی آنها رسیدگی می کند. کنسول مأمور غیر سیاسی است و با دیپلمات که مأمور سیاسی است فرق دارد؛ امّا هر دو را وزارت امور خارجه کشورشان به مأموریت می فرستد.

کنسول واژه ای است لاتین که در لغت به معنای «شریك» است. در زمانهای گذشته عنوان یکی از دو فرمانروای روم بود که برای مدّت یك سال انتخاب می شدند. دریونان قدیم ،کنسول یکی از اتباع دولت فرستنده بود که در کشور پذیرنده اقامت داشت واو را پروکزنوس می گفتند. در قرون وسطی ، در فرانسه عنوان قضات انتخابی متعلق به نواحی جنوبی آن کشور بود. پس از انقلاب فرانسه کنسول عنوان سهنفری بود که قوهٔ مجریه را تشکیل می دادند وناپلئون بناپارت کنسول اوّل بود. اصطلاح حکومت کنسولی به بخشی از دوران حکومت وی گفته می شود که در سال ۱۷۹۹ تا کنسولی به بخشی از دوران حکومت جمهوری بود.

از قرن نوزدهم، کنسول به مأمور دولتی گفته می شود که وظیفهاش حمایت از منافع اتباع دولت خود ودادن اطلاعات اقتصادی، بازرگانی وفرهنگی به دولت متبوعش است.

بر طبق کنوانسیون ۱۹۶۳ وین در بارهٔ روابط کنسولی، وظیفهٔ کنسول عبارت است از:

- ۱) حفظ منافع دولت فرستنده واتباع آن وتوسعهٔ مناسبات اقتصادی،
   بازرگانی وفرهنگی.
- ۲) انجام خدمات دولتی مانند صدور شناسنامه، گذرنامه وروادید واسناد
   مسافرت وثبت وقایع چهارگانهٔ تولد، ازدواج، طلاق ومرگ اتباع.
- ۳) بازرسی وکمك به ناوها، كشتیها و قایقها ونیز هواپیماهایی كه تابعیت دولت فرستنده را دارند.

محلی که کنسول در آن جا کار می کند. کنسولگری نامیده می شود. طبقه بندی ادارات کنسولی عبارت است از: نمایندگی کنسولی،

کنسولیاری، کنسولگری وسرکنسولگری. رؤسای پستهای کنسولی عبارتند از نمایندهٔ کنسولی، کنسولیار، کنسول وسرکنسول.

### كنفدراسيون كنفدراسيون

عبارت است از پیوند دولتهایی که در انقیاد یك قدرت عام ومشترك قرار می گیرند، ضمن آن که در برخی از زمینه ها، شیوهٔ خاص حکومتی خود را حفظ می نمایند.

کنفدراسیونهای بین المللی، از تجمع فدراسیونها وکنفدراسیونهای ملی پدید می آیند.

## كنفرانس بين المللي خلع سلاح

### **World Disarmament Conference**

یك اجلاس بین المللی است که کلیهٔ کشورها برای حصول به یك خلع سلاح جهانی در آن شرکت دارند. نخستین کنفرانس بین المللی توسط جامعهٔ ملل از سال ۱۹۳۲ تا ۱۹۳۴ با شرکت نمایندگان شصت ویك دولت در ژنو تشکیل جلسه داد. در سال ۱۹۶۵، مجمع عمومی سازمان ملل متحد تصمیم گرفت که دومین کنفرانس بین المللی خلع سلاح را در سال ۱۹۶۷ تشکیل دهد.

## كنفرانس پوتسدام (۱۹۴۵) Potsdam Conference

این کنفرانس از ۱۷ ژوئیه الی ۲ اوت ۱۹۴۵ با شرکت فاتحان جنگ دوّم جهانی (ایالات متحده آمریکا، بریتانیا واتحاد شوروی) به منظور تحقق بخشیدن به تصمیمات کنفرانس یالتا تشکیل شد. کنفرانس پوتسدام، آلمان را به چهار منطقهٔ نفوذ تقسیم کرد وهر یك از کشورهای آمریکا، شوروی، انگلستان وفرانسه یکی از مناطق چهارگانهٔ آن را اشغال کردند.

## کنفرانس تهران (۱۹۴۳) Tehran Conference

این کنفرانس با شرکت سران سه دولت آمریکا، شوروی وانگلستان در

تهران تشکیل شد (اوّل دسامبر ۱۹۴۳) ودر پایان، اعلامیه ای مبنی بر حفظ استقلال، حاکمیت وتمامیت ارضی ایران منتشر نمودند.

كنفرانس سانفرانسيسكو (۱۹۴۵) San Francisco Conference این کنفرانس در فاصلهٔ ۲۵ آوریل الی ۲۶ ژوئن ۱۹۴۵ با شرکت نمایندگان پنجاه دولت تشکیل شد ومنشور سازمان ملل متحد را تصویب نمود.

کنفرانس شمال وجنوب (۱۹۷۵) کنفرانس شمال وجنوب (۱۹۷۵) با شرکت ۱۲ کشور در حال این کنفرانس در تاریخ ۱۶ دسامبر ۱۹۷۵ با شرکت ۱۲ کشور در حال توسعه به نمایندگی از طرف بیش از ۱۰۰ کشور (شامل دومیلیارد نفر از مردم جهان)، هفت کشور از ممالك تولید کنندهٔ نفت ونمایندگان کشورهای صنعتی (به استثنای شوروی وکشورهای اروپای شرقی) در پاریس تشکیل شد تا نظامی را که از دیرباز بر مناسبات اقتصادی دنیا حاکم بوده است، تغییر دهد. کنفرانس با تمام تلاشی که به عمل آورد متأسفانه به نتایج قابل لمسی نرسید.

# كنفرانس دومبارتون اوكس (۱۹۴۴)

#### **Dumbarton Oaks Conference**

این کنفرانس از ماه اوت تا اکتبر ۱۹۴۴ در رواشنگتن دی.سی. تشکیل شد واعضای آن عبارت بودند از، ایالات متحده امریکا، بریتانیا؛ واتحاد شوروی که در نخستین و مهمترین مراحل گفتگوها شرکت کرد. هیئت نمایندگی چین به همراه آمریکا وبریتانیا در مرحلهٔ دوّم گفتگوها شرکت کرد. در همین کنفرانس بود که پیش نویس مقدماتی برای ایجاد سازمان ملل متحد تهیه شد.

كنفرانس صلح لاهه(١٨٩٩) Hague[Peace] Conference of 1899 این کنفرانس بنا به پیشنهاد نیکلای دوم امپراتور روسیه تشکیل شد ودر آن سه مسئله اساسی مورد توافق قرار گرفت:

۱ ـ تأسیس دیوان دایمی داوری به عنوان یك مرجع صلاحیت دار.

۲ـ تهیه وتنظیم قوانین ورسوم جنگ های زمینی .

۳- اجرای عهدنامهٔ ژنو مورخ ۱۸۶۴ در زمینهٔ جنگ دریایی.

کنفرانس دوّم لاهه نیز در ۱۵ ژوئن ۱۹۰۷ تشکیل شد وعلاوه بر تکمیل کارهای کنفرانس اوّل، سیزده قرار جدید مربوط به قواعد بی طرفی وجنگ دریایی را به امضا رساند.

#### **Cairo Conference**

### کنفرانس قاهره (۱۹۴۳)

این کنفرانس از ۲۲ تا ۲۶ نوامبر سال ۱۹۴۳ به طول انجامید ودر آن روزولت (آمریکا)، چرچیل (انگلستان) وچیان کای چك فرمانده کل نیروهای چینی حضور داشتند. کنفرانس قاهره بر، «تسلیم بدون قید وشرط» آلمان وژاپن مهر تأیید نهاد.

## **Conference of Experts**

## كنفرانس كارشناسان

به جلسهای اطلاق می شود که بین کارشناسان شرق وغرب برای بررسی مسایل پیچیده در زمینهٔ خلع سلاح وارائه پیشنهادهایی به خاطر کمك به مذاکرات دیپلماتیك برگزار می شود. نمونهای از کنفرانس مزبور در سال ۱۹۵۸ بین کارشناسان دو ابرقدرت به منظور بررسی اقداماتی که ممکنست برای اجتناب از جنگ غافلگیرانه صورت گیرد، تشکیل جلسه داد.

# كنفرانس كازابلانكا (۱۹۴۳) Casablanca conference

در این کنفرانس که روز ۲۶ ژانویه ۱۹۴۳ در کازابلانکا تشکیل شد، روزولت از آمریکا وچرچیل از انگلستان حضور داشتند. هدف از این کنفرانس دستیابی به تسلیم بدون قید وشریط آلمان، ایتالیا وژاپن بود.

#### **Moscow conference**

کنفرانس مسکو (۱۹۴۳)

در ماه اکتبر ۱۹۴۳ و با شرکت وزرای خارجه دولتهای متفق تشکیل شد ونتایج آن در پایان کنفرانس بدین شرح اعلام گردید:

۱- اقدام مشترك دولتهاى متفق به منظور ادامهٔ جنگ عليه دولتهاى محور ادامه خواهد يافت.

۲ - اقدام مشترك براى جلوگيرى از تقض شرايط تحميلي بر دشمن .

٣ ايجاد يك سازمان بين المللي .

٢\_ انهدام فاشيسم وآثار زيان بخش آن.

#### **Yalta Conference**

### كنفرانس يالتا (١٩٤٥)

این کنفرانس از چهارم الی یازدهم فوریهٔ سال ۱۹۴۵ با شرکت سران آمریکا، شوروی وبریتانیا در یالتا (جنوب شبه جزیرهٔ کریمه) تشکیل شد وتصمیمات مهمی به شرح زیر اتخاذ گردید:

۱ پس از تسلیم آلمان، دولتهای شرکت کننده در کنفرانس وهمچنین فرانسه آن را اشغال خواهند کرد.

۲ کنفرانس سانفرانسیسکو به منظور اتخاذ تصمیم برای ایجاد سازمان ملل متحد تشکیل خواهد شد وروش رأی گیری «وتو» مورد بررسی خواهد گرفت.

۳ـ شوروى موافقت كرد ظرف مدت سه ماه عليه ژاپن وارد جنگ شود.

۳ـ استرداد جزایر «ساخالین» و «کوریل» به شوروی واعادهٔ وضع سال ۱۹۰۴ در «پرت آرتور» و «دارن».

## Concorda کنکوردا

به سندی گفته می شود که بین پاپ رهبر کاتولیکهای جهان ورییس یك کشور منعقد می شود، وهدف از آن حفظ منافع کلیسای کاتولیك رم در آن کشور است.

كنوانسيون كنوانسيون

به اسناد چند جانبهٔ بین المللی گفته می شود، که از نظر شکلی شبیه

«معاهده» است. کنوانسیون معمولاً مسایلی از قبیل ارتباطات پستی، کنسولی وروابط دیپلماتیك را در بر می گیرد ومورد قبول تعداد زیادی از دولتها است؛ مانند، کنوانسیونهای مربوط به جنگ وقواعد آن. پیوستن به بسیاری از کنوانسیونهای منعقد بین ممالك خاص، برای سایر ممالك آزاد است.

## كنوانسيون اروپايي حقوق بشر

### **European Convention on Human Rights**

پیمانی است که از سال ۱۹۵۳ به اجرا در آمده است ومقررات مربوط به حفظ وحمایت از حقوق بشر را تنظیم می نماید. کنوانسیون مزبور تحت نظارت شورای اروپا به وجود آمد وپانزده دولت، آن را پذیرفتهاند. این دولتها عبارتند از: اتریش، بلژیك، بریتانیا، قبرس، دانمارك، آلمان، یونان، ایسلند، ایتالیا، لوگزامبورگ، هلند، نروژ، سوئد، ترکیه وایرلند. سه کشور عضو شورای اروپا یعنی فرانسه، مالت وایتالیا به کنوانسیون مزبور پیوستهاند.

#### **Danub Convention**

## کنوانسیون دانوب (۱۹۴۸)

این کنوانسیون در شهر بلگراد میان بلغارستان، چکسلواکی، مجارستان، اواکراین، شوروی، رومانی ویوگسلاوی منعقد گردید. این کنوانسیون به عنوان تأیید قرارداد ۱۹۲۱ انجام گرفت، که کمیسیون اروپایی دانوب (۱۹۴۸–۱۸۵۶) بر اساس آن تهیه شده بود. کنوانسیون بلگراد آزادی کشتیرانی را بر روی دانوب تضمین می نماید.

#### Conventionalism

## كنوانسيوناليسم

به معنای افراط وزیادهروی در پیروی از آیینهای قراردادی وکنوانسیونها است. Coup d' Etat

به معنای شورشهای گروههایی از طبقهٔ حاکم علیه گروههای دیگری از طبقهٔ حاکم است. این اصطلاح همچنین تغییر ناگهانی دولت حاکم از طریق اعمال زور وفشار را در بر می گیرد. کودتا از جانب کسانی صورت می گیرد که خود بخشی از قدرت سیاسی ویا نظامی هستند وبا انقلاب که متضمن شرکت توده ها است، کاملاً تفاوت دارد.

Creeping Coupd'Etat

کودتای خزنده

این نوع کودتا یکی از پیچیده ترین اشکال کودتا است که شامل مراحل دوگانهٔ زیر است:

۱\_ مراحل آمادهسازی

۲\_ مرحلهٔ براندازی

مراحل آماده سازی شامل روشها وتاکتیکهای کودتا به شکل معمولی است. عواملی از قبیل، بی تفاوتی مردم، ایجاد وتشدید تضادهای داخلی، تروز شخصیت رهبران وجنگ روانی از اهمیت بیشتری برخوردار است.

Kulaks كولاكها

به خرده مالکان کشاورزی در شوروی گفته می شد که با سیاست اشتراکی کردن کشاورزی استالین به مخالفت برخاستند وجان خود را بر سر این کار گذاشتند.



# گات (موافقتنامهٔ عمومی تعرفه وتجارت)

## **GATT (General Agreement on Tarrifs and Trade)**

یك سازمان بین المللی است که هدفش ارتقای سطح تجارت میان اعضای آن است. حصول به این هدف از طریق کاهش تعرفه های گمرکی وحذف سایر موانع مشابه است. گات برای اوّلین بار در سال ۱۹۴۷ تشکیل جلسه داد. سازمان مذکور دارای دو مشکل اصلی بوده است:

۱ ـ روابط تجاری بین دولتهای کمونیست وغیر کمونیست .

۲ موانع دولتهای صنعتی در خصوص کالای اولیهٔ کشورهای در حال توسعه.

The Red Guard گار دسرخ

اصطلاحی است: ۱) برای کارگران مسلّع شوروی که در به قدرت رسیدن بولشویکها نقش عمده ای داشتند. ۲) به چینیهای مسلّحی گفته می شود که به تشویق لین پیاثو برای ترویج انقلاب فرهنگی ودفاع از عقاید مائوتسهدون به وجود آمد.

Pass port گذرنامه

سندی است که توسط مقامات دولتی یك کشور صادر شده و شخص را به

عنوان تبعهٔ یك كشور تأیید كرده وبه او اجازهٔ خروج از كشور را می دهد. سند مذكور دارای انواع متعددی است كه از آن میان گذرنامه های سیاسی (دیپلماتیك)، خدمت (سرویس) وعادی قابل ذكر است.

Service Passport کذرنامه خدمت (سرویس)

اصطلاحاً به گذرنامه ای گفته می شود که جهت مأموران عادی وغیر دیپلماتیك یك دولت صادر می شود ودارای مصونیتهایی است.

گذرنامهٔ سیاسی (دیپلماتیك) Diplomatic Passport

گذرنامهای است که جهت مقامات عالی مملکتی، نمایندگان مجلس، فرماندهان ارتش ودیپلماتهای یك کشور صادر می شود. دارندهٔ این نوع گذرنامه از مزایا ومصونیتهای مندرج در کنوانسیون وین در خصوص روابط دیپلماتیك برخوردار است. این نوع گذرنامه معمولاً توسط وزارت امور خارجهٔ کشورها صادر می شود.

گذرنامهٔ عادی گذرنامهٔ عادی

گذرنامه ای است که جهت افراد عادی یك مملکت صادر می شود. همهٔ اتباع یك مملکت می توانند بر اساس قوانین ومقررات جاری [برای مسافرت به خارج از کشور] دارای گذرنامه باشند. وظیفهٔ صدور این نوع گذرنامه معمولاً به عهدهٔ مقامات شهربانی کشورها است.

گروه استرلینگ (۱۹۳۱) Sterling Area

گروهی از کشورها هستند که پول خود را به جای طلا به استرلینگ (لیرهٔ انگلیس) وابسته کرده وذخیرهٔ پولی خود را با «بانك انگلیس» تراز کرده اند. گروه استرلینگ در سال ۱۹۳۹ منحل شد و به جای آن منطقهٔ استرلینگ به وجود آمد.

# گروه تحمیل گر

گروهی است ذینفوذ از نظر سیاسی. این گروه در آمریکا بر روی مسئولان دولتی اعمال نفوذ می کند.

### **Pressure Group**

گروه فشار

این گروه که سعی در تحمیل عقاید خود به عموم جامعه را دارند، با شیوه های متفاوت تلاش می کنند تا به طور مستقیم ویا غیر مستقیم در عقاید عمومی راه یابند. این شیوه ها عبارتند از:

۳ـ تدابير تخريبي

۱۔ تدابیر اقتصادی

۲- تدابير تبليغي

۲\_ تدابیر حقوقی

Glasnost

گلاسنوست

اصطلاحی است روسی به معنای «فضای باز سیاسی». این واژه پس از روی کار آمدن گورباچف رهبر اتحاد شوروی مفهوم ویژهای را افاده می کند واشاره به آزادیهای سیاسی دارد که پس از گذشت هفتاد سال از «انقلاب کبیر سوسیالیستی اکتبر» روسیه، وی ناچار به اعطای آنها به مردم شده است.

گلیسم Baullism

اصطلاحی است مشعر بر فلسفهٔ سیاسی شارل دوگل (۱۹۷۰-۱۸۹۰) رییس جمهور فرانسه.

جوهر گلیسم ایدهٔ برتری منافع ملّی آن کشور بر منافع افراد وکاهش اهمیت سیاستهای حزبی است.

كوبينيسم Gobinism

عقیدهای است منسوب به ژوزف گوبینو (۱۸۸۲-۱۸۱۶) خاورشناس ودیپلمات فرانسوی که در کتاب خود موسوم به «عدم تساوی نژادی انسان» ـ

فرضیهٔ برتری نژاد آریا را وضع کرده است.

#### Gorbachevism

# گور باچفیسم

اصطلاحی است منسوب به خط مشی های سیاسی ـ اقتصادی میخائیل گورباچف رهبر اتحاد شوروی.

اهم رئوس این سیاستها عبارت است از:

۱۔ نابودی جنگ افزارهای هستهای.

۲ـ پیروی ازهمزیستی مسالمت آمیز.

٤- نفى تروريسم بين المللي.

۵\_ بهبود مناسبات با چین کمونیست.

وی در عرصهٔ اقتصادی معتقد است: ۱) خودداری از سیاست محاصره و مجازات اقتصادی، به شرطی که از سوی جامعهٔ جهانی توصیه نشده باشد؛ ۲) حل وفصل مسئلهٔ بدهیها؛ ۳) تشریك مساعی در پژوهش واستفادهٔ مسالمت آمیز از فضا.

1

لسه فر Laissez - fair

عنوانی است برای فرضیهٔ «اقتصاد کلاسیك» مشعر بر این که چنانچه دولت یا هر قدرت الزامی دیگر، در امور اقتصادی مداخله نکند، مشکلات، خود به خود حل خواهند شد. امروزه این اصطلاح بیشتر به مفهوم آزادی مطلق اقتصادی وعدم دخالت دولت به کار می رود.

Legalism

اصطلاحی است به معنای عقیده به اصالت قانون واصول قضایی وحقوقی. به موجب این نظریه، دولت مخلوق قانون است ودر باب دولت، جامعه وکشور نمی توان و نباید با اصطلاحات جامعه شناسی و اخلاقی بحث نمود، بلکه باید صلاحیت حقوقی و اصالت قانونی و قضایی (لگال) آن را در نظر گرفت و معلوم نمود که دولت از جهت مزبور صالح است یا نه.

لنينيسم

شکل خاصی از مارکسیسم است که در روسیهٔ شوروی به اجرا در آمد. این مکتب معتقد به اصلاح فلسفهٔ مارکس در صورت لزوم بوده ولی در عین حال نسبت به لزوم عدم انحراف از آن تعصب به خرج می دهد. این اصول به اختصار عبارتند از:

١- تطابق ماركسيسم با شرايط كاملًا متفاوت روسيه ؛

٢ ـ تكامل ماركسيسم ؟

۳۔ تعمیم نظری تجربه های انقلاب ۱۹۱۷ روسیه.

تلاش در راه تحقق جنبش کارگری، مبارزه با سرمایه داری وغلبه بر آن از راه انقلاب وتحقق بخشیدن به جامعه ای سوسیالیستی، از وجوه اشتراك میان مارکسیسم ولنینیسم به شمار می آید.

Liberalism ليبراليسم

نظریه آی است که خواهان حفظ درجاتی از آزادی در برابر هر نهادی است که تهدید کنندهٔ آزادی بشر باشد.

لیبرالیسم در زمینهٔ اندیشه های اقتصادی به معنای مقاومت در برابر تسلط دولت بر حیات اقتصادی ومقاومت در برابر هر نوع انحصار ومداخلهٔ دولت در تولید وتوزیع ثروت است.



مائوييسم

به اندیشههای سیاسی مائوتسه دون بنیانگذار چین نوین اطلاق می شود. مائوییسم که در چین رسماً «مارکسیسم ـ لنینیسم» اندیشههای مائو نامیده می شود، مظهر کوششی است تا فرایافتهای معین مارکسیستی با سنتهای چینی پیوند زده شود.

مائویسم دربرگیرندهٔ تعمیم ایدئولوژیك تجارب انقلاب چین وهمچنین یك سلسله برداشتهای سیاسی برای تحولات آن کشور پس از پیروزی انقلاب می باشد. مائومعتقد به رابطهٔ تنگاتنگ میان روشهای سیاسی ونظامی در انقلاب چین بود وقدرت را ناشی از لولهٔ تفنگ می دانست. او روستا وروستاییان را پایگاه و پایهٔ انقلاب به شمار می آورد. سایر عقاید وی عبارتند از: نظریهٔ جنگ چریکی در کشورهای تحت استعمار؛ اعتقاد به نظم سوسیالیستی در چین؛ دیکتاتوری پرولتاریا؛ ومردود شمردن نظریهٔ روسها مبنی بر «همزیستی مسالمت آمیز».

### Historical Materialism

ماتر ياليسم تاريخي

این نظریه بر خلاف ماتریالیسم دیالکتیك فقط به جریان تاریخ محدود است، وتأثیر متقابل زیربنا وروبنا را بررسی می کند واز این نقطه به حرکت در می آید که در جامعه هیچ نیروی ماورای طبیعت وجود ندارد وانسانها خود آفرینندهٔ تاریخ خویشند. این جهان بینی معتقد به قانونمندی تحوّل تاریخی است.

#### **Dialectical Materialism**

ماترياليسم ديالكتيك

در قاموس مارکسیستها، ماتریالیسم دیالکتیك علم قوانین همگانی تکامل طبیعت، جامعه وتفکر آدمی است. این نظریه ضمن انکار وجود نیروهای ماورای طبیعت، مدعی است که بر واقعیت وجهان مادی متکی است.

مارکسیسم Marxism

به نظریه های فلسفی، اقتصادی، تاریخی، اجتماعی وسیاسی مارکس وانگلس اطلاق می شود که مبتنی بر اصول زیر است:

۱ ـ تاریخ سراسر مبارزهٔ تاریخی وپیروزی نهایی از آن پرولتاریا است.

٢ ـ دولت وسيلهٔ مبارزهٔ طبقاتي است.

٣- انقلاب طبقهٔ كارگر اجتناب ناپذير است.

۴\_ سوسیالیسم تحت لوای دیکتاتوری پرولتاریا برقرار خواهد شد.

آندره پی یتسر معتقد است که اندیشه های مارکسیسم در کمتراز ثلث قرن بیش از یك سوم جهان را تسخیر کرد. اما روی دیگر سکه مبین این حقیقت است که تجربه، تزهای این مکتب را نفی کرد وخود این مکتب در راه بنا نهادن خویش آنها را انكار کرد. نه سرمایه داری مطابق بازی خدشه ناپذیر جدل مقدر توسعه یافت ونه کمونیسم به وعده های اصول خویش وفا کرد: از برابری دستمزدها گرفته تا زوال دولت؛ از الغای تقسیم کار تا پیدایش انسان نوین.

### **Orthodox Marxism**

ماركسيسم ارتودوكس

اصطلاح کنایه آمیزی است به معنای مارکسیسم رسمی ومنظور، مارکسیسم تدوین شده در اتحاد شوروی وکشورهای سوسیالیستی است که به عنوان یك ایدئولوژی دولتی ودستوری شکل گرفته وحالت نوعی مذهب

كليسايي يافته است.

### **Legal Marxism**

## ماركسيسم قانوني

جریانی در مطلبوعات روسیه که از سالهای ۱۸۹۰ آغاز شد. گروهی از روشنفکران مارکسیست به انتشار مقالاتی علیه نارودیسم در نشریات قانونی مبادرت ورزیدند وپلیس تزاری به علت اهمیت خطر نارودیسم، به این گونه مقالات اجازهٔ انتشار داد. معروفترین این نویسندگان پیوتراسترووه بود. لنین علی رغم مخالفت با برخی مواضع «مارکسیستهای قانونی» برای تسریع در شکست انقلابیون نارودنیك، به همکاری موقت با آنها پرداخت.

### Marxism - Leninism

# ماركسيسم - لنينيسم

عبارت است از برداشتها وتفسیرهای لنین از مارکسیسم جهت تطابق آن با شرایط روسیه. این جهان بینی معتقد به استقرار دیکتاتوری پرولتاریا برای گذار از کاپیتالیسم به سوسیالیسم است. به روایت نظریه پردازان شوروی، عناصر مارکسیسم ـ لنینیسم عبارتند از، ماتریالیسم دیالکتیك، ماتریالیسم تاریخی، اقتصاد سیاسی وکمونیسم علمی.

# Machiavellism ماکیاولیسم

به اندیشه های سیاسی، فلسفی واجتماعی نیکولو ماکیاولی (۱۵۲۹–۱۴۶۹) دبیر حکومت جمهوری فلورانس اطلاق می شود. تراوشات فکری نهفته در این مکتب در کتاب «شهریار» تبلور یافته است که در سال ۱۵۱۳ تکمیل شد. صاحب این مکتب بر این باور است که «هدف وسیله را توجیه می کند».

بحث اساسی «شهریار» این است که هر عملی که برای بهبود وضع کشور انجام گیرد قابل توجیه است وموازین اخلاقی حیات اجتماعی وزندگی خصوصی با هم متفاوت است. ماکیاولی سیاست را از اخلاق جدا می داند. هیچ قسمتی از کتاب «شهریار» به اندازهٔ فصل هجدهم (چگونه شهریاران باید رعایت ایمان کنند) مورد محکومیت وطرد عمومی قرار نگرفته

است. به عقیدهٔ وی: «حفظ ایمان بسیار پسندیده وقابل تحسین است، اما فریب ودورویی وشهادت به دروغ وکذب وریا برای حفظ قدرت سیاسی لازم وموجه است».

مانیفست Manifest

پیام تفصیلی یا ابراز عقایدی است که از جانب یك گروه یا حزب سیاسی، شخصیتها ویا سازمانها وغیره منتشر می شود. در یك مانیفست معمولاً جهان بینی، مرام و برنامهٔ عمل وتصمیمات و پیشنهادهایی که باید اجرا گردند، قید می شود.

مبارزهٔ طبقاتی Class Struggle

بر اساس دکترین ماتریالیسم تاریخی، تا وقتی جامعهٔ بشری به حدّ کمونیسم نرسیده وجامعهٔ بی طبقه ویك سطح به وجود نیامده است، بین طبقات حاکم ومحکوم، کارگر وکارفرما، فئودال وزارع، پیوسته نزاع وکشمکش طبقاتی وجود دارد؛ وهر نظام اجتماعی در جامعهای که دارای اختلافات طبقاتی است، نطفهٔ ضد خود را در دل می پروراند تا وقتی که طبقات ضعیفتر، متشکل شوند ونظام اجتماعی را دگرگون سازند وخود نظام جدیدی به وجود آورند.

متارکه

متارکه دومین حلقه از زنجیر سه حلقه ای (آتش بس، متارکه وترك مخاصمه) فراگرد جنگ تا صلح است. هوگو گروسیوس (پدر حقوق بین الملل) از متارکه به عنوان توافقی که بر اساس آن، حرکات جنگ برای مدتی کنار گذاشته می شود یاد می کند، ولی متذکر می شود که، «این توافق حالت جنگ را از میان نمی برد». به قول وی «این یك دوره است، نه صلح» که در صورت شروع مجدد درگیری، احتیاجی به اعلامیهٔ جنگ نیست، زیرا «حالت جنگ نمرده است، بلکه به خواب رفته است».

از نیمه دوم قرن نوزدهم، متارکه فراگردی برای شروع مذاکره بین دوطرف مخاصمه محسوب می شد. امروز ترك مخاصمه شامل مراحل ذیل است:

۱ تعطیل تدریجی یا عقب نشینی نیروهای منظم وغیر منظم، تقلیل قوای مسلح، عقب نشینی از مناطق غیر نظامی وتخلیهٔ واحدها أز مناطق دارای تداخل؛

۲ ـ تنظیم امور اداری مناطقی که از آنها عقب نشینی می شود؟

۳۔ گشایش راهها برای عبور آوارگان وپرسنل غیر نظامی وعادی سازی عبور ؛

۲\_ رهایی اسرای جنگی وزندانیان سیاسی ؛

۵ اقداماتی برای تضمین حقوق بشر.

# 

اصطلاحی است منسوب به ژنرال آیزنهاور، سی وچهارمین رییس جمهور آمریکا که در آخرین نطق وی درمقام ریاست جمهوری ایراد گردید. وی در پیام خود به مردم آمریکا هشدار داد که از ارتش سالاری جامعه شدید آ جلوگیری نمایند.

منظور از اصطلاح مذکور اتحادی است غیر رسمی میان سیاست گذاران جامعه که بر شریانهای سیاسی، اقتصادی ونظامی یـك کشور حکومت می کنند.

مجتمع صنعتی ـ نظامی میراث جنگ جهانی دوّم، جنگ سرد وجنگ کره است که نه تنها در ایالات متحده به نخبگان سیاسی، نظامی واجتماعی اطلاق می شود بلکه سردمداران کشورهای کمونیستی نیز عملاً درگیر مسابقهٔ تسلیحاتی مشابهی می باشند. افزایش هزینههای دفاعی، وپرداختهای نظامی سرسام آور که توسط پنتاگون صورت می گیرد، باعث می شود تا دولت آمریکا خط مشی هایی را پیگیری کندکهبرای تأمین هزینههای مذکور، به استثمار هرچه بیشتر کشورهای کوچك روی آورد.

## **General Assembly**

## مجمع عمومي (ملل متحّد)

یکی از ارکان اصلی سازمان ملل متحد است که طبق بند یك از مادهٔ ۹ منشور ملل متحدایجاد شده است وهمه اعضای سازمان در آن شرکت دارند. ارگان مذکور مظهر دیپلماسی پارلمانی در سطح بین المللی است. اوّلین اجلاس مجمع عمومی در ۱۰ ژانویهٔ ۱۹۴۶ تشکیل شد.

تصمیمات مجمع عمومی در بارهٔ مسایل مهم با رأی مثبت دو سوّم اعضای حاضر ورأی دهنده اتخاذ می شود. این مسایل عبارتند از: تصمیمات مربوط به حفظ صلح وامنیت بین المللی، انتخاب اعضای غیر دایم شورای امنیت، اعضای شورای اقتصادی واجتماعی، انتخاب شورای قیمومیت، پذیرش اعضای جدید واخراج وبودجه. تصمیمات درسایر مسایل با رأی اکثریت اتخاذ می شود.

### **Berlin - Rome Axis**

## محور برلين ـ رم

اصطلاحی است برای اشاره به برداشت نازی ـ فاشیستی از مسایل بین المللی که پس از امضای پروتکل اکتبر (۱۹۳۶) توسط موسولینی به وجود آمد. آلمان وایتالیا بر طبق این پروتکل متعهد شدند که با کمونیسم جهانی به مبارزه برخیزند.

## Diplomatic Bag (s)

# محمولة ديبلماتيك

این اصطلاح به بسته های دیپلماتیك گفته می شود که به موجب بند چهار مادهٔ ۲۷ کنوانسیون وین در خصوص روابط دیپلماتیك (۱۹۶۱) باید دارای علامات خارجی مشهود بوده وفقط حاوی اسناد دیپلماتیك یا اشیای مورد استعمال رسمی باشد.

### Intervention

#### مداخله

عبارت است از دخالت قهری یك دولت یا دول دیگر در امور کشور دیگر، به منظور تغییر سیاستهای داخلی یا خارجی آن. بر اساس موازین بین المللی، مداخله در موارد زیر می تواند مجاز وقابل توجیه باشد.

 کشور مداخله کننده طبق یك پیمان یا قرارداد، مجاز به دخالت باشد.

۲) چنانچه یك كشور طبق معاهدهٔ منعقده با دولت مداخله كننده، ملزم
 به پیگیری سیاست مشترك باشد واصول این معاهده را نقض كند.

٣) دخالت براي حمايت از اتباع خود.

۴) دفاع از خود.

۵) چنانچه کشوری موازین حقوق بین المللی را نقض نماید.

۶) در صورتی که سازمان ملل متحد (بر اساس منشور ملل متحد)، به
 اقدام مشترکی علیه کشوری دست بزند که صلح بین المللی را نقض کرده
 ویا مرتکب تجاوز شده باشد.

مدارا ( تو لرانس ) مدارا (

نوعی اغماض است که مارا از سرزنش یا محکوم کردن نظری که مورد قبول ما نیست، باز می دارد. همچنین مدارا به معنای پذیرش انفعالی هر آن چیزی است که نتوانیم مانع بروز آن شویم ولی مورد تصویب ما نیز نیست.

در یك جامعه، رواج روحیهٔ مدارا مستلزم پذیرش جمعی گرایشهای فكری متفاوت، وجود بینش مبتنی بر آزادی خواهی وطرد هر نوع خودكامگی است.

Negotiations مذاكرات

به گفتگوها وتماسهایی اطلاق می شود که میان دولتها به منظورهای مختلف، انجام می گیرد. مذاکرات به اشکال گوناگون زیر است:

۱ مذاکرات رسمی ۲ مذاکرات نیمه رسمی با شبه رسمی ۳ مذاکرات مبتنی بر اعتماد ۴ مذاکرات شخصی ۵ مذاکرهٔ مستقیم ۶ مذاکرات غیر مستقیم ۷ مناسهای کتبی مشفاهی

# مرامنامهٔ حزبی

عبارت است از سند اساسی که در آن هدفهاووظایف آن حزب قید

گردیده است. در مرامنامه راههای تحول انقلابی وشیوهها و وسایل نیل به هدف ذکر می گردد.

مردم باوری (پوپولیسم) Populism

اصطلاحی است به این مفهوم که هدفهای سیاسی را می باید به خواست ونیروی مردم، جدا از حزبها ونهادهای موجود، پیش برد. مردم باوری خواست «مردم» را عین حق واخلاق می داند واین خواست را برتر از همه مکانیسمهای اجتماعی می شناسد ومعتقد است که باید میان مردم وحکومت رابطهٔ مستقیم وجود داشته باشد.

مرزهای تحمیلی Super - imposed Borders

سرحدات کشورهایی است که بدون توجه به شرایط نر ادی وزبانی ساکنان آنها تعیین شده وتوسط قدرتهای مسلط بر آنها تحمیل گردیده است.

مرزهای سیاسی Political Borders

مرزهای سیاسی، مهمترین عامل تشخیص وجدایی یك واحد متشكل سیاسی از واحدهای دیگرند. ضمناً وجود همین سرحدات سیاسی است که ایجاد وحدت سیاسی را در منطقهای که ممکن است فاقد هرگونه وحدت طبیعی باشد، ممکن می سازد. خطوط مرزی، خطوطی است فرضی وقراردادی که به منظور تحدید حدود یك واحد سیاسی بر روی زمین مشخص می شود.

مرزهای هندسی Geometrical Borders

مرزهایی است که با استفاده از خطوط نصف النهارات ومدارات ویا خطوط مستقیم ومدور ایجاد می شود.

Good Offices مساعی جمیله

عبارت است از، «مساعی دوستانهٔ دولت ثالثی، که می کوشد تا زمینهای

برای تفاهم وتوافق به کشورهای در حال اختلاف پیشنهاد نماید وبا اقدامات پشت پرده وبی سروصدای خود پیشنهادهایش را به دوطرف مناقشه بقبولاند. مساعی جمیله معمولاً دارای دو هدف است:

۱ جلوگیری از بروز کشمکش مسلحانه وخل مناقشات بین المللی به طور مسالمت آمیز.

۲ـ پایان دادن به جنگ.

## مسئولیت بین المللی International Responsibilities

عبارت از تکلیفی است که به موجب حقوق بین الملل به یك دولت تحمیل می گردد تا خساراتی را که در اثر نقض قواعد حقوق بین الملل ناشی از عمل ویا خودداری او در انجام تکلیف به دولت دیگری وارد شود، جبران نماید.

## **Diplomatic Immunity**

### مصونیت سیاسی

به این معنا است که دارندهٔ آن از تعقیب قانون ومأموران دولت در امان است. در حقوق بین المللی، دیپلماتها، محل سکونت ومحل کارشان از تعقیب وتعرض مأموران دولتی کشور پذیرنده مصون هستند.

مصونیت دیپلماتیك بر دو نوع است:

۱\_ مصونیت در مقابل تعرض (Inviolability).

۲ ـ مصونیت قضایی (Judicial Immunity).

# Treaty

معاهده عبارت است از هر نوع توافق وقراری که بین دو یا چند صاحب حق وتابع حقوق بین الملل منعقد می گردد ومنظور از آن به وجود آوردن آثار حقوقی است؛ وحقوق بین المللی می باید بر آنها حاکم باشد (تعریف بر حسب عرف). معاهده بر اساس کنوانسیون وین، به مفهوم قرار بین المللی است که بین کشورها به صورت نوشته منعقد گردیده وحقوق

بين الملل بر آنها حاكم است.

مكالمات Conversations

نوعی تبادل نظر دیپلماتیك است که بین دولتها انجام می شود. این شیوه ممکن است صرفاً جهت کسب اطلاعات باشد ویا به مذاکرات مفصل بیانجامد. شیوهٔ فوق یك فعالیت عادی دیپلماتیك است که توسط سفیر ویا اعضای نمایندگی صورت می گیرد.

مكتب اصالت قدرت مكتب اصالت مكتب

بر اساس نظریات این مکتب، رفتار بشر در صحنهٔ اجتماع معلول قدرت طلبی وترس از شکست است. انگیزهٔ رفتار کشورها نیز کسب قدرت، حفظ وافزایش آن است.

مك كارتيسم McCarthyism

اصطلاحی است منسوب به ژوزف مك كارتی، سناتور آمریكایی. وی مشوق شیوه های بسیار خشن در پیگرد وسركوب افراد وسازمانهای چپ بود.

ملت

جماعتی از انسانها است که در یك سرزمین زندگی می کنند و دارای منشاء مشترکی هستند؛ واز زمانهای پیشین منافعی مشترك داشتهاند، آداب ورسومی مشابه دارند واکثر دارای زبانی یکسانند.

ملت گذشته ای مشترك دارد واعضای آن كم وبیش از این گذشته آگاهی دارند. وحدت یك ملّت هم بعد سیاسی دارد، هم اقتصادی وهم معمولاً فرهنگی. این انواع خاص وحدت با نهادهای مشترك تجلّی می یابند ویا آن كه سعی می شود، نهادها تجلی گاه وحدت یك ملت باشند.

ملل متحد، منشور Charter of the United Nations
به اسنادی گفته می شود که در حکم قانون اساسی سازمان ملل متحد به

شمار می رود. این منشور در تاریخ ۲۶ ژوئن ۱۹۴۵ در سانفرانسیسکو به امضا رسیدو نمایندگان پنجاه ویك دولت، آنها را تصویب نمودند. مفاد منشور مزبور از تاریخ ۲۴ اکتبر ۱۹۴۵ لازم الاجرا گردید واز همین روی ۲۴ اکتبر هر سال (دوّم آبان ماه) به عنوان روز ملل متحد در کشورهای مختلف دنیا جشن گرفته می شود. منشور مشتمل بر یك مقدمه ویکصد ویازده ماده است که برای تشکیل شش ارگان مورد نیاز بوده است.

# ملّی کردن Nationalization

اصطلاحی است به مفهوم تملك وادارهٔ یك واحد اقتصادی از طرف دولت که قبلاً در دست افراد یا مؤسسات خصوصی یا حکومت محلّی (که تحت ادارهٔ مستقیم حکومت مرکزی نباشد) ویا بیگانگان بوده است.

# منافع ملّی National Interests

منافع ملی یك مفهوم كلّی از عناصری است كه مهمترین احتیاجات حیاتی كشور را تشكیل می دهند و هدف اصلی و تعیین كنندهٔ نهایی در جریان تصمیم گیری سیاست خارجی یك كشور محسوب می شود. این عناصر عبارتنداز حفظ موجودیت، استقلال، تمامیت ارضی، امنیت نظامی و رفاه اقتصادی.

منحنی جی

اصطلاحی است منسوب به جان جی که علت انقلاب را اختلاف بسیار بین توقع وانتظارات افراد جامعه وارضای عملی آن انتظارات می داند، که این اختلاف به صورت محرومیت احساس می شود. دانشمند مزبور، این نظریه را به شکل نموداری موسوم به منحنی جی نشان داده است.

منطقهٔ دلار Dollar Area

منطقهای است که از نظر ارز خارجی تابع دلار می باشد.

### **Strategic Materials**

### مواد استراتزيك

به مواد خام ویا نیمه ساخته شده ونیز محصولات صنعتی که برای دفاع ملّی ضروری هستند وعرضهٔ واقعی یا بالقوهٔ آنها در کشور کمتر از مقدار ضروری است که برای اوقات اضطراری ملّی پیش بینی گردیده است، کالای استراتژیك گفته می شود. آلومینیوم، مس، کوبالت، نفت، سرب واورانیوم در زمرهٔ کالاهای استراتژیك قرار دارند.

### **Balance of Power**

# موازنهٔ قوا

نظریه ای است مبنی بر این که قدرت هرگروه از کشورهای قـاره اروپا باید مساوی قدرت سایر گروهها باشد تا استیلای آنهابر یکدیگر ممکن نشود وصلح تضمین گردد.

### **Balance of Terror**

# موازنه وحشت

موازنه ای است بین دو کشور به طوری که هیچ یك از دوطرف نتوانند اوّلین حملهٔ اتمی متقابلی که نیروی اتمی باقیماندهٔ طرف دیگر وارد خواهد آورد، انجام دهد.

## «Hot Line» Agreement

# موافقتنامهٔ تلفن سرخ

این اصطلاح به یآدداشت تفاهمی گفته می شود که در ۲۰ ژوئن ۱۹۶۳ در ژنو بین آمریکا وشوروی مبادله گردید. به موجب یادداشت مذکور، برای کاهش بحرانهای ناشی از جنگ سرد، یک خط مخابراتی رسمی بین واشنگتن ومسکو برقرار گردید. خطهای مشابهی نیز بین پاریس ومسکو (۱۹۶۶)، ولندن ومسکو (۱۹۶۷) ایجاد شد.

در پی بروز بحران موشکی کوبا ضرورت ایجاد خط تلفن سرخ برای اجتناب از یك جنگ اتمی بین پایتختهای دو کشور احساس گردید. در جریان بحران مذکور، جان کندی رییس جمهور آمریکا برای تماس با خروشچف، ناگزیر به استفاده از وسایل مخابراتی بخش خصوصی گردید.

**Mobocracy** 

موبوكراسي (غوغاسالاري)

اصطلاحی است به معنای حکومت مردم عوام وبازاری که غالباً در خلال بحرانها وتحولات وانقلابات وشورشها به نحو موقت ودر مدتی محدود بروز می کند. اصطلاح مذکور همچنین به ازدحام مردم غیر متشکل، بی نظم وغوغاطلب ونیز سپردن کارها به دست مردم حقیر، بی اطلاع ونالایق اطلاق می شود.

میانجیگری Mediation

یکی از طرق مسالمت آمیز حل اختلاف بین المللی است وآن عبارت از فعالیت واقدامات دولت ثالثی است به قصد ایجاد توافق بین دوطرف اختلاف. بین میانجیگری ومساعی جمیله فرق مختصری وجود دارد که مربوط به میزان قوت تأثیر این دوطرز رفع اختلاف است.

میلیتاریسم (ارتش سالاری) Militarism

عبارت است از اعتقاد به این که جنگ، وآمادگی همیشگی برای جنگ، مهمترین وظایف ذاتی یك ملّت وعالیترین شکل خدمات عامه است. اصطلاح مذکور به تسلط ونفوذ نظامیان بر همهٔ شئون کشور نیز اطلاق می شود.



نار ودیسم Narodism

مشتق از واژهٔ روسی «نارود» به معنای «خلق»، خلق گرایی. نارودیسم اصطلاحاً به ایدئولوژی وجنبش روشنفکران انقلابی روسیه گفته می شود که در سالهای ۱۸۶۱ تبا ۱۸۹۵ نیرومندترین جنبش انقبلابی روسیه تلقی می شد. نارودنیکها عموماً دانشجویان وروشنفکران آرمان گرایی بودند که با روحیهٔ پرخاش علیه ستم اجتماعی واستبداد تزاری به مبارزهٔ انقبلابی جذب می شدند.

ایدئولوژی نارودیسم دارای چهار ویژگی اساسی بود:

۱ـ شیفتگی به مشاعهای دهقانی روسیه (آبشینها).

 ۲ مخالفت با رشد سرمایهداری در روسیه واعتقاد به نظریهٔ راه رشد غیر سرمایهداری.

۳ بنیاد گرایی انقلابی وهواداری از تحول ریشهای در نظام سیاسی واجتماعی روسیه.

۴ـ آرمان گرایی اجتماعی واعتقاد به یك نظام سوسیالیستی، كه بر بنیاد
 آبشینها تشكیل شود.

Nazism

اصطلاحی است منسوب به حزب (نازی) برای نظریه ها وشکل حکومت

آلمان در دوران آدولف هیتلر (۱۹۴۵-۱۸۸۹). اصول نظری حزب ناسیونال سوسیالیست کارگران آلمان، آمیخته ای از فاشیسم ایتالیا، عقاید ناسیونالیستی قدیم آلمان ونظریه های نژادی وسنن میلیتاریسم پروسی بود. برنامهٔ این نهضت ایجاد یك آلمان مقتدر میلیتاریستی بود.

اسيوناليسم Nationalism

به مفهوم ملّی گرایی است ودارای ویژگیهای زیر است:

۱\_ خصلت ملَّى يا كشش به سوى آن.

٢ ـ صفات مشخصهٔ هر ملّت.

٣ـ دفاع از علايق ملَّى يا يگانگى واستقلال آن .

۴ـ هواخواهی غیورانهٔ هر کس نسبت به ملت خود واصول آن، یا
 وطن پرستی.

نپوتیزم (خویشاوند پروری) Nepotism

اصطلاحی است به معنای پشتیبانی سیاسی از خویشاوندان که معمولاً از طریق انتصاب آنان به مقامهای کشوری ولشکری صورت می گیرد. این روش به ندرت به انتخاب افراد اصلح وشایسته منجر می شود وروح سوء ظن وبد بینی را در عامهٔ مردم تقویت می کند.

## نظام چندحزبی

این سیستم دارای خصوصیات زیر است:

۱- در انتخابات، گروهها، احزاب ودستههای گوناگون شرکت می کند (مانند سیستم کنونی فرانسه که ترکیبی از حکومت پارلمانی وحکومت مبتنی بر اختیارات رییس جمهوری است).

۲\_ وجود احزاب وفعالیت گروهها در انتخابات وپارلمان اساس
 حکومت رژیم است.

۳ فعالیت پارلمان، حکومت وقانونگذاری مبتنی بر قانون است که رقابتهای آزاد اقتصادی وسیاسی را محترم می شمارند.

### نظام دوحزبي

در این رژیم دو حزب نیرومند حکومت می کنند، اما قدرت اصلی در دست حزبی است که اکثریت پارلمانی را کسب نموده است. انتقاد ونظارت به عهدهٔ حزب اقلیت است. دو حزب محافظه کار وکارگر انگلستان از نمونه های بارز ونظام دوحزبی، به شمار می روند. از خصایص سیستم دوحزبی آن است که میزان کنترل ونفوذ دستگاه حزبی نسبت به کاندیداها وهمچنین در مورد انتصابات وتقسیم پستهای اداری ودولتی بیشتر است.

## Political System

به مفهوم کوششی است که برای تحتقاعدهٔ مشخص در آوردن وتبیین نحوهٔ پیوند عناصر یك رژیم سیاسی خاص صورت می گیرد. نظام سیاسی را همچنین مجموعهٔ ملموس نهادها وانگیزه ها می دانند که ساخت قدرت را ممکن می سازد.

## نظام یك حزبی

نظام سياسي

این نظام از جدیدترین نوع رژیمهای سیاسی است که اساس دولت را تشکیل می دهد ودر تشکیلات وسازمانهای حکومتی نقش اصلی را بر عهده دارد. عضویت در این گونه احزاب، افتخاری است که فقط نصیب افراد نخبه می شود. از دیگر مختصات نظامهای یك حزبی، اجرای ایدئولوژی واحد واعمال سیاست ترور ووحشت وتمرکز قدرت است. حزب ناسیونال سوسیالیست (نازی) آلمان هیتلری وفاشیسم از نمونههای بارز رژیم تك حزبی در اوایل قرن بیستم هستند.

#### **Domino Doctrine**

## نظريهٔ دومينو

نظریه ای است منسوب به ژنرال دوایت آیزنهاور، سی و چهارمین رییس جمهور آمریکا (۱۹۶۹-۱۸۹۰) ومشاوران عالی مقام وی که از سال ۱۹۵۴ برای تبیین خطرات ناشی از تجاوز کمونیسم در آسیا در صورت سقوط هندو چین به کار رفت. بر اساس این دکترین، اگر حکومتهای چند کشور

کلیدی یا کشورهای واقع در یك منطقهٔ جغرافیایی به دست کمونیستها ویا ایادی آنها سقوط کند، حکومت کشورهای دیگر نیز مانند ردیفی از «دومینو» یکباره فرو خواهند ریخت.

### **Social Institution**

### نهاد اجتماعي

عبارت است از مجموعهٔ ارگانیسمهای استقرار یافته ای که به موجب قوانین دولت به وجود آمده اند وهدف آنها تأمین عملیاتی است که برای زندگی اجتماعی ضرورت دارند.

### No War, No Peace

## نه جنگ، نه صلح

این اصطلاح به یك دوران ركود پس از قبول آتش بس وقبل از برقراری ترك مخاصمه وامضای معاهدهٔ صلح بین دوطرف متخاصم اطلاق می گردد.

اصطلاح مذکور در جنگهای معاصر خاورمیانه به دوران پس از جنگ فرسایشی بین مصر واسرائیل (۷۰-۱۹۶۹) ونیز به دوران پس از برقراری آتش بس بین ارتشهای ایران وعراق (اوت ۱۹۸۸) گفته می شود.

حالت نه جنگ نه صلح بین مصر واسرائیل سرانجام منجر به وقوع جنگ اکتبر ۱۹۷۳ میان ارتشهای مصرو سوریه با قوای صهیونیستی گردید.

#### Resistance

#### نهضت مقاومت

اصطلاحی است برای جنبشهای میهن پرستانه در میان مردم یك کشور علیه اشغالگران بیگانه. جنبش پایداری فرانسه در لندن (در خلال جنگ جهانی دوّم) به رهبری مارشال دوگل، جنبش آزادی بخش الجزایر (برای بیرون راندن فرانسویها از الجزایر) وجنبش آزادی بخش فلسطین از نمونههای معروف نهضت مقاومت در دوران معاصر به شمار می آیند.

#### Atlantic Nuclear Force

## نيروى اتمى آتلانتيك

به طرح پیشنهادی انگلستان (۱۹۶۴) برای ایجاد نیروی اتمی ناتو (در

برابر طرح مورد نظر آمریکا) اطلاق می شود. به موجب طرح مذکور، کلیهٔ اعضای ناتو موظف بودند، بخشی از جنگ افزارهای اتمی را به ایجاد نیرویی تحت نظر ناتو اختصاص دهند.

## نیروی اضطراری ملل متحد

## **United Nations Emergency Force (UNEF)**

به نیروهایی اطلاق می شود که جهت نظارت بر روند آتش بس پس از جنگ سوئز (۱۹۵۶) توسط مجمع عمومی تشکیل شدند. نیروهای مذکور، اعزامی از ده کشور برزیل، کانادا، دانمارك، هند، نروژ، سوئد، یوگسلاوی، فنلاند، اندونزی وکلمبیا بودند. تعداد این نیروها به شش هزار تن می رسید.

# نیر وی چند جانبهٔ اتمی Multilateral AtomicForce

به پیشنهاد آمریکا گفته می شود که عملاً به اجرا در نیامد. به موجب طرح مذکور قرار بود که نیروی اتمی متعلق به ناتو متشکل از اعضای این پیمان تشکیل شود. شوروی وفرانسه هر دو با طرح مذکور (به علت دستیابی آلمان فدرال به جنگ افزار اتمی) مخالفت کردند.

# نیروهای حافظ صلح سازمان ملل متحد

## U.N. Peace - Keeping Force

نیروهایی هستند که برای پاسداری صلح توسط سازمان ملل متحد در نقاط بحرانی جهان مستقر می شوند. مهمترین موارد به کارگیری نیروهای مذکور عبارت است از:

۱- نیروهای اضطراری ملل متحد (که پس از جنگ ۱۹۵۶ سوئز در مرزهای مصر واسرائیل مستقر شدند).

۲ نیروهای ناظر ملل متحد برای جداسازی نیروها (که پس جنگ اکتبر
 در سال ۱۹۷۴ بین نیروهای سوریه واسرائیل مستقر شدند).

۳ نیروهای ملل متحد برای حفظ صلح (نمونه قبرس).

۲ـ گروه ناظران نظامی ملل متحد در هند وپاکستان.

۵ سازمان نظارت بر آتش بس فلسطین.

۶\_ گروه ناظران نظامی سازمان ملل متحد موسوم به یونیماگ (جنگ ایران وعراق ـ ۱۹۸۸).

# نیر وهای سیاسی Political Force

این اصطلاح در مورد نیروهایی اجتماعی به کار می رود که اغلب به طور مستقیم ودر مواردی غیر مستقیم با صحنههای سیاسی مرتبط می شوند. احزاب سیاسی، نیروهای سیاسی «مستقیم» وگروههای فشار، نیروهای سیاسی غیر مستقیم به شمار می آیند.

Nihilism نيهيليسم

روشی است که موضوعات تحمیل شده بر اندیشههای بشری را به نوعی نفی می کند. این نفی هم از جهات فلسفی است وهم از جهات اجتماعی که اساساً نیهیلیسم آنها را مطرود می شمارد. اصطلاح مذکور به مفهوم وسیعتر شامل هر نوع اقدام یا تبلیغاتی می شود که توام با طغیان وشورش وشدت عمل باشد.

New Deal نيوديل

اصطلاحی است برای اشاره به سیاست فرانکلین روزولت (۱۹۴۵-۱۸۸۲) رییس جمهور آمریکا، وی این سیاست را برای خل مشکلات اقتصادی کشور پیگیری نمود (۱۹۳۳)وتا حدودی باعث تقلیل اثرات رکود اقتصادی آمریکا شد.

واترگیت Watergate

این اصطلاح در تاریخ معاصر آمریکا به یك ماجرای جاسوسی گفته می شود که عوامل حزب جمهوری خواه آمریکا با تعبیهٔ وسایل جاسوسی در مقر حزب دموکرات آن کشور (واترگیت) وکشف تاکتیکهای حزب اخیر باعث شکست کاندیدای آن وپیروزی مجدد ریچاردنیکسون سی وهفتمین رییس جمهور آن کشور شدند. این مسئلهر باعث استیضاح نیکسون وسرانجام استعفای وی از مقام ریاست جمهوری گردید (۸ اوت ۱۹۷۴).

والنتاريسم Voluntarism

والنتاریسم یا اختیار باوری عبارت است از، باور به این که انتخاب شخصی در تصمیم گیریها ممکن وکارگر است ورفتار فردی تابع مطلقی از جبر تاریخی یا محیطی وغیره نیست. اختیار باوری ضد جبر باوری است که منکر اثر خواست وعمل ارادی به عنوان عامل مؤثر در رفتار بشری ونیز تعیین یا تفسیر وضع اجتماعی وتاریخی است. در عرف سیاسی والنتاریسم عبارت است از، پذیرش آگاهی انقلابی وآزادی عمل ناشی از این آگاهی.

وتو Veto

به معنای دحق رد کردن، است. وتو امروزه در مفاهیم زیـر به کـار

#### می رو**د**:

۱ ـ ردیانفی یا منع یك مقام رسمی .

۲- حق واختیار یك ارگان دولتی برای منع یا بی اثر كردن تصمیم یك ارگان دیگر.

۳- حقی است که اعضای دایمی شورای امنیت سازمان ملل متحد برای نفی تصمیمات آن دارند.

لازم به یادآوری است که «حق وتو» در منشور گنجانده نشده است ولی در کنفرانس یالتا و بنابه پیشنهاد امریکا وشوروی اختیار مذکور به رسمیت شناخته شد.

## وحدت مجدد دو آلمان Reunification of Germany

این اصطلاح کراراً پس از تقسیم آلمان نازی به دو قسمت شرقی (با نظام کمونیستی) وغربی (با نظام سرمایه داری) از سوی احزاب وگروههای گوناگون مطرح شده است. آرمان هواداران و حدت آلمان ادغام رژیمهای یاد شده است. پس از فروریختن دیوار برلن (نوامبر ۱۹۸۹)، طرح و حدت دو آلمان در کنفرانس لوکزامبورگ (دسامبر ۱۹۸۹) به طور بسیار جدّی از سوی آلمان غربی مطرح شد ولی با مخالفت شدید فرانسه وایتالیا روبرو شد. ضمنا پیش نویس طرح تعدیل پیدا کرد و مقرر گردید که این مسئله از طریق مراجعه به آرای عمومی و تحت عنوان «حق تعیین سرنوشت»، حل گردد. در همین جلسه پیشنهاد گردید که راه حل ارائه شده باید مبتنی بر موازین موجود بین المللی و بر طبق اصول همستگی باشد.

# وزارت امور خارجه Ministry of Foreign Affairs

یك ارگان دولتی است که ادارهٔ روابط خارجی کشور را با ممالك دیگر به عهده دارد. وظایف وزارت مزبور عبارت است از: مذاکره وعقد قراردادها وعهدنامه با دولتهای بیگانه، حمایت از اتباع کشور در ممالك خارجی، مبادلهٔ مکاتبات با دولتها، اعزام و پذیرفتن دیپلماتها، حفظ منافع کشور در خارج واجرای سیاست خارجی.

### **Minister of Foreign Affairs**

وزير امور خارجه

عنوان یکی از وزیران است که ادارهٔ سیاست خارجی هر کشور را بر عهده داشته و تحت نظارت رییس کشور ویا پارلمان، این وظیفه را انجام می دهد.

امروزه با توسعهٔ روابط بین الملل واهمیت خاصی که کشورها به سیاست خارجی خود وبرقراری روابط سیاسی با سایر کشورها می دهند، نقش وزیر خارجه اهمیت بیشتری یافته است.

ویزا (روادید) Visa

به کسب اجازهٔ رسمی از مأموران صلاحیتداریك کشور، برای ورود ویا خروج از آن گفته می شود. اجازهٔ مذکور بر روی اوراق گذرنامه ویا شهادت نامه های هویت درج می گردد. روادید دارای انواع مختلفی است که عبارتند از: روادید توریستی، روادید ورود، روادید کثیر المسافرت وروادیدهای سرویس ودیپلماتیك.



هرمونی Hegemony

به معنای برتری طلبی است وبه مفهوم گسترش نفوذ یا کنترل شدید یك دستگاه رهبری یا دولتی بر دولت دیگر ویا یك منطقه به کار می رود. هژمونی به ایجاد حوزه های نفوذ وبرقراری روابط اقماری بین کشور اصلی ومناطق تحت سلطهٔ آن منجر می گردد.

#### Peaceful Coexistance

همزيستى مسالمت آميز

یکی از اصول کلّی سیاست خارجی شوروی در قبال کشورهای سرمایه داری در دوران بعداز جنگ جهانی است که اوّلین نشانه های آن برای نخستین بار در دههٔ ۱۹۲۰ بروز کرد. ظهور سلاحهای اتمی جدید، ابعاد تازه ای به همزیستی مسالمت آمیز داد. بر اساس این نظریه، «راه رسیدن احزاب کمونیستی به قدرت، لازم نیست در همه جا، همان راه حّل انقلابی پیشنهادی مارکس وبه وسیلهٔ جنگ داخلی باشد». برای مثال احزاب مهم کمونیست جهان در ایتالیا وفرانسه می توانند از راه پارلمان به قدرت برسند وحتی در کشورهای جهان سوّم جنگهای آزادی بخش ملّی تنها راه رسیدن کمونیستها به قدرت نیست. این چنین جنگهایی را نباید تا آن حدّ تشویق کرد که کشمکش جهانی را بر انگیزاند.

سیاست همزیستی مسالمت آمیز در دوران خروشچف به صورت یکی

از ارکان سیاست خارجی شوروی درآمد.

**Political Corps** 

هیئت سیاسی

شامل مجمّوع گروهها ورهبرانی است که در سازماندهی جامعه از دیدگاه سیاسی، نقشی فعال ایفا می کنند.

### **Agreed Minutes**

يادداشت تفاهم

خلاصهٔ مذاکرات مورد اتفاق. منظور خلاصهای است که از مذاکرات شفاهی دوطرف تهیه ورثوس مطالب در آن ذکر می شود وممکن است پس از عقد معاهدهای ضمن مذاکرات شفاهی ، خلاصهٔ مذاکرات را به معاهدهٔ پیشین ملحق وبه این وسیله تغییراتی در مفاد آن ایجاد کنند.

یادداشت شفاهی یادداشت شفاهی

نامه ای است که به نمایندهٔ سیاسی یا وزارت خارجهٔ دولت طرف یادداشت تسلیم می شود، وبا این حال صفت «شفاهی» دارد. این یادداشت وسیله ای است جهت تصریح مذاکرات شفاهی.

#### **Identic Notes**

یادداشتهای همانند

منظور یادداشتهایی است با مضمون واحد که چند دولت به یك دولت می دهند و چون هر یك از این یادداشتها جداگانه تسلیم می شوند، عمل هر دولت، ظاهرا مستقل از عمل دولت دیگر است ومعمولاً تسلیم این گونه، یادداشتها (عمل غیر دوستانه) تلقی می شود.

Utopia

يوتوپيا (آرمانشهر)

این اصطلاح که از کتاب توماس مور در سال ۱۵۱۶ به عاریه گرفته شده

است به معنای بهشت موعود انسانی است که اندیشهٔ بشری خالق آن است. اصطلاح مذکور، از لحاظ لغوی به مفهوم «هیچستان» ویا به زبان سهروردی «ناکجا آباد» است.

مور در کتاب اوّل خود به جامعه ونظام عدالت آن (وبیدادهای بنیادی آن) می پردازد ودر کتاب دوّم است که «شیوهٔ زندگانی جامعهٔ آرمانی خود را شرح می دهد، که نه تنها خوشترین بنیاد رابرای جامعهٔ متمدن می گذارد، بلکه جامعهای است که تا بشر برقرار است، پایدار خواهد ماند».

یوتوپیای مور افسانهٔ بهشت زمینی نیست، بلکه بهانهای است برای خردهگیری از جامعهٔ خویش.

جزیرهٔ یوتوپیا پیش از آن که غایتی عملی باشد، مانند جمهوری افلاطون، رویایی است تأمل انگیز.

آرمانشهر مور را تفسیرهای گوناگون کردهاند. برخی چون کارل کائوتسکی (نظریه پرداز آلمانی) وی را پدر انقلاب روسیه خوانده است، تاریخ دانان، آرمانشهر را قالبی برای امپریالیسم بریتانیا، واومانیستها آن را مانیفستی برای اصلاحات کلی در رنسانسی مسیحی دانستهاند.

يونسكو UNESCO

این اصطلاح به سازمان تربیتی، علمی وفرهنگی ملل متحد گفته می شود که در تاریخ ۴ نوامبر ۱۹۴۶ به وجود آمد. هدف این سازمان کمك به صلح و منیت جهانی از طریق توسعهٔ همکاری میان ملل از راه تعلیم وتربیت، علوم وفرهنگ، به منظور احترام عام برای عدالت، حکومت قانون وحقوق بشر وآزادیهای اساسی است، که برای مردم جهان به موجب منشور ملل متحد، تأیید گردیده است.

# یونیماک (United Nations Iran - Iraq Military Observer Group)

این اصطلاح به گروه ناظر نظامی سازمان ملل متحددرایران وعراق

گفته می شود که پس از پایان جنگ وبرقراری حالت آتش بس در جنگ هشت ساله در مرزهای دوکشور مستقر گردیدند (اوت ۱۹۸۸).

# اسناد پیوست

١ ـ منشور ملل متحد واساسنامه ديوان بين المللي دادگستري

۲۔ اعلامیهٔ جهانی حقوق بشر

۳ قرارداد بین المللی جلوگیری از کشتار دستهجمعی (ژنوسید)

۴\_ قرارداد منع آزمایشهای سلاح هستهای

۵ـ قطعنامهٔ تعریف تجاوز

۶ کنوانسیون وین در بارهٔ روابط دیپلماتیك

۷ کنوانسیون وین در بارهٔ روابط کنسولی

تاریخ منشور: ۲۶ ژوئن ۱۹۴۵

تصویب ایران: ۱۳ شهریور ۱۳۲۴

## منشور ملل متحد

ما مردم ملل متحد،

به محفوظ داشتن نسل های آینده از بلای جنگ که دوبار در مدت یك عمر انسانی افراد بشر را دچار مصایب غیر قابل بیان نموده ؛

وبا اعلام مجدد ایمان خود به حقوق اساسی بشر وبه حیثیت وارزش شخصیت انسانی وبه تساوی حقوق بین مرد وزن وهمچنین بین ملتها اعم از کوچك وبزرگ؛

وبه ایجاد موجبات لازم برای حفظ عدالت واحترام تعهدات ناشی از عهود وسایر منابع حقوق بین المللی وبه پیشرفت ترقی اجتماعی وبرقرار ساختن اوضاع زندگانی بهتر با آزادی بیشتر؛

وبرای نیل به این مقاصد:

به اعمال گذشت، وزندگانی در حال صلح با یکدیگر با یك روش حسن جوار؛

وبه متحد ساختن قوای خود برای نگاهداری صلح وامنیت بین المللی . وبه قبول اصول، وبرقرار ساختن طرقی، که به کار نبردن نیروی سلاح را جز در راه منافع عمومی تضمین نماید؛

وبه توسل به سازمانهای بین المللی برای پیشرفت ترقی اقتصادی واجتماعی تمام ملل؛

عزم نمودیم، که برای تحقق این مقاصد تشریك مساعی نماییم.

ونتیجهٔ دولتهای متبوع ما، بهوسیلهٔ نمایندگان خود که در شهر سانفرانسیسکو گرد آمده و دارای اختیارات تامی بودند که صحت آنها تشخیص داده شد، این منشور ملل متحد را اختیار و به موجب این مقررات، یك سازمان بین المللی را که موسوم به ملل متحد خواهد بود برقرار می سازند.

# فصل اول مرام واصول (مادهٔ ۱)

مرام ملل متحد به قرار زیر است:

۱ ـ نگاهداری صلح وامنیت بین المللی، وبرای این منظور:

پیگیری اقدامات جمعی مؤثر، برای جلوگیری از تهدیدات علیه صلح، وبرکنار کردن آنها، واز بین بردن هر اقدام تهاجمی یا هر اختلال در صلح به نحو دیگر، وعملی کردن تنظیم وتصفیهٔ مسالمت آمیز اختلافات ویا وضعیتهایی که جنبهٔ بین المللی دارند وممکن است صلح را بر هم زنند؛ بر طبق اصول عدالت وحقوق بین المللی.

۲\_ توسعهٔ روابط دوستانه در میان ملل که بر احترام اصل تساوی حقوق
 ملتها وحق آنان در تعیین آزادانهٔ سرنوشت خود مبتنی بوده وبه عمل آوردن
 هر اقدام دیگری که برای تحکیم صلح جهان مناسب باشد.

۳ عملی ساختن همکاری بین المللی با حل مسایل بین المللی که جنبهٔ اقتصادی یا اجتماعی یا فرهنگی ویا انسان دوستی دارند وبا توسعه وتشویق احترام حقوق انسانی وآزادیهایی که برای عموم اساسی هستند، بدون تمایز بین نژاد وجنس وزبان یا مذهب.

۴۔ بودن یك مركز كه در آنجا مجاهدتهای ملل برای این منظورهای مشترك، یك نواخت گردد.

#### (مادهٔ ۲)

سازمان ملل متحد واعضای آن باید در تعقیب مرامهای مذکور در مادهٔ اول، طبق اصول زیر عمل نمایند:

۱ سازمان بر روی اصل تساوی حق حکمیت تمام اعضای خود مبتنی
 است.

۲- اعضای سازمان، برای این که استفاده از حقوق ومزایای ناشی از سمت عضویت، نسبت به همهٔ آنها تضمین گردد، باید تعهداتی را که به مـوجب این منشور به عهده گرفته اند، از روی حسن نیت انجام دهند.

۳ اعضای سازمان، اختلافات بین المللی خود را بهوسایل مسالمت آمیز تصفیه می نمایند به نحوی که صلح وامنیت بین المللی وهمچنین عدالت به مخاطره نیفتد.

۴- اعضای سازمان در روابط بین المللی خود از توسل به تهدید ویا استعمال زور، خواه بر ضد تمامیت ارضی ویا استقلال سیاسی هر مملکت وخواه به هر نحو دیگری که با مرامهای ملل متحد متباین باشد خودداری می نمایند.

۵ اعضای سازمان در هر اقدامی که سازمان بر طبق مقررات این منشور به عمل می آورد به سازمان مساعدت تام خواهند نمود واز معاضدت به هر کشوری که سازمان، علیه آن، یك آفدام احتیاطی ویا قهری می نماید خودداری خواهند کرد.

۶ سازمان طوری اقدام خواهد کرد که کشورهای غیر عضو ملل متحد، عملیات خود را در حدودی که برای حفظ صلح وامنیت بین المللی لازم است با این اصول منطبق نمایند.

۷۔ هیچ یك از مقررات این منشور، ملل متحد را مجاز نمی دارد در كارهایی كه اساساً مربوط به صلاحیت ملی یك مملكت است مداخله كند واعضای سازمان را هم مجبور نمی نماید كه كارهایی از این قبیل را طبق طریقهای كه در این منشور مقرر است، تصفیه كنند؛ معذلك این اصل به اجرای اقدامات قهری كه در فصل هفتم پیش بینی شده است، لطمه وارد نخواهد آورد.

# فصل دوم اعضا (مادهٔ ۳)

کشورهایی که در کنفرانس ملل متحد برای سازمان بین المللی در سانفرانسیسکو شرکت داشته ویا قبلاً بیانیهٔ ملل متحد مورخ اول ژانویه ۱۹۴۲ را امضا کرده واین منشور را هم امضا وبر طبق مادهٔ ۱۱۰ آن را تصویب می نمایند، اعضای اصلی ملل متحد خواهند بود.

## (مادهٔ ۴)

۱ - کشورهای صلح جوی دیگر که تعهدات این منشور را قبول نمایند وبه تشخیص سازمان، استعداد اجرای آن را داشته وحاضر به اجرای آن می باشند، می توانند عضو ملل متحد گردند.

۲ پذیرفته شدن هر مملکتی که دارای این شرایط باشد به عضویت ملل متحد، منوط به تصمیمی است که مجمع عمومی بنا به توصیهٔ شورای امنیت اتخاذ می نماید.

### (مادهٔ ۵)

هر عضو سازمان که شورای امنیت به ضد او یك اقدام احتیاطی ویا قهری نموده باشد، ممکن است به وسیلهٔ مجمع عمومی بنا به توصیهٔ شورای امنیت از استفادهٔ حقوق ومزایای مربوط به صفت عضویت معلق گردد.

استفاده ازاین حقوق ومزایا ممکن است بهوسیلهٔ شورای امنیت مجدداً برقرار شود.

### (مادهٔ ۶)

هرگاه یکی از اعضای سازمان در تخطی از اصول مندرج در این منشور اصرار ورزد، مجمع عمومی می تواند بنا به توصیهٔ شورای امنیت، او را از سازمان اخراج کند.

# فصل سوم اركان (مادهٔ ۷)

١ ـ اركان اصلى سازمان ملل متحد تشكيل مى شود از:

یك مجمع عمومی ـ یك شورای امنیت ـ یك شورای اقتصادی واجتماعی ـ یك شورای قیمومت ـ یك دیوان دادگستری بین المللی ویك دبیرخانه.

۲ ارکان فرعی نیز که وجود آنها ضروری تشخیص داده شود ممکن است بر طبق این منشور تشکیل گردند.

# (مادهٔ ۸)

برای این که مردان وزنان بتوانند به تساوی، مشاغل ارکان اصلی یا فرعی سازمان را عهدهدار شوند، هیچ گونه تضییقی از طرف سازمان بهعمل نخواهد آمد.

# فصل چهارم مجمع عمومی ترکیب (مادهٔ ۹)

۱ ـ مجمع عمومی مرکب است از تمام اعضای ملل متحد.

توصیه های مربوط به حفظ صلح وامنیت بین المللی ـ انتخاب اعضای غیر دایم شورای امنیت ـ انتخاب اعضای شورای اقتصادی واجتماعی ـ انتخاب اعضای شورای قیمومت طبق بند ج از فقره ۱ ماده ۸۶ ـ قبول اعضای جدید سازمان ـ تعلیق حقوق ومزایای اعضا ـ اخراج اعضا ـ مسایل مربوط به جریان اسلوب قیمومت ومسایل بودجه.

۲\_ تصمیمات راجع به مسایل دیگر که تعیین اقسام مسایل جدیدی نیز که باید اکثریت دو ثلث آرا در آنها رعایت گردد، از آن جمله است وبه اکثریت اعضای حاضر ورأی دهنده اتخاذ خواهد شد.

۳- هر عضومنتهی پنج نماینده در مجمع عمومی خواهد داشت.

## مشاغل واختيارات (مادهٔ ۱۰)

مجمع عمومی می تواند در بحث تمام مسائل واموری که در حدود این منشور بوده یا به اختیارات ومشاغل یکی از ارکانی که در این منشور پیش بینی شده اند مربوط باشد وارد شود و با رعایت قید مادهٔ ۱۲ در مورد این مسائل وامور به اعضاء سازمان ملل متحد یا به شورای امنیت یا به اعضاء سازمان و به شورای امنیت توصیه هائی بنماید.

### (مادهٔ ۱۱)

۱-مجمع عمومی می تواند اصول عمومی همکاری برای حفظ صلح وامنیت بین المللی را که اصول مربوط به خلع سلاح وتنظیم تسلیحات نیز مشمول آنست تحت مطالعه در آورده ودر مورد این اصول خواه باعضاء سازمان یا شورای امنیت توصیه هائی بنماید.

۲-مجمع عمومی می تواند در مورد کلیه مسائل مربوط به حفظ صلح وامنیت بین المللی که از طرف یکی از ملل متحدیا شورای امنیت و یا طبق مقررات فقره دوم ماده ۳۵ از طرف کشوری که عضو سازمان نمی باشد به او رجوع گردیده، ما بحث نماید و با رعایت قید ماده ۱۲ و نسبت به تمام این گونه مسائل به کشور یا کشورهای ذینفع و یا به شورای امنیت و یا به کشورها و شورای امنیت توصیه هائی بنماید. هر مسئله از این قبیل که مستلزم یك عمل مؤثر می باشد قبل از مباحثه و یا پس از آن از طرف مجمع عمومی به شورای امنیت رجوع خواهد شد.

۳-مجمع عمومی می تواند نسبت به وضعیاتی که به نظر می آید صلح وامنیت بین المللی را به مخاطره اندازد توجه شورای امنیت را جلب کند.

۴- اختیارات مجمع عمومی که در این ماده ذکر شده دایرهٔ وسعت مادهٔ ۱۰ را محدود می نماید.

#### (مادهٔ ۱۲)

۱-مادام که شورای امنیت عملیاتی را که این منشور به او محول کرده، در مورد اختلاف یا وضعیتی انجام میدهد، مجمع عمومی نباید نسبت به آن اختلاف یا وضعیت هیچگونه توصیه ای بنماید مگر این که خود شورای امنیت آنرا تقاضا بکند.

۲-در موقع دوره اجلاسیه رئیس کل دبیرخانه باید با موافقت شورای امنیت کارهای مربوط به حفظ صلح وامنیت بین المللی را که در شورای امنیت مطرح است به اطلاع مجمع عمومی برساند وهمچنین باید به محض این که شورای امنیت بحث در آن امور را ترك نمود مراتب را به اطلاع مجمع عمومی و در صورتی که مجمع عمومی منعقد نباشد به اطلاع اعضاء سازمان برساند.

# (مادهٔ ۱۳)

۱ مجمع عمومی به منظورهای زیر موجبات مطالعاتی را فسراهم و توصیه هائی به عمل می آورد.

الف ـ تـ وسعـ همكـارى بين المللى در محيط سيـاسى وتشـويق تـ وسعــه تدريجي حقوق بين المللى وتدوين آن .

ب- تسوسعه همکاری بین المللی در محیط اقتصادی- اجتماعی -فرهنگی - تربیتی و بهداشت عمومی و تسهیل استفاده از حقوق بشریت و آزادی های اساسی برای عموم بدون تمایز نژادی و جنسی و زبانی ومذهبی .

۲ ـ سایر مسئولیتها وعملیات واختیارات مجمع عمومی در مورد مسائل مذکور در بندب فقرهٔ یك بالا در فصل نهم ودهم ذکر شده است.

#### (مادهٔ ۱۴)

مجمع عمومی می تواند با رعایت قید مذکور در ماده ۱۲ اقدامات مقتضی را برای تأمین تصفیه مسالمت آمیز هر وضعیتی قطع نظر از منشأ آن که بنظر او ممکن است مضر رفاه عمومی باشد ویا روابط دوستانه بین المللی را تیره

کند توصیه نماید. وضعیت ناشی از عدم رعایت مقررات این منشور که در آنجا مقاصد واصول ملل متحد ذکر شده است، از جملهٔ وضعیت های مزبور محسوب میشود.

# (مادهٔ ۱۵)

۱- مجمع عمومی گزارشهای مخصوص شورای امنیت را دریافت داشته و تحت مطالعه در می آورد. این گزارشها مشتمل بر خلاصه تصمیمات و اقداماتی خواهد بود که شورای امنیت آنها را برای حفظ صلح و امنیت بین المللی اتخاذ کرده و یا بعمل آورده است.

۲ مجمع عمومی گزارشهای سایر ارکان سازمان را نیز دریافت داشته و تحت مطالعه در می آورد.

# (مادهٔ ۱۶)

مجمع عمومی در مورد اسلوب بین المللی قیمومت وظایفی را که طبق فصول ۱۲ و ۱۳ به عهده وی محول شده است، ایفاء می نماید. ضمنآ قراردادهای قیمومت مربوط به مناطقی را که سوق الجیشی معین نشده اند، تصویب میکند.

# (مادهٔ ۱۷)

۱ ـ مجمع عمومي بودجه سازمان را مطالعه وتصويب مينمايد.

۲ مخارج سازمان را اعضاء آن طبق تقسیم بندی که مجمع عمومی می نماید متحمل خواهند شد.

۳- مجمع عمومی تمام قراردادهای ملل وبودجهای را که با مؤسسات تخصصی منظور در ماده ۵۷ منعقد می شود مطالعه وتصویب می نماید وبودجه های اداری این مؤسسات را به منظور توصیه کردن به آنها مطالعه می کند.

### رأی (مادهٔ ۱۸)

۱- هر عضو مجمع عمومی دارای یك رأی می باشد.

۲- تصمیمات مجمع عمومی در مسائل مهم با اکثریت دو ثلث اعضاء حاضر ورأی دهنده اتخاذ می گردد. موارد ذیل از مسائل مهم محسوب می شود:

# (مادهٔ ۱۹)

اعضای ملل متحد که پرداخت سهمیهٔ آنها در مخارج سازمان به تأخیر افتاده است، می توانند در صورتی که بدهی پس افتادهٔ آنها معادل یا بیشتر از سهمیهٔ دو سال تمام باشد در رأی شرکت کنند.

معذلك اگر مجمع عمومی تشخیص دهد كه این قصور در اثر موجبات خارج از ارادهٔ آن عضو می باشد، می تواند به آن عضو اجازهٔ شركت در رأی بدهد.

## آیین کار (مادهٔ ۲۰)

مجمع عمومی یك دوره اجلاسیهٔ منظم سالیانه، واگر اوضاع ایجاب نماید دوره های اجلاسیهٔ فوق العاده نیز خواهد داشت. دوره های اجلاسیهٔ فوق العاده بنا به تقاضای شورای امنیت ویا تقاضای اكثریت اعضای ملل متحد تشكیل می دهد.

#### (مادهٔ ۲۱)

مجمع عمومی، آیین نامهٔ داخلی خود را تنظیم وبرای هر دورهٔ اجلاسیه، رییس خود را معین می نماید.

### (مادهٔ ۲۲)

مجمع عمومی می تواند ارکان فرعی را که برای اجرای عملیات خود لازم می داند ایجاد کند.

# فصل پنجم شورای امنیت ترکیب (مادهٔ ۲۳)

۱-شورای امنیت مرکب از ۱۱ عضو سازمان خواهد بود. جمهوری چین مرانسه ـ اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی وکشورهای متحد بریتانیای کبیر وایرلند شمالی وکشورهای متحد آمریکا اعضای دایم شورای امنیت می باشند ـ شش عضو دیگر سازمان را مجمع عمومی به عنوان عضو غیر دایم انتخاب می نماید. در این انتخاب، مجمع عمومی باید در درجه اول، شرکت اعضای سازمان را در حفظ صلح وامنیت بین المللی ودر سایر مرامهای سازمان مخصوصا منظور داشته وهمچنین تقسیم عادلانه جغرافیایی را نیز رعایت کند.

۲- اعضای غیر دایم شورای امنیت برای یك دورهٔ دوساله انتخاب می گردند. معهذا در موقع اولین انتخاب اعضای غیر دایم، سه عضو فقط برای یك سال انتخاب می شوند. اعضایی که خارج می گردند فورآ قابل تجدید انتخاب نخواهند بود.

٣- هر عضو شورای امنیت یك نماینده در آن شورا خواهد داشت.

### مشاغل واختیارات (مادهٔ ۲۴)

۱- برای تأمین عملیات سریع ومؤثر سازمان، اعضای آن مسئولیت اصلی نگاهداری صلح وامنیت بین المللی را به عهدهٔ شورای امنیت گذاشته واعتراف می نمایند که در حین انجام وظایفی که این مسئولیت به عهده شورای مزبور می گذارد، شورا به نام آنها اقدام می کند.

۲ ـ شورای امنیت در انجام این وظایف بر طبق مقاصد واصول ملل متحد اقدام خواهد نمود ـ اختیارات مخصوصی که برای امکان انجام وظایف مذکور به شورای امنیت داده شده در فصل ششم وهفتم وهشتم ودوازدهم

معين است.

۳- شورای امنیت گزارشهای سالیانه وعندالاقتضا گزارشهای مخصوصی به مجمع عمومی آنها را تحت مطالعه در آورد.

# (مادهٔ ۲۵)

اعضای سازمان موافقت می نمایند که تصمیمات شورای امنیت را بر طبق منشور اجرا کنند.

### (مادهٔ ۲۶)

برای این که برقراری وحفظ صلح وامنیت بین المللی به نحوی تسهیل شود که از ذخایر انسانی واقتصادی کمترین مقدار به مصرف تسلیحات برسد، شورای امنیت مأموریت دارد که با کمك کمیتهٔ ستاد مذکور در ماده ۴۷ نقشه هایی به منظور برقراری اسلوبی برای تنظیم تسلیحات تهیه کرده و به اعضای سازمان تقدیم نماید.

# رأى (مادة ۲۷)

۱ ـ هر عضو شورای امنیت دارای یك رأی می باشد.

۲ـ تصمیمات شورای امنیت در مسایل مربوط به آیین کار به وسیلهٔ رأی
 مثبت هفت عضو اتخاذ می شود.

۳ تصمیمات شورای امنیت در سایر مسایل به وسیلهٔ رأی مثبت هفت عضو که آرای تمام اعضای دایم جزو آن باشد اتخاذ می گردد.

با این تغییر که در مورد تصمیماتی که به موجب مندرجات فصل ششم وفقره سوم از ماده ۵۲ اتخاذ می شود، طرف دعوی از دادن رأی خودداری خواهد کرد.

## آیین کار (مادهٔ ۲۸)

۱- شورای امنیت طوری تشکیل می یابد که بنواند وظایف خود را دایماً انجام دهد وبدین منظور هر عضو شورای امنیت باید در هر موقع، یك نماینده در مقر سازمان داشته باشد.

۲- شورای امنیت جلسات مرتبی خواهد داشت وهر عضو آن می تواند
 در صورتی که مایل باشد یکی از اعضای دولت خود یا یك شخص دیگری را
 که مخصوصاً برای این کار معین می شود به نمایندگی از طرف خود معین
 کند.

۳- شورای امنیت می تواند در خارج از مقر سازمان هم در هر نقطهٔ دیگری که برای تسهیل انجام مأموریتهای خود مناسبتر می داند، تشکیل جلسات دهد.

# (مادهٔ ۲۹)

شورای امنیت می تواند ارکان فرعی هم که برای اجرای مأموریتهای خود لازم می داند، ایجاد کند.

## (مادهٔ ۳۰)

شورای امنیت آیین نامهٔ داخلی خود را تدوین ودر آن طرز تعیین رییس خود را نیز معین می نماید.

### (مادهٔ ۲۰۱)

هر عضو سازمان که عضو شورای امنیت نیست، می تواند در مذاکرهٔ مسایل مطروحه در شورای امنیت، هر موقعی که به نظر شورای مزبور، آن مسایل با منافع آن عضو تماس خاص دارد، بدون حق رأی شرکت نماید.

#### (مادهٔ ۳۲)

هر عضو ملل متحد که عضو شورای امنیت نیست، ویا هر دولتی که

عضویت ملل متحد را ندارد، اگر طرف اختلافی باشد که مورد مطالعهٔ شورا است، دعوت می شود که در مباحثات مربوط به آن اختلاف، بدون داشتن حق رأی شرکت نماید، شورای امنیت شرایطی را که برای شرکت یك دولت غیر عضو سازمان عادلانه می داند، معین خواهد کرد.

# فصل ششم تصفیهٔ مسالمت آمیز اختلافات (مادهٔ ۳۳)

۱-طرفین هر اختلاف که دوام آن ممکن است باعث تهدید نگهداری صلح وامنیت بین المللی گردد، باید قبل از هر چیز حل آن را از مجرای مذاکرات بازرسی میانجیگری داوری تصفهٔ قضایی مراجعه به مؤسسات یا قراردادهای محلی ویا به وسائل مسالمت آمیز دیگری به انتخاب خود، جستجو نمایند.

۲\_ شورای امنیت اگر مقتضی بداند، طرفین را دعوت می نماید که اختلافات خود را بدین گونه وسایل تصفیه کنند.

#### (مادهٔ ۳۴)

شورای امنیت می تواند نسبت به هر اختلاف یا هر وضعیتی که ممکن است بین ملتها باعث یك اختلاف گشته ویا تولید بك اختلاف کند، بازرسی نماید تا معین سازد که آیا دوام این اختلاف یا این وضعیت بهنظر او برای حفظ صلح وامنیت بین المللی تهدیدآمیز می باشد یا نه.

#### (مادهٔ ۳۵)

۱ هر عضو سازمان می تواند توجه شورای امنیت یا مجمع عمومی را نسبت به یك اختلاف یا وضعیتی که در ماده ۳۴ ذکر شده است، جلب کند.

۲ دولتی که عضو سازمان نیست می تواند توجه شورای امنیت یا مجمع

عمومی را نسبت به هر اختلافی که در آن طرف می باشد جلب نماید، مشروط به این که قبلاً به منظور خاتمهٔ این اختلاف، تعهدات تصفیهٔ مسالمت آمیز را که در این منشور پیش بینی شده است، قبول کند.

۳ـ اعمال مجمع عمومی مربوط به اموری که طبق این ماده توجه او را به
 آن معطوف ساختهاند، تابع مقررات ماده ۱۱ و ۱۲ می باشد.

# (مادهٔ ۳۶)

۱- شورای امنیت می تواند در هر موقع از جریان اختلافی که از سنخ مذکور د رماده ۳۳ می باشد، یا وضعیت شبیه آن، طریق عمل یا طریق تصفیهای را که مناسب آن باشد، توصیه نماید.

۲ شورای امنیت باید طرز عملی را که قبلاً طرفین برای حل این اختلافات اتخاذ کردهاند، طرف توجه قرار دهد.

۳ شورای امنیت باید در حین اقدام به توصیههایی که در این ماده پیش بینی شده است، این نکته را نیز منظور نظر دارد که بطور کلی اختلافات قضایی را باید طرفین طبق مقررات اساسنامهٔ دیوان بین المللی دادگستری بهدیوان مزبور رجوع کنند.

### (مادهٔ ۳۷)

۱ هرگاه طرفین یك اختلاف که از سنخ مذکور در ماده ۳۳ می باشد، نتوانند آن را به وسایل مندرج در آن ماده حل نمایند، باید آن را به شورای امنیت رجوع کنند.

۲ هرگآه شورای امنیت تشخیص دهد که دوام اختلاف ممکن است عملاً حفظ صلح وامنیت بین المللی را تهدید کند، تصمیم می گیرد که آیا باید به منظور اجرای ماده ۳۶ رفتار نماید یا هر طریق تصفیه را که مناسب موضوع می داند توصیه کند.

#### (مادهٔ ۳۸)

هرگاه تمام اطراف اختلاف، تقاضا نمایند شورای امنیت می تواند به

منظور تصفیهٔ مسالمت آمیز اختلاف، به آنها توصیه هایی بنماید، بدون این که این ترتیب به مقررات ماده ۳۳ تا ۳۷ لطمه وارد آورد.

#### فصل هفتم

اقداماتی که در موارد تهدید علیه صلح یا بر هم زدن صلح واقدام به تجاوز به عمل خواهد آمد.

#### (مادهٔ ۳۹)

شورای امنیت وجود تهدید علیه صلح یا بر هم زدن صلح یا اقدام به تجاوز را تشخیص داده و توصیه هایی می کند ویا تصمیم می گیرد که برای حفظ یا استقرار صلح وامنیت بین المللی چه اقداماتی باید بر طبق مادهٔ ۴۱ و ۴۲ به عمل آورد.

#### (مادهٔ ۴۰)

برای جلوگیری از این که وضعیت وخیم شود، شورای امنیت می تواند قبل از آن که طبق مادهٔ ۳۹ مبادرت به توصیه یا تصمیم به اتخاذ اقدامی بنماید، طرفهای ذینفع را دعوت کند که بر طبق اقدامات موقتی که شورا لازم ویا مطلوب می داند، رفتار نمایند. این اقدامات موقت نسبت به حقوق یا ادعا ویا وضعیت طرفین به هیچ وجه خلل وارد نمی آورد. در صورت عدم اجرای اقدامات موقت، شورای امنیت این قصور را کماهوحقه منظور نظر می دارد.

#### (مادهٔ ۴۱)

شورای امنیت برای عملی ساختن تصمیمات خود می تواند تصمیم به اقداماتی که مستلزم به کاربردن نیروی مسلح نیست، بگیرد واعضای ملل متحد را دعوت نماید که آن اقدامات را به موقع عمل بگذارند. اقدامات مزبور ممکن است شامل قطع تمام یا قسمتی از روابط اقتصادی ویا ارتباط راه آهنی ـ بحری ـ هوایی ـ پستی ـ تلگرافی با سیم یا بی سیم وسایر وسایل ارتباطی وهمچنین قطع روابط سیاسی باشد.

#### (مادهٔ ۲۲)

هرگاه شورای امنیت تشخیص دهد که اقدامات.پیش بینی شده در ماده ۴۱ ممکن است نامتناسب بوده ویا در عمل، غیر متناسب بودن آن معلوم گردد، می تواند بهوسیلهٔ قوای هوایی یا دریایی ویا زمینی، عملیاتی را که برای نگاهداری یا برقراری صلح وامنیت بین المللی لازم بداند انجام دهد این عملیات ممکن است شامل تظاهرات نظامی ویا اقدامات محاصرهای ویا عملیات دیگری باشد که بهوسیلهٔ قوای هوایی یا دریایی ویا زمینی اعضای ملل متحد انجام می گیرد.

### (مادهٔ ۲۳)

۱- برای شرکت در حفظ صلح وامنیت بین المللی، تمام اعضای ملل متحد، متعهد می شوند که بنا بر دعوت شورای امنیت، وطبق قراردادهای خاص، نیروهای مسلح ومعاضدت وتسهیلات من جمله حق عبور را که برای حفظ صلح وامنیت بین المللی ضروری است، در اختیار شورای امنیت بگذارند.

۲ قرارداد یا قراردادهای مذکور در فوق تعداد ونوع ومیزان تعلیمات وقرارگاههای عمومی این نیروها را معین، وهمچنین نوع تسهیلات ومعاضدتهایی را که باید به عمل آید، مشخص می نماید.

۳ قرارداد یا قراردادها، بنابر ابتکار شورای امنیت، هرچه زودتر مورد مذاکره واقع شده وبین شورای امنیت وپارهای ازاعضای سازمان، ویا بین شورای امنیت ودستهای از اعضای سازمان، بسته خواهد شد. این قراردادها را دولتهای امضا کننده باید بر طبق مقررات قوانین اساسی خود تصویب کنند.

#### (مادهٔ ۴۴)

وقتی که شورای امنیت تصمیم به استعمال قوهٔ قهریه می گیرد، قبل از دعوت عضوی که در شورای امنیت نماینده ندارد، به این که قوای مسلح خود را در اجرای تعهداتی که طبق ماده ۴۳ نموده، به کار برد، از عضو

مزبور، در صورتی که اظهار تمایل کند، باید درخواست نماید تا در تصمیمات شورای امنیت، مربوط به استعمال نیروی مسلح آن عضو شرکت کند.

#### (مادهٔ ۴۵)

برای این که سازمان بتواند اقدامات فوری نظامی به عمل آورد، بعضی از اعضای ملل متحد باید قسمتی از نیروهای ملی هوایی خود را که قابل استفادهٔ فوری باشد، جهت اجرای مشترك عملیات قهری بین المللی حاضر نگاه دارند.

در حدودی که در قرارداد یا قراردادهای خاص مذکور د رمادهٔ ۴۳ پیش بینی شده است شورای امنیت با کمك کمیتهٔ ستاد، اهمیت ودرجهٔ تعلیمات این نیروها راتعیین ونقشههای راجع به عملیات مشترك آنها را تنظیم می نماید.

#### (مادهٔ ۴۶)

نقشههای استعمال نیروی مسلح را شورای امنیت با کمك ستاد تنظیم خواهد نمود.

#### (مادهٔ ۴۷)

۱- کمیتهٔ ستادی تأسیس می شود تا در آنچه که مربوط به وسایل از نوع نظامی است که شورا برای نگاهداری صلح وامنیت بین المللی لازم دارد وهمچنین در آنچه که مربوط به استعمال وفرماندهی قوای هوایی است که به اختیار شورا گذاشته شده ویا مربوط به تنظیم تسلیحات ویا خلع سلاح احتمالی است، با شورای امنیت مشاوره ومعاضدت نماید.

۲ کمیتهٔ ستاد مرکب است از رؤسای ستاد اعضای دایمی شورای امنیت ویا نمایندگان آنها. کمیتهٔ مزبور، هر عضو ملل متحد را که در آن کمیته به طور دایم نماینده ندارد، هر وقت که شرکت آن عضو در کارهای کمیته برای حسن اجرای وظایف او لازم باشد، دعوت می نماید که با او مشارکت

کند

۳ کمیتهٔ ستاد تحت اقتدار شورای امنیت، مسئول ادارهٔ سوق الجیشی کلیهٔ قوای مسلحی است که در اختیار شورا گذاشته می شود. مسایل مربوط به فرماندهی این قوا بعداً تنظیم خواهد شد.

۴ کمیته های فرعی ستاد ممکن است با اجازه شورای امنیت وپس از مشاوره با مؤسسات محلی مربوط تأسیس شود.

#### (مادهٔ ۴۸)

۱- اقدامات ضروری برای اجرای تصمیمات شورای امنیت، جهت نگاهداری صلح وامنیت بین المللی طبق تشخیص شورا به وسیلهٔ تمام اعضای ملل متحد یا بعضی از آنان به عمل خواهد آمد.

۲- این تصمیمات را اعضای ملل متحد مستقیماً وبوسیلهٔ عملیات خود
 در مؤسسات بین المللی مربوط که عضو آن می باشند، اجراً خواهند نمود.

# (مادهٔ ۴۹)

اعضای ملل متحد تشریك مساعی می نمایند که در اجرای اقدامات متخذه از طرف شورای امنیت، به یکدیگر معاضت نمایند.

#### (مادهٔ ۵۰)

هرگاه دولتی مشمول اقدامات احتیاطی ویا قهری شورای امنیت گردد، هر دولت دیگر خواه عضو ملل متحد باشد یا نباشد، اگر در نتیجهٔ این اقدامات با مشکلات اقتصادی خاصی مواجه شود، حق دارد با شورای امنیت در خصوص حل این مشکلات مشورت نماید.

### (مادهٔ ۵۱)

در صورتی که یك عضو ملل متحد مورد تجاوز مسلحانه واقع شود، هیچ

یك از مقررات این منشور، به حق طبیعی دفاع مشروع انفرادی یا اجتماعی تا موقعی که شورای امنیت اقدام لازم برای حفظ صلح وامنیت بین المللی به عمل آورد، لطمه وارد نخواهد آورد. اقداماتی را که اعضا برای اجرای حق دفاع مشروع به عمل می آورند باید فورآ به شورای امنیت اطلاع دهند ولی این اقدامات به هیچ وجه در اختیارات ووظایفی که شورا بر طبق این منشور دارد تأثیری نخواهد داشت و به موجب آنها در هر موقع روشی را که برای حفظ ویا اعادهٔ صلح وامنیت بین المللی لازم می داند، می تواند اتخاذ کند.

# فصل هشتم قراردادهای ناحیهای (مادهٔ ۵۲)

۱- هیچ یك از مقررات این منشور نباید از وجود قراداد یا مؤسسات ناحیه ای که به منظور تصفیهٔ کارهایی که مربوط به نگاهداری صلح وامنیت بین المللی بوده ومی تواند مورد عملیات ناحیه ای قرار گیرد، ممانعت کند، مشروط به این که آن قرارداد یا مؤسسات وفعالیت آنها با مرام واصول ملل متحد مخالف نباشد.

۲ اعضای ملل متحد که این نوع قراردادها را منعقد می نمایند واین نوع مؤسسات را تشکیل می دهند باید قبل از مراجعه به شورای امنیت، تمام مساعی خود را به کار برند تا به وسیلهٔ این قراردادها یا مؤسسات، اختلافات محلی راتصفیه نمایند.

۳ شورای امنیت بنابر ابتکار دولتهای ذی نفع یا بنابر ارجاع از طرف خود، پیشرفت تصفیهٔ مسالمت آمیز اختلافات را بهوسیلهٔ این قراردادها یا مؤسسات ناحیه ای تشویق می نماید.

۴\_ این ماده به هیچ وجه مانع اجرای مواد ۳۴ و ۳۵ نخواهد بود.

#### (مادهٔ ۵۳)

۱ شورای امنیت در زمان مقتضی، از این قراردادها یا مؤسسات

ناحیهای برای اجرای عملیات قهری که در تحت اقتدار او انجام می گیرد، استفاده خواهد نمود. معهذا اقدام به هیچ گونه عملیات قهری به استناد این قراردادها یا مؤسسات ناحیهای، بدون اجازهٔ شورای امنیت به عمل نخواهد آمد. عملیاتی که در اجرای ماده ۱۰۷ ویا به موجب قراردادهای ناحیهای برای جلوگیری از تجدید یك سیاست تجاوز آمیز از طرف هر کشور دشمن که در فقرهٔ دوم این ماده تعریف شده به عمل آید، از این ترتیب مستثنی خواهد بود تا زمانی که سازمان طبق پیشنهاد کشورهای ذینفع بتواند جلوگیری از هر گونه تهاجم مجدد از ناحیهٔ چنین کشور دشمنی را بعهده گیرد.

۲ عبارت (کشور دشمن) که در فقرهٔ اول این ماده ذکر شده است، شامل هر کشوری است که در حین دومین جنگ جهانی، دشمن یکی از امضا کنندگان این منشور بوده است.

### (مادهٔ ۵۴)

عملیاتی که به موجب قراردادها یا بهوسیلهٔ مؤسسات ناحیهای برای نگاهداری صلح وامنیت بین المللی منظور ویا مجری می گردند، باید کاملاً بهاطلاع شورای امنیت برسند.

# فصل نهم همكارى اقتصادى واجتماعى بين المللى (مادهٔ ۵۵)

به منظور ایجاد موجبات ثبات وآسایشی که برای تأمین روابط مودّت ومسالمت بین ملل لازم است وباید بر اساس احترام اصل تساوی حقوق آنها وحق اقوام درتعیین آزادانهٔ سرنوشت خود استوار باشد، ملل متحد امور زیر را تشویق خواهند نمود:

الف \_ بالابردن سطح زندگی وکار مکفی وموجبات ترقی وتوسعهٔ امور اقتصادی واجتماعی.

ب ـ حل مسایل بین المللی از سنخ اقتصادی واجتماعی وبهداشت

عمومی وسایر مسایل مربوط به آنها وهمکاری بین المللی در محیط فرهنگی و تربیتی .

ج ـ احترام جهانی وحقیقی حقوق بشر وآزادیهایی که برای همه کس اساسی است، بدون تفاوت نژاد یا جنس یا زبان ویا مذهب.

### (مادهٔ ۵۶)

به منظور رسیدن به هدفهای مذکور د رماده ۵۵ اعضا متعهد می شوند که خواه منفرد آ وخواه مجتمعاً با سازمان همکاری نمایند.

# (مادهٔ ۵۷)

۱- مؤسسات تخصصی مختلف که به وسیلهٔ قراردادهای بین الدول ایجاد وطبق اساسنامههای خود در محیط اقتصادی واجتماعی وفرهنگی وتربیتی وبهداشت عمومی وسایر امور مربوط به آنها دارای تکالیف بین المللی می باشند بر طبق مقررات مادهٔ ۶۳ وابستهٔ سازمان خواهند بود.

۲ ـ مؤسساتی که بدین طریق به سازمان بستگی می یابند ذیلاً تحت عنوان مؤسسات تخصصی ذکر خواهند شد.

#### (مادهٔ ۵۸)

سازمان به منظور یك نواخت ساختن برنامه ها وفعالیتهای مؤسسات تخصصی توصیه هایی خواهد كرد.

#### (مادهٔ ۵۹)

به منظور ایجاد مؤسسات تخصصی تازه که برای رسیدن به هدفهای مذکور در ماده ۵۵ لازم باشد، سازمان عندالاقتضا موجبات مذاکرات بین کشورهای ذینفع را فراهم خواهد آورد.

#### (مادهٔ ۴۰)

مجمع عمومی وشورای اقتصادی واجتماعی که در تحت اقتدار اوست وبسرای این منظور دارای اختیارات مذکور در فصل دهم می باشد، مأموریت دارند وظایفی را که در این فصل برای سازمان ذکر گردیده انجام دهند.

# فصل دهم شورای اقتصادی واجتماعی (مادهٔ ۶۱)

۱- شورای اقتصادی واجتماعی مرکب است از هجده عضو ملل متحد که مجمع عمومی آنها را انتخاب می نماید.

۲- با رعایت مقررات فقرهٔ سوم، شش عضو شورا همه ساله برای مدت سه سال معین می شوند. اعضایی که خارج می گردند قابل انتخاب مجدد می باشند.

۳- اعضای هجده گانهٔ شورای اقتصادی واجتماعی در انتخابات اول معین می گردند. دورهٔ انتخابی شش عضو در آخریك سال و دورهٔ انتخابی شش عضو دیگر در آخر دو سال به نحوی که از طرف مجمع عمومی مقرر می شود، خاتمه می یابد.

۴- هر عضو شورای اقتصادی واجتماعی یك نماینده در آن شورا خواهد
 داشت.

## مشاغل واختيارات (مادهٔ ۶۲)

۱- شورای اقتصادی واجتماعی می تواند در مسایل بین المللی مربوط به امور اقتصادی واجتماعی وفرهنگی وتربیتی ویهداشت عمومی ویا امور مرتبط دیگر مطالعاتی نموده ویا موجبات مطالعات وتقدیم گزارشهایی را در امور مذکور فراهم آورد ودر مورد کلیهٔ آن مسایل به مجمع عمومی وبه

اعضای سازمان وبه مؤسسات تخصصی ذینفع توصیههایی بنماید.

۲ شورای اقتصادی واجتماعی می تواند به منظور تأمین احترام واقعی
 حقوق بشر وآزادیهایی که برای همه کس اساسی می باشند توصیههایی
 بنماید.

۳ شورای اقتصادی واجتماعی می تواند بر طبق اصولی که سازمان مقرر می دارد راجع به مسایلی که داخل در صلاحیت او می باشند به دعوت به کنفرانسهای بین المللی اقدام نماید.

### (مادهٔ ۴۳)

۱ شورای اقتصادی واجتماعی می تواند با هر یك از مؤسسات مذكور در مادهٔ ۵۷ به منظور تعیین شرایط وابستگی آن مؤسسه به سازمان، قراردادهایی منعقد سازد. این قراردادها باید به تصویب مجمع عمومی برسد.

۲ شورای مزبور می تواند با جلب موافقت مؤسسات تخصصی ویا به به به به آنها می نماید وهمچنین به وسیلهٔ توصیه هایی که به مجمع عمومی و به اعضای ملل متحد می کند، فعالیتهای مؤسسات مزبور را هم آهنگ سازد.

#### (مادهٔ ۴۴)

۱- شورای اقتصادی واجتماعی می تواند به منظور دریافت گزارشهای مرتب مؤسسات تخصصی، هر اقدام مفیدی به عمل آورد ونیز می تواند به منظور دریافت گزارشهایی راجع به اقداماتی که در اجرای توصیههای خود شورا ویا توصیههای مجمع عمومی در موارد امور داخل در صلاحیت شورا شده است، با اعضای سازمان ویا مؤسسات تخصصی توافق حاصل نماید.

۲ ـ شورای مزبور می تواند نظریات خود را نسبت به گزارشهای مزبور به مجمع عمومی بفرستد.

#### (مادهٔ ۴۵)

شورای اقتصادی واجتماعی می تواند اطلاعاتی به شورای امنیت داده واگر شورای امنیت تقاضا نماید، با او معاضدت کند.

# (مادهٔ ۶۶)

۱ـ شورای اقتصادی واجتماعی در اجرای توصیههای مجمع عمومی
 کلیهٔ وظایف داخل در صلاحیت خود را ایفا خواهد نمود.

۲ شورای مزبور می تواند با تصویب مجمع عمومی خدماتی را که اعضای سازمان ویا مؤسسات تخصصی از وی بخواهند، انجام دهد.

۳- شورای اقتصادی واجتماعی سایر وظایفی را که بموجب قسمتهای دیگر این منشور به عهده او محول است یا ممکن است از طرف مجمع عمومی به او محولگردد، انجام خواهد داد.

### رأى (مادهٔ ۶۷)

۱ هر عضو شورای اقتصادی واجتماعی دارای یك رأی می باشد.
 ۲ تصمیمات شورای اقتصادی واجتماعی به اكثریت آرای اعضای حاضر ورأی دهنده گرفته می شود.

## آیین کار (مادهٔ ۶۸)

شورای اقتصادی واجتماعی، کمیسیونهایی برای مسایل اقتصادی واجتماعی وترقی حقوق بشر وهمچنین کمیسیونهای دیگری که برای اجرای ماموریت خود لازم می داند، تأسیس می نماید.

### (مادهٔ ۶۹)

وقتی که شورای اقتصادی واجتماعی موضوعی را بررسی می نماید که

یکی از اعضای سازمان مخصوصاً در آن ذینفع می باشد، آن عضو را دعوت می کند که در مذاکرات شورا شرکت نماید، بدون این که حق رأی داشته باشد.

### (مادهٔ ۷۰)

شورای اقتصادی واجتماعی می تواند به منظور این که نمایندگان مؤسسات تخصصی در مذاکرات خود شورا یا در مذاکرات کمیسیونهای آن بدون داشتن حق رأی شرکت نمایند ویا نمایندگان شورا در مذاکرات مؤسسات مزبور شرکت نمایند مقرراتی ایجاد کند.

# (مادهٔ ۷۱)

شورای اقتصادی واجتماعی می تواند برای مشاوره با مؤسسات غیر دولتی که به امور داخل در صلاحیت شورا اشتغال دارند، هر گونه مقررات مفیدی را ایجاد نماید. این مقررات ممکن است شامل مؤسسات بین المللی وعندالاقتضا پس از مشورت با عضو ذینفع سازمان، شامل مؤسسات ملی بشود.

#### (مادهٔ ۲۷)

۱ ـ شورای اقتصادی واجتماعی آیین نامهٔ داخلی خود را تنظیم ودر آن طرز تعیین رییس خود را معین می نماید.

۲ شورای نامبرده بر حسب احتیاجات، طبق آیین نامهٔ مزبور، منعقد می شود. این آیین نامه متضمن مقرراتی خواهد بود که دعوت شورا را به تقاضای اکثریت اعضای آن پیش بینی می کند.

# فصل یازدهم اعلامیه راجع به سرزمینهایی که خودمختاری ندارند (مادهٔ ۷۳)

اعضای ملل متحد که مسئولیت اداره کردن سرزمینهایی را دارا یا

عهده دار شده اند که اهالی آنجا هنوز کاملاً خود را اداره نمی کنند، به اصل اولویت منافع اهالی این سرزمینها اعتراف کرده ومساعدت در ترقی آنها را در حد اعلای امکان ودر حدود اصول صلح وامنیت بین المللی مقرر در این منشور به عنوان یك مأموریت مقدس قبول و تعهد می نمایند و به این منظور متقبل می شوند:

الف \_ با احترام به خصوصیات فرهنگی اهالی سرزمینهای مذکور، ترقی سیاسی واقتصادی واجتماعی وهمچنین توسعه تعلیمات آنها را تأمین وبا آنها از سوی انصاف رفتار ود رمقابل تعدیات از آنان حمایت کنند.

ب ـ در حدودی که با اوضاع خاص هر سرزمین واهالی آنجا وبا مدارج مختلف ترقی آن متناسب باشد، استعداد آنها را برای اداره نمودن خود توسعه داده وآمال سیاسی آنها را رعایت کرده ودر توسعهٔ تدرجی مؤسسات سیاسی آزاد آنها کمك نمایند.

ج ـ صلح وامنیت عمومی را تحکیم کنند.

د ـ اقداماتی را که موجب ترقی می شود، طرف توجه قرار داده وامور مربوط به اکتشافات و تحقیقات را تشویق و به منظور نیل حقیقی به مقاصد اجتماعی واقتصادی وعلمی که در این ماده ذکر شده است با یکدیگر، وهنگامی که موجبات آن فراهم گردد با مؤسسات تخصصی بین المللی همکاری نمایند.

هـ ـ اطلاعات آماری وغیر آن را که جنبهٔ فنی داشته باشد ومربوط به وضعیت اقتصادی یا اجتماعی یا تعلیمی سرزمینی است، که هـ یك مسئولیت آن را به عهده دارند به غیر از سرزمینهایی که مشمول فصل دوازدهم وسیزدهم می باشند، به رییس کل دبیرخانه بدهند مگر در مواردی که افشای آن اطلاعات، منافی حفظ امنیت بوده ویا از نظر قوانین اساسی مانعی داشته باشد.

# (مادهٔ ۷۴)

اعضای سازمان به این نکته اعتراف می نمایند که سیاست آنها خواه در سرزمینهایی که مشمول این فصل می باشند وخواه در کشور مرکزی خود

آنها، باید در محیط اجتماعی واقتصادی وتجاری با منظور داشتن منافع وترقیات سایر نقاط جهان بر اصل کلی حسن جوار مبتنی باشد.

# فصل دوازدهم اسلوب بین المللی قیمومت (مادهٔ ۷۵)

سازمان ملل متحد، تحت نظر خود یك اسلوب بین المللی قیمومت برقرار خواهد كرد تا سرزمینهایی را كه ممكن است بر طبق قراردادهای خصوصی بعدی تحت این اسلوب در آیند، اداره ونظارت نمایند این سرزمینها ذیلاً سرزمینهای قیمومت نامیده خواهند شد.

# (مادهٔ ۷۶)

مقاصد اساسی اسلوب قیمومت بر طبق مرامهای ملل متحد که در مادهٔ اول این منشور ذکر شده، به قرا زیر است:

الف ـ تحكيم صلح وامنيت بين المللي.

ب مساعدت به ترقی سیاسی واقتصادی واجتماعی اهالی سرزمینهای تحت قیمومت وهمچنین توسعهٔ تعلیمات در میان آنها ونیز مساعدت در تکامل تدریجی آنها تا این که با توجه به اوضاع خصوصی هر سرزمین واهالی آن ورعایت تمایلاتی که از طرف اهالی ذی نفع، آزادانه ابراز می شود ومقرراتی که ممکن است در هر قرارداد قیمومت پیش بینی گردد برای ادارهٔ خود ونیل به استقلال مستعد گردند.

ج ـ تشویق حس احترام حقوق بشر وآزادیهایی که برای عموم، اساسی می باشند؛ بدون تمایز نژادی وجنسی وزبانی ومذهبی وتقویت این معنی که تمام ملل جهان نیازمند یکدیگرند.

د ـ تأمین معاملهٔ متساوی در امور اجتماعی واقتصادی وتجاری نسبت به تمام اعضای سازمان وابتاع آنها وهمچنین معاملهٔ متساوی در اجرای عدالت، نسبت به اتباع مزبور بدون وارد آوردن لطمه به تحقق مقاصد مذکور در فوق وبا رعایت مقررات ماده ۸۰.

### (مادهٔ ۷۷)

۱ اسلوب قیمومت شامل سرزمینهایی می شود که داخل در طبقات زیر بوده و به موجب قراردادهای قیمومت ممکن است تحت این اسلوب در آیند.

الف ـ سرزمینهایی که فعلاً تحت سرپرستی هستند.

ب ـ سرزمینهایی که ممکن است بر اثر دومین جنگ جهانی از دولتهای دشمن مجزا گردند.

ج ـ سرزمینهایی که دولت مسئول ادارهٔ آنها، به میل خود آنها را تحت این اسلوب قرار می دهد.

۲ یك قرارداد بعدی معین خواهد كرد كه كدام یك از سرزمینها داخل در طبقات مذكور در فوق وبا چه شرایطی تحت اسلوب قیمومت درخواهد آمد.

# (مادهٔ ۷۸)

اسلوب قیمومت شامل کشورهایی که عضو ملل متحد شده اند نبوده وروابط بین آنها بر اساس احترام اصل تساوی حق حاکمیت آنها مبتنی خواهد بود.

#### (مادهٔ ۷۹)

خاتمه اسلوب قیمومت نسبت به هریك از سرزمینه ایی که تحت این اسلوب در می آیند و همچنین تغییرات و اصلاحاتی که ممکن است در آن اسلوب به عمل آید، موضوع قراردادی خواهد بود که مستقیماً بین کشورهای ذی نفع منعقد گشته و طبق مواد ۸۳ و ۸۵ به تصویب خواهد رسید. در مورد سرزمینهای تحت قیمومت یکی از اعضای ملل متحد، کشور قیم نیز از جمله کشورهای ذی نفع به شمار می آید.

### (مادهٔ ۸۰)

۱\_ به استثنای آنچه که ممکن است در قراردادهای مخصوص قیمومت

که بر طبق مواد ۷۷و ۷۹ و ۸۱ منعقد شده وهر سرزمین را تحت اسلوب قیمومت در می آورد وتا زمانی که این قراردادها منعقد گردند هیچ یك از مقررات این فصل نباید طوری تعبیر شود که مستقیماً یا به طور غیر مستقیم در حقی از حقوق یك کشور ویا یك قوم ویا در مقررات اسناد بین المللی که ممکن است بعضی از اعضای سازمان در آن طرف بوده وفعلاً مجری می باشند، تغییری وارد شود.

۲ فقرهٔ اول این ماده نباید طوری تعبیر شود که در مذاکرات وانعقاد قراردادهای مربوط به سرزمینهای تحت سرپرستی ویا سرزمینهای دیگری که به نحو مذکور در مادهٔ ۷۷ ممکن است تحت اسلوب قیمومت در آید، تأخیر یا تعطیلی حاصل گردد.

### (مادهٔ ۸۱)

قرارداد قیمومت در هر مورد شامل شرایطی خواهد بود که به موجب آن، سرزمین تحت قیمومت اداره می گردد ومقامی را هم که ادارهٔ آن سرزمین را تأمین می نماید، معین خواهد کرد. این مقام که ذیلاً مقام مأمور اداره نامیده می شود، ممکن است عبارت از یك یا چند کشور یا خود سازمان باشد.

### (مادهٔ ۸۲)

قرارداد قیمومت ممکن است یك یا چند منطقه سوق الجیشی معین کند که شامل تمام یا قسمتی از سرزمین تحت قیمومت، موضوع آن قرارداد باشد بدون این که این ترتیب به قرارداد یا قراردادهای خاصی که برای اجرای ماده ۴۳ منعقد می گردد، لطمه وارد سازد.

## (مادهٔ ۸۳)

۱ در مورد منطقه ای سوق الجیشی، تمام اختیارات ووظایف مربوط به سازمان که تصویب متن قراردادهای قیمومت وهمچنین تغییر واصلاح

احتمالی قراردادهای مذکور از آن جمله است، بهوسیلهٔ شورای امنیت اعمال می گردد.

۲ مقاصد اساسی مذکور در ماده ۷۶ در مورد اهالی منطقه های سوق الجیشی نیز مرعی خواهند بود.

۳- شورای امنیت در اجرای وظایف واختیاراتی که به موجب اسلوب قیمومت در امور سیاسی واقتصادی واجتماعی وهمچنین در امور فرهنگی مناطق سوق الجیشی به عهده سازمان محول شده است، با توجه به مقررات قرادادهای قیمومت وبا رعایت ضروریات امنیت به شورای قیمومت مراجعه واستعانت خواهد کرد.

### (مادهٔ ۸۴)

مقام مأمور اداره مكلف است مراقبت نماید كه سرزمین تحت قیمومت در حفظ صلح وامنیت بین المللی تشریك مساعی نماید وبرای این منظور مقام مزبور می تواند از قسمتهای سربازان داوطلب وتسهیلات ومساعدت سرزمین تحت قیمومت استفاده كند تا این كه بتواند تعهداتی را كه از این حیث در مقابل شورای امنیت دارد ایفا وهمچنین دفاع محلی وحفظ نظم را در داخل آن سرزمین تأمین نماید.

#### (مادهٔ ۸۵)

۱- انجام حقوق ووظایف سازمان در آنچه که راجع بهقراردادهای قیمومت مربوط به کلیه مناطقی است که منطقه سوق الجیشی شناخته نشده اند به عهدهٔ مجمع عمومی می باشد. تصویب متن قراردادهای مذکور وتغییر واصلاح آنها نیز جزو این حقوق ووظایف است.

۲- شورای قیمومت که در تحت اقتدار مجمع عمومی انجام وظیفه می نماید، در انجام وظایف مجمع مزبور، به آن مجمع مساعدت می نماید.

# فصل سیزدهم شورای قیمومت ترکیب (مادهٔ ۸۶)

۱ شورای قیمومت از اعضای ملل متحد که ذیلاً معین می گردد، مرکب خواهد شد:

الف ـ اعضایی که مأموریت ادارهٔ سرزمینهای تحت قیمومت را به عهده دارند.

ب ـ اعضایی که در ماده ۲۳ به اسم معین شدهاند وسرزمین تحت قیمومتی را اداره نمی کنند.

ج ـ آن عده از اعضایی که از طرف مجمع عمومی برای مدت سه سال انتخاب می شوند تا این که مجموع عدهٔ اعضای شورای قیمومت، بین اعضایی که ادارهٔ سرزمینهای تحت قیمومت را به عهده دارند و آنهایی که ندارند، متساویاً تقسیم گردد.

۲- هریك از اعضای قیمومت، شخصی را که صلاحیت مخصوص
 داشته باشد معین می کند که در شورای قیمومت نمایندهٔ او باشد.

# مشاغل واختیارات (مادهٔ ۸۷)

مجمع عمومی وشورای قیمومت در تحت اقتدار او می تواند در اجرای مشاغل خود به امور ذیل اقدام کند:

الف ـ در گزارشهایی که از طرف مقام مأمور اداره داده می شود، بررسی نمایند.

ب ـ عرض حالهایی دریافت کرده وآنها را با مشاوره با مقام مزبور مورد بررسی قرار دهند.

ج ـ سرزمینهایی را که بهوسیلهٔ مقام مذکور اداره می شود مرتباً در مواعدی که با موافقت آن مقام معین می گردد، سرکشی نمایند.

د ـ این اقدامات وهر اقدام دیگری را بر وفق قراردادهای قیمومت به عمل آورند.

شورای قیمومت پرسشنامه ای در خصوص ترقیات اهالی هر سرزمین تحت قیمومت در امور سیاسی و اقتصادی واجتماعی وامور فرهنگی ترتیب می دهد. مقام مأمور ادارهٔ هر سرزمین تحت قیمومت که ادارهٔ آن داخل در صلاحیت مجمع عمومی است، گزارشی سالیانه که بر اساس پرسشنامهٔ مزبور مبتنی باشد به مجمع عمومی تقدیم می دارد.

### رأى (مادهٔ ۸۹)

۱ ـ هر عضو شورای قیمومت دارای یك رأی می باشد.

۲- تصمیمات شورای قیمومت به اکثریت اعضای حاضر ورأی دهنده
 گرفته می شود.

# آئین کار (مادهٔ ۹۰)

۱- شورای قیمومت آیین نامهٔ داخلی خود را تصویب ودر آن طرز تعیین رییس خود را معین می نماید.

۲- شورای مزبور بر حسب ضرورت، بر طبق آیین نامهٔ خود تشکیل جلسه می دهد. در این آیین نامه باید مقرراتی باشد که بهموجب آن بتوان شورا را بنا به تقاضای اکثریت اعضای آن تشکیل داد.

#### (مادهٔ ۹۱)

شورای قیمومت در صورت لزوم از شورای اقتصادی واجتماعی وهمچنین از مؤسسات تخصصی در مسایلی که داخل در صلاحیت هریك از آنها باشد کمك می طلبد.

# فصل چهاردهم دیوان بین المللی دادگستری (مادهٔ ۹۲)

دیوان بین المللی دادگستری رکن قضایی مهم ملل متحد را تشکیل می دهد. جریان امور دیوان مزبور بر طربق اساسنامه ای است که بر مبنای اساسنامهٔ دیوان دایمی دادگستری بین المللی تنظیم و به این منشور ضمیمه گشته وجزء لاینفك آن می باشد.

### (مادهٔ ۹۳)

۱ - تمام اعضای ملل متحد بهخودی خود جزو قبول کنندگان اساسنامهٔ دیوان بین المللی دادگستری می باشند.

۲ شرایطی که به موجب آن، کشورهای غیر عضوسازمان می توانند از قبول کنندگان اساسنامهٔ دیوان بین المللی دادگستری محسوب گردند، در هر مورد بخصوص بنا به توصیهٔ شورای امنیت به وسیلهٔ مجمع عمومی معین می گردد.

### (مادهٔ ۹۴)

۱ هر یك از اعضای ملل متحد متعهد می شود در هر اختلافی كه طرف باشد، بر طبق تصمیم دیوان بین المللی دادگستری عمل نماید.

۲- اگریکی از طرفهای دعوی تعهداتی را که به موجب حکم دیوان مزبور برای او ایجاد می شود، به جا نیاورد طرف دیگر می تواند به شورای امنیت رجوع کند وشورای مزبور می تواند در صورتی که مقتضی بداند، توصیههایی بکند ویا برای اجرای آن حکم تصمیماتی اتخاذ نماید.

### (مادهٔ ۹۵)

هیچ یك از مقررات این منشور مانع از این نخواهد بود که اعضای سازمان، اختلافات خود را بر طبق قراردادهایی که فعلاً موجود است ویا ممکن است در آتیه منعقد گردد، به دادگاههای دیگری رجوع نمایند.

# (مادهٔ ۹۶)

۱ـ مجمع عمومی ویا شورای امنیت می تواند در هر مسئلهٔ قضایی از
 دیوان بین المللی دادگستری رأی مشورتی بخواهد.

۲ مؤسسه های دیگر سازمان ومؤسسه های تخصصی نیز که می توانند در یك موقع از طرف مجمع عمومی مجاز به این امر گردند، حق دارند نسبت به مسایل قضایی که ممکن است در دایرهٔ فعالیت آنها پیش آید، از دیوان مزبور رأی مشورتی بخواهند.

# فصل پانزدهم دبیرخانه (مادهٔ ۹۷)

دبیر خانه مرکب است از رییس کل دبیرخانه وکارمندانی که برای سازمان ضروری باشند. رییس کل دبیرخانه را مجمع عمومی بنابه توصیهٔ شورای امنیت معین می کند. مشارالیه عالی مقام ترین کارمند سازمان می باشد.

#### (مادهٔ ۹۸)

رییس کل دبیرخانه بدین سمت در تمام جلسات مجمع عمومی وشورای امنیت واقتصادی واجتماعی وشورای قیمومت ایفای وظیفه می کند وهر مأموریت دیگری را که از طرف ارکان مزبور بهاو رجوع شده باشد، انجام می دهد ودر مورد فعالیتهای سازمان بهمجمع عمومی گزارش سالیانه می دهد.

#### (مادهٔ ۹۹)

رییس کل دبیرخانه می تواند در هر امری که بهنظر او ممکناست حفظ صلح وامنیت بین المللی را بهخطر اندازد توجه شورای امنیت را جلب کند.

#### (مادهٔ ۱۰۰)

۱- رییس کل وکارمندان دبیرخانه در انجام وظایف خود از هیچ دولت وهیچ مقام خارج از سازمان دستوری نخواسته وتعلیماتی قبول نخواهند کرد. اشخاص مذکور از هر عملی که با سمت مأموریت بین المللی آنها منافی باشد خودداری کرده وفقط در مقابل سازمان مسئول خواهند بود.

۲ هریك از اعضای سازمان متعهد می شود که جنبهٔ کاملاً وصرفاً بین المللی مشاغل رییس کل وکارمندان دبیرخانه را محترم شمرده و به هیچ وجه در صدد برنیاید که آنها را در انجام وظایف خود تحت نفوذ قرار دهد.

# (مادهٔ ۱۰۱)

۱ کارمندان بهوسیلهٔ رییس کل دبیرخانه وبر طبق قواعدی که از طرف
 مجمع عمومی مقرر می شود معین می گردند.

۲ کارمندان ویژهای بهطور دایم به شورای اقتصادی واجتماعی وبه شورای قیمومت ودر موارد ضروری به سایر مؤسسات سازمان تخصیص خواهند یافت. این کارمندان جزء کارمندان دبیرخانه خواهند بود.

۳- نکتهٔ اصلی که باید در انتخابات کارمندان وتعیین شرایط استخدامی آنها طرف توجه گردد عبارت است از این که خدمات اشخاصی که دارای عالیترین صفات کاردانی وصلاحیت ودرستی باشند مورد استفادهٔ سازمان قرار گیرد. اهمیت انتخاب کارمندان بر اساس جغرافیایی حتی المقدور وسیعی نیز، بهنحو شایسته طرف توجه واقع خواهد شد.

# فصل شانزدهم مقررات مختلف (مادهٔ ۱۰۲)

۱ هر عهدنامه یا قرارداد بین المللی که پس از لازم الاجرا شدن این منشور بهوسیلهٔ یکی از اعضای ملل متحد منعقد گردد باید هرچه زودتر بهوسیلهٔ دبیرخانه ثبت ومنتشر شود.

۲ هیچ یك از طرف های یك عهد نامه یا قرارداد بین المللی که بر طبق مقررات فقرهٔ اول این ماده به ثبت نرسیده باشد، نمی تواند در محضر اركان یا مؤسسات سازمان به آن عهدنامه یا قرارداد استفاده کند.

# (مادهٔ ۱۰۳)

در صورت اختلاف بین تعهدات اعضای ملل متحد به موجب این منشور وتعهدات آنها بر طبق قراردادهای بین المللی دیگر تعهدات اولی اولویت خواهند داشت.

### (مادهٔ ۱۰۴)

سازمان در خاك هر يك از اعضاى خود داراى اهليت قضايى خواهد بود كه براى انجام مشاغل ورسيدن به مقاصد او لازم مى باشد.

### (مادهٔ ۱۰۵)

۱ ـ سازمان در خاك هر يك از اعضاى خود داراى مزايا ومصونيتهايى خواهد بود كه براى رسيدن به مقاصد او لازم مى باشد.

۲ نمایندگان اعضای ملل متحد وکارمندان سازمان نیز دارای مزایا ومصونیتهای لازم خواهند بود تا مشاغلی را که مربوط بهسازمان است بتوانند با نهایت استقلال انجام دهند.

۳ مجمع عمومی می تواند به منظور تعیین جزیبات اجرای دوفقرهٔ اول ودوم این ماده به اعضای ملل متحد توصیه هایی بنماید ویا با آنها قراردادهایی منعقد نماید.

# فصل هفدهم مقررات موقت راجع به امنیت (مادهٔ ۱۰۶)

تا موقع لازم الاجرا شدن قراردادهای خصوصی مذکور در مادهٔ ۴۳ که

شورای امنیت را بنابه تشخیص خود برای تقبل مسئولیتهایی که بهموجب مادهٔ ۴۲ به عهده گرفته است، مجاز وآماده می نماید، دولتهای امضا کنندهٔ اعلامیهٔ چهار ملت که در ۳۰ اکتبر ۱۹۴۳ در مسکو به امضا رسیده ودولت فرانسه بین خود ودر صورت لزوم با سایر اعضای سازمان بر طبق مقررات فقرهٔ پنجم اعلامیه مزبور توافق حاصل خواهند کرد تا به نام ملل متحد، عملیاتی را که ممکن است برای حفظ صلح وامنیت بین المللی لازم باشد، مشترکآ انجام دهند.

#### (مادهٔ ۱۰۷)

هیچ یك از مقررات این منشور مانع عملیات ویا مؤثر در عملیاتی نخواهد بود که در دنبالهٔ دومین جنگ جهانی بهوسیلهٔ دولتهایی که مسئولیت این عملیات را دارند در قبال یکی از دولتهایی که در جنگ مزبور دشمن یکی از امضا کنندگان این منشور بوده است مجاز یا معمول گردد.

# فصل هیجدهم اصلاحات (مادهٔ ۱۰۸)

اصلاحات در این منشور هنگامی برای تمام اعضای ملل متحد لازم الاجرا خواهد بود که به اکثریت دو سوم اعضای مجمع عمومی قبول شده واز طرف دوسوم اعضای سازمان بر طبق مقررات قوانین اساسی هر کدام از آنها به تصویب برسد. دوسوم اخیر باید شامل اعضای دایم شورای امنیت نیز باشند.

### (مادهٔ ۱۰۹)

۱- برای تجدید نظر در این منشور ممکن است در محل ودر تاریخی که مجمع عمومی به اکثریت هفت رأی عادی معین می نمایند، کنفرانسی تشکیل گردد؛ در این کنفرانس هر عضو سازمان دارای یك رأی خواهد بود.

۲- هر تغییر در این منشور که کنفرانس آن را با اکثریت دوسوم آرا توصیه نماید، وقتی لازم الاجرا خواهد شد که دوسوم از اعضای ملل متحد که شامل تمام اعضای دایم شورای امنیت نیز باشد، آن را بر طبق مقررات قوانین اساسی خود تصویب نمایند.

۳ هرگاه این کنفرانس قبل از دهمین دورهٔ اجلاسیهٔ سالیانهٔ مجمع عمومی منعقد نشود، طرحی راجع به تشکیل آن در دستور دهمین دورهٔ اجلاسیه گذاشته خواهد شد واگر طرح مزبور در مجمع عمومی به اکثریت آرا ودر شورای امنیت با اکثریت هفت رأی عادی تصویب گردید، کنفرانس مزبور منعقد خواهد شد.

# فصل نوزدهم تصویب وامضا (مادهٔ ۱۱۰)

 ۱- این منشور بر طبق قوانین اساسی هر یك از دولتهای امضا كننده به تصویب خواهد رسید.

۲- اسناد تصویب به دولت ایالات متحدهٔ آمریکا تسلیم شده ودولت نامبرده هر تسلیمی را به تمام دولتهای امضا کننده وهمچنین به رییس کل دبیرخانهٔ سازمان پس از تعیین وی ابلاغ خواهد نمود.

۳- این منشور پس از آن که دولت جمهوری چین وفرانسه واتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی ودولت بریتانیای کبیر وایرلند شمالی وکشورهای متحدهٔ آمریکا وهمچنین اکثریت سایر دولتهای امضا کننده اسناد تصویب خود را تسلیم نمودند، لازم الاجرا خواهد بود.

کشورهای متحدهٔ آمریکا از تسلیم اسناد تصویب، صورت مجلسی تهیه ورونوشت آنر ا به تمام دولتهای امضا کنندهٔ منشور ابلاغ خواهد نمود.

۴ دولتهای امضا کنندهٔ این منشور که آن را پس آز لازم الاجرا شدن تصویب می نمایند، از تاریخ تسلیم سند تصویب خود، عضو اصلی ملل متحد محسوب خواهند شد.

# (مادهٔ ۱۱۱)

این منشور که نسخه های چینی وفرانسوی وروسی وانگلیسی واسپانیولی آن دارای اعتبار متساوی می باشند، در بایگانی کشورهای متحدهٔ آمریکا نگهداری شده ودولت مزبور رونوشت مصدق آن را به دولتهای سایر کشورهای امضا کننده خواهد داد.

بنابر این، نمایندگان دولتهای ملل متحد، این منشور را امضا نمودند. در سان فرانسیسکو

به تاریخ بیست وششم ژوئن هزار ونهصد وچهل وپنج تحریر یافت.

# اعلامية جهانى حقوق بشر

#### مقدمه

از آنجا که شناسایی حیثیت ذاتی کلیهٔ اعضای خانوادهٔ بشری وحقوق یکسان وانتقال ناپذیر آنان اساس آزادی، عدالت وصلح را در جهان تشکیل می دهد،

از آنجا که عدم شناسایی وتحقیر حقوق بشر منتهی به اعمال وحشیانه ای گردیده است که روح بشریت را به عصیان واداشته وظهور دنیایی که در آن افراد بشر در بیان وعقیده، آزاد واز ترس و فقر، فارغ باشند به عنوان بالاترین آمال بشر اعلام شده است،

از آنجا که اساساً انسانی را باید با اجرای قانون حمایت کرد تا بشر به عنوان آخرین علاج به قیام بر ضد ظلم وفشار مجبور نگردد،

از آنجا که اساساً لازم است توسعهٔ روابط دوستانه بین ملل را مورد تشویق قرار داد،

از آنجا که مردم ملل متحد، ایمان خود را به حقوق اساسی بشر ومقام وارزش فرد انسانی وتساوی حقوق مرد وزن مجدداً در منشور، اعلام کردهاند وتصمیم راسخ گرفته اند که به ییشرفت اجتماعی، کمك کنند ودر محیطی آزاد، وضع زندگی بهتری به وجود آورند،

از آنجا که دول عضو، متعهد شدهاند که احترام جهانی ورعایت واقعی

حقوق بشر وآزادیهای اساسی را با همکاری سازمان ملل متحد تأمین کنند، از آنجا که حسن تفاهم مشترکی نسبت به این حقوق وآزادیها برای اجرای کامل این تعهد، کمال اهمیت را دارد،

مجمع عمومی این اعلامیهٔ جهانی حقوق بشر را آرمان مشترکی برای تمام مردم وکلیهٔ ملل، اعلام می کند تا جمیع افراد وهمهٔ ارکان اجتماع، این اعلامیه را دایماً در مدنظر داشته باشند ومجاهدت کنند که به وسیلهٔ تعلیم وتربیت، احترام این حقوق وآزادیها توسعه یابد وبا تدابیر تدریجی ملی وبین المللی، شناسایی واجرای واقعی وحیاتی آنها، چه در میان خود ملل عضو وچه در بین مردم کشورهایی که در قلمرو آنها می باشند، تأمین گردد.

# مادهٔ ۱

تمام افراد بشر آزاد به دنیا می آیند واز لحاظ حیثیت وحقوق با هم برابرند. همه دارای عقل ووجدان می باشند وباید نسبت به یکدیگر با روح برادری رفتار کنند.

# مادهٔ ۲

هرکس می تواند بدون هیچ گونه تماین، مخصوصاً از حیث نژاد، رنگ، جنس، زبان، مذهب، عقیدهٔ سیاسی یا هر عقیدهٔ دیگر وهمچنین ملیت، وضع اجتماعی، ثروت، ولادت یا هر موقعیت دیگر، از تمام حقوق وکلیهٔ آزادیهایی که در اعلامیهٔ حاضر ذکر شده است، بهرهمند گرد.

به علاوه، هیچ تبعیضی به عمل نخواهد آمد که مبتنی بر وضع سیاسی، اداری وقضایی یا بین المللی کشور یا سرزمینی باشد که شخص به آن تعلق دارد، خواه این کشور مستقل، تحت قیمومت یا غیر خود مختار بوده یا حاکمیت آن به شکلی محدود شده باشد.

# مادهٔ ۳

هر کس حق زندگی، آزادی وامنیت شخصی دارد.

# ماده ۲

احدی را نمی توان دربردگی نگاهداشت وداد وستد بردگان به هر شکلی که باشد ممنوع است.

# مادهٔ ۵

احدی را نمی توان تحت شکنجه یا مجازات یا رفتاری قرار داد که ظالمانه ویا برخلاف انسانیت وشئون بشری یا موهن باشد.

# ماده ع

هر کس حق دارد که شخصیت حقوقی او در همه جا به عنوان یك انسان در مقابل قانون شناخته شود.

# مادهٔ ۷

همه در برابر قانون، مساوی هستند وحق دارند بدون تبعیض و یکسان از حمایت قانون برخوردار شوند. همه حق دارند در مقابل هر تبعیضی که ناقض اعلامیهٔ حاضر باشد وعلیه هر تحریکی که برای چنین تبعیضی به عمل آید، بهطور تساوی از حمایت قانون بهرهمند شوند.

### مادهٔ ۸

در برابر اعمالی که حقوق اساسی فرد را مورد تجاوز قرار بدهد وآن حقوق به وسیلهٔ قانون اساسی یا قانون دیگری برای او شناخته شده باشد، هر کس حق رجوع مؤثر به محاکم ملی صالح را دارد.

# مادهٔ ۹

احدى نمى تواند خودسرانه توقيف، حبس يا تبعيد بشود.

# مادهٔ ۱۰

هر کس با مساوات کامل حق دارد که دعوایش به وسیلهٔ دادگاه مستقل وبی طرفی، منصفانه وعلناً رسیدگی بشود وچنین دادگاهی در بارهٔ حقوق والزامات او یا هر اتهام جزایی که به او توجه پیدا کرده باشند، اتخاذ تصمیم بنماید.

# مادهٔ ۱۱

۱ هر کس که به بزهکاری متهم شده باشد، بی گناه محسوب خواهد شد تا وقتی که در رجریان یك دعوای عمومی که در آن کلیهٔ تضمینهای لازم برای دفاع او تأمین شده باشد، تقصیر او قانونا محرز گردد.

۲ هیچ کس برای انجام یا عدم انجام عملی که در موقع ارتکاب، آن
 عمل به موجب حقوق ملی یا بین المللی جرم شناخته نمی شده است،

محکوم نخواهد شد. به همین طریق هیچ مجازاتی شدیدتر از آنچه کهدر موقع ارتکاب جرم بدان تعلق می گرفت در بارهٔ احدی اعمال نخواهد شد.

# مادهٔ ۱۲

احدی در زندگی خصوصی ، امور خانوادگی ، اقامتگاه یا مکاتبات خود نباید مورد مداخلههای خودسرانه واقع شود وشرافت واسم ورسمش نباید مورد حمله قرار گیرد. هر کس حق دارد که در مقابل این گونه مداخلات وحملات ، مورد حمایت قانون قرار گیرد.

# مادهٔ ۱۳

۱ هر کسحق دارد که در داخل هر کشوری آزادانه عبور ومرور کند ومحل اقامت خود را انتخاب نماید.

 ۲ هر کس حق دارد هر کشور واز جمله کشور خود را ترك کند یا به کشور خود بازگردد.

# مادهٔ ۱۴

۱ ـ هر کس حق دارد در برابر تعقیب، شکنجه وآزار، پناهگاهی جستجو کند ودر کشورهای دیگر پناه اختیار کند.

۲ در موردی که تعقیب واقعاً مبتنی به جرم عمومی وغیر سیاسی یا
 رفتارهایی مخالف با اصول ومقاصد ملل متحد باشد، نمی توان از این حق
 استفاده نمود.

# مادهٔ ۱۵

۱ ـ هر کس حق دارد، که دارای تابعیت باشد.

۲- احدی را نمی توان خودسرانه از تابعیت خود یا از حق تغییر تابعیت
 محروم کرد.

# مادهٔ ۱۶

۱- هر زن ومرد بالغی حق دارند بدون هیچ گونه محدودیت از نظر نژاد، ملیت، تابعیت، یا مذهب با همدیگر زناشویی کنند وتشکیل خانواده دهند. در تمام مدت زناشویی وهنگام انحلال آن، زن وشوهر در کلیهٔ امور مربوط به ازدواج، دارای حقوق مساوی می باشند.

٢\_ ازدواج بايد با رضايت كامل وآزادانهٔ زن ومرد واقع شود.

۳ خانواده رکن طبیعی واساسی اجتماع است وحق دارد از حمایت جامعه ودولت بهرهمند شود.

# مادهٔ ۱۷

١ هر شخص، منفرداً يا به طور اجتماع حق مالكيت دارد.

۲ احدی را نمی توان خودسرانه از حق مالکیت محروم نمود.

# مادهٔ ۱۸

هر کس حق دارد که از آزادی فکر، وجدان ومذهب بهرهمند شود. این حق متضمن آزادی تغییر مذهب یا عقیده وهمچنین متضمن آزادی اظهار عقیده وایمان می باشد ونیز شامل تعلیمات مذهبی واجرای مراسم دینی است. هر کس می تواند از این حقوق منفردا یا مجتمعاً به طور خصوصی یا به طور عمومی برخوردار باشد.

# مادهٔ ۱۹

هر کس حق آزادی عقیده وبیان دارد وحق مزبور شامل آن است که از داشتن عقاید خود بیم واضطرابی نداشته باشد ودر کسب اطلاعات وافکار ودر اخذ وانتشار آن، به تمام وسایل ممکن وبدون ملاحظات مرزی، آزاد باشد.

# مادهٔ ۲۰

۱ هر کس حق دارد آزادانه مجامع وجمعیتهای مسالمت آمیز تشکیل دهد.

۲ هیچ کس را نمی توان مجبور به شرکت در اجتماعی کرد.
 مادهٔ ۲۱

۱ هر کس حق دارد که در ادارهٔ امور عمومی کشور خود، خواه مستقیماً وخواه با وساطت نمایندگانی که آزادانه انتخاب شده باشند، شرکت جوید.

۲ هر کس حق دارد با تساوی شرایط، به مشاغل عمومی کشور خود نایل ید.

۳ اساس ومنشا قدرت حکومت، ارادهٔ مردم است. این اراده باید به وسیلهٔ انتخاباتی ابراز گردد که از روی صداقت وبهطور ادواری، صورت

پذیرد. انتخابات باید عمومی وبا رعایت مساوات باشد وبا رأی مخفی یا طریقه ای نظیر آن آنجام گیرد که آزادی رأی را تأمین نماید.

# مادهٔ ۲۲

هر کس به عنوان عضو اجتماع، حق امنیت اجتماعی دارد ومجاز است به وسیلهٔ مساعی ملی وهمکاری بین المللی، حقوق اقتصادی، اجتماعی وفرهنگی خود را که لازمهٔ مقام ونمو آزادانهٔ شخصیت اوست با رعایت تشکیلات ومنابع هر کشور به دست آورد.

# مادهٔ ۲۳

۱- هر کس حق دارد کارکند، کار خود را آزادانه انتخاب نماید، شرایط منصفانه ورضایت بخشی برای کار خواستار باشد ودر مقابل بی کاری مورد حمایت قرار گیرد.

۲ همه حق دارند که بدون هیچ تبعیضی در مقابل کار مساوی، اجرت مساوی دریافت دارند.

۳- هر کس که کار می کند به مزد منصفانه ورضایت بخشی ذیحـــق می شود که زندگی او وخانوادهاش را موافق شئون انسانی تأمین کند وآن را در صورت لزوم با هر نوع وسایل دیگر حمایت اجتماعی ، تکمیل نماید.

۴ـ هر کس حق دارد که برای دفاع از منافع خود با دیگران اتحادیه تشکیل
 دهد ودر اتحادیه ها نیز شرکت کند.

# ماده ۲۴

هر کس حق استراحت وفراغت وتفریح دارد وبخصوص به محدودیت معقول ساعات کار ومرخصیهای ادواری، با اخذ حقوق ذیحق می باشد.

# مادهٔ ۲۵

۱- هر کس حق دارد که سطح زندگنانی او، سلامتی ورفاه خود وخانوادهاش را از حیث خوراك ومسکن و مراقبتهای طبی وخدمات لازم اجتماعی تأمین کند وهمچنین حق دارد که در مواقع بی کاری، بیماری، نقص اعضا، بیوگی، پیری یا در تمام موارد دیگری که به علل خارج از ارادهٔ انسان، وسایل امرار معاش از بین رفته باشد، از شرایط آبرومندانهٔ زندگی برخوردار شود.

۲ مادران وکودکان حق دارند که از کمك ومراقبت مخصوصی بهرهمند شوند. کودکان چه بر اثر ازدواج وچه بدون ازدواج بهدنیا آمده باشند، حق دارند که همه از یك نوع حمایت اجتماعی برخوردار شوند.

# مادهٔ ۲۶

۱- هر کس حق دارد که از آموزش وپرورش بهرهمند شود. آموزش وپرورش لااقل تا حدودی که مربوط به تعلیمات ابتدایی واساسی است باید مجانی باشد. آموزش ابتدایی اجباری است. آموزش حرفهای باید عمومیت پیدا کند وآموزش عالی باید با شرایط تساوی کامل، به روی همه باز باشد تا همه، بنا به استعداد خود بتوانند از آن بهرهمندگردند.

۲- آموزش وپرورش باید طوری هدایت شود که شخصیت انسانی هر کس را به حداکمل رشد آن برساند واحترام حقوق وآزادیهای بشر را تقویت کند. آموزش وپرورش باید حسن تفاهم، گذشت واحترام عقاید مخالف ودوستی بین تمام ملل وجمعیتهای نیژادی یا مذهبی وهمچنین توسعهٔ فعالیتهای ملل متحد را در راه حفظ صلح، تسهیل نماید.

۳ـ پدر ومادر در انتخاب نوع آموزش وپرورش فرزندان خود نسبت به دیگران اولویت دارند.

# مادهٔ ۲۷

۱ هر کس حق دارد آزادانه در زندگی فرهنگی اجتماع شرکت کند، از
 فنون وهنرها متمتع گردد ودر پیشرفت علمی وفواید آن سهیم باشد.

۲ هر کس حق دارد از حمایت منافع معنوی ومادی آثار علمی، فرهنگی
 یا هنری خود برخوردار شود.

# مادهٔ ۲۸

۱ - هر کس حق دارد برقراری نظمی را بخواهد که از لحاظ اجتماعی وبین المللی، حقوق وآزادیهایی را که در این اعلامیه ذکر گردیده است، تأمین کند وآنها را به مورد عمل بگذارد.

# ماده ۲۹

 ۱ هر کس در مقابل آن جامعهای وظیفه دارد، که رشد آزاد وکامل شخصیت او را میسر سازد. ۲- هر کس در اجرای حقوق واستفاده از آزادیهای خود، فقط تابع محدودیتهایی است که به وسیلهٔ قانون، منحصراً به منظور تأمین شناسایی ومراعات حقوق وآزادیهای دیگران وبرای مقتضیات صحیح اخلاقی ونظم عمومی ورفاه همگانی، در شرایط یك جامعهٔ دموکراتیك وضع گردیده است.

۳ این حقوق وآزادیها، در هیچ موردی نمی تواند برخلاف مقاصد واصول ملل متحد اجرا گردد.

# مادهٔ ۳۰

هیچ یك از مقررات اعلامیهٔ حاضر نباید طوری تفسیر شود كه متضمن حقی برای دولتی یا جمعیتی یا فردی باشد كه به موجب آن بتواند هر یك از حقوق و آزادیهای مندرج در این اعلامیه را از بین ببرد و یا در آن راه فعالیتی بنماید.

(اعلامیهٔ جهانی حقوق بشر در تاریخ دهم دسامبر ۱۹۴۸ برابر با ۱۹ آذر ۱۳۲۷ به تصویب مجمع عمومی سازمان ملل متحد رسید).

تاریخ قرارداد: ۹ دسامبر ۱۹۴۸ تاریخ تصویب ایران: ۳۰ آذر ۱۳۳۴

# قرارداد بین المللی جلوگیری از کشتار جمعی (ژنوسید)

مجمع عمومی، متن قرارداد ضمیمهٔ مربوط به جلوگیری از کشتار جمعی (ژنو سید) را تصویب وبه موجب مادهٔ ۱۱ همان قرارداد، آن را برای امضا وتصویب والحاق در دسترس دولت می گذارد. قرارداد برای جلوگیری از کشتار جمعی (ژنو سید):

طرفهای متعاهد با درنظر گرفتن این که مجمع عمومی سازمان ملل متحد به وسیلهٔ قطعنامهٔ شمارهٔ (۱) ۸۶ مورخ ۱۱ دسامبر ۱۹۴۶ خود اعلام داشته که کشتار جمعی (ژنوسید) جنایتی است که نسبت به حقوق بین المللی ارتکاب می شود وبر خلاف روح ومقصد سازمان ملل بوده ودنیای متمدن چنین عملی را محکوم می کند وبا اذعان اینکه در تمام دورههای تاریخ، این عمل خسارات بسیاری به عالم انسانیت وارد ساخته است وبا اطمینان به این عمل خرای رهایی عالم انسانیت از چنین بلیه وحشتناك، همکاری بین المللی ضرورت دارد، در مراتب ذیل موافقت حاصل نمودند:

مادهٔ اول ـ طرفهای متعاهد تصدیق وتأیید می کنند که (ژنوسید) اعم از این که در موقع صلح صورت گیرد یا جنگ بهموجب حقوق بین المللی، جنایت محسوب می شود وتعهد می کنند از آن جلوگیری کرده ومورد مجازات قرار دهند.

مادهٔ دوم ـ در قرارداد فعلی مفهوم کلمهٔ (ژنوسید) یکی از اعمال مشروحه ذیل است که به نیت نابودی تمام یا قسمتی از گروه ملی وقومی ونژ ادی ویا مذهبی ارتکاب گردد. از این قرار:

۱ـ قتل اعضای آن گروه.

٢ ـ صدمهٔ شدید نسبت به سلامت جسمی ویا روحی افراد آن گروه .

۳ قرار دادن عمدی گروه در معرض وضعیات زندگانی نامناسبی که منتهی به زوال قوای جسمی کلی یا جزیی آن بشود.

۴۔ اقداماتی که بهمنظور جلوگیری از توالد وتناسل آن گروه صورت گیرد.

۵- انتقال اجباری اطفال آن گروه بهگروه دیگر.

مادهٔ سوم ـ اعمال ذيل مجازات خواهد شد:

۱ ـ (ژنوسید) کشتار جمعی .

۲ تبانی به منظور ارتکاب ژنوسید.

۳ تحریك مستقیم وعلنی برای ارتكاب ژنوسید.

۴\_ شروع به ارتکاب به ژنوسید.

۵ شرکت در جرم ژنوسید.

مادهٔ چهارم ـ اشخاصی که مرتکب ژنوسید ویا اعمال مشروحه در مادهٔ سوم شوند، اعم از این که اعضای حکومت یا مستخدمین دولت ویا اشخاص عادی باشند، مجازات خواهند شد.

مادهٔ پنجم ـ طرفهای متعاهد ملتزم می شوند که بر طبق قوانین اساسی مربوط خود، تدابیر قانونی لازم برای تأمین اجرای مقررات این قرارداد پیگیری نمایند. ومخصوصاً کیفرهای مؤثر در بارهٔ مرتکبان ژنوسید، یا یکی دیگر از اعمال مشروحه در مادهٔ سوم را در نظر بگیرند.

مادهٔ ششم ـ اشخاص متهم به ارتكاب ژنوسید یا یکی از اعمال دیگر مشروحه در مادهٔ سه به دادگاههای صالح کشوری که جرم در آنجا ارتكاب شده ویا به دادگاه کیفری بین المللی که طرفهای متعاهد صلاحیت آن را شناخته باشند، جلب خواهند شد.

مادهٔ هفتم ـ عمل ژنوسید واعمال دیگر مذکوره در مادهٔ ۳ از لحاظ

استرداد مجرمین جرم سیاسی محسوب نمی شود. در این قبیل موارد طرفهای متعاهد تعهد می کنند طبق قوانین کشور خود وقراردادهای موجود استرداد موافقت نمایند.

مادهٔ هشتم ـ هریك از متعاهدان می تواند از مراجع صلاحیتدار سازمان ملل بخواهد که بر طبق منشور ملل متحد برای جلوگیری ومجازات ژنوسید یا اعمال دیگر مذکور در ماده ۳ اقدامات مقتضی به عمل آورد.

مادهٔ نهم ـ اختلافات حاصل میان متعاهدان در خصوص تفسیر وتطبیق یا اجرای این قرارداد، من جمله اختلافات راجع به مسئولیت یک دولت در مورد عمل ژنوسید یا اعمال دیگر مذکور در مادهٔ ۳ به تقاضای یکی از طرفین اختلاف به دیوان بین المللی دادگستری رجوع می شود.

مادهٔ دهم ـ این قرارداد که متنهای چینی وانگلیسی وفرانسه وروسی واسپانیولی آن یکسان معتبر شناخته می شود، تاریخ ۹ دسامبر ۱۹۴۸ را خواهد داشت.

مادهٔ یازدهم ـ این قرارداد تا ۳۱ دسامبر ۱۹۴۹ برای امضای اعضای سازمان ملل متحد وهر دولت غیر عضوی که مجمع عمومی در این خصوص از آن دعوت کرده باشد، آماده خواهد بود. این قرارداد به تصویب رسیده ونسخ مصوب آن بهدبیرکل سازمان ملل متحد تسلیم خواهد گردید.

از تاریخ اول ژانویه ۱۹۵۰ هر عضو سازمان ملل یا هر دولت غیر عضو که بهشرح بالا ازآن دعوت شده باشد می تواند به این قرارداد ملحق شود.

اسناد الحاق نیز به دبیرخانه کل سازمان ملل متحد تسلیم خواهد گردید. مادهٔ دوازدهم ـ هر دولت متعاهدی در هر موقع می تواند با اعلام به دبیرکل سازمان ملل متحد، مقررات این قرارداد را به کشورها یا یك

کشوری که امور خارجی مربوط به آن را عهدهدار است، شامل نماید.

مادهٔ سیزدهم ـ همین که بیست سند تصویب یا اسناد الحاق به دبیر کل سازمان برسد، صورت مجلسی در این باب از طرف او تنظیم شده ورونوشت آن صورت مجلس را برای تمام اعضای ملل متحد ودول غیر عضو مذکور در ماده ۱۱ خواهد فرستاد.

این قرارداد پس از نود روز از تاریخ تسلیم بیستمین سند مصوب یا اسناد الحاق، بهموقع اجرا گذاشته خواهد شد.

هر تصویب یا الحاقی که بعداز آن تاریخ صورت گیرد، نود روز پس از تسلیم سند تصویب یا الحاق معتبر خواهد بود.

مادهٔ چهاردهم ـ مدت قرارداد از تاریخ اجرای آن ده سال خواهد بود. پس از پایان مدت مزبور نیز مادام که طرفهای متعاهد لااقل شش ماه قبل از انقضا آن را فسخ ننمودهاند پنج سال خود بخود تمدید خواهد شد.

فسخ قرارداد مزبور کتباً اعلام وبهعنوان دبیرکل سازمان متحد ارسال خواهد گردید.

ماده پانزدهم ـ هرگاه بر اثر فسخ این قرارداد عده متعاهدان بهکمتر از شانزده برسد، قرارداد مزبور از تاریخ آخرین اعلام فسخ واز درجهٔ اعتبار ساقط می گردد.

مادهٔ شانزدهم \_ هر یك از متعاهدان در هر موقع حق دارد بهوسیلهٔ اعلام كتبی به دبیر كل سازمان ملل متحد تجدید نظر در این قرارداد را تقاضا نماید.

مجمع عمومی در بارهٔ این تقاضا بهنحو مقتضی تدابیر لازم را پیگیری خواهد کرد.

مادهٔ هفدهم ـ دبیر کل سازمان ملل متحد مراتب ذیل را به کشورهای عضو سازمان ودولتهای غیر عضو مذکور در ماده ۱۱ اعلام خواهد کرد.

الف ـ امضاها وتصویبها والحاقهایی که به منظور اجرای ماده ۱۱ به دبیر کل واصل گردد.

ب ـ اعلام هایی که در اجرای ماده ۱۲ می رسد.

پ ـ تاریخی که این قرارداد بهموجب ماده ۱۳ بهموقع اجرا گذارده می شود.

ت ـ اعلام فسخ قرارداد بهموجب ماده ۱۴.

ث ـ الغاى قرارداد بهموجب ماده ١٥.

ج ـ اعلامهایی کهبهموجبماده ۱۶ دریافت گردد.

مادهٔ هجدهم ـ نسخه اصلی این قرارداد در بایگانی سازمان ملل متحد

ضبط خواهد گردید یك نسخهٔ مصدق برای هر یك از اعضای سازمان ملل متحد ودول غیر مذكور در ماده ۱۱ فرستاده خواهد شد.

مادهٔ نوزدهم ـ این قرارداد از طرف دبیرکل سازمان ملل متحد در تاریخ اجرا به ثبت خواهد رسید.

تاریخ قرارداد: پنجم اوت ۱۹۶۳ الحاق ایران: ۱۷ مرداد ۱۳۴۲

# قرارداد منع آزمایشهای سلاح هستهای

دولتهای ایالات متحده آمریک و بریتانیا وایسرلند شمالی واتحاد جماهیر شوروی سوسیالیتی که از این پس طرفهای اصلی قرارداد نامیده می شوند.

با اعلام این که منظور اصلی آنها این است که در اسرع اوقات در بارهٔ خلع مسلاح عمومی و کامل تحت نظارت دقیق بین المللی، طبق هدفهای ملل متحد توافق کنند واین توافق به مسابقهٔ تسلیحاتی پایان بدهد و هر گونه انگیزهٔ تولید و آزمایش هر نوع اسلحه از جمله سلاحهای هسته ای را از میان بر دارد.

با کوشش برای توفیق در متوقف ساختن تمام انفجارهای آزمایشی اسلحه هسته ای برای همیشه و با عزم به ادامهٔ مذاکرات برای این منظور و با میل به پایان بخشیدن به آلودگی محیط زندگی بشر به وسیلهٔ موادرادیواکتیو.

به طریق ذیل توافق نمودند:

مادهٔ اول - ۱ - هریك از دول طرف این قرارداد تعهد می كند كه هر نوع انفجار آزمایشی سلاح هسته ای یا هر گونه انفجار هسته ای دیگر را در هر نقطه ای از قلمر و یا تحت نظارت خود به شرح زیر ممنوع ساخته ، از آن جلوگیری نماید و خود نیز بدان مبادرت نور زد:

الف در جو ودر خارج از حدود جو از جمله فضای ماورای جو یا زیر آب از جمله آبهای ساحلی یا دریای آزادیا

ب\_در هر مکان دیگری، درصورتی که چنین انفجاری باعث ایجاد مواد رادیواکتیو در خارج از حدود اراضی دولتی گردد، که این انفجار تحت اداره یا نظارت آن انجام گرفته است. در این باره تفاهم حاصل شده است که مقررات مندرج در این بند مانع انعقاد قراردادی در بارهٔ ممنوعیت دایم هرگونه انفجارهای آزمایشی هسته ای از جمله کلیهٔ این گونه انفجارهای زیرزمینی نخواهد بود.

انعقاد چنین قراردادی همان طور که در مقدمهٔ این قرارداد ذکر شده منظوری است که طرفهای امضا کنندهٔ این قرارداد برای نیل به آن سعی ومجاهدت می کنند.

۲ - هریك از دول طرف این قرارداد علاوه بر آن متعهد می شود که از برانگیختن یا تشویق یا هر نوع شرکت در انجام هرگونه آزمایش سلاح هسته ای یا هرگونه انفجار اتمی که در نقاط مذکور در بالا به وقوع پیوندد یا اثرات مذکور در بند یك این ماده را داشته باشد، خودداری نمایند.

مادهٔ دوم - ۱ - هریك از دول طرف قرارداد می تواند پیشنهاد اصلاحاتی در این قرارداد بنماید. متن هرگونه پیشنهاد اصلاحی به دول نگهدارندهٔ اسناد تسلیم می شود واین دول آن را به اطلاع تمام امضا كنندگان می رساند. در صورتی كه یك سوم از طرفهای این قرارداد یا عدهٔ بیشتری از آنها تقاضا نمایند، دول نگهدارندهٔ اسناد از تمام دول امضا كننده دعوت خواهند كردتا در كنفرانسی برای مطالعه این پیشنهاد اصلاحی گرد آیند.

۲- هر پیشنهاد اصلاحی باید به تصویب اکثریت آرای تمام طرفهای این قراداد از جمله آرای طرفهای اصلی این قرارداد برسد. پیشنهاد اصلاحی به محض این که اسناد تصویب آن از جانب اکثریت دول متعاهد ـ من جمله همهٔ طرفهای اصلی این قرارداد تسلیم شد، به مرحلهٔ اجرا درخواهد آمد.

مادهٔ سوم - ۱ - این قرارداد برای امضای هردولتی مفتوح است. هر دولتی که این قرارداد را بر طبق بند ۳ این ماده قبل از ورود به مرحلهٔ اجرا امضا نکرده باشد، می تواند هر موقع مایل باشد بدان ملحق گردد.

۲- این قرارداد باید به تصویب دول امضا کننده برسد. اسناد تصویب

واسناد الحاق به این قرارداد به طرفهای اصلی یعنی ـ ایالات متحده آمریکا ـ بریتانیا وایرلند شمالی واتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی ـ که در این قرارداد به عنوان دول نگهدارندهٔ اسناد تعیین شدهاند، تسلیم خواهد شد.

۳ این قرارداد پس از تصویب آن بهوسیلهٔ طرفهای اصلی امضاکننده وپس از تسلیم اسناد تصویب به مرحلهٔ اجرا در خواهد آمد.

۴ - این قرارداد در مورد دولی که اسناد تصویب یا الحاق آنها بعداز الزام آور شدن قرارداد تسلیم می شود، از همان روز تسلیم اسناد تصویب یا الحاق بهموقع اجرا در خواهد آمد.

۵ دول نگهدارندهٔ اسناد، تاریخ امضا وتاریخ تسلیم اسناد تصویب والحاق به این قرارداد وتاریخ لازم الاجرا شدن آن وتاریخ دریافت هرگونه درخواست تشکیل کنفرانس یا اخطارهای دیگر را فورآ به اطلاع تمام دولی که بعدآ آن را امضا کردهاند یا بدان ملحق شدهاند، می رساند.

۶ ـ این قرارداد به وسیلهٔ دول نگهدارندهٔ اسناد بر طبق مادهٔ ۱۰۲ منشور
 ملل متحد به ثبت خواهد رسید.

مادهٔ چهارم ـ مدت این قرارداد نامحدود است. هریك از طرفهای این قرارداد در اعمال حاكمیّت ملّی خود چنانچه تصمیم بگیرد كه حوادث فوق العادهای كه بستگی به موضوع قرارداد دارد منافع عالیهٔ كشورش را بهخطر انداخته است ، حق خواهد داشت از این قرارداد خارج شود. در این صورت دول مذكور باید سهماه قبل از خروج ، موضوع را به سایر طرفهای این قرارداد اخطار نمایند.

مادهٔ پنجم ـ این قرارداد که متنهای انگلیسی وروسی آن یکسان معتبر می باشد، در بایگانی دول نگهدارندهٔ اسناد ضبط خواهد شد. رونوشتهای گواهی شدهای از آن بهوسیلهٔ دول نگهدارندهٔ اسناد به دول امضا کننده ودولی که بدان محلق شدهاند، فرستاده خواهد شد.

نمایندگان مجاز، با ایمان به مراتب فوق، این قرارداد را در سهنسخه در شهر مسکو درتاریخ پنجم اوت ۱۹۶۳ امضا نمودند.

محل سه امضا

# قطعنامه تعريف تجاوز

جلسه: ۲۳۱۹

تاریخ ۱۴ دسامبر ۱۹۷۴

گزارش: A/9890

رأی: بدون رأی گیری (اجماع).

# قطعنامه (XXIX) 3314

مجمع عمومي

با بررسی گزارش مربوط به کار هفتمین اجلاس، از ۱۱ مارس تا ۱۲ آوریل ۱۹۷۴ کمیتهٔ ویژهٔ مسأله تعریف تجاوز، تشکیل شده بر اساس قطعنامه 2230(XXII) به تاریخ ۱۸ دسامبر ۱۹۶۷ که طرح تعریف تجاوز، مصوب کمیته ویژه به صورت اجماع، وتوصیه شده برای قبول مجمع عمومی را در بر می گیرد.

با اعتقاد راسخ به این که قبول تعریف تجاوز در تقویت صلح وامنیت بین المللی سهیم است.

۱-تعریف تجاوز را، که متن آن ضمیمهٔ قبطعنامهٔ حاضر است، تصویب می کند؛

۲ ـ قدردانی خود را از کارکمیتهٔ ویـژهٔ تعریف تجاوز، که بـه تنظیم تعـریف تجاوز انجامید، ابراز می دارد؛

٣- از همهٔ دولتها می خواهد از هرگونه اقدامات تجاوز کارانه ودیگر

کاربردهای زور، مغایر با منشور ملل متحد واعلامیهٔ اصول حقوق بین الملل مربوط به روابط دوستانه وهمکاری میان دولتها، طبق منشور ملل متحد خودداری کنند؛

۴ توجه شورای امنیت را به تعریف تجاوز، آن طور که در زیر آمده است، جلب می کند وبه آن توصیه می نماید که به نحو مقتضی این تعریف را به مثابهٔ راهنمای احراز وجود اقدامی تجاوزکارانه، طبق منشور، درنظربگیرد.

# ضمیمه تعریف تجاوز

# مجمع عمومي،

با استناد به این واقعیت که یکی از مقاصد اساسی ملل متحد حفظ صلح وامنیت بین المللی و اقدامات جمعی مؤثر برای جلوگیری ورفع تهدیدات علیه صلح ومتوقف ساختن اقدامات تجاوزکارانه یا سایر موارد نقض صلح است،

با خاطرنشان ساختن این که شورای امنیت، طبق ماده ۳۹ منشور ملل متحد، وجود هر گونه تهدید علیه صلح، نقض صلح یا اقدام تجاوزکارانه را احراز وتوصیه هایی خواهد کرد یا تصمیم خواهد گرفت که چه اقداماتی طبق مواد ۴۱ و ۴۲ باید به منظور حفظ یا اعادهٔ صلح وامنیت بین المللی در پیش گرفته شوند،

همچنین با خاطرنشان ساختن وظیفهٔ دولتها که طبق منشور باید اختلافات بین المللی خود را از راه مسالمت آمیز حل کنند تا صلح، امنیت، وعدالت بین المللی بهخطر نیفتد،

با در نظر داشتن این که در این تعریف هیچ نکته ای نباید چنان تفسیر شود که بر دامنهٔ شمول مفاد منشور در مورد وظایف واختیارات ارکان ملل متحد اثر گذارد،

همچنین با توجه به این که تجاوز، که جدیترین وخطرناکترین شکل

کاربرد غیر قانونی زور در شرایط برخاسته از وجود انواع سلاحهای دارای قدرت انهدام گسترده، در بردارندهٔ تهدید احتمالی یك برخورد جهانی با همهٔ نتایج مصیبت بارش است، باید در مرحلهٔ فعلی مورد تعریف قرار گیرد،

با تأیید مجدد وظیفهٔ دولتها در خودداری از کاربرد زور برای محروم کردن ملتها از حق تعیین سرنوشت، آزادی، واستقلالشان، یا برای نقض تمامیت ارضی،

همچنین با تأیید مجدد این که سرزمین یك دولت نباید از راه اشغال نظامی، هرچند موقت، یا اقدامات قهرآمیز دولتی دیگر با نقض منشور مورد تعرض قرار گیرد، واین که آن سرزمین نباید در نتیجهٔ این اقدامات یا تهدید به آنها به تصرف دولت دیگر درآید،

همچنین با تأیید مجدد مفاد اعلامیهٔ اصول حقوق بین الملل مربوط به روابط دوستانه وهمکاری میان دولتها طبق منشور ملل متحد،

با اعتقاد به این که قبول تعریف تجاوز اثری بازدارنده بر متجاوز بالقوه دارد، احزاز اقدامات سرکوب کنندهٔ آنها را آسان می گرداند، وهمچنین حفظ منافع قانونی وحقوق قربانی تجاوز ورساندن کمك به آن راتسهیل می کند،

با ایمان به این که، گرچه مسألهٔ وقوع اقدامی تجاوزکارانه باید با توجه به شرایط ویژهٔ هرمورد بررسی شود، با این حال تنظیم اصول اساسی به عنوان راهنمای احراز چنین اقدامی مطلوب است،

تعریف زیر از تجاوز را قبول می کند:

ماده ۱- تجاوز عبارت است از کاربرد نیروی مسلح توسط یك دولت علیه حاکمیت، تمامیت ارضی، یا استقلال سیاسی دولتی دیگر، یا کاربرد آن از دیگر راه های مغایر با منشور ملل متحد، آن چنان که در این تعریف آمده است.

بادداشت توضيحي: در اين تعريف واره دولت،

الف ـ بى توجه به مسايل شناسايى، يا اين كه دولتى عضو ملل متحد است يا نه، به كاربرده شده است.

ب ـ در صورت اقتضا مفهوم وگروه دولتها، را در بر دارد.

مادهٔ ۲ ـ پیش دستی یك دولت در كاربرد نیروی مسلح مغایر با منشور، نشانهٔ اولیهٔ اقدامی تجاوزكارانه بهشمار خواهد آمد، گرچه شورای امنیت طبق منشور می تواند نتیجه بگیرد كه احراز وقوع تجاوز با توجه به دیگر شرایط مربوط از جمله كافی نبودن شدت اقدامات به عمل آمده یا نتایج آنها، قابل توجیه نیست.

ماده ۳ ـ هر یك از اقدامات زیر، بدون توجه به اعلان جنگ، با در نظر گرفتن وطبق مفاد ماده ۲، كیفیت اقدام تجاوزكارانه خواهند یافت:

الف ـ تهاجم، یا حملهٔ نیروهای مسلح یك دولت به سرزمین دولتی دیگر، یا هرگونه اشغال نظامی، هرچند موقت، ناشی از چنان تهاجم یا حملهای، یا هرگونه ضمیمه سازی سرزمین یك دولت یا قسمتی از آن با استفاده از زور،

ب ـ بمباران سرزمین یك دولت توسط نیروهای مسلح دولتی دیگر، یا كاربرد هرنوع سلاح توسط یك دولت علیه سرزمین دولتی دیگر،

پ ـ محاصره بندرها يا سواحل يك دولت توسط نيروهاى مسلح دولتى . يگر،

ت ـ حملهٔ نیروهای مسلح یك دولت به نیروهای زمینی، دریایی، یا هوایی، یا ناوگانهای هوایی ودریایی دولتی دیگر،

ث \_ استفادهٔ یك دولت از نیروهای مسلح مغایر با شرایط مورد توافق با دولتی دیگر که در سرزمین آن مستقر شدهاند یا ادامهٔ حضور آن نیروها در این سرزمین پس از پایان مدت مورد توافق،

ج ـ اجازهٔ یك دولت برای استفاده از سرزمینش، که در اختیار دولتی دیگر قرار داده، بهمنظور انجام اقدامی تجاوزکارانه علیه دولتی ثالث،

ج ـ اعزام دسته ها، گروه ها، نیروهای نامنظم یا مزدوران مسلح توسط یا از جانب یك دولت به منظور انجام عملیات مسلحانه علیه دولتی دیگر با آن چنان شدتی كه در زمرهٔ اقدامات فهرست شدهٔ بالا قرار گیرند، یا درگیر شدن قابل ملاحظه دولت مزبور در آن عملیات.

ماده ۴ \_ اقدامات برشمردهٔ بالا در بر گیرندهٔ همه موارد نیستند وشورای

امنیت می تواند اقدامات دیگری را احراز کند که طبق مفاد منشور تجاوز بهشمار می روند.

ماده ۵ ـ ۱) ـ هیچ ملاحظه ای، با ماهیت سیاسی، اقتصادی، نظامی وغیره نمی تواند توجیه کنندهٔ تجاوز باشد.

 ۲) ـ جنگ تجاوز کارانه، جنایتی علیه صلح بین المللی است. تجاوز موجب مسؤولیت بین المللی می شود.

۳) ـ هیچ گونه تصرف ارضی یا امتیاز ویژهٔ ناشی از تجاوز قانونی،
 شناخته نشده ونخواهد شد.

ماده ۶ ـ در این تعریف هیچ نکته ای نباید چنان تفسیر شود که دامنهٔ منشور از مقررات مربوط به کاربرد قانونی زور را گسترش دهد یا محدود کند.

ماده ۷ ـ به حق ملتها، به ویژه ملتهای زیر سلطه رژیمهای استعماری ونژادپرست یا دیگر شکلهایی تسلط بیگانه، که به زور از حق تعیین سرنوشت، آزادی، واستقلال، ناشی از منشور، محروم شدهاند واعلامیهٔ اصول حقوق بین الملل مربوط به روابط دوستانه وهمکاری میان ملتها طبق منشور ملل متحد، به آن اشاره کرده است، ونیز به حق این ملت ها برای مبارزه در راه رسیدن به آن هدفها، ودرخواست ودریافت پشتیبانی طبق اصول منشور ملل متحد ومطابق با اعلامیهٔ بالا، هیچ نکتهای در این تعریف، و به ویژه ماده ۳، نباید لطمهای وارد آورد.

ماده ۸ ـ مقررات بالا در تفسیر واجرا پیوند دارند وهر یك از آنها باید در چارچوب دیگر مقررات اتفسیرشوند.

این کنوانسیون از تساریخ ۱۴ اسفندماه ۱۳۴۳ (۵مارس ۱۹۶۵) در مورد ایسران لازم الاجرا است

# كنوانسيون وين در باره روابط دييلماتيك

دول طرف كنوانسيون حاضر:

با تذكار این معنی كه مردم همهٔ كشورها از دیرباز قایل به نظامات خاصی در مورد نمایندگان دیپلماتیك می باشند، وبا معرفت به مقاصد واصول منشور ملل متحد در بارهٔ تساوی مطلق دولتها وحفظ صلح وامنیت بین المللی وتوسعهٔ روابط دوستانهٔ بین ملل،

با اعتقاد به این که یك کنوانسیون بین المللی در بارهٔ روابط ومزایا ومصونیتهای دیپلماتیك در بهبود مناسبات دوستانه بین کشورها هرچند طرز واساس حکومت واصول اجتماعی آنها وتفاوتهایی با یکدیگر داشته باشد مؤثر خواهد بود،

با اذعان به این که منظور از مزایا ومصونیتهای مذکور فوق، منتفع

ساختن افراد نیست بلکه مراد تأمین حسن اجرای وظایف مأموریتهای دیپلماتیك به عنوان نمایندگان دولتها می باشد،

با تأکید این نکته که در مورد مسایلی که ضمن مقررات این کنوانسیون صریحاً تعیین تکلیف نشده است، قواعد وعرف وعادت حقوق بین الملل همچنان حاکم خواهد بود،

نسبت به مواد زیر توافق نمودند:

#### ماده ۱

در این کنوانسیون معانی اصطلاحات زیر به شرحی خواهد بود که ذیلاً تصریح شده است:

الف ـ اصطلاح «رییس مأموریت» یعنی شخصی که از طـرف دولت فرستنده مأمور انجام وظیفه در این سمت می شود.

ب ـ اصطلاح «اعضای مأموریت» یعنی رییس مـأموریت وکـارمندان مأموریت.

ج ـ اصطلاح «کارمندان مأموریت» یعنی «کارمندان دیپلماتیك»، کارمندان اداری وفنی «خدمهٔ مأموریت».

د ـ اصطلاح «کارمندان دیپلماتیك» یعنی آن دسته از کارمندان مأموریت که دارای سمت دیپلماتیك می باشند .

هـ ـ اصطلاح «مأمور دیپلماتیك» یعنی رییس مأموریت یا یکی از
 کارمندان دیپلماتیك مأموریت.

و ـ اصطلاح «کارمندان اداری وفنی» یعنی آن دسته از کارمندان مأموریت که به امور اداری وفنی اشتغال دارند.

ز ـ اصطلاح «خدمه» یعنی آن دسته از کارکنان مأموریت که به امور خانگی اشتغال دارند.

ح \_ اصطلاح «خدمتکار شخصی» یعنی کسانی که خادم یکی از اعضای مأموریت بوده ومستخدم دولت فرستنده نمی باشند.

ط ـ اصطلاح «اماكن مأموریت» یعنی ابنیه ویا قسمتهایی از ابنیه وزمین متصل به آن كه مالك آن هر كه باشد، برای انجام مقاصد مأموریت از جمله برای محل اقامت رییس مأموریت مورد استفاده قرار می گیرد.

#### ماده ۲

استقرار روابط دیپلماتیك بین دول واعزام مأموریتهای دیپلماتیك دایم با رضایت متقابل انجام می گیرد.

#### ماده ۳

١ ـ وظايف مأموريت ديپلماتيك بالاخص عبارت است از:

الف ـ نمايندگي دولت فرستنده نزد دولت پذيرنده .

ب ـ حفظ منافع دولت فرستنده واتباع آن در دولت پذیرنده تا حدودی که در حقوق بین الملل مورد قبول است.

ج ـ مذاكره با حكومت دولت پذيرنده.

د ـ استحضار از اوضاع وسیروقایع در دولت پذیرنده با استفاده از تمام وسایل مشروع وگزارش آن به حکومت دولت فرستنده.

هــ بسط روابط دوستانه وتوسعهٔ روابط اقتصادی وفرهنگی وعلمی بین دولت فرستنده ودولت پذیرنده.

۲ ـ هیچ یك از مقررات این كنوانسیون نباید طوری تفسیر شود كه مانع از انجام وظایف كنسولی به وسیلهٔ یك مأموریت دیپلماتیك گردد.

### ماده ۲

۱ ـ دولت فرستنده باید اطمینان حاصل کند که برای شخص نامزد شده به عنوان رییس مأموریت ـ از طرف دولت پذیرش داده شده است.

۲ دولت پذیرنده ملزم نیست دلایل امتناع از صدور پذیرش را به اطلاع
 دولت فرستنده برساند.

#### ماده ۵

۱- دولت فرستنده می تواند پس از اعلام رسمی به دول ذینفع، یك رییس مأموریت را برای نمایندگی خود نزد چند دولت وهمچنین یكی از كارمندان دیپلماتیك خود را جهت انجام وظایف مربوط نزد دولتهای متعدد بگمارد مگر آن كه یكی از آن دولتها صریحاً با این امر مخالفت ورزد.

۲ دولت فرستنده در صورتی که نمایندگی خود را نزدیك یا چند دولت به یك رییس مأموریت محول کند، می تواند در هریك از دولتهایی که رییس مأموریت در آنجا اقامت دایم ندارد، یك مأموریت دیپلماتیك زیر نظر یك

كاردار موقت تأسيس نمايد.

۳ یك ریس مأموریت با یك كارمند دیپلماتیك مأموریت می تواند عهده دار نمایندگی دولت فرستنده نزد هر سازمان بین المللی باشد.

#### ماده ۶

چند دولت می توانند در آن واحد یك نفر را به عنوان رییس مأموریت نزد دولت دیگری تعیین نمایند ـ مگر آن كه دولت پذیرنده مخالف این امر باشد.

#### ماده ۷

دولت فرستنده با توجه به مقررات مواد ۵ و ۸ و ۹ و ۱۱ در انتخاب کارمندان مأموریت آزاد است. دولت پذیرنده می تواند نام وابسته های نظامی و دریایی یا هوایی را قبلاً برای تصویب بخواهد.

#### ماده ۸

۱ـ كارمندان ديپلماتيك مأموريت، على الاصول تابعيت دولت فرستنده
 را خواهند داشت.

۲ کارمندان دیپلماتیك مأموریت را نمی توان جز با رضایت دولت پذیرنده از میان اتباع آن دولت انتخاب کرد. دولت پذیرنده می تواند در هر موقع رضایت خود را پس بگیرد.

۳ـ دولت پذیرنده می تواند همین حق را در مورد اتباع دولت ثالثی که تابعیت دولت فرستنده را ندارند برای خود حفظ کند.

#### ماده ۹

۱- دولت پذیرنده می تواند هر آن و بی آن که التزامی به توجیه تصمیم خود داشته باشد به دولت فرستنده اطلاع دهد که رییس یا هر یك از اعضای دیپلماتیك مأموریت «شخص نامطلوب» است ویا آن که هر کارمند دیگر مأموریت قابل قبول نیست. در این صورت دولت فرستنده، آن شخص را بر حسب مورد فراخواهد خواند ویا به خدمت وی در مأموریت پایان خواهد داد. شخص را می توان قبل از ورود به خاك دولت پذیرنده «نامطلوب» یا دغیر قابل قبول» اعلام نمود.

۲- اگر دولت فرستنده از انجام تعهدات ناشی از بند اول این ماده امتناع

ورزد ویا این تعهدات را در ظرف مهلتی معقول انجام ندهد\_دولت پذیرنده می تواند از شناختن شخص مورد بحث به سمت عضو ماموریت خودداری کند.

#### ماده ۱۰

۱ مراتب زیر به وزارت امور خارجهٔ دولت پذیرنده ویا به وزارتخانهٔ
 دیگری که مقرر شده باشد اعلام خواهد گشت:

الف ـ انتخاب اعضای مأموریت وورود یا عزیمت قطعی ویا خاتمهٔ مأموریت آنان.

ب ـ ورود وعزیمت قطعی شخصی که از افراد خانوادهٔ یکی از اعضای مأموریت است، ودر صورت لزوم اعلام این که شخصی در شمار افراد خانوادهٔ یکی از اعضای مأموریت در آمده ویا از آن خارج شده است.

ج - ورود وعزیمت قطعی خدمتکاران شخصی که در خدمت اشخاص مورد نظر بند (الف) این ماده می باشند ودر صورت لزوم اعلام این که این خدمتکاران خدمت اشخاص یاد شده را ترك می نمایند.

د ـ استخدام اشخاص مقیم کشور پذیرنده به عنوان اعضای مأموریت یا خدمتکاران شخصی که از مزایا ومصونیتها برخوردارند، وبرکناری آنان.

۲ هر بار که ممکن باشد ورود وعزیمت قطعی اشخاص نیز باید قبلاً
 اعلام گردد.

### ماده ۱۱

۱- در صورت عدم توافق صریح نسبت به تعداد افراد مأموریت ـ دولت پذیرنده می تواند خواستار شود که تعداد این افراد با توجه به مقتضیات واوضاع دولت پذیرنده وبا توجه به نیازمندیهای مأموریت از حدودی که خود معقول ومتعارف تلقی می کند، تجاوز ننماید.

۲- دولت پذیرنده همچنین می تواند در همان حدود وبدون تبعیض از
 پذیرفتن نوع معینی از کارمندان خودداری نماید.

#### ماده ۱۲

دولت فرستنده نباید قبل از تحصیل موافقت صریح وقبلی دولت پذیرنده در محلی غیر از محل استقرار مأموریت ـ دفتر دیگری متعلق به مأموریت برقرار

نمايد.

### ماده ۱۳

۱- تاریخ شروع وعهده دار شدن وظایف ریبس مأموریت در دولت پذیرنده از زمانی تلقی می گردد که استوارنامهٔ خود را تقدیم می کند ـ یا ورود خود را ضمن ارسال رونوشت استوارنامه به وزارت امور خارجهٔ دولت پذیرنده یا هر وزارتخانهٔ دیگری که مقرر است با در نظر گرفتن رویهٔ موجود در دولت پذیرنده که باید به نحو یکنواختی اعمال شود، اعلام می نماید.

ترتیب تقدیم استوارنامه رونوشت آن با توجه به تاریخ روز وساعت ورود رییس مأموریت تعیین می گردد.

# ماده ۱۴

۱ـ روسای مأموریت به سه طبقه تقسیم می شوند:

الف ـ سفیران دول ونمایندگان پاپ (نونس) که نزد روسای دول مأموریت می یابند وسایر روسای مأموریت که هم مقام آنان می باشند.

ب ـ فرستادگان ووزیران مختار دول ونمایندگان پاپ (انترنونس) که نزد روسای دول ماموریت می یابند.

**ج ـ كاردارها كه نزد** وزراى امور خارجه مأموريت مى يابند.

۲ جز از نظر تقدم در حضور وتشریفات، هیچ گونه فرقی بین روسای
 مأموریتها از لحاظ طبقه وجود نخواهد داشت.

# ماده ۱۵

دولتها دربارهٔ طبقهٔ روسای مأموریت خود با یکدیگر توافق خواهند کرد. ماده ۱۶

۱ـ حق تقدم روسای مأموریت در هر طبقه بر حسب روز وساعتی که
 وظایف خود را به موجب ماده ۱۳ آغاز می کنند، خواهند بود.

۲ـ تغییرات منظور شده در استوارنامهٔ یك رییس مأموریت تا آنجا كه
 طبقهٔ او را عوض نكند، تأثیری در ترتیب تقدم او نخواهد داشت.

۳ مفاد این ماده مخل رسومی که نسبت به حق تقدم نمایندهٔ پاپ مورد قبول دولت پذیرنده واقع شده یا در آینده خواهد شد، نخواهد بود.

#### ماده ۱۷

رییس مأموریت ترتیب تقدم کارمندان دیپلماتیك مأموریت را به وزارت امور خارجه یا هر وزارتخانهٔ دیگر که مقرر است اطلاع خواهد داد.

#### ماده ۱۸

در هر دولت، تشریفات مربوط به پذیرفتن روسای مأموریت باید در مورد هر طبقه یکسان باشد.

#### ماده ۱۹

۱- هرگاه پست ریاست ماموریت بدون تصدی بوده یا رییس ماموریت قادر به انجام وظایف خود نباشد، یك كاردار موقت به عنوان رییس ماموریت، موقتاً انجام وظیفه خواهد كرد. نام كاردار موقت به وسیلهٔ رییس ماموریت، ودر صورتی كه رییس ماموریت معذور باشد از طرف وزارت امور خارجهٔ دولت پذیرنده یا به هر وزارتخانهٔ دیگری كه مقرر است، اعلام خواهد گشت.

۲ در صورتی که هیچ یك از كارمندان دیپلماتیك مأموریت در دولت پذیرنده حضور نداشته باشند یکی از كارمندان اداری وفنی می تواند از طرف دولت فرستنده با رضایت دولت پذیرنده امور جاری را عهدهدار گردد.

#### ماده ۲۰

مأموریت ورییس آن حق دارند پرچم وعلامت دولت فرستنده را در اماکن مأموریت از جمله در محل اقامت رییس مأموریت وبر روی وسایط نقلیهٔ وی برافرازند.

#### ماده ۲۱

۱ ـ دولت پذیرنده باید در حدود قوانین خود موجبات تسهیل تملیك دولت فرستنده را در اماكن مورد احتیاج مأموریت در خاك دولت خود فراهم كند ـ ویا در تحصیل این مكان از طریق دیگر به دولت فرستنده یاری نماید.

۲ دولت پذیرنده همچنین در صورت لزوم باید مأموریت را در تهیه
 مسکن مناسب برای کارمندان خودیاری نماید.

#### ماده ۲۲

۱۔ اماکن مأموریت مصونیت دارند ومأموران دولت پذیرنده جز با

رضایت رییس مأموریت حق ورود به این اماکن را نخواهند داشت.

۲ دولت پذیرنده وظیفهٔ خاص دارد که کلیهٔ تدابیر لازم را به منظور این که اماکن مأموریت مورد تجاوز وخسارت قرار نگرفته وآرامش وشئون آن متزلزل نگردد، در نظر بگیرد.

۳ اماکن مأموریت واسباب واثاث واشیای دیگر موجود در آن وهمچنین وسایل نقلیهٔ مأموریت، مصون از تفتیش و مصادره وتوقیف ویا اقدامات اجرایی خواهد بود.

#### ماده ۲۳

۱- دولت فرستنده ورییس مأموریت، بابت اماکن مأموریت که در مالکیت یا اجارهٔ خود دارد، از پرداخت هر نوع مالیات وعوارض ملی منطقه ای یا شهری معاف خواهد بود - مگر آن که دریافت این مالیاتها یا عوارض در ازای انجام خدمات خاص باشد.

۲- درصورتی که طبق قوانین دولت پذیرنده پرداخت این مالیاتها وعوارض به عهدهٔ شخصی باشد که با دولت فرستنده یا با رییس مأموریت معامله می کند، معافیت مالیاتی موضوع این ماده منتفی خواهد بود.

# ماده ۲۴

بایگانی واسناد مأموریت در هر زمان ودر هر مکان از تعرض مصون خواهد بود.

# ماده ۲۵

دولت پذیرنده، کلیهٔ تسهیلات لازم را برای انجام وظایف مأموریت فراهم خواهد نمود.

# ماده ۲۶

دولت پذیرنده، آزادی رفت وآمد ومسافرت تمام اعضای مأموریت را در قلمرو خود با رعایت قوانین ومقررات مربوط در بارهٔ مناطقی که ورود بدان از لحاظ امنیت ملی ممنوع بوده ویا تابع مقررات خاصی است، تأمین می نماید.

#### ماده ۲۷

۱ ـ دولت پذیرنده، آزادی ارتباطات مأموریت را به منظورهای رسمی

اجازه داده وحمایت خواهد نمود. مأموریت می تواند برای تماس با حکومت وسایر مأموریتها وکنسولگریهای دولت فرستنده در هر جا از تمام وسایل ارتباطی لازم، از جمله پیك دیپلماتیك وپیامهای «کد» ورمز استفاده نماید.

معهذا مأموریت نمی تواند جز با رضایت دولت پذیرنده دستگاه فرستندهٔ رادیویی نصب نموده ومورد استفاده قرار دهد.

۲- مکاتبات رسمی مأموریت مصون است. اصطلاح «مکاتبات رسمی» شامل تمام مکاتبات مربوط به مأموریت وانجام وظایف آن می باشد.

٣- كيسه ديپلماتيك نبايد باز شده يا توقيف گردد.

۴ بسته های جزء کیسهٔ دیپلماتیك باید دارای علامات خارجی مشهود ومشخص کیفیت آن بوده \_ فقط حاوی اسناد دیپلماتیك یا اشیای مورد استعمال رسمی باشد.

۵ پیك دیپلماتیك كه باید دارای مدرك رسمی حاكی از سمت وی وتعداد بسته های جزء كیسهٔ دیپلماتیك باشد، در اجرای وظایف خود از حمایت دولت پذیرنده برخوردار خواهد بود. شخص پیك مصونیت داشته وبه هیچ عنوان بازداشت یا زندانی نخواهد شد.

۶ دولت فرستنده یا مأموریت می تواند پیکهای دیپلماتیك مخصوص منصوب نماید ودر این صورت مقررات بند ۵ این ماده ومصونیتهای مندرج در آن فقط تا زمانی که پیك مزبور کیسهٔ دیپلماتیك خود را به مقصد می رساند جاری خواهد بود.

۷ کیسهٔ دیپلماتیك را می توان به فرماندهٔ یك هواپیمای بازرگانی که باید در یك محل ورودی مجاز، فرود آید، سپرد. فرماندهٔ مزبور که پیك دیپلماتیك تلقی نخواهد شد باید دارای مدرك رسمی حاکی از تعداد بسته های جزء کیسهٔ دیپلماتیك باشد.

مأموریت می تواند یکی از اعضای خود را برای دریافت مستقیم وآزادانهٔ کیسهٔ دیپلماتیك از شخص فرماندهٔ هواپیما، اعزام دارد.

#### ماده ۲۸

عواید وکارمزد دریافتی از طرف مأموریت، بابت انجام وظایف رسمی، از پرداخت کلیهٔ مالیاتها وعوارض معاف است.

#### ماده ۲۹

شخص مأمور دیپلماتیك مصون است ونمی توان او را به هیچ عنوان مورد توقیف یا بازداشت قرار داد. دولت پذیرنده با وی رفتار محترمانهای که در شأن او است خواهد داشت واقدامات لازم رابرای ممانعت از وارد آمدن لطمه به شخص وآزادی وحیثیت او انجام خواهد داد.

#### ماده ۳۰

۱ محل اقامت خصوصی مأمور دیپلماتیك مانند اماكن مأموریت،
 مصون ومورد حمایت خواهد بود.

۲\_ اسناد ومکاتبات وهمچنین با رعایت بند ۳ ماده ۳۱، اموال مأمور
 دیپلماتیك مصون خواهد بود.

#### ماده ۳۱

۱ـ مأمور دیپلماتیك در دولت پذیرنده از مصونیت تعقیب جزایی برخوردار است واز مصونیت دعاوی مدنی واداری نیز بهرهمند خواهد بود، مگر در موارد زیر:

الف \_ دعوی راجع به مال غیر منقول خصوصی واقع در قلمرو دولت پذیرنده \_ مگر آن که مأمور دیپلماتیك، مال را به نمایندگی دولت فرستنده وبرای مقاصد مأموریت در تصرف داشته باشد.

ب دعوی راجع به ماترکی که در آن، مأمور دیپلماتیك بهطور خصوصی ونه به نام دولت فرستنده، وصی وامین ترکه ووارث یا موصی له واقع شده باشد.

ج ـ دعوی راجع به فعالیتهای حرفهای یا تجاری از هر نوع که مأمور دیپلماتیك در خاك دولت پذیرنده وخارج از وظایف رسمی خود به آن اشتغال دارد.

۲ مأمور ديپلماتيك مجبور به اداى شهادت نيست.

٣- عليه مأمور ديپلماتيك، مبادرت به هيچ گونه عمليات اجرايي نخواهد

شد ـ جز در موارد مذكور در بندهای الف ـ ب وج قسمت اول این ماده وبه شرط آن كه این عملیات اجرایی به مصونیت شخص یا محل اقامت او لطمه ای وارد نیاورد.

۴ مصونیت قضایی مأمور دیپلماتیك در دولت پذیرنده، او را از تعقیب قضایی دولت فرستنده معاف نخواهد داشت.

#### ماده ۳۲

۱ـ دولت فرستنده می تـواند مصـونیت قضایی مـأموران دیپلمـاتیـك
 واشخاصی را كه بر طبق ماده ۳۷ از مصونیت برخوردارند، سلب نماید.

٢ ـ سلب مصونيت بايد صراحتاً اعلام شود.

۳- در صورت اقامهٔ دعوی از طرف مأمور دیپلماتیك یا شخصی كه بر طبق ماده ۳۷ از مصونیت قضایی بهرهمند است، استناد به مصونیت قضایی در قبال دعاوی متقابل كه مستقیماً با دعوای اصلی ارتباط دارد، پذیرفته بود.

۴- سلب مصونیت قضایی نسبت به دعوای مدنی یا اداری متضمن سلب مصونیت نسبت به اجرای حکم نخواهد بود. برای اجرای آن، اعلام سلب مصونیت جداگانه ضرورت است.

#### ماده ۲۳

۱ مأمور ديبلماتيك با رعايت بند ۳ اين ماده در مورد خدمات انجام شده براى دولت فرستنده از مقررات بيمه هاى اجتماعى كه ممكن است در دولت پذيرنده لازم الاجرا باشد، معاف است.

۲ معافیت مندرج در بند ۱ این ماده نیز شامل خدمتکاران شخصی که در خدمت انحصاری مأمور دیپلماتیك می باشند، می گردد؛ مشروط به آن که این خدمتکاران:

الف ـ تبعهٔ دولت پذیرنده نبوده یا در آن اقامت دایم نداشته باشند ـ و ب ـ مقررات بیمه های اجتماعی دولت فرستنده یا دولت ثالث در مورد آنان اعمال گردد.

۳- مأمور دیپلماتیك باید در مورد اشخاصی که در خدمت او هستند ومشمول معافیت مندرج در بند ۲ این ماده نمی باشند، تکالیف ناشی از

مقررات بیمه های اجتماعی دولت پذیرنده را که به کار فرما تحمیل می شود، رعایت نماید.

۴ معافیت مذکور در بندهای ۱ و ۲ این ماده مانع از قبول اختیاری واستفاده از بیمهٔ اجتماعی دولت پذیرنده تا حدودی که مورد قبول این دولت باشد، نخواهد بود.

۵ مقررات این ماده مخل توافقهای دو جانبه وچند جانبه که در گذشته راجع به بیمه های اجتماعی منعقد شده نبوده ومانع از انعقاد چنین توافقهایی در آینده نخوا هد بود.

#### ماده ۲۴

مأمور دیپلماتیك از پرداخت كلیهٔ مالیاتها وعوارض شخصی یا مالی یا مملكتی یا منطقه ای یا شهری جز در موارد زیر معاف است:

الف \_ مالیاتهای غیر مستقیم که معمولاً جزء قیمت کالا یا خدمت محسوب می شود.

ب ـ مالیاتها وعوراض اموال غیر منقول خصوصی واقع در قلمرو دولت پذیرنده ـ جز در مواردی که مأمور دیپلماتیك، مال را به نمایندگی دولت فرستندهبرای مقاصد مأموریت در تصرف داشتهباشد.

ج ـ مالیات بر ارث که از طرف دولت پذیرنده دریافت می گردد ـ با رعایت مفاد بند ۴ ماده ۳۹ ـ .

د ـ مالیات وعوارض ماخوذه از درآمدهای شخصی حاصل از دولت پذیرنده وهمچنین مالیات بر سرمایههای به کار افتاده در بنگاههای تجارتی آن دولت.

هـ ـ مالیات وعوارضی که در برابر انجام خدمات خاص وصول می شود.

و ـ هزینه های ثبت ودادرسی ورهن وتمبر در مورد اموال غیر منقول با رعایت مفاد ماده ۲۳.

### ماده ۲۵

دولت پذیرنده، مأموران دیپلماتیك را از انجام خدمات شخصی وخدمات عمومی به هر صورت وشكل، والزامات نظامی از قبیل مصادره

وبیگاری واسکان افراد نظامی معاف خواهد داشت. ماده ۳۶

۱ ـ دولت پذیرنده طبق قوانین ومقرراتی که ممکن است وضع نماید، ورود اشیای زیر را با معافیت از حقوق گمرکی وعوارض وسایر هزینههای فرعی ـ جز مخارج انبارداری وباربری وهزینههای ناشی از خدمات مشابه ـ اجازه خواهد داد:

الف ـ اشياى مورد استفادهٔ رسمى مأموريت.

ب ـ اشیای مورد استفادهٔ شخصی مأمور دیپلماتیك یا بستگان او كه اهل خانهٔ او هستند واز جمله اثاثیهای كه برای منزل خود لازم دارد.

۲- توشهٔ شخصی مأمور دیپلماتیك، از تفتیش معاف است مگر این که دلایل جدی دال بر وجود اشیایی در آن که مشمول معافیتهای مندرج در بند ۱ این ماده نیست در دست بوده ویا ورود وصدور آن اشیا به موجب قوانین یا مقررات قرنطینهٔ دولت پذیرنده ممنوع باشد. در چنین صورتی تفتیش جز در حضور مأمور دیپلماتیك یا نمایندهٔ مجاز او صورت نخواهد گرفت.

# ماده ۲۷

۱ بستگان مأمور دیپلماتیك كه اهل خانهٔ او هستند به شرط آن كه تبعهٔ دولت پذیرنده نباشند، از مزایا ومصونیتهای مندرج در مواد ۲۹ تا ۳۶ برخوردار خواهند بود.

۲- کارمندان اداری وفنی مأموریت وهمچنین بستگان آنها که اهل خانهٔ آنها هستند به شرط آن که تبعهٔ دولت پذیرنده یا مقیم دایم آن دولت نباشند، از مزایا و مصونیتهای مندرج در مواد ۲۹ تا ۳۵ بهره مند خواهند بود ولی مصونیت از صلاحیت مقامات دولت پذیرنده در امور مدنی واداری موضوع بند اول ماده ۳۱ شامل اعمال خارج از وظایف آنها نخواهد شد. اشخاص مذکور همچنین از مزایای مندرج در بند ۱ از ماده ۳۶ در مورد اشیایی که برای استقرار اولیه وارد می کنند، استفاده خواهند نمود.

۳ خدمهٔ مأموریت به شرط آن که تبعهٔ دولت پذیرنده یا مقیم دایم آن دولت نباشند، نسبت به اعمال ناشی از اجرای وظایف خود مصونیت داشته واز پرداخت مالیات وعوارض، بابت مزدی که در قبال انجام کار

دریافت می دارند معاف می باشند، وهمچنین از معافیت مذکور در ماده ۳۳ استفاده خواهند نمود.

۴- خدمتکاران شخصی اعضای مأموریت که تبعهٔ دولت پذیرنده یا مقیم دایم آن دولت نیستند، از پرداخت مالیات وعوارض بابت حقوقی که در قبال انجام وظیفه دریافت می دارند معاف خواهند بود. استفادهٔ آنان از مزایا ومصونیتهای دیگر فقط در حدودی که مورد قبول دولت پذیرنده باشد، خواهد بود. معهذا دولت پذیرنده نباید حق حاکمیت خود را در مورد این اشخاص طوری اعمال نماید که به نحو بسی تناسبی مانع انجام وظایف مأموریت گردد.

### ماده ۲۸

۱- مأمور دیپلماتیك که تبعهٔ دولت پذیرنده ویا مقیم دایم آن دولت می باشد، فقط در مورد اعمال رسمی مربوط به وظایف خود، از مصونیت قضایی ومصونیت از تعرض بهرهمند خواهد بود، مگر آن که دولت پذیرنده مزایا ومصونیتهای بیشتری به او اعطا کرده باشد.

۲ سایر کارمندان مأموریت وخدمتکاران شخصی که تبعهٔ دولت پذیرنده یا مقیم دایم آن دولت می باشند، فقط تا حدودی که مورد قبول دولت پذیرنده باشد از مزایا ومصونیتها برخوردار خواهند بود.

معهذا دولت پذیرنده نباید حق حاکمیت خود را در مورد این اشخاص طوری اعمال نماید که به نحوبی تناسبی مانع انجام وظایف مأموریت گردد. ماده ۳۹

۱- اشخاصی که در استفاده از مصونیتها ومزایا ذیحق می باشند، به مجرد ورود به قلمرو دولت پذیرنده، برای تصدی مأموریت خود از این مصونیتها ومزایا بهرهمند می شوند واگر قبلاً در قلمرو آن دولت باشند استفاده از این مزایا ومصونیتها از تاریخی است که انتصاب آنها به وزارت امور خارجه یا هر وزارتخانهٔ دیگر دولت پذیرنده که مقرر است، اعلام گردد.

۲ـ وقتی که مأموریت شخصی بهرهمند از مزایا ومصونیتها خاتمه یابد،
 این مزایا ومصونیتها معمولاً در موقع ترك خاك آن کشور یا در انقضای موعد

مناسبی که برای انجام این منظور به وی اعطا می شود، قطع می گردد. لیکن این مزایا ومصونیتها حتی در صورت وجود اختلاف مسلحانه تا این مواعد ادامه خواهد داشت. معهذا مصونیت نسبت به اعمالی که شخص بهرهمند در اجرای وظایف خود به سمت عضو مأموریت انجام داده، باقی است.

۳ـدر صورت فوت یکی از اعضای مأموریت، اعضای خانوادهٔ او از مزایا ومصونیتها تا انقضای مهلت مناسبی که برای ترك خاك دولت پذیرنده بر آنها اعطا می گردد کمافی السابق بهرهمند خواهند بود.

۴- در صورت فوت یك عضو مأموریت که تبعهٔ دولت پذیرنده یا مقیم دایم در آن دولت نمی باشد، ویا در صورت فوت یکی از بستگان او که اهل خانهٔ او هستند، دولت پذیرنده خروج اموال منقول متوفی را اجازه می دهد، به استثنای اموالی که در آن کشور تحصیل شده و و در مرفا ممنوع الصدور باشد. از اموال منقول که وجود آن در دولت پذیرنده صرفا به سبب حضور متوفی در آنجا به سمت عضو مأموریت یا یکی از بستگان عضو مأموریت با یکی از بستگان عضو مأموریت بوده، مالیات بر ارث اخذ نمی گردد.

#### ماده ۴۰

۱- موقعی که مأمور دیپلماتیك به قصد عزیمت یا بازگشت به محل مأموریت ویا برای مراجعت به وطن، از خاك دولت ثالثی که در صورت لزوم روادید صادر نموده عبور می کند یا در آنجا حضور دارد، دولت ثالث، او را از تعرض مصون داشته ومشمول کلیهٔ مصونیتهایی که برای عبور یا بازگشت وی ضرورت دارد، خواهد نمود. همین مقررات از طرف دولت ثالث در مورد اعضای خانوادهٔ مأمور که از مزایا ومصونیتها بهرهمندند وهمراه مأمور دیپلماتیك یا جداگانه برای پیوستن به او یا مراجعت به وطن مسافرت می کنند، اعمال خواهد شد.

۲ دولتهای ثالث نباید در شرایط مشابه به آنچه در بند اول این ماده مقرر است، عبور کارمندان اداری وفنی یا خدمهٔ مأموریت وافراد خانوادهٔ آنها را از سرزمین خود دچار اشکال سازند.

۳ دولتهای ثالث، نسبت به مکاتبات وسایر وسایل ارتباطی رسمی، از

جمله پیامهای کد ورمز که از خاك آنها می گذرد، همان آزادی وحمایتی را اعطا خواهند کرد که دولت پذیرنده در این باره مرعی می دارد. نسبت به پیکهای دیپلماتیك که در صورت لزوم روادید تحصیل کردهاند ونیز نسبت به کیسه های دیپلماتیك عبوری، همان مصونیت از تعرض وحمایتی را که دولت پذیرنده ملزم به رعایت است، اعطا خواهند کرد.

۴ تکالیف دولتهای ثالث بر طبق بندهای ۱ و ۲ و ۳ این ماده نسبت به اشخاص مذکور در این بندها ووسایل ارتباطی رسمی وکیسه های دیپلماتیك نیز که به علت «فورس ماژور» در قلمرو دولت ثالث می باشند، مجری خواهد بود.

#### ماده ۴۱

۱ کلیهٔ اشخاصی که از مزایا ومصونیتها بهرهمند می باشند، بدون آن که به مزایا ومصونیتهای آنان لطمهای وارد آید مکلفند قوانین ومقررات دولت پذیرنده را محترم شمرده واز مداخله در امور داخلی آن دولت خودداری نمایند.

۲ کلیهٔ امور رسمی که برای اقدام ومذاکره با دولت پذیرنده از طرف دولت فرستنده به عهدهٔ مأموریت گذاشته شده، باید از طریق وزارت امور خارجهٔ دولت پذیرنده یا بهوسیلهٔ آن ویا هر وزارتخانهٔ دیگری که مقرر است، انجام گیرد.

۳- اماکن مأموریت، طوری مورد استفاده قرار خواهد گرفت که با وظایف مأموریت مندرج در این کنوانسیون یادر سایر قواعد حقوق بین الملل کلی ویا در توافقهای خاص لازم الاجرا بین دولت فرستنده ودولت پذیرنده، مغایر نباشد.

### ماده ۲۲

مأمور دیپلماتیك در دولت پذیرنده فعالیت حرفهای یا تجاری بهقصد انتفاع شخصی نخواهد داشت.

#### ماده ۲۳

ماموریت مامور دیپلماتیك از جمله در موارد زیر پایان می پذیرد: الف ـ موقعی كه دولت فرستنده خاتمهٔ ماموریت مامور دیپلماتیك را به

دولت پذیرنده اطلاع دهد.

ب ـ موقعی که دولت پذیرنده طبق بند ۲ از ماده ۹ به دولت فرستنده اطلاع می دهد که از شناختن مأمور دیپلماتیك به عنوان عضو مأموریت خودداری می کند.

# ماده ۴۴

دولت پذیرنده وظیفه دارد حتی در صورت وجود اختلاف مسلحانه، تسهیلات لازم را فراهم آورد تا اشخاص بهرهمند از مزایا ومصونیتها بهجز اتباع خود ونیز افراد خانوادهٔ آنها بدون توجه به تابعیت آنها، بتوانند در اولین فرصت خاك آن دولت را ترك گویند. دولت مزبور بخصوص باید در صورت احتیاج، وسایل نقلیهٔ مورد لزوم را برای خود واموالشان در اختیار آنان بگذارد.

#### ماده ۴۵

در صورت قطع روابط دیپلماتیك بین دو دولت ویا زمانی که مأموریت بهطور قطعی یا موقتی خاتمه یافته است:

الف مدولت پذیرنده موظف است حتی در صورت وجود اختلاف مسلحانه، اماکن مأموریت وهمچنین اموال وبایگانی آن را محترم شمرده وحمایت نماید.

ب ـ دولت فرستنده می تواند حفاظت اماکن مأموریت را با اموالی که در آن قرار دارد وهمچنین حفاظت بایگانی آن را به دولت ثالثی که مورد قبول دولت پذیرنده باشد واگذار نماید.

ج ـ دولت فرستنده می تواند حفظ منافع خود ومنافع اتباع خود را به دولت ثالثی که مورد قبول دولت پذیرنده باشد، واگذار نماید.

### ماده ۴۶

دولت فرستنده می تواد با جلب رضایت قبلی دولت پذیرنده ، وبنابه درخواست دولت ثالثی که در دولت اخیر نمایندگی ندارد، موقتاً عهدهدار حفظ منافع دولت ثالث واتباع آن گردد.

#### ماده ۴۷

۱ ـ دولت پذیرنده در اجرای مقررات این کنوانسیون، بین دولتها تبعیض

قايل نخواهد شد.

٢\_ معهذا موارد زير تبعيض تلقى نخواهد شد.

الف ـ این که دولت پذیرنده، یکی از مقررات این کنوانسیون را به علت آن که در خاك دولت فرستنده نسبت به مأموریت او در این مورد محدودیت قایل شده اند، به طور محدود اجرا کند.

ب ـ این که دولتهایی بنابر عرف وعادت ویا از طریق معاهده، مزایایی مناسبتر از آنچه مقررات این کنوانسیون پیش بینی کرده متقابلاً به یکدیگر اعطا نمایند.

### ماده ۴۸

کنوانسیون حاضر برای امضای کلیهٔ دول عضو سازمان ملل متحد یا یك سازمان تخصصی ونیز هر دولت پیوسته به اساسنامهٔ دیـوان بین المللی دادگستری وهر دولت دیگری که باین منظور از طرف مجمع عمومی سازمان ملل متحد دعوت گردد، بطریق زیر مفتوح خواهد بود:

تا ۳۱ اکتبر ۱۹۶۱ در وزارت امور خارجهٔ دولت فدرال اتریش واز آن پس تا ۳۱ مارس ۱۹۶۲ در مقر سازمان ملل متحد در نیویورك.

### ماده ۴۹

كنوانسيون حاضر به تصويب خواهد رسيد واسناد تصويب به دبيركل سازمان ملل متحد تسليم خواهد شد.

### ماده ۵۰

کنوانسیون حاضر برای الحاق هر دولتی که جزء یکی از چهار طبقهٔ مذکور در ماده ۴۸ باشد مفتوح خواهد بود. اسناد الحاق به دبیرکل سازمان ملل متحد تسلیم خواهد شد.

# ماده ۵۱

۱ ـ كنوانسيون حاضر سى روز پس از تاريخ تسليم بيست ودومين سند تصويب يا الحاق به دبيركل سازمان ملل متحد، لازم الاجرا خواهد شد.

۲- کنوانسیون حاضر در مورد هر یك از دولی که آن را پس از تسلیم بیست ودومین سند تصویب یا الحاق تصویب نمایند یا بدان ملحق شوند، سی روز پس از تسلیم سند تصویب یا الحاق آن دولت، لازم الاجرا

خواهد شد.

### ماده ۵۲

دبیر کل سازمان ملل متحد مراتب زیر رابه اطلاع تمام دولتهایی که عضو یکی از چهار طبقهٔ مذکور در ماده ۴۸ باشند، خواهد رساند:

الف ـ امضای کنوانسیون حاضر از طرف دولتها وتسلیم اسناد تصویب یا الحاق طبق مفاد مواد ۴۸ و ۴۹ و ۵۰.

ب ـ تاریخی که کنوانسیون حاضر به موجب ماده ۵۱ لازم الاجرا می شود.

### ماده ۵۳

نسخهٔ اصلی کنوانسیون حاضر که متنهای انگلیسی، چینی، اسپانیایی، فرانسه وروسی آن یکسان معتبر می باشند، به دبیرکل سازمان ملل متحد سپرده خواهد شد. دبیرکل، رونوشتهای گواهی شده ومطابق با اصل آن را به تمام دول مشمول یکی از چهار طبقهٔ مذکور در ماده ۴۸ تسلیم می نماید. بنابر مراتب نمایندگان تام الاختیار امضا کنندهٔ زیر که از طرف دولتهای متبوع خود دارای اختیارات لازم می باشند، کنوانسیون حاضر را امضا نمودند.

وين هجدهم آوريل يكهزار ونهصد وشصت ويك

# پر وتکل اختیاری مر بوط به حل اجباری اختلافات کنوانسیون وین در باره ر وابط دیپلماتیك

دول طرف این پروتکل وکنوانسیون وین در بارهٔ روابط دیپلماتیك مصوب کنفرانس سازمان ملل متحد منعقده در وین از دوم مارس تا چهارم آوریل ۱۹۶۱ که از این پس «کنوانسیون» نامیده خواهد شد، با اظهار تمایل به توسل به قضاوت اجباری دیوان دادگستری بین المللی تا آنجا که به آنها مربوط است برای حل کلیهٔ اختلافات ناشی از تفسیر یا اجرای «کنوانسیون»، مگر آن که در مهلت معقول راه حل دیگری مورد توافق

مشترك قرار گرفته باشد، نسبت به مقررات زیر توافق نمودند:

#### ماده ۱

اختلافات ناشی از تفسیر یا اجرای «کنوانسیون» در صلاحیت اجباری دیوان بین المللی دادگستری می باشد. هر دولت طرف اختلاف وامضا کنندهٔ این پروتکل می تواند بهوسیلهٔ دادخواست، اختلافات را در دیوان طرح نماید.

#### ماده ۲

دوطرف می توانند ظرف مدت دو ماه بعداز اعلام وجود اختلاف به یکدیگر، با توافق مشترك بهجای دیوان دادگستری بین المللی، موضوع را به یك محکمهٔ داوری ارجاع نمایند. در خاتمهٔ این مهلت، هر یك از دوطرف می توانند اختلاف را ضمن دادخواستی در دیوان طرح کنند.

#### ماده ۳

۱ ـ دوطرف همچنین می توانند در عرض همان دو ماه مهلت، مشترکا توافق کنند که قبل از رجوع به دیوان دادگستری بین المللی متوسل به سازش گردند.

۲ کمیسیون سازش تا پنج ماه پس از تاریخ تشکیل باید توصیه های خود را تسلیم نماید. اگر توصیه های مزبور در عرض دو ماه از تاریخ اعلام، مورد قبول طرفهای اختلاف قرار نگیرد، هر یك از دوطرف می توانند موضوع مورد اختلاف را ضمن تسلیم دادخواستی در دیوان طرح نمایند.

#### ماده ۲

دولتهای طرف تعهد «کنوانسیون» وپروتکل اختیاری مربوط به تحصیل تابعیت وپروتکل حاضر، می توانند اعلام دارند که مقررات این پروتکل شامل اختلافات ناشی از تفسیر یا اجرای پروتکل اختیاری مربوط به تحصیل تابعیت نیز خواهد شد. اعلامیههای مربوط به این موضوع به اطلاع دبیرکل سازمان ملل متحد خواهد رسید.

#### ماده ۵

پروتکل حاضر برای امضای کلیهٔ دولتهای طرف کنوانسیون وین بهطریق زیر مفتوح خواهد بود:

تا ۳۱ اکتبر ۱۹۶۱ در وزارت امور خارجهٔ دولت فدرال اتریش وپس از آن تا ۳۱ مارس ۱۹۶۲ در مقر سازمان ملل متحد در نیویورك.

### ماده ۶

پروتکل حاضر به تصویب خواهد رسید واسناد تصویب به دبیر کل سازمان ملل متحد تسلیم خواهد شد.

#### ماده ۷

پروتکل حاضر برای الحاق کلیهٔ دولتهایی که به کنوانسیون وین بپیوندند، مفتوح خواهد بود. اسناد الحاق به دبیرکل سازمان ملل متحد تسلیم خواهد شد.

#### ماده ۸

۱ پروتکل حاضر از روزی که «کنوانسیون» لازم الاجرا می شود یا سی روز پس از تسلیم دومین سند تصویب یا الحاق به پروتکل، به دبیرکل سازمان ملل متحد، هر کدام موخر باشد، لازم الاجرا خواهد بود.

۲- برای دولتی که این پروتکل را بعداز لازم الاجرا شدن طبق بند ۱ این ماده تصویب نماید یا بدان ملحق گردد، پروتکل سی روز بعداز تاریخ تسلیم سند تصویب یا الحاق لازم الاجرا می شود.

### ماده ۹

دبیر کل سازمان ملل متحد مراتب زیر را به اطلاع دولتهایی که ممکن است به «کنوانسیون» بهیوندند، خواهد رسانید:

الف \_ امضای پروتکل حاضر از طرف دول وتسلیم اسناد تصویب یا الحاق بر طبق مواد ۵ و ۶ و ۷.

ب ـ اعلامیههایی که طبق ماده ۴ پروتکل حاضر صادر می گردد. ج ـ تاریخی که پروتکل حاضر، طبق مادهٔ هشتم لازم الاجرا می شود.

نسخهٔ اصلی پروتکل حاضر که متنهای انگلیسی، چینی، اسپانیایی، فرانسه وروسی آن یکسان معتبر می باشد، به دبیر کل سازمان ملل متحد سپرده خواهد شد ودبیر کل، رونوشتهای مطابق با اصل وگواهی شدهای برای کلیهٔ دولتهای مذکور در ماده ۵ خواهد فرستاد. بنابر مراتب نمایندگان تام الاختیار امضا کنندهٔ زیر که از طرف دولتهای متبوع خود دارای اختیارات لازم می باشند، پروتکل حاضر را امضا نمودند.

وين ـ هجدهم آوريل يكهزار ونهصد وشصت ويك

# پر وتکل اختیاری مربوط به تحصیل تابعیت کنوانسیون وین در باره روابط دیپلماتیك

دول طرف این پروتکل وکنوانسیون وین در باره روابط دیپلماتیك مصوب کنفرانس ملل متحد منعقده در وین از دوم مارس تا چهاردهم آوریل ۱۹۶۱ که از این پس «کنوانسیون» نامیده خواهد شد، با اظهار تمایل نسبت به برقراری اصول مربوط به تحصیل تابعیت از طرف اعضای مأموریتهای دیپلماتیك خود وبستگان آنها که اهل خانه او هستند، در باره مقررات زیر توافق نمودند:

### ماده ۱

از لحاظ پروتکل حاضر، اصطلاح «اعضای مأموریت» همان مفهوم بند ب از ماده اول «کنوانسیون» را دارد، یعنی شامل «رییس مأموریت وکارمندان مأموریت» خواهد بود.

#### ماده ۲

اعضای مأموریت که تابعیت دولت پذیرنده را ندارند وبستگان آنها که اهل خانهٔ آنها می باشند، تابعیت دولت پذیرنده را صرفاً به سبب مقررات قانونی آن دولت به دست نخواهند آورد.

#### ماده ۳

پروتکل حاضر برای امضای کلیهٔ دولتهایی که به «کنوانسیون» می پیوندند، بهطریق زیر مفتوح خواهد بود:

تا ۳۱ اکتبر ۱۹۶۱ در وزارت امور خارجهٔ دولت فدرال اتریش وپس از آن تا ۳۱ مارس ۱۹۶۲ در مقر سازمان ملل متحد در نیویورك.

#### ماده ۴

پروتکل حاضر به تصویب خواهد رسید واسناد تصویب آن به دبیر کل سازمان ملل متحد تسلیم خواهد شد.

### ماده ۵

پروتکل حاضر برای الحاق کَلیهٔ دولتهایی که به «کنوانسیون» می پیوندند، مفتوح خواهد بود. اسناد الحاق به دبیرکل سازمان ملل متحد تسلیم خواهد شد.

#### ماده ۶

۱- پروتکل حاضر از روزی که «کنوانسیون» لازم الاجرا میشود یا سی روز پس از تسلیم دومین سند تصویب یا الحاق به پروتکل به دبیرکل سازمان ملل متحد هر کدام موخر باشد لازم الاجرا خواهد بود.

۲- برای دولتی که پروتکل حاضر را بعداز لازم الاجرا شدن طبق بند ۱ این ماده تصویب نماید یا بدان ملحق گردد، پروتکل سی روز بعداز تاریخ تسلیم تصویب یا الحاق لازم الاجرا میشود.

### ماده ۷

دبیر کل سازمان ملل متحد مراتب زیر را به اطلاع دولتهایی که ممکن است به «کنوانسیون» بییوندند، خواهد رساند:

الف ـ امضای پروتکل حاضر از طرف دول وتسلیم اسناد تصویب یا الحاق طبق مواد ۳ و ۴ و ۵

ب ـ تاریخی که پروتکل حاضر طبق مادهٔ ششم لازم الاجرا می شود.

### ماده ۸

نسخهٔ اصلی پروتکل حاضر که متنهای انگلیسی، چینی، اسپانیایی، فرانسه وروسی آن یکسان معتبر می باشد، به دبیرکل سازمان ملل متحد سپرده خواهد شد ودبیرکل، رونوشتهای مطابق با اصل وگواهی شدهای برای کلیهٔ دولتهای مذکور در ماده ۳ ارسال خواهد داشت.

بنابه مراتب نمایندگان تام الاختیار امضا کنندهٔ زیر که از طرف دولتهای متبوع خود دارای اختیارات لازم می باشند، این پروتکل را امضا نمودند.

وين ـ هجدهم آوريل يكهزار ونهصد وشصت ويك

این کنوانسیون از تـاریخ ۱۴ تیرماه ۱۳۵۴ ( ۵ژوئیه ۱۹۷۵ ) درمورد ایـران لازم الاجرا است

# کنوانسیون وین درباره روابط کنسولی

# دول طرف كنوانسيون حاضر:

با تذكار این كه روابط كنسولی از دیرباز بین ملل برقرار بوده وبا معرفت به مقاصد واصول منشور ملل متحد در بارهٔ تساوی مطلق دولتها وحفظ صلح وامنیت بین المللی وتوسعهٔ روابط دوستانه بین ملل ؛

با توجه به این که کنفرانس ملل متحد در بارهٔ روابط ومصونیتهای دیپلماتیك «کنوانسیون وین در بارهٔ روابط دیپلماتیك» را که از تاریخ ۱۸ آوریل ۱۹۶۱ برای امضا مفتوح گردید، تصویب نموده است؛

با اعتقاد به اینکه یک کنوانسیون بین المللی در بارهٔ روابط ومزایا ومصونیتهای کنسولی نیز در بهبود مناسبات دوستانه بین ملتها هر چند طرز واساس حکومت واصول اجتماعی آنها تفاوتهایی با یکدیگر داشته باشد،

# موثر خواهد بود؛

با اذعان به این که منظور از مزایا ومصونیتهای مذکور، منتفع ساختن افراد نیست، بلکه مراد تأمین حسن اجرای وظایف آنها در پستهای کنسولی به نام دول متبوع آنها است؛

با تأکید این نکته که در مورد مسایلی که ضمن مقررات این کنوانسیون صریحاً تعیین تکلیف نشده است، قواعد وعرف وعادت حقوق بین الملل همچنان حاکم خواهد بود؛

نسبت به مواد زیر توافق نمودند:

#### ماده ۱

# تعاريف

 ۱ـ در این کنوانسیون معانی اصطلاحات زیر به شرحی خواهد بود که ذیلاً تصریح شده است:

الف \_اصطلاح بست کنسولی، یعنی سرکنسولگری یا کنسولگری یا کنسولگری یا کنسولی ایندگی کنسولی .

ب ـ اصطلاح «حوزهٔ کنسولی» یعنی ناحیهای که برای انجام وظایف کنسولی به یك پست کنسولی اختصاص داده شده است.

ج ـ اصطلاح «رییس پست کنسولی» یعنی شخصی که مأمور انجام وظیفه در این سمت می باشد.

د ـ اصطلاح «مأمور كنسولى» يعنى هر شخصى (من جمله رييس پست كنسولى) كه در اين سمت عهدهدار انجام وظايف كنسولى است.

هـ ـ «كارمند كنسولى» يعنى هر شخصى كهدر دواير ادارى يا فنى يك پست كنسولى به خدمت گمارده شده است.

و\_ اصطلاح وخدمه و یعنی هر شخصی که برای انجام امور خانگی پست کنسولی استخدام شده است.

ز ـ اصطلاح «اعضای پست کنسولی» یعنی مأموران کنسولی وکارمندان کنسولی وخدمهٔ کنسولگری.

ح ـ اصطلاح «کارکنان کنسولی» یعنی مأموران کنسولی (به غیر از رییس پست کنسولی) وکارمندان کنسولی وخدمهٔ کنسولگری.

ط \_ اصطلاح «خدمتکار شخصی» یعنی کسی که منحصرا به خدمت شخصی یکی از اعضای پست کنسولی گماشته شده است.

ی ـ اصطلاح «اماکن کنسولی» یعنی ابنیه ویا قسمتهایی از ابنیه وزمین متصل به آن که مالك آن هر که باشد، منحصراً برای انجام مقاصد پست کنسولی مورد استفاده قرار می گیرد.

ك ـ اصطلاح «بایگانی كنسولی» شامل كلیهٔ اوراق واسناد ومكاتبات وكتابها وفیلمها ونوارهای ضبط صوت ودفترهای پست كنسولی به انضمام رمز ومفتاح وكارتهای اندكس وهر نوع اثاثه كه برای حفاظت ونگهداری آنها به كار برده شود، خواهد بود.

۲ ماموران کنسولی بر دو دسته اند: ماموران کنسولی کاریری وماموران کنسولی افتخاری.

مقررات فصل دوم کنوانسیون حاضر ناظر است به پستهای کنسولی که مأموران کنسولی کاریری در رأس آنها قرار دارند ومقررات فصل سوم ناظر است به پستهای کنسولی که مأموران کنسولی افتخاری در رأس آنها قرار دارند.

۳ وضع خاص اعضای پست کنسولی که تبعهٔ دولت پذیرنده بوده یا به طور دایم مقیم قلمرو آن دولت باشند، مشمول مقررات ماده ۷۱ کنوانسیون حاضر خواهد بود.

فصل اول: روابط کنسولی بهطور کلی بخش اول: استقرار وادارهٔ روابط کنسولی ماده ۲

# استقرار روابط كنسولى

١-استقرار روابط كنسولي بين دول با رضايت متقابل انجام مي گيرد.

۲ ـ رضایت با برقراری روابط دیپلماتیك بین دو دولت متضمن رضایت به استقرار روابط كنسولی نیز می باشد، مگر آن كه به نحو دیگری مقرر شود.

۳ قطع روابط دیپلماتیك به خودی خود موجب قطع روابط كنسولی نمی گردد.

#### ماده ۳

# انجام وظايف كنسولي

وظایف کنسولی به وسیلهٔ پستهای کنسولی انجام می گیرد. مأموریتهای دیپلماتیك نیز طبق مقررات این کنوانسیون، وظایف کنسولی را انجام می دهند.

### ماده ۲

# تأسيس پست كنسولي

۱ پست کنسولی را نمی توان بدون رضایت دولت پذیرنده در سرزمین آن دولت تأسیس کرد.

۲ـ مقر پست کنسولی وطبقه وحوزهٔ کنسولی آن از طرف دولت فرستنده
 تعیین می شود ومنوط به تصویب دولت پذیرنده خواهد بود.

۳ تغییرات بعدی در مقر پست کنسولی یا طبقه ویا حوزهٔ کنسولی آن از طرف دولت فرستنده فقط با موافقت دولت پذیرنده میسر خواهد بود.

۴ چنانچه یك سركنسولگری یا كنسولگری بخواهد در محلی غیر از محل استقرار خود كنسول یاری یا نمایندگی كنسولی تأسیس كند باید رضایت دولت پذیرنده را جلب نماید.

۵ برای افتتاح یك دفتر تابع یك كنسولگری موجود در محلی غیر از مقر كنسولگری، رضایت صریح وقبلی دولت پذیرنده لازم خواهد بود.

### ماده ۵

# وظايف كنسولي

وظایف کنسولی عبارت است از:

الف ـ حفظ منافع دولت فرستنده واتباع آن ـ اعم از اشخاص حقیقی وحقوقی در قلمرو دولت پذیرنده ـ تا حد مجاز در حقوق بین الملل.

ب ـ کمك به توسعهٔ مناسبات بازرگانی واقتصادی وفرهنگی وعلمی بین دولت فرستنده ودولت پذیرنده و بسط روابط دوستانه بین دو دولت، به هر طریق دیگر ـ در حدود مقررات این کنوانسیون.

ج ـ استحضار از اوضاع وتحولات بازرگانی واقتصادی وفرهنگی وعلمی دولت پذیرنده با استفاده از کلیهٔ وسایل مشروع وگزارش آن به

حكومت دولت فرستنده وهمچنين دادن اطلاعات به اشخاص ذي نفع.

د ـ صدور گذرنامه واسناد مسافرت جهت اتباع دولت فرستنده وصدور روادید یا اسناد مربوط برای اشخاصی که می خواهند به قلمرو دولت فرستنده مسافرت کنند.

هــ كمك ومساعدت به اتباع دولت فرستنده اعم از اشخاص حقيقي يا حقوقي .

و ـ اقدام به عنوان سردفتر رسمی ومأمور ثبت احوال وسمتهای مشابه وهمچنین اجرای بعضی ازاعمال اداری تا حدی که قوانین ومقررات دولت پذیرنده با آن تناقض نداشته باشد.

ز ـ حفظ منافع اتباع دولت فرستنده ـ اعم از اشخاص حقیقی یا حقوقی ـ در مورد ارث در سرزمین دولت پذیرنده طبق قوانین ومقررات دولت پذیرنده.

ح ـ حفظ منافع صغر ومحجورانی که تبعهٔ دولت فرستنده می باشند ـ در حدود قوانین ومقررات دولت پذیرنده بخصوص در مواردی که قیمومت ویا سرپرستی در خصوص این قبیل اشخاص لازم باشد.

ط - با رعایت رویه وعرف جاری دولت پذیرنده - نمایندگی از طرف اتباع دولت فرستنده یا اتخاذ ترتیبات به منظور تأمین نمایندگی لازم برای آنها نزد محاکم ویا نزد سایر مقامات دولت پذیرنده به منظور در خواست پیگیری تدابیر موقتی بر طبق قوانین ومقر رات دولت پذیرنده - برای حفظ حقوق ومنافع اتباع مزبور، هنگامی که به علت غیبت یا علل دیگر قادر نباشند در موقع مقتضی از منافع وحقوق خود دفاع نمایند.

ی ـ ارسال اسناد قضایی وغیر قضایی یا اجرای نیابت قضایی بر طبق موافقتنامههای بین المللی معتبر یا در صورتی که چنین موافقتنامههایی موجود نباشد به هر نحو دیگری که با قوانین ومقررات دولت پذیرنده منطبق باشد.

ك ـ اعمال حقوق كنترل وبازرسى مقرر در قوانين ومقررات دولت فرستنده، نسبت به ناوهاى دريايى وكشتيهاى رودخانهاى كه تابعيت دولت فرستنده را دارند وهواپيماهايى كه نزد آن دولت به ثبت رسيده است

وهمچنین نسبت به کارکنان ناوها وکشتیها و هواپیماهای مزبور.

ل ـ رسانیدن کمك به ناوها وکشتیها وهواپیماهای مذکور در بند وكه این ماده وبه کارکنان آنها وهمچنین اخذ اظهارنامههای مربوط به مسافرت ناوها وکشتیهای مزبور وبررسی ومهر کردن اسناد مسافرتی آنها ـ بدون لطمه به اختیارات مقامات دولت پذیرنده ـ وانجام تحقیقات در باره وقایعی که طی مسافرت دریایی رخ داده وحل هر نوع اختلاف بین ناخدا وافسران و ملوانان، تا آنجا که قوانین ومقررات دولت فرستنده اجازه دهد.

م ـ انجام هر وظیفهٔ دیگری که دولت فرستنده به عهده یك پست کنسولی محول نموده باشد وقوانین ومقررات دولت پذیرنده آنها را منع نکرده ویا مورد ایراد دولت پذیرنده نباشد ویا وظایفی که در موافقتنامه های بین المللی معتبر موجود بین دولت فرستنده ودولت پذیرنده ذکر شده است.

### ماده ۶

انجام وظایف کنسولی خارج از حوزه کنسولی مأمور کنسولی می تواند ـ در شرایط خاص ـ با موافقت دولت پذیرنده، وظایف کنسولی خود را خارج از حوزه کنسولی خود انجام دهد.

#### ماده ۷

انجام وظایف کنسولی در قلمرو یك دولت ثالث

دولت فرستنده می تواند پس از اعلام به دولتهای ذی نفع، پست کنسولی را که در قلمرو دولت معینی تأسیس شده، مأمور انجام وظایف کنسولی در قلمرو یك دولت دیگر نماید مگر آن که یکی از دولتهای ذی نفع، صریحاً با این امر مخالفت نمایند.

# ماده ۸

انجام وظایف کنسولی به نفع دولت ثالث

با اعلام لازم به دولت پذیرنده، پست کنسولی دولت فرستنده می تواند به نفع یك دولت ثالث وظایف کنسولی را در قلمرو دولت پذیرنده انجام دهد مگر آن که دولت پذیرنده با این امر مخالفت نماید.

### ماده ۹

طبقات روسای پستهای کنسولی

۱ ـ روسای پستهای کنسولی به چهار طبقهٔ زیر تقسیم می شوند:

الف ـ سركنسولها

ب ـ كنسولها

ج \_ كنسول يارها

د ـ نمايندگان كنسولي

۲ بند یك مادهٔ حاضر بهیچ وجه حق هیچ یك از طرفهای متعاهد را در تعیین ونامگذاری مأموران كنسولی، به استثنای روسای پستهای كنسولی محدود نمی سازد.

#### ماده ۱۰

# انتصاب وپذیرش روسای پستهای کنسولی

۱ ـ روسای پستهای کنسولی از طرف دولت فرستنده منصوب وجهت انجام وظایف خود از طرف دولت پذیرنده، پذیرفته می شوند.

۲ مشروط به مقررات كنوانسيون حاضر، نحوهٔ انتصاب وپذيرشرييس پست كنسولى به ترتيب طبق قوانين ومقررات وعرف دولت فرستنده ودولت پذيرنده تعيين مى گردد.

### ماده ۱۱

# حكم مأموريت كنسولى يا اعلام انتصاب

۱ برای رییس پست کنسولی از طرف دولت فرستنده در مورد هر انتصاب، حکم مأموریت یا سندی مشابه صادر می شود که موید سمت او بوده ومعمولاً حاوی نام ونام خانوادگی وطبقه ورتبهٔ او وحوزهٔ کنسولی ومقر پست کنسولی می باشد.

۲ دولت فرستنده حکم مأموریت یا سند مشابه آن را از مجرای دیپلماتیك یا از هر طریق مناسب دیگر به حکومت دولتی که رییس پست کنسولی در سرزمین آن باید انجام وظیفه کند ارسال خواهد داشت.

۳- در صورت موافقت دولت پذیرنده، دولت فرستنده می تواند به جای حکم مأموریت یا سند مشابه آن، اعلامیهای حاوی نکات مذکور در بند یك این ماده به دولت پذیرنده ارسال دارند.

### ماده ۱۲

# روانامه

۱- رییس پست کنسولی به موجب اجازهای که از جانب دولت پذیرنده صادر وبه هر شکل که باشد روانامه نامیده می شود، برای انجام وظایف خود پذیرفته می شود.

۲ دولتی که از صدور روانامه خودداری می نماید ملزم به ارائه دلابل امتناع خود به دولت فرستنده نمی باشد.

۳ـ مشروط به مقررات مواد ۱۳ و ۱۵ ـ رییس پست کنسولی نمی تواند قبل از دریافت روانامه شروع به انجام وظایف خود نماید.

#### ماده ۱۳

# پذیرش موقت روسای پستهای کنسولی

در انتظار صدور روانامه، رییس پست کنسولی می تواند جهت انجام وظایف خود بهطور موقت پذیرفته شود. در این صورت مقررات کنوانسیون حاضر مجری خواهد بود.

### ماده ۱۴

# اعلام به مقامات حوزهٔ کنسولی

به مجرد آن که رییس پست کنسولی جهت انجام وظایف خود حتی به طور موقت پذیرفته شود، دولت پذیرنده، موضوع را بلافاصله به اطلاع مقامات ذیصلاحیت حوزهٔ کنسولی مربوط خواهد رسانید.

بعلاوه دولت پذیرنده تدابیر لازم را به منظور این که رییس پست کنسولی بتواند وظایف محوله را انجام داده واز مزایای پیش بینی شده در مقررات کنوانسیون حاضر برخوردار گردد، پیگیری خواهد نمود.

# ماده ۱۵

# اجراي موقت وظايف رييس پست كنسولي

۱ هرگاه رییس پست کنسولی قادر به انجام وظایف خود نبوده یا پست او بلاتصدی باشد، ممکن است یك متصدی موقتاً به عنوان رییس پست کنسولی کفالت نماید.

۲ قام ونام خانوادگی متصدی موقت پست کنسولی توسط ماموریت

دیپلماتیك دولت فرستنده، یا چنانچه دولت مزبور چنین مأموریتی نزد دولت پذیرنده نداشته باشد توسط رییس پست كنسولی، یا در صورتی كه او قادر به انجام این كار نباشد بهوسیلهٔ هر مقام صلاحیتدار دولت فرستنده به وزارت امور خارجهٔ دولت پذیرنده، یا مقامی كه از طرف آن وزارتخانه تعیین شده، اعلام می گردد. معمولاً این اعلام قبلاً انجام می شود.

دولت پذیرنده می تواند پذیرش شخصی را بهعنوان متصدی موقت پست کنسولی، در صورتی که شخص مزبور مأمور دیپلماتیك ویا مأمور کنسولی دولت فرستنده در دولت پذیرنده نباشد، منوط به رضایت خود نماید.

۳ـ مقامات صلاحیت دار دولت پذیرنده، متصدی موقت پست کنسولی را مورد مساعدت وحمایت خود قرار خواهند داد ودر مدت تصدی، مقررات این کنوانسیون به همان نحو که شامل حال رییس پست کنسولی مربوطه می گردد، در مورد او مجری خواهد بود . لیکن دولت پذیرنده ملزم به اعطای تسهیلات ومزایاومصونیتهایی که برخورداری از آنها از طرف رییس پست کنسولی منوط به شرایطی است که متصدی موقت پست کنسولی آن شرایط را ندارد، نخواهد بود.

۴- در صورتی که یکی از اعضای دیپلماتیك مأموریت دیپلماتیك دولت فرستنده، نزد دولت پذیرنده، طبق شرایط پیش بینی شده در بند ۱ این ماده توسط دولت فرستنده به سمت متصدی موقت پست کنسولی برگزیده شود مشروط به این که این امر مورد اعتراض دولت پذیرنده واقع نشود ـ کماکان از مصونیتها ومزایای دیپلماتیك برخوردار خواهد بود.

### ماده ۱۶

# حق تقدم بین روسای پستهای کنسولی

۱ - تقدم روسای پستهای کنسولی در هر طبقه به ترتیب تاریخ اعطای روانامه خواهد بود.

۲-با این وجود، چنانچه رییس یك پست كنسولی پیش از دریافت روانامه برای انجام وظایف خود بهطور موقت پذیرفته شود، حق تقدم او طبق تاریخ پذیرش موقت تعیین خواهد شد واین حق بعداز اعطای روانامه محفوظ

خواهد ماند.

۳ ترتیب تقدم بین دو یا چند رییس پست کنسولی که در یك تاریخ روانامه یا پذیرش موقت دریافت داشته اند، طبق تاریخی که حکم مأموریت یا اسناد مشابه یا اعلامیهٔ انتصاب (مذکور در بند ۳ ماده ۱۱) به دولت پذیرنده تقدیم شده، تعیین می گردد.

۲- متصدیان موقت پستهای کنسولی از نظر تقدم بعداز تمام روسای پستهای کنسولی قرار می گیرند، ولی تقدم بین خود آنها طبق تاریخی خواهد بود که در آن تاریخ بنابر اعلامیهای که به موجب بند ۲ ماده ۱۵ داده می شود، به عنوان متصدی موقت پست کنسولی مشغول انجام وظیفه شدهاند.

۵ مأموران كنسولى افتخارى كه رياست پستهاى كنسولى را بهعهده دارند، در هر طبقه پس از روساى كاريرى پستهاى كنسولى قرار مى گيرند وترتيب تقدم آنها طبق مقررات بندهاى فوق خواهد بود.

۶ـ روسای پستهای کنسولی بر مأموران کنسولی که چنین مقامی را ندارند، مقدم خواهند بود.

#### ماده ۱۷

# انجام اعمال ديپلماتيك توسط مأموران كنسولي

۱ در قلمرو دولتی که دولت فرستنده در آن مأموریت دیپلماتیك نداشته باشد و مأموریت دیپلماتیك دولت ثالثی نیز نمایندگی آن را به عهده ندارد مأمور کنسولی می تواند با رضایت دولت پذیرنده وبدون آن که در وضع کنسولی او تغییری حاصل شود، به انجام اعمال دیپلماتیك، مجاز گردد.

انجام اعمال دیپلماتیك توسط یك مامور كنسولی به هیچ وجه حق تقاضای استفاده از مزایا ومصونیتهای دیپلماتیك را به او نمی دهد.

۲ مأمور کنسولی می تواند ـ پس از اعلام به دولت پذیرنده ـ نمایندگی دولت فرستنده را در هر یك از سازمانهای بین الدول عهدهدار گردد . در این سمت مأمور حق برخورداری از مزایا ومصونیتهایی را که به موجب عرف بین المللی یا به موجب موافقتنامه های بین المللی به چنین نماینده ای اعطامی گردد، خواهد داشت .

لیکن در مورد انجام وظایف کنسولی توسط او، از مصونیت قضایی بیش از آنچه که بهموجب کنوانسیون حاضر به یك مأمور کنسولی اعطا می شود، برخوردار نخواهد بود.

### ماده ۱۸

انتصاب شخص واحدی از طرف دویا چند دولت به عنوان مأمور کنسولی دو یا چند دولت می توانند با رضایت دولت پذیرنده، شخص واحدی را به عنوان مأمور کنسولی خود نزد دولت پذیرنده منصوب نمایند.

### ماده ۱۹

# انتصاب كاركنان كنسولى

۱ـ مشروط به رعایت مقررات مواد ۲۰ و ۲۲ و ۲۳، دولت فرستنده در انتخاب کارکنان کنسولی آزاد است.

۲ دولت فرستنده در مهلت کافی نام ونام خانوادگی وطبقه ورتبهٔ کلیهٔ ماموران کنسولی، به جز روسای پست کنسولی را به دولت پذیرنده اعلام می نماید تا این دولت بتواند در صورت تمایل، حقوقی را که به موجب بند ۳ ماده ۲۳ به او اعطا شده است، اعمال کند.

۳- در صورتی که قوانین ومقررات دولت فرستنده ایجاب کند، این دولت می تواند جهت یك مأمور کنسولی که رییس پست کنسولی نباشد، از دولت پذیرنده تقاضای صدور روانامه نماید.

۴ چنانچه قوانین ومقررات دولت پذیرنده ایجاب کند، این دولت می تواند به مأمور کنسولی که رییس پست کنسولی نباشد، روانامه اعطا نماید.

### ماده ۲۰

# تعداد كاركنان كنسولي

در صورت عدم توافق صریح نسبت به تعداد کارکنان پست کنسولی، دولت پذیرنده می تواند خواستار شود که تعداد کارکنان کنسولی با توجه به اوضاع ومقتضیات حوزهٔ کنسولی وبا توجه به نیازمندیهای پست کنسولی از حدودی که خود معقول ومتعارف تلقی می کند، تجاوز ننماید.

#### ماده ۲۱

# حق تقدم بین مأموران كنسولی یك پست كنسولی

ترتیب تقدم مأموران کنسولی یك پست کنسولی وتغییراتی که در آن ایجاد شود، توسط مأموریت دیپلماتیك دولت فرستنده، یا چنانچه دولت مزبور مأموریت دیپلماتیك نزد دولت پذیرنده نداشته باشد، توسط رییس پست کنسولی مربوطه، به وزارت امور خارجهٔ دولت پذیرنده یا به مقامی که از طرف آن وزارت تعیین گردیده اعلام خواهد شد.

#### ماده ۲۲

# تابعيت مأموران كنسولي

۱- مأموران كنسولى على الاصول بايد تابعيت دولت فرستنده را دارا
 باشند.

۲ ماموران کنسولی را نمی توان جز با رضایت صریح دولت پذیرنده از بین اتباع آن دولت انتخاب نمود. دولت پذیرنده می تواند در هر موقع رضایت خود را مسترد دارد.

۳ـ دولت پذیرنده می تواند همین حق را در مورد اتباع دولت ثالثی که تابعیت دولت فرستنده را ندارند، برای خود حفظ کند.

#### ماده ۲۳

# اشخاصی که نامطلوب اعلام می شوند

۱ ـ دولت پذیرنده می تواند در هر زمان به دولت فرستنده اطلاع دهد که یکی از مأموران کنسولی را شخص نامطلوب می داند، یا هر یك از کارکنان دیگر کنسولی را غیر قابل قبول می شمارد؛ در این صورت دولت فرستنده حسب مورد شخص مورد نظر را فراخوانده یا به مأموریت او در آن پست کنسولی پایان می دهد.

۲- اگر دولت فرستنده از انجام تعهدات ناشی از بند اول این ماده امتناع ورزد ویا این تعهدات را در ظرف مهلتی معقول انجام ندهد، دولت پذیرنده می تواند حسب مورد، روانامه شخص موردنظر را لغو کند، یا دیگر او را جزء کارکنان پست کنسولی تلقی ننماید.

٣- شخصى كه به عنوان عضو يك پست كنسولى منصوب مى گردد،

ممكن است قبل از ورود به سرزمين دولت پذيرنده يا چنانچه در سرزمين اين دولت باشد، پيش از اشتغال به وظايف خود در پست كنسولى، غير قابل قبول اعلام گردد. در اين صورت دولت فرستنده انتصاب او را لغو خواهد كرد.

۴ در موارد مذکور در بندهای ۱ و ۳ ماده حاضر دولت پذیرنده ملزم به ارائه دلایل تصمیم خود به دولت فرستنده نمی باشد.

#### ماده ۲۴

اعلام انتصابات وورود وخروج به دولت پذیرنده

۱ ـ مراتب زیر به وزارت امور خارجهٔ دولت پذیرنده یا به مقامی که توسط آن وزارت تعیین می شود، اعلام خواهد شد:

الف ـ انتصاب اعضای پست کنسولی، ورود آنها پس از انتصاب به پست کنسولی، عزیمت قطعی ویا خاتمهٔ مأموریت آنها وهمچنین هر نوع تغییرات مربوط به وضع وموقعیت آنها که ممکن است طی انجام وظایف کنسولی روی دهد.

ب ـ ورود وعزیمت قطعی شخصی از افراد خانواده یکی از اعضای پست کنسولی که اهل خانهٔ او باشد وهمچنین در صورت اقتضا، این که شخصی در شمار افراد خانوادهٔ یکی از اعضای پست کنسولی در آمده یااز آن خارج شده است.

ج ـ ورود وعزیمت قطعی خدمتکاران شخصی ودر صورت اقتضا اتمام دوره خدمت آنها در این سمت.

د ـ استخدام وخاتمه دادن به خدمت اشخاصی که به عنوان عضو پست کنسولی یا به عنوان خدمتکار شخصی در قلمرو دولت پذیرنده اقامت دارند واز مزایا ومصونیتها برخوردارند.

٢ ـ هربار كه ممكن باشد قبلًا هم ورود وعزيمت قطعي بايد اعلام گردد.

# قسمت دوم خاتمهٔ مأموریت کنسولی ماده ۲۵

# خاتمه مأموريت اعضاي پست كنسولي

وظایف یك عضو پست كنسولی از جمله در موارد زیر خاتمه می پذیرد: الف ـ با اعلام دولت فرستنده به دولت پذیرنده دایر بر این كه مأموریت او پایان یافته است.

ب ـ بالغو روانامه.

ج. با اعلام دولت پذیرنده به دولت فرستنده مبنی بر این که دولت پذیرنده دیگر عضو مزبور را جزو کارکنان کنسولی محسوب نمی دارد.

### ماده ۲۶

# عزیمت از سرزمین دولت پذیرنده

دولت پذیرنده حتی هنگام بروز منازعات مسلحانه به اعضای پست کنسولی وبه خدمتکاران شخصی ـ غیر از آنهایی که تابعیت دولت پذیرنده را دارند ـ وهمچنین به افراد خانواده هایشان که اهل خانهٔ آنها هستند، بدون توجه به تابعیت آنان فرصت وتسهیلات لازم را خواهد داد تا بتوانند مقدمات عزیمت خود را فراهم آورده وپس از خاتمهٔ خدمتشان در اولین فرصت ممکن، سرزمین دولت پذیرنده را ترك کنند. دولت پذیرنده به ویده در صورت احتیاج، وسایل حمل ونقل لازم جهت خود آنها واموالشان را ـ بهغیر از اموالی که در سرزمین دولت پذیرنده تهیه شده وصدور آن به هنگام خروج ممنوع است ـ در اختیار آنها قرار خواهد داد.

### ماده ۲۷

حفاظت از اماکن وبایگانی کنسولی ومنافع دولت فرستنده در شرایطی استثنایی

۱ ـ در صورت قطع روابط كنسولي بين دو دولت:

الف ـ دولت پذیرنده حتی در صورت بروز منازعات مسلحانه، اماکن کنسولی و اموال پست کنسولی وبایگانی کنسولی را مورد حمایت وحفاظت قرار خواهد داد. ب ـ دولت فرستنده می تواند حفاظت از اماکن کنسولی واموال موجود در آن وبایگانی کنسولی را به عهدهٔ دولت ثالثی که مورد قبول دولت پذیرنده باشد، بگذارد.

ج ـ دولت فرستنده می تواند یك دولت ثالث را که مورد قبول دولت پذیرنده است، عهدهدار حفاظت از منافع خود واتباعش بنماید.

۲ در صورت بسته شدن یك پست كنسولی به طور موقت یا دایم، مقررات قسمت الف بند ۱ ماده حاضر مجری خواهد بود؛ علاوه بر این:

الف ـ هر چند که دولت فرستنده نزد دولت پذیرنده مأموریت دیپلماتیك نداشته باشد، چنانچه در سرزمین آن دولت دارای پست کنسولی دیگری باشد، ممکن است حفاظت از اماکن پست کنسولی بسته شده واموال موجود در آن وبایگانی کنسولی به عهدهٔ پست کنسولی اخیر گذاشته شود ودر صورت رضایت دولت پذیرنده، انجام وظایف حوزهٔ پست کنسولی تعطیل شده، به آن محول گردد، یا

ب ـ در صورتی که دولت فرستنده مآموریت دیپلماتیك وپست کنسولی دیگری نزد دولت پذیرنده نداشته باشد، مقررات قسمتهای ب و ج بند ۱ ماده حاضر مجری خواهد بود.

فصل دوم تسهیلات ـ مزایا ومصونیتهای پستهای کنسولی ومآموران کنسولی کاریری وسایر اعضای پست کنسولی

قسمت اول تسهیلات ـ مزایا ومصونیتهای مربوط به پست کنسولی ماده ۲۸

تسهیلات اعطایی به پست کنسولی جهت انجام امور دولت پذیرنده، کلیهٔ تسهیلات لازم را جهت انجام امور پست کنسولی اعطا خواهد نمود.

#### ماده ۲۹

# استفاده از پرچم وعلامت ملی

۱ دولت فرستنده طبق مقررات مادهٔ حاضر، حق دارد در قلمرو دولت پذیرنده از پرچم وعلامت ملی خود استفاده نماید.

۲- پرچم دولت فرستنده وعلامت ملی آن را می توان بر فراز وبر در ورودی عمارتی که پست کنسولی در آن مستقر شده وهمچنین در اقامتگاه رییس پست کنسولی وبر وسایط نقلیهٔ او هنگامی که برای امور اداری مورد استفاده واقع می شود، بر افراشته ویا نصب نمود.

۳ـ در اعمال حقی که به موجب مادهٔ حاضر اعطا گردیده است، قوانین ومقررات وعرف دولت پذیرنده باید مراعات گردد.

### ماده ۳۰

# مسكن

۱ دولت پذیرنده باید در حدود قوانین ومقررات خود، موجبات تسهیل تملیك دولت فرستنده را از لحاظ اماكن مورد احتیاج پست كنسولی، در سرزمین خود فراهم نماید ویا در تحصیل این اماكن از طریق دیگر به دولت فرستنده یاری كند.

۲ـ دولت پذیرنده همچنین در صورت لزوم با ید پست کنسولی را در تهیهٔ
 مسکن مناسب برای اعضای خود یاری نماید.

#### ماده ۳۱

# مصونیت اماکن کنسولی از تعرض

۱ ـ اماکن کنسولی تا حدود مقرر در ماده حاضر مصونیت دارند.

۲ مقامات دولت پذیرنده نمی توانند به آن قسمت از اماکن کنسولی که منحصراً برای انجام امور پست کنسولی مورد استفاده قرار می گیرد، داخل شوند مگر با رضایت رییس پست کنسولی یا شخصی که از طرف او تعیین می شود، یا رییس مأموریت دیپلماتیك دولت فرستنده. لیکن در صورت وقوع آتش سوزی یا حوادث ناگوار دیگری که مستلزم اقدامات حفاظتی فوری باشد، رضایت رییس کنسولی را می توان کسب شده فرض نمود.

٣- تحت مقررات بند ٢ مادهٔ حاضر، دولت پذيرنده، وظيفهاي خاص

دارد تا کلیهٔ تدابیر لازم را به منظور این که اماکن کنسولی مورد تجاوز وخسارت قرار نگرفته وآرامش شئون آن متزلزل نگردد، پیگیری نماید.

۴- اماکن کنسولی واسباب واثاثهٔ آن واموال پست کنسولی ووسایل نقلیهٔ آن از هر نوع مصادره، به منظور دفاع ملی یا انتفاع عمومی مصون خواهد بود. چنانچه برای این مقاصد سلب مالکیت ضروری باشد، کلیهٔ تدابیر ممکن جهت احتراز از ایجاد موانع در راه انجام وظایف کنسولی پیگیری خواهد شد وغرامت فوری ومناسب و کافی به دولت فرستنده پرداخت خواهد گردید.

# ماده ۳۲

# معافيت مالياتي اماكن كنسولي

۱- اماکن کنسولی ومحل اقامت رییس کاریری پست کنسولی که مالك یا مستأجر آن دولت فرستنده یا نمایندهٔ آن می باشد، از پرداخت هر نوع مالیات وعوارض مملکتی ومنطقه ای ویا شهری معاف خواهد بود مگر آن که دریافت این مالیاتها یا عوارض در ازای انجام خدمات خاص باشد.

۲- در صورتی که طبق قوانین ومقررات دولت پذیرنده، پرداخت این مالیاتها وعوارض به عهدهٔ شخصی باشد که با دولت فرستنده یا با نمایندهٔ آن معامله می کند، معافیت مالیاتی موضوع بند ۱ ماده حاضر منتفی خواهد بود.

### ماده ۳۳

# مصونیت بایگانی واسناد کنسولی از تعرض

بایگانی واسناد کنسولی در هر زمان و درهـ مکان از تعـرض مصون خواهد بود.

### ماده ۲۴

# آزادي رفت وآمد

دولت پذیرنده، آزادی رفت وآمد ومسافرت تمام اعضای پست کنسولی را در سرزمین خود با رعایت قوانین ومقررات مربوط به مناطقی که ورود بدان از لحاظ امنیت ملی ممنوع بوده ویا تابع مقررات خاصی است، تأمین می نماید.

#### ماده ۳۵

# آزادی ارتباطات

۱- دولت پذیرنده آزادی ارتباطات پست کنسولی را برای مقاصد رسمی اجازه داده وحمایت خواهد نمود. پست کنسولی به منظور برقراری ارتباط با حکومت ومآموریتهای دیپلماتیك ودیگر پستهای کنسولی دولت فرستنده در هر جا که باشند، می تواند از تمام وسایل ارتباطی لازم، من جمله از پیکهای دیپلماتیك یا کنسولی وهمچنین کیسههای دیپلماتیك یا کنسولی وییامهای «کد» یا رمز استفاده کند. لیکن پست کنسولی فقط با رضایت دولت پذیرنده می تواند اقدام به نصب واستفاده از دستگاه فرستندهٔ رادیویی نماید.

۲- مکاتبات رسمی پست کنسولی مصون از تعرض خواهد بود. مکاتبات رسمی عبارت است از کلیهٔ مکاتباتی که مربوط به پست کنسولی ووظایف آن می باشد.

۳- کیسهٔ کنسولی نباید باز یا توقیف شود. معهذا چنانچه مقامات ذیصلاحیت دولت پذیرنده دلایل کافی داشته باشند که کیسهٔ کنسولی حاوی چیزی غیر از مکاتبات واسناد یا اقلام مذکور در بند ۴ ماده حاضر است، می توانند تقاضا کنند که کیسهٔ مزبور توسط نمایندهٔ مجاز دولت فرستنده در حضور آنها باز شود. چنانچه این تقاضا از طرف مقامات دولت فرستنده رد شود کیسهٔ مزبور به مبدا آن عودت داده خواهد شد.

۴ بسته های جزء کیسهٔ کنسولی باید دارای علامت خارجی مشهود ومشخص کیفیت آن بوده، فقط حاوی مکاتبات رسمی واسناد یا اشیایی که منحصر آ مورد استعمال رسمی دارند، باشند.

۵ پیك كنسولی باید دارای مدرك رسمی حاكی از سمت وی وتعداد بسته های جزء كیسهٔ كنسولی باشد. بدون كسب رضایت دولت پذیرندهٔ پیك كنسولی نباید از اتباع دولت اخیر بوده یا ـ به استثنای موردی كه پیك مزبور از اتباع دولت فرستنده باشد ـ در قلمرو دولت پذیرنده اقامت دایمی داشته باشد.

پیك كنسولی در انجام وظایف خود مورد حمایت دولت پذیرنده خواهد

بود. شخص پیك مصون از تعرض می باشد وبه هیچ نحو نمی توان او را توقیف یا زندانی نمود.

۶ دولت فرستنده و مأموریتهای دیپلماتیك و همچنین پستهای کنسولی آن می توانند پیکهای کنسولی مخصوص تعیین نمایند. در این مورد نیز مقررات بند ۵ ماده حاضر و مصونیتهای مندرج در آن فقط تا زمانی که پیك مزبور، کیسهٔ کنسولی خود را به مقصد می رساند، جاری خواهد بود.

۷ کیسهٔ کنسولی را می توان به فرماندهٔ کشتی یا هواپیمای بازرگانی که باید در یك محل ورودی مجاز توقف کند سپرد. فرماندهٔ مزبور باید دارای مدارك رسمی حاکی از تعداد بسته های جزء کیسهٔ کنسولی باشد. لیکن وی پیك کنسولی تلقی نخواهد شد.

پست کنسولی می تواند متعاقب ترتیباتی که با مقامات ذیصلاحیت محلی می دهد، یکی از اعضای خود را برای دریافت مستقیم وآزادانهٔ کیسهٔ کنسولی از شخص فرمانده کشتی یا هواپیما اعزام دارد.

### ماده ۳۶

# ارتباط وتماس با اتباع دولت فرستنده

۱ به منظور تسهیل انجام وظایف پست کنسولی در مورد اتباع دولت فرستنده:

الف مأموران كنسولى آزاد خواهند بود كه با اتباع دولت فرستنده ارتباط برقرار كنند وبه آنها دسترسى داشته باشند. اتباع دولت فرستنده نيز در مورد برقرارى ارتباط با مأموران كنسولى دولت متبوع خود ودسترسى داشتن به آنها از همان آزادى برخوردار خواهند بود.

ب در صورتی که در حوزهٔ کنسولی ـ یکی ازاتباع دولت فرستنده توقیف یا زندانی ویا در انتظار محاکمه بازداشت ویا به هر صورت دیگر توقیف شده باشد، مقامات صلاحیتدار دولت پذیرنده بنا به تقاضای ذی نفع، بدون تأخیر، مراتب را به پست کنسولی دولت فرستنده اطلاع خواهند داد. مراسلات ومکاتبات شخص توقیف یا زندانی یا بازداشت شده خطاب به پست کنسولی بدون تأخیر توسط مقامات مذکور ارسال خواهد شد. مقامات مذکور حقوقی را که شخص ذی نفع به موجب این بند داراست ـ به اطلاع

خواهند رسانيد.

ج ـ مأموران كنسولى حق خواهند داشت تبعهٔ دولت فرستنده را كه زندانى يا بازداشت يا توقيف شده است ملاقات ويا او مذاكره ومكاتبه نمايند وترتيب نمايندگى قانونى او را بدهند. مأموران كنسولى همچنين حق خواهند داشت هر تبعهٔ دولت فرستنده را كه طبق رأى دادگاه در حوزه كنسولى آنها زندانى يا توقيف يا پس از محاكمه بازداشت شده است، ملاقات كنند؛ ليكن چنانچه تبعهٔ دولت فرستنده كه زندانى يا توقيف يا بازداشت شده است، صريحاً نسبت به اقدام مأموران كنسولى مخالفت ورزد، مأموران كنسولى از اين كار خوددارى خواهند نمود.

۲ حقوق مذکور در بند ۱ این ماده در حدود قوانین ومقررات دولت پذیرنده اعمال خواهد شد. معهذا قوانین ومقررات مزبور باید هدفهایی را که حقوق مندرج در این ماده برای نیل به آن پیش بینی شده، میسر سازد.

### ماده ۳۷

# اطلاعات مربوط به فوت وقیمومت وسرپرستی وغرق کشتی وسانحهٔ هوایی

چنانچه مقامات صلاحیتدار دولت پذیرنده اطلاعات مربوط را در دست داشته باشند، موظفند:

الف ـ در صورت فوت یکی از اتباع دولت فرستنده، مراتب را بدون تأخیر به پست کنسولی که فوت در حوزهٔ آن رخ داده، اطلاع دهند.

ب ـ در هر مورد که نصب قیم یا سرپرست به نفع تبعهٔ صغیر یا محجور دولت فرستنده مقتضی باشد، باید موضوع را بدون تأخیر به پست کنسولی ذیصلاحیت اطلاع دهند. لیکن اجرای قوانین ومقررات دولت پذیرنده در مورد نصب این قیم یا سرپرست محفوظ خواهد ماند.

ج ـ چنانچه یك کشتی که دارای تابعیت دولت فرستنده است، در دریای سرزمینی دولت پذیرنده یا در آبهای داخلی آن غرق شود یا به گل بنشیند وهمچنین اگر هواپیمایی که نزد دولت فرستنده به ثبت رسیده است در سرزمین دولت پذیرنده دچار سانحهای گردد، باید موضوع را بدون تأخیر به نزدیکترین پست کنسولی محل واقعه اطلاع دهند.

### ماده ۳۸

# ارتباط با مقامات دولت پذیرنده

مأموران کنسولی می توانند در انجام وظایف خود به مقامات زیر رجوع نمایند:

الف مقامات صلاحيتدار محل حوزه كنسولي خود.

ب مقامات مرکزی صلاحیتدار دولت پذیرنده اگر وتا حدودی که در قوانین و مقررات و عرف دولت پذیرنده یا در موافقتنامه های بین المللی مربوط مجاز باشد.

### ماده ۳۹

# حقوق وعوارض كنسولي

۱ پست کنسولی می تواند حقوق وعوارضی را که به موجب قوانین ومقررات دولت فرستنده برای امور کنسولی پیش بینی گردیده در سرزمین دولت پذیرنده دریافت نماید.

۲ مبالغی که به صورت حقوق وعوارض کنسولی مذکور در بند ۱ ماده حاضر جمع آوری می شود وهمچنین رسیدهای مربوط به آن از شمول هر نوع عوارض ومالیات در دولت پذیرنده معاف خواهد بود.

# قسمت دوم

تسهیلات ـ مزایا ومصونیتهای مأموران کنسولی کاریری ودیگر اعضای پست کنسولی

ماده ۴۰

# حمایت از مأموران كنسولي

دولت پذیرنده با مأموران کنسولی رفتار محترمانهای که در شأن آنها است خواهد داشت واقدامات لازم را برای ممانعت از وارد آمدن لطمه به شخص وآزادی وحیثیت آنها به جا خواهد آورد.

# ماده ۴۱

مصونیت شخصی مأموران کنسولی از تعرض ۱ـ مأموران کنسولی را نمی توان مگر در صورت ارتکاب جنایتی بزرگ (درجه یك) ومتعاقب تصمیم مقام قضایی صلاحیتدار، توقیف، یا در

انتظار محاكمه بازداشت نمود.

۲ به استثنای مورد مذکور در بند ۱ ماده حاضر مأموران کنسولی را نمی توان زندانی نمود یا آزادی شخصی آنها را به نحو دیگری محدود ساخت مگر در اجرای یك تصمیم قضایی که جنبه قطعی داشته باشد.

۳- اگر مأمور کنسولی تحت تعقیب جزایی قرار گیرد باید نزد مقامات صلاحیتدار حاضر شود. معذالك این تعقیب باید با رعایت احترامی که در شأن مقام رسمی مأمور کنسولی است به عمل آید وجز در مورد مذکور در بند ۱ ماده حاضر تا حد امکان کمتر مانع از انجام وظایف کنسولی او گردد. هنگامی که در شرایط مذکور در بند ۱ این ماده بازداشت مأمور کنسولی ضروری باشد رسیدگی به دعوای اقامه شده علیه او باید هرچه زودتر شروع گردد.

#### ماده ۲۲

# اعلام موارد توقيف وبازداشت وتعقيب

در صورت توقیف یا بازداشت یکی از کارکنان کنسولی یا تعقیب جزایی علیه او ـ دولت پذیرنده فورآ موضوع را به رییس پست کنسولی مربوطه اطلاع خواهد داد. اگر شخص اخیر، خود موضوع این گونه اقدامات قرار گیرد، دولت پذیرنده مراتب را از مجرای دیپلماتیك به اطلاع دولت فرستنده خواهد رساند.

### ماده ۲۳

# مصونيت قضايي

۱ مأموران کنسولی وکارمندان کنسولی در مورد اعمالی که در انجام وظایف کنسولی خود به عمل می آورند در برابر مقامات قضایی یا اداری دولت پذیرنده مصونیت قضایی خواهند داشت.

۲ با این وجود، مقررات بند ۱ ماده حاضر شامل دعاوی حقوقی زیر
 نمی شود:

الف \_ دعوای حقوقی ناشی از قراردادی که توسط یك مأمور کنسولی یا کارمند کنسولی منعقد گردیده، لکن او قرار داد مزبور را تلویحاً یا تصریحاً به عنوان نماینده وکارگزار دولت فرستنده منعقد نساخته است.

ب ـ دعوای حقوقی شخص ثالث در مورد خسارت ناشی از تصادف وسیلهٔ نقلیه وکشتی یا هواپیما در قلمرو دولت پذیرنده.

#### ماده ۲۴

# الزام به ادای شهادت

۱- اعضای پست کنسولی را می تبوان به عنبوان شهود در محاکمات قضایی یا اداری احضار نمود. کارمندان کنسولی و خدمتگزاران نمی توانند مگر در موارد مذکور در بند ۳ این ماده ازادای شهادت خودداری کنند. چنانچه مامور کنسولی از ادای شهادت خودداری کند هیچ نوع اقدام قهری یا مجازات در بارهٔ او به عمل نخواهد آمد.

۲ مقامی که از مأمور کنسولی تقاضای شهادت می نماید، باید از مداخله در انجام وظایف او احتراز نماید. مقام فوق می تواند در صورت امکان، شهادت را در محل اقامت مأمور یا در پست کنسولی استماع یا به صورت شهادت کتبی بپذیرد.

۳ اعضای یك پست كنسولی موظف نیستند در مورد اموری كه با انجام وظایف آنها ارتباط پیدا می كند شهادت داده ومكاتبات واسناد رسمی مربوط به آن را ارائه دهند وهمچنین حق دارند از ادای شهادت به عنوان كارشناس حقوق داخلی دولت فرستنده امتناع ورزند.

# ماده ۴۵

# سلب مزايا ومصونيتها

۱ دولت فرستنده می تواند هر یك از مزایا ومصونیتهای مذکور در مواد
 ۴۱ و ۴۳ و ۴۴ را از یك عضو پست کنسولی سلب کند.

۲ـ سلب مزایا ومصونیتها در تمام موارد با رعایت مقررات بند ۳ ماده
 حاضر باید صریح بوده وکتبا به دولت پذیرنده ابلاغ گردد.

۳ جنانچه مآمور کنسولی یا کارمند کنسولی در خصوص موضوعی اقامهٔ دعوی نماید که طبق ماده ۴۳ می تواند در آن موضوع از مصونیت قضایی برخوردار باشد ـ در این صورت نمی تواند در مورد هرگونه دعاوی متقابل که مستقیماً با دعوای اصلی مربوط می شود به مصونیت قضایی استناد نماید.

۴ سلب مصونیت قضایی به منظور دادرسی حقوقی یا اداری در حکم سلب مصونیت از اقدامات اجرایی ناشی از حکم دادگاه نخواهد بود. در مورد این گونه اقدامات اجرایی سلب مصونیت باید جداگانه صورت گیرد.

# معافیت از مقررات ثبت نام بیگانگان وپروانه اقامت

۱ مأموران وكارمندان كنسولى واعضاى خانوادهٔ آنها كه اهل خانهٔ آنها باشند، از كليهٔ تعهدات ناشى از قوانين ومقررات دولت پذيرنده در

خصوص ثبت نام بيگانگان ويروانه اقامت معاف خواهند بود.

۲- با این وجود، مقررات بند ۱ مادهٔ حاضر شامل یك كارمند كنسولی كه كارمند دایمی دولت فرستنده نبوده یا در سرزمین دولت پذیرنده به كار خصوصی انتفاعی اشتغال دارد وهمچنین شامل اعضای خانوادهٔ او نخواهد بود.

#### ماده ۴۷

# معافیت از پروانه کار

۱- اعضای پست کنسولی در مورد خدماتی که برای دولت فرستنده انجام می دهند از هرگونه الزامات مربوط به پروانه کار که بهموجب قوانین ومقررات دولت پذیرنده در باره استخدام کارکنان بیگانه وضع می گردد ـ معاف خواهند بود.

۲ خدمتکاران شخصی مأموران کنسولی وکارمندان کنسولی نیز چنانچه در قلمرو دولت پذیرنده به هیچ گونه کار انتفاعی اشتغال نداشته باشند از الزامات مذکور در بند ۱ ماده حاضر معاف خواهند بود.

### ماده ۴۸

# معافیت از مقررات بیمه اجتماعی

۱- تحت مقررات بند ۳ ماده حاضر اعضای پست کنسولی در مورد خدماتی که برای دولت فرستنده انجام می دهند وهمچنین اعضای خانواده آنها که اهل خانه آنها باشند از مقررات بیمهٔ اجتماعی که ممکن است در سرزمین دولت پذیرنده مجری باشد ـ معاف خواهند بود.

۲ معافیت مقرر در بند ۱ ماده حاضر شامل خدمتکاران شخصی که

منحصراً در استخدام اعضای پست کنسولی هستند نیز می گردد ـ مشروط به آن که:

الف \_ خدمتكاران مذكور تابعيت دولت پذيرنده را نداشته يا در سرزمين آن دولت مقيم دايم نباشند.

ب ـ مقررات بیمه های اجتماعی دولت فرستنده یا یك دولت ثالث در مورد خدمتكاران مذكور اعمال گردد.

۳ اعضای پست کنسولی باید در مورد اشخاصی که در خدمت آنها هستند ومشمول معافیت مذکور در بند ۲ ماده حاضر نمی باشند تکالیف ناشی از مقررات بیمههای اجتماعی دولت پذیرنده را که به کار فرمایان تحمیل می شود، رعایت نمایند.

۴ معافیت مذکور در بندهای ۱ و ۲ ماده حاضر مانع از قبول ارادی واستفاده از مقررات بیمهٔ اجتماعی دولت پذیرنده تا حدودی که مورد قبول این دولت باشد، نخواهد بود.

#### ماده ۴۹

# معافيت مالياتي

۱- مأموران كنسولى وكارمندان كنسولى وهمچنين اعضاى خانواده آنها كه اهل خانه آنها هستند از پرداخت كليه عوارض ومالياتهاى شخصى يا مالى يا مملكتى يا منطقهاى يا شهرى جز در موارد زير معاف خواهند بود: الف ـ مالياتهاى غير مستقيم كه معمولاً جزو قيمت كالاها يا خدمات محسوب مى شود.

ب ـ عوارض ومالیاتهای مربوط به اموال غیر منقول خصوصی واقع در سرزمین دولت پذیرنده با رعایت مقررات ماده ۳۲.

ج ـ مالیات بر ارث وعوارض مربوط به انتقال که از طرف دولت پذیرنده دریافت می گردد با رعایت مقررات بند (ب) ماده ۵۱.

د ـ عوارض ومالیاتهای مأخوذه از درآمدهای شخصی از جمله سود سرمایه حاصل در قلمرو دولت پذیرنده وهمچنین مالیات بر سرمایههای به کار افتاده در بنگاههای تجارتی یا مالی آن دولت.

هـ ـ ماليات وعوارضي كه در قبال انجام خدمات خاص وصول

می شود.

و ـ هزینه های ثبت ودادرسی و رهن و تمبر با رعایت مقررات ماده ۳۲ ۲ ـ خدمه از پرداخت مالیات وعوارض بابت مزدی که در قبال انجام وظیفه دریافت می دارند، معاف می باشند.

۳- اعضای پست کنسولی اگر اشخاصی را که دستمزد یا حقوق آنها در سرزمین دولت پذیرنده از مالیات بردرآمد معاف نیست، استخدام می نمایند، باید تکالیفی را که قوانین ومقررات دولت پذیرنده در مورد دریافت مالیات بر درآمد به عهدهٔ کارفرمایان گذارده است، رعایت کنند.

#### ماده ۵۰

# معافیت از حقوق گمرکی وبازرسی گمرکی

۱ دولت پذیرنده طبق قوانین ومقرراتی که ممکن است وضع نماید، ورود اشیای زیر را با معافیت از حقوق گمرکی وعوارض وسایر هزینههای فرعی ـ جز مخارج انبارداری وباربری وهزینههای ناشی از خدمات مشابه ـ اجازه خواهد داد:

الف \_ اشیای مورد استفاده رسمی پست کنسولی

ب ـ اشیای مورد استفادهٔ شخصی مأمور کنسولی ویا اعضای خانوادهٔ او که اهل خانهٔ او هستند، از جمله اثاثیهای که برای منزل خود لازم دارد. اشیای مصرفی نباید از مقداری که برای استفادهٔ مستقیم اشخاص ذی نفع لازم است، تجاوز کند.

۲ کارمندان کنسولی از مزایا ومعافیتهای مذکور در بند ۱ مادهٔ حاضر در
 مورد اشیایی که هنگام استقرار اولیهٔ خود وارد می کنند، برخوردارند.

۳- اثاثیهٔ شخصی همراه ماموران کنسولی واعضای خانوادهٔ آنها که اهل خانهٔ آنها هستند از بازرسی گمرکی معاف خواهد بود مگر این که دلایل جدی دال بر وجود اشیایی در آن که مشمول معافیتهای مندرج در قسمت (ب) بند ۱ ماده حاضر نیست در دست بوده ویا ورود یا صدور آن اشیا به موجب قوانین ومقررات دولت پذیرنده ممنوع یا مشمول قوانین یا مقررات قرنطینه باشد. این بازرسی در حضور مامور کنسولی یا عضو ذی نفع خانوادهٔ او به عمل خواهد آمد.

# ماترك عضو پست كنسولي يا عضو خانواده او

در صورت فوت عضو پست کنسولی یا عضوی از خانوادهٔ او که اهل خانهٔ او باشد، دولت پذیرنده ملزم است : ِ

الف ـ خروج اموال منقول متوفى را به استثناى اموال منقولى كه در قلمرو دولت پذيرنده تحصيل شده ودر زمان فوت او ممنوع الصدور بوده است، اجازه دهد.

ب ـ از اموال منقولی که وجود آن در قلمرو دولت پذیرنده صرفاً به سبب حضور متوفی در آن جا به عنوان عضو پست کنسولی یا عضو خانوادهٔ یك عضو پست کنسولی بوده، حقوق وعوارض مملکتی یا منطقه ای یا شهری مربوط به ارث وانتقال، اخذ ننماید.

#### ماده ۵۲

# معافیت از خدمات وکمکهای شخصی

دولت پذیرنده، اعضای پست کنسولی واعضای خانوادهٔ آنها را که اهل خانهٔ آنها هستند، از انجام خدمات شخصی وخدمات عمومی بههر صورت وشکل والزامات نظامی از قبل مصادره وبیگاری واسکان افراد نظامی معاف خواهد داشت.

#### ماده ۵۳

# آغاز وپایان مزایا ومصونیتهای کنسولی

۱ ـ هر عضو پست کنسولی به مجرد ورود به سرزمین دولت پذیرنده جهت تصدی مأموریت خود، یا اگر قبلاً در سرزمین آن دولت باشد، ازلحظه ای که در پست کنسولی مربوطه شروع به انجام وظیفه می کند، از مزایا ومصونیتهای مذکور در این کتوانسیون بهرهمند خواهد شد.

۲- اعضای خانوادهٔ یك عضو پست كنسولی كه اهل خانهٔ او هستند وهمچنین خدمتكاران شخصی او از تاریخی كه عضو پست كنسولی نامبرده بر طبق مقررات بند یك ماده حاضر از مزایا ومصونیتهابرخوردار شده یااز تاریخ ورود آنها به سرزمین دولت پذیرنده یا از تاریخی كه آنها جزو اعضای خانواده یا جزو خدمتكاران شخصی عضو پست كنسولی مزبور در آمدهاند

(هر تاریخی که موخر باشد) از مزایا ومصونیتهای مذکور در این کنوانسیون بهرهمند خواهند شد.

۳- وقتی. که مأموریت عضو پست کنسولی پایان می یابد مزایا ومصونیتهای او واعضای خانوادهٔ او که اهل خانهٔ او هستند وهمچنین خدمتکاران شخصی او از لحظهای که شخص یاد شده، سرزمین دولت پذیرنده را ترك می کند یا پس از انقضای مهلت مناسبی که بدین منظور به او داده شده است (هر تاریخی که مقدم باشد)، طبیعتاً قطع خواهد شد. لیکن این مزایا ومصونیتها حتی در صورت وجود منازعات مسلحانه تا این مواعد ادامه خواهد داشت.

مزایا ومصونیتهای اشخاص مذکور در بند ۲ ماده حاضر از تاریخی که آنها دیگر اهل خانهٔ عضو پست کنسولی نباشند، یا از خدمت او برکنار شوند، قطع می گردد. با این وجود بدیهی است که اگر این اشخاص قصد داشته باشند سرزمین دولت پذیرنده را ظرف مهلت مناسبی پس از تاریخ مزبور ترك کنند، مزایا ومصونیتهای ایشان تا زمان عزیمت ادامه خواهد یافت.

۴ به هر حال، مصونیت قضایی نسبت به اعمالی که مأمور کنسولی یا کارمند کنسولی در اجرای وظایف خود انجام داده، بدون محدودیت زمانی همچنان ادامه خواهد یافت.

۵ در صورت فوت یك عضو پست كنسولی ، اعضای خانوادهٔ او كه اهل خانه او هستند ، همچنان از مزایا ومصونیتهای اعطا شده به آنها تا وقتی كه سرزمین دولت پذیرنده را ترك كنند ، یا تا انقضای مهلت مناسبی كه بدین منظور به آنها داده شده است (هر تاریخی كه مقدم باشد) ، بهرهمند خواهند بود .

#### ماده ۵۴

#### تكاليف دولتهاى ثالث

۱- اگر مأمور کنسولی بقصد تصدی پست یا مراجعت به محل مأموریت خود یا برای مراجعت به قلمرو دولت فرستنده از سرزمین دولت ثالثی که در صورت لزوم برای او روادید صادر نموده، عبور می کند یا در آنجا حضور دارد، دولت ثالث کلیهٔ مصونیتهای مذکور در سایر مواد این کنوانسیون راکه

برای تأمین عبور یا بازگشت مأمور کنسولی لازم باشد به او اعطا خواهد نمود.

همین مقررات از طرف دولت ثالث در مورد اعضای خانوادهٔ مآمور کنسولی که اهل خانهٔ او هستند واز مزایا ومصونیتها بهرهمندند وهمراه مآمور کنسولی می باشند یا برای پیوستن به او یا مراجعت به سرزمین دولت فرستنده جداگانه مسافرت می کنند، اعمال خواهد شد.

۲ دولتهای ثالث نباید در شرایط مشابه آنچه در بند اول ماده حاضر مقرر
 است، عبور سایر اعضای پست کنسولی یا اعضای خانوادهٔ آنها را که اهل
 خانهٔ آنها هستند، از سرزمین خود دچار اشکال سازند.

۳ـ دولتهای ثالث نسبت به مکاتبات وسایر ارتباطات رسمی از جمله پیامهای «کد» و رمز که از خاك آنها می گذرد همان آزادی و حمایتی را اعطا خواهند کرد که دولت پذیرنده طبق این کنوانسیون ملزم به رعایت آن است ونسبت به پیکهای کنسولی که در صورت لزوم روادید تحصیل کردهاند ونسبت به کیسه های کنسولی عبوری همان مصونیت از تعرض و حمایتی را که دولت پذیرنده طبق این کنوانسیون ملزم به رعایت آن است، اعطا خواهند کرد.

۴\_ تکالیف دولتها ثالث طبق بندهای ۱ و ۲ و ۳ ماده حاضر همچنین نسبت به اشخاص مذکور در این بندها وارتباطات رسمی وکیسههای کنسولی نیز که به علت «فورس ماژور» در سرزمین دولت ثالث می باشند، مجری خواهد بود.

#### ماده ۵۵

# احترام به قوانین ومقررات دولت پذیرنده

۱- کلیهٔ اشخاصی که از مزایا ومصونیتها بهرهمندند، بدون آن که به مزایا ومصونیتهای وارد آید مکلفند قوانین ومقررات دولت پذیرنده را محترم شمرده واز مداخله در امور داخلی آن دولت خودداری کنند.

۲ اماکن کنسولی طوری مورد استفاده قرار خواهد گرفت که با انجام وظایف کنسولی مغایر نباشد.

۳ مقررات بند ۲ ماده حاضر مانع از آن نخواهد بود که دفاتر سازمانها یا آژانسهای دیگر در قسمتی از بناهایی که اماکن کنسولی در آن قرار دارد، مستقر گردد؛ مشروط به آن که اماکنی که به این امور اختصاص داده می شود، از اماکن مورد استفادهٔ پست کنسولی مجزا باشد. در این صورت از لحاظ این کنوانسیون، به عنوان قسمتی از اماکن کنسولی تلقی نخواهد شد.

#### ماده ۵۶

# بيمهٔ خسارات وارده به شخص ثالث

اعضای پست کنسولی باید خود را با الزامات قوانین ومقررات دولت پذیرنده در مورد بیمهٔ خسارات وارده به شخص ثالث ناشی از استفاده از وسیلهٔ نقلیه زمینی وکشتی یا هواپیما منطبق سازند.

#### ماده ۵۷

مقررات خاص در بارهٔ اشتغال به امور خصوصی انتفاعی ۱ـ مأموران کنسولی کاریری نباید در سرزمین دولت پذیرنده مبادرت به فعالیت حرفهای یا تجارتی به قصد انتفاع شخصی بنمایند.

۲- مزایا ومصونیتهای مذکور در این فصل به اشخاص زیر اعطا نخواهد
 شد:

الف ـ كارمندان كنسولى يا خدمه كنسولگرى كه در قلمرو دولت پذيرنده به مشاغل خصوصى انتفاعى اشتغال دارند.

ب ـ اعضای خانوادهٔ هر یك از اشخاص مذكور در قسمت الف این بند یا خدمتكاران شخصی آنها.

ج ـ اعضای خانوادهٔ عضو پست کنسولی که خود آنها در قلمرو دولت پذیرنده به مشاغل انتفاعی اشتغال دارند.

# فصل سوم رژیم مربوط به مأموران کنسولی افتخاری وپستهای کنسولی که تحت ریاست این قبیل مأموران است

#### ماده ۵۸

### مقررات عمومي مربوط به تسهيلات ومزايا ومصونيتها

۱ مواد ۲۸ ـ ۲۹ ـ ۳۳ ـ ۳۳ ـ ۳۳ ـ ۳۳ ـ ۳۹ ـ ۳۹ و بند ۳ ماده ۵۴ و بندهای ۲ و ماده ۵۴ و بندهای ۲ و ماده ۵۵ در مورد پستهای کنسولی که ریاست آنها با مأموران کنسولی افتخاری است، مجری خواهد بود.

به علاوه تسهیلات ومزایا ومصونیتهای این قبل پستهای کنسولی بر طبق مواد ۵۹-۶۱-۶۱ خواهد بود.

۳- مزایا ومصونیتهای مذکور در کنوانسیون حاضر به اعضای خانوادهٔ مأمور کنسولی افتخاری ویا به اعضای خانوادهٔ کارمند کنسولی شاغل در یك پست کنسولی که در رأس آن مأمور کنسولی افتخاری قرار دارد، تعلق نخواهد گرفت.

۴ مبادلهٔ کیسه های کنسولی بین دو پست کنسولی واقع در سرزمینهای دو دولت مختلف که ریاست آنها با مأموران کنسولی افتخاری است بدون رضایت دو دولت پذیرنده مجاز نخواهد بود.

#### ماده ۵۹

# حمایت از اماکن کنسولی

دولت پذیرنده اقدامات لازم را به عمل خواهد آورد که اماکن پست کنسولی تحت ریاست مأمور کنسولی افتخاری حمایت گردیده ومورد تجاوز یا خسارت قرار نگرفته وآرامش وشئون آن متزلزل نگردد.

# معافیت اماکن کنسولی از مالیات

۱- اماکن پست کنسولی که ریاست آن با مأمور کنسولی افتخاری ودر مالکیت یا اجارهٔ دولت فرستنده است، از پرداخت کلیهٔ مالیاتها وعوارض مملکتی یا منطقه ای یا شهری معاف خواهد بود مگر آن که دریافت این مالیاتها یا عوارض در ازای انجام خدمات خاص باشد.

۲ در صورتی که طبق قوانین ومقررات دولت پذیرنده پرداخت این مالیاتها وعوارض به عهدهٔ شخصی باشد که با دولت فرستنده معامله می کند، معافیت مالیاتی موضوع بند ۱ ماده حاضر منتفی خواهد بود.

#### ماده ۶۱

# مصونیت بایگانی واسناد کنسولی از تعرض

بایگانی واسناد پست کنسولی که ریاست آن با مأمور کنسولی افتخاری است در هر زمان ودر هر مکان از تعرض مصون خواهد بود مشروط به آن که از اوراق واسناد دیگر ومخصوصاً از مکاتبات خصوصی رییس پست کنسولی وهر شخص دیگری که با او کار می کند وهمچنین از اموال وکتب واسناد مربوط به حرفه یا کسب وکار آنها مجزا باشد.

#### ماده ۶۲

# معافیت از حقوق وعوارض گمرکی

دولت پذیرنده طبق قوانین ومقرراتی که ممکن است وضع نماید، ورود اشیای زیر را با معافیت از حقوق گمرکی وعوارض وسایر هزینههای فرعی جز مخارج انبارداری وباربری وهزینههای ناشی ازخدمات مشابه اجازه خواهد داد، مشروط به آن که این اشیا برای استفادهٔ رسمی پست کنسولی که ریاست آن با مامور کنسولی افتخاری است، باشد:

علایم ونشان رسمی ـ پرچم ـ لوحه سردر ورودی ـ مهـر ـ کتاب ـ انتشارات رسمی ـ اثاثه ولوازم اداره واشیای مشابه دیگر که توسط یا بنا به سفارش دولت فرستنده در اختیار پست کنسولی مزبور قرار گرفته باشد.

#### ماده ۶۳

# تعقيب جزايي

اگر مأمور کنسولی افتخاری تحت تعقیب جزایی قرار گیرد، باید نزد مقامات صلاحیتدار حاضر شود. به هر حال، این تعقیب باید با رعایت احترامی که در شأن مقام رسمی مأمور کنسولی افتخاری است، به عمل آید ودر صورتی که ذی نفع، بازداشت یا زندانی باشد نیز این تعقیب به نحوی صورت گیرد که تا حد امکان، کمتر مأنع از انجام وظایف کنسولی او گردد. هنگامی که بازداشت مأمور کنسولی افتخاری ضروری باشد، رسیدگی به دعوای اقامه شده علیه او باید هرچه زودتر شروع گردد.

#### ماده ۶۴

# حمایت از مأموران کنسولی افتخاری

دولت پذیرنده وظیفه دارد از مأمور کنسولی افتخاری به نحوی که با مقام رسمی او ملازمت دارد، حمایت نماید.

#### ماده ۶۵

معافیت از مقررات مربوط به ثبت نام بیگانگان واجازه اقامت مأموران کنسولی افتخاری به استثنای آنهایی که به منظور انتفاع شخصی در قلمرو دولت پذیرنده به فعالیت حرفهای یا تجارتی اشتغال دارند، از کلیهٔ الزامات مربوط به ثبت نام بیگانگان وپروانهٔ اقامت مقرر در قوانین ومقررات دولت پذیرنده معاف خواهند بود.

#### ماده ۶۶

# معافيت مالياتي

مأمور كنسولى افتخارى نسبت به حقوق فوق العاده هايى كه در قبال انجام وظايف كنسولى خود از دولت فرستنده دريافت مى دارد، از كليهٔ عوارض ومالياتها معاف خواهد بود.

#### ماده ۶۷

# معافیت از خدمات وکمکهای شخصی

دولت پذیرنده، ماموران کنسولی افتخاری را از انجام کلیهٔ خدمات شخصی وخدمات عمومی به هر صورت وشکل والزامات نظامی از قبیل مصادره وبیگاری واسکان افراد نظامی معاف خواهد داشت.

اختیاری بودن تعیین مأموران کنسولی افتخاری هر دولت در اتخاذ تصمیم نسبت به انتصاب یا پذیرش مأموران کنسولی افتخاری مختار وآزاد است.

فصل چهارم مقررات عمومی ماده ۶۹

نمایندگان کنسولی که رییس پست کنسولی نیستند

۱ هر دولت در اتخاذ تصمیم نسبت به تأسیس یا پذیرش نمایندگیهای کنسولی، زیر نظر نمایندگان کنسولی که از طرف دولت فرستنده به عنوان رییس پست کنسولی تعیین نگردیده اند، آزاد است.

۲ شرایطی که تحت آن، نمایندگیهای کنسولی مذکور در بند ۱ ماده حاضر می توانند به فعالیتهای خود ادامه دهند وهمچنین مزایا ومصونیتهای نمایندگان کنسولی که تصدی این نمایندگیها را دارند، از طریق توافق بین دولت فرستنده ودولت پذیرنده تعیین خواهد شد.

#### ماده ۷۰

انجام وظايف كنسولى توسط مأموريتهاى ديپلماتيك

۱ مقررات کنوانسیون حاضر ـ تا حدودی که مفاد آن مجاز می دارد ـ در امور انجام وظایف کنسولی توسط مأموریتهای دیپلماتیك نیز مجری خواهد بود.

۲- اسامی اعضای مأموریت دیپلماتیك که در قسمت کنسولی به کار اشتغال دارند یا به نحو دیگری مأمور انجام وظایف کنسولی مأموریت دیپلماتیك می شوند، به وزارت امور خارجهٔ دولت پذیرنده یا به مقامی که از طرف آن وزارت تعیین می گردد، اطلاع داده خواهد شد.

۳-مأموریت دیپلماتیك در انجام وظایف كنسولی خود می تـواند بـه مقامات زیر رجوع نماید:

الف ـ مقامات محلى حوزه كنسولي

ب ـ مقامات مرکزی دولت پذیرنده، مشروط به آن که این عمل طبق

قوانین ومقررات وعرف دولت پذیرنده یا طبق موافقتنامه های بین المللی مربوط، مجاز باشد.

۴ مزایا ومصونیتهای اعضای مأموریت دیپلماتیك مذكور در بند ۲ ماده حاضر كماكان طبق مقررات حقوق بین الملل در بارهٔ روابط دیپلماتیك تعیین خواهد شد.

#### ماده ۷۱

اتباع دولت پذیرنده یا کسانی که در سرزمین آن دولت اقامت دایم دارند الله ماموران کنسولی که تابعیت دولت پذیرنده را دارند یا در سرزمین آن دولت مقیم دایم هستند، فقط نسبت به اعمال رسمی که در اجرای وظایف خود انجام می دهند از مصونیت قضایی ومصونیت شخصی واز مزایای مذکور در بند ۳ ماده ۴۴ بهرهمند خواهند گردید، مگر آن که دولت پذیرنده در تسهیلات ومزایا ومصونیتهای بیشتری به آنها اعطا نماید. دولت پذیرنده در خصوص این مأموران کنسولی ملزم به رعایت الزامات مذکور در ماده ۴۲ نیز می باشد. در صورتی که چنین مأمور کنسولی تحت تعقیب جزایی قرار گیرد دادرسی به نحوی انجام خواهد شد که حتی الامکان کمتر مانع انجام وظایف کنسولی گردد، مگر این که مأمور کنسولی بازداشت یا زندانی باشد.

۲- سایر اعضای پست کنسولی که تابعیت دولت پذیرنده را دارند یا در سرزمین آن دولت مقیم دایم هستند واعضای خانوادهٔ آنها وهمچنین اعضای خانوادهٔ مأموران کنسولی مذکور در بند ۱ ماده حاضر، از تسهیلات، مزایا ومصونیتها فقط تا حدودی که دولت پذیرنده به آنها اعطا می نماید، برخوردار خواهند شد.

آن دسته از افراد خانوادهٔ یك عضو پست كنسولی وخدمتكاران شخصی كه تابعیت دولت پذیرنده را دارند یا در سرزمین آن دولت مقیم دایم هستند، از تسهیلات ومزایا ومصونیتها فقط تا حدودی كه دولت پذیرنده به آنها اعطامی نماید، برخوردار خواهند شد.

با این وجود، دولت پذیرنده باید صلاحیت قضایی خود را در مورد این اشخاص به نحوی اعمال نماید که زیاده از حد مانع انجام وظایف پست کنسولی نگردد.

#### عدم تبعيض

۱ـ دولت پذیرنده در اجرای مقررات کنوانسیون حاضر بین دولتها
 تبعیضی روا نخواهد داشت.

٢ در هر حال، موارد ذيل تبعيض تلقى نخواهد شد:

الف ـ این که دولت پذیرنده یکی از مقررات کنوانسیون حاضر را به علت آن که در خاك دولت فرستنده نسبت به پستهای کنسولی او در این مورد محدودیت قایل شدهاند، به طور محدود اجرا کند.

ب ـ این که دولتهایی بنابر عرف وعادت ویا از طریق معاهده، مزایایی مناسبتر از آنچه در کنوانسیون حاضر قید گردیده است، متقابلاً به یکدیگر اعطا نمایند.

#### ماده ۷۳

رابطه بین کنوانسیون حاضر وسایر موافقتنامه های بین المللی ۱- مقررات کنوانسیون حاضر لطمه ای به سایر موافقتنامه های بین المللی لازم الاجرا بین دولتهای طرف آن موافقتنامه ها وارد نخواهد ساخت.

۲\_ هیچ یك از مقررات كنوانسیون حاضر مانع از آن نخواهد بود كه دولتها موافقتنامه های بین المللی در تایید یا تكمیل یا توسعه یا بسط قلمرو اجرایی مقررات آن منعقد سازند.

فصل پنجم مقررات نهایی ماده ۷۴ امضا

کنوانسیون حاضر برای امضای کلیه دول عضو سازمان ملل متحد یا یك سازمان تخصصی ونیز هر دولتی که طرف اساسنامهٔ دیوان بین المللی دادگستری است، وهر دولت دیگری که از طرف مجمع عمومی سازمان ملل متحد جهت الحاق به کنوانسیون حاضر دعوت شود، به قرار ذیل مفتوح خواهد بود:

تا ۳۱ اکتبر ۱۹۶۳ در وزارت امور خارجهٔ دولت جمهوری فدرال اتریش واز آن پس تا ۳۱ مارس ۱۹۶۴ در مقر سازمان ملل متحد در نیویورك.

#### ماده ۷۵

#### تصويب

این کنوانسیون به تصویب خواهد رسید واسناد تصویب آن به دبیر کل سازمان ملل متحد تسلیم خواهد شد.

#### ماده ۷۶

#### الحاق

کنوانسیون حاضر برای الحاق هر دولتی که جزء یکی از چهار طبقه مذکور در ماده ۷۴ باشد، مفتوح خواهد بود. اسناد الحاق به دبیر کل سازمان ملل متحد تسلیم خواهد شد.

#### ماده ۷۷

# لازم الاجرا شدن

۱- کنوانسیون حاضر سی روز پس از تاریخ تسلیم بیست ودومین سند
 تصویب یا الحاق به دبیر کل سازمان ملل متحد، لازم الاجرا خواهد شد.

۲- کنوانسیون حاضر در مورد هر یك از دولتهایی که پس از تسلیم بیست ودومین سند تصویب یا الحاق آن را تصویب می نمایند یا به آن ملحق می شوند، سی روز پس از تاریخ تسلیم سند تصویب یا الحاق آن دولت، لازم الاجرا خواهد شد.

#### ماده ۷۸

# اعلامیه های دبیر کل سازمان ملل متحد

دبیر کل سازمان ملل متحد مراتب زیر را به تمام دولتهایی که جزو یکی از چهار طبقه مذکور در ماده ۷۴ باشند، اطلاع خواهد داد.

الف ـ امضای کنوانسیون حاضر از طرف دولتها وتسلیم اسناد تصویب یا الحاق طبق مواد ۷۴ و ۷۵ و ۷۶.

ب ـ تاریخی که کنوانسیون حاضر به موجب ماده ۷۷ لازم الاجرا خواهد گردید.

#### متون معتبر

نسخهٔ اصلی کنوانسیون حاضر که متون چینی، انگلیسی، فرانسه، روسی واسپانیایی آن یکسان معتبر است، به دبیر کل سازمان ملل متحد تسلیم خواهد شد. دبیر کل، رونوشتهای گواهی شده ومطابق با اصل آن را به تمام دولت مشمول یکی از چهار طبقهٔ مذکور در ماده ۷۴ ـ ارسال خواهد داشت.

بنا به مراتب ـ نمایندگان تام الاختیار امضا کننده زیر که از طرف دولت متبوع خود دارای اختیارات لازم می باشند ـ کنوانسیون حاضر را امضا نمودند.

وین ـ به تاریخ بیست وچهارم آوریل یکهزار ونهصد وشصت وسه.

# پروتکل اختیاری مربوط به حل اجباری اختلافات

دول طرف این پروتکل وکنوانسیون وین در باره روابط کنسولی مصوب کنفرانس سازمان ملل متحد، منعقد در وین از ۴ مارس تا ۲۲ آوریل ۱۹۶۳ که از این پس «کنوانسیون» نامیده خواهد شد، با اظهار تمایل بهتوسل به قضاوت اجباری دیوان دادگستری بین المللی تا آنجا که به آنها مربوط است، برای حل کلیهٔ اختلافات ناشی از تفسیر یا اجرای «کنوانسیون» - مگر آن که در مهلت معقول راه حل دیگری مورد توافق مشترك قرار گرفته باشد - نسبت به مقررات زیر توافق نمودند:

#### ماده ۱

اختلافات ناشی از تفسیر یا اجرای «کنوانسیون» در صلاحیت اجباری دیوان بین المللی دادگستری می باشد. هر دولت طرف اختلاف وامضا کنندهٔ این پروتکل می تواند به وسیلهٔ دادخواست، اختلافات را در دیوان طرح نماید.

دو طرف می توانند ظرف مدت دو ماه بعداز اعلام وجود اختلاف به یکدیگر با توافق مشترك به جای دیوان دادگستری بین المللی، موضوع را به یك محکمهٔ داوری ارجاع نمایند. در خاتمهٔ این مهلت هریك ازدو طرف می توانند اختلافات را ضمن دادخواستی در دیوان طرح کنند.

#### ماده ۳

۱- دو طرف همچنین می توانند در عرض همان دو ماه مهلت، مشترکآ توافق کنند که قبل از رجوع به دیوان دادگستری بین المللی متوسل به سازش گردند.

۲ کمیسیون سازش تا پنج ماه پس از تاریخ تشکیل باید توصیه های خود را تسلیم نماید. اگر توصیه های مزبور در عرض دو ماه از تاریخ اعلام مورد قبول طرفهای اختلاف قرار نگیرد، هر یك از دوطرف می توانند موضوع مورد اختلاف را ضمن تسلیم دادخواستی در دیوان طرح نمایند.

#### ماده ۴

دولتهای طرف تعهد «کنوانسیون» وپروتکل اختیاری مربوط به تحصیل تابعیت وپروتکل حاضر می توانند اعلام دارند که مقررات این پروتکل شامل اختلافات ناشی از تفسیر یا اجرای پروتکل اختیاری مربوط به تحصیل تابعیت نیز خواهد شد. اعلامیههای مربوط به این موضوع به اطلاع دبیرکل سازمان ملل متحد خواهد رسید.

#### ماده ۵

پروتکل حاضر برای امضای کلیهٔ دولتهای طرف کنوانسیون به طریق زیر مفتوح خواهد بود:

تا ۳۱ اکتبر ۱۹۶۳ در وزارت امور خارجه دولت فدرال اتریش وپس از آن تا ۳۱ مارس ۱۹۶۴ در مقر سازمان ملل متحد در نیویورك.

#### ماده ۶

پروتکل حاضر به تصویب خواهد رسید واسناد تصویب به دبیر کل سازمان ملل متحد تسلیم خواهد شد.

#### ماده ۷

پروتکل حاضر براای الحاق کلیهٔ دولتهایی که به کنوانسیون بهیوندند،

مفتوح خواهد بود. اسناد الحاق به دبیر کل سازمان ملل متحد تسلیم خواهد شد.

#### ماده ۸

۱ ـ پروتکل حاضر از روزی که «کنوانسیون» لازم الاجرا می شود یا سی روز پس از تسلیم دومین سند تصویب یا الحاق به پروتکل، به دبیر کل سازمان ملل متحد ـ هر کدام موخر باشد ـ لازم الاجرا خواهد بود.

۲- برای دولتی که این پروتکل را بعد از لازم الاجرا شدن طبق بند ۱- این ماده تصویب نماید یا بدان محلق گردد پروتکل سی روز بعداز تاریخ تسلیم سند تصویب یا الحاق لازم الاجرا می شود.

#### ماده ۹

دبیر کل سازمان ملل متحد مراتب زیر را به اطلاع دولتهایی که ممکن است به «کنوانسیون» بهیوندند، خواهد رسانید:

الف ـ امضای پروتکل حاضر از طرف دول وتسلیم اسناد تصویب یا الحاق بر طبق مواد ۵ و ۶ و ۷.

ب ـ اعلامیههایی که طبق ماده ۴ پروتکل حاضر صادر می گردد. ج ـ تاریخی که پروتکل حاضر طبق ماده هشتم لازم الاجرا می شود.

#### ماده ۱۰

نسخهٔ اصلی پروتکل حاضر که متنهای انگلیسی، چینی، اسپانیایی، فرانسه وروسی آن یکسان معتبر می باشد، به دبیر کل سازمان ملل متحد سپرده خواهد شد ودبیر کل، رونوشتهای مطابق با اصل وگواهی شدهای برای کلیهٔ دولتهای مذکور در ماده ۵ خواهدفرستاد.

بنا به مراتب نمایندگان تام الاختیار امضا کنندهٔ زیر که از طرف دولتهای متبوع خود دارای اختیارات لازم می باشند، پروتکل حاضر را امضا نمودند.

وین ـ بیست وچهارم آوریل یکهزار ونهصد وشصت وسه .

# پروتکل اختیاری مربوط به تحصیل تابعیت دول طـرف این پروتکل وکنوانسیون وین در باره روابط کنسولی مصوب

کنفرانس ملل متحد منعقده در وین از ۴ مارس تا ۲۲ آوریل ۱۹۶۳ که از این پس «کنوانسیون» نامیده خواهد شد، با اظهار تمایل نسبت به برقراری اصول مربوط به تحصیل تابعیت از طرف اعضای پستهای خود وبستگان آنها که اهل خانهٔ او هستند، در بارهٔ مقررات زیر توافق نمودند:

#### مّاده ۱

از لحاظ پروتکل حاضر اصطلاح «اعضای پست کنسولی» همان مفهوم جزء از بند ۱ مادهٔ اول «کنوانسیون» را دارد، یعنی شامل «مأموران کنسولی وکارمندان کنسولی وخدمهٔ کنسولگری، خواهد بود.

#### ماده ۲

اعضای پست کنسولی که تابعیت دولت پذیرنده را ندارند وبستگان آنها که اهل خانهٔ آنها می باشند، تابعیت دولت پذیرنده را صرف به سبب مقررات قانونی آن دولت به دست نخواهند آورد.

#### ماده ۳

پروتکل حاضر برای امضای کلیهٔ دولتهایی که به «کنوانسیون» می پیوندند، به طریق زیر مفتوح خواهد بود:

تا ۳۱ اکتبر ۱۹۶۳ در وزارت امور خارجه دولت فدرال اتریش وپس از آن تا ۳۱ مارس ۱۹۶۴ در مقر سازمان ملل متحد در نیویورك.

#### ماده ۲

پروتکل حاضر به تصویب خواهد رسید واسناد تصویب آن به دبیر کل سازمان ملل متحد تسلیم خواهد شد.

#### ماده ۵

پروتکل حاضر برای الحاق کلیهٔ دولتهایی که به «کنوانسیون» می پیوندند، مفتوح خواهد بود. اسناد الحاق به دبیر کل سازمان ملل متحد تسلیم خواهد شد.

#### ماده ۶

۱ ـ پروتکل حاضر از روزی که «کنوانسیون» لازم الاجرا می شود یا سی روز پس از تسلیم دومین سند تصویب یا الحاق به پروتکل، به دبیر کل سازمان ملل متحد ـ هر کدام موخر باشد ـ لازم الاجرا خواهد بود.

۲ ـ برای دولتی که پروتکل حاضر را بعد از لازم الاجراشدن طبق بند ۱ این ماده تصویب نماید یا بدان ملحق گردد، پروتکل سی روز بعداز تاریخ تسلیم سند تصویب یا الحاق لازم الاجرا می شود.

#### ماده ۷

دبیر کل سازمان ملل متحد مراتب زیر را به اطلاع دولتهایی که ممکن است به «کنوانسیون» بهیوندند، خواهد رسانید:

الف ـ امضای پروتکل حاضر از طرف دول وتسلیم اسناد تصویب یا الحاق طبق مواد ۳ و ۴ و ۵.

ب ـ تاریخی که پروتکل حاضر طبق ماده ششم لازم الاجرا می شود. ماده ۸

نسخهٔ اصلی پروتکل حاضر که متن های انگلیسی، چینی، اسپانیایی، فرانسه و روسی آن یکسان معتبر می باشد، به دبیر کل سازمان ملل متحد سپرده خواهد شد ودبیر کل، رونوشتهای مطابق با اصل وگواهی شدهای برای کلیهٔ دولتهای مذکور در ماده ۳ ارسال خواهد داشت.

به مراتب نمایندگان تام الاختیار امضا کنندهٔ زیر که از طرف دولتهای متبوع خود دارای اختیارات لازم می باشند، این پروتکل را امضا نمودند.

وين ـ بيست وچهارم آوريل يكهزار ونهصد وشصت وسه.

# كتابشناسي منابع فارسى

آشوری، داریوش /دانشنامهٔ سیاسی / تهرآن / سهروردی\_مروارید / ۱۳۶۶ بیرو، آلن / فرهنگ علوم اجتماعی / دکتر باقـر ساروخـانی / تهران / کیهـان / ۱۳۶۶

دبيرى، محمدرضا/ اصولروابطبين المللى/ تهران/ دانشكده روابط بين الملل/ ١٣۶٣

رونون، پیر-دوروزل، ژان باتیست/ مبانی ومقدمات تاریخ روابط بین الملل/ احمد میرفندرسکی / تهران / مرکز مطالعات عالی بین المللی / ۱۳۵۴

سیف زاده، سید حسین/ نظریه های مختلف در روابط بین الملل/ تهران/ سفیر/ ۱۳۶۸

صدر، جواد/ حقوق ديپلماتيك وكنسولى / تهران / مركز مطالعات عالى بين المللى / ١٣٥٥

علی بابایی ، غلامرضا - آقایی ، بهمن / فرهنگ علوم سیاسی : واژه های میاسی / تهران / ویس / ۱۳۶۵ / ۲ ج

على بابايى ، غلامرضا ـ آقايى ، بهمن / فرهنگ علوم سياسى : ترمينولوژى انقلاب ، جنگ وكودتا / تهران / نشرويس / ۱۳۶۶ / ۲ ج

علی بابایی، غلامرضا/ فرهنگ علوم سیاسی: احزاب سیاسی جهان/ تهران/ نشرویس/ ۱۳۶۸

على بابايى، غلامرضا/ فرهنگ علوم سياسى: سازمان هاى بين المللى جهان/ تهران/ نشرويس/ ١٣٤٨

علی بابایی، غلامرضا/ فرهنگ علوم سیاسی: شخصیت های سیاسی ایران وجهان/ تهران/ نشر ویس/ ۱۳۶۸

متین دفتری، احمد/ سیر روابط حقوق بین الملل/ تهران/ مروارید/ ۱۳۴۴ میلانی، عباس/ تشوریهای روابط بین الملل/ تهران/ دانشگاه ملّی ایـران/ [بی تا]

نشریهٔ روابط بین الملل/ تهران/ مرکز مطالعات عالی بین المللی/ ۱۳۵۲ نقیب زاده، احمد/ نگاهی بـه تاریخ روابط بین الملل (از ۱۸۷۰ تا ۱۹۴۵)/ تهران/ دانشگاه تهران/ ۱۳۶۸

# كتابشناسي منابع انكليسي

- 1) Plano, Jack C.; Olton, Roy/ The International Relations Dictionary/ Michigan/ Western Michigan University/1969
- 2) Plano. Jack C.; Greenberg, Milton/The American Political Dictionary/ Hinsdale/Dryden/1972
- 3) Scruton, Roger/ A Dictionary of Political Thought/London/ Pan Books/1982
- 4) The New American Desk Encyclopoedia / N.Y./ Concord Reference Boóks/1984

# نشر سفیر منتشر کرده است:

		منتشر کرده است:
ترجمه: بهنام بلوريان	ڙ ورِس. آ. مدودف	۱ ــ گورباچف
چاپ اول بھار ۱۳۲۸_ چاپ دوم پاییز ۱۳۲۸_ چاپ سوم زمستان ۱۳۲۸		
ترجمه:دكترقاسم كبيري	ميروس لاونينسيك	۲_ گسترش جنگ به اروپا
ترجمه:معماري،گلسرخي	ه . عليزاده	۳۔ فرہنگ سیاسی لبنان
ترجمه:محمدرضافاطمي	غازى اسماعيل ربايعه	٤ _ استراتژي اسرائيل
ترجمه;صفائی،رجبی یزدی	ايتامارىرابينوويچ	۵_جنگ برای لبنان
ترجمه:مژگان،نژند	عبدالمجيد تراب زمزمي	٦_ جنگ ايران وعراق
ترجمه;حميداحمدي	ز. برژینسکی	۷_ سیاست خارجی امریکادرخاورمیانه
	محمدرضا البرزي	۸ ــ ارزیابی تحول دیپلماسی درقرن بیستم
	دكترسيدحسين سيف زاده	۹ ــ نظریه های مختلف در روابط بین الملل
	دكترميدحسين سيف زاده	۱۰ ــ نوسازی ود گرگونی سیاسی
	غلاموضاعلى بابائى	۱۱ ــ فرهنگ اصطلاحات روابط بین الملل
		منتشر میکند:
ترجمه: مجيدقهرماني	جمعی ازنویسندگان	۱ ــ منافع قدرتهای بزرگ درخلیج فارس
		۲ ـــ اندیشه وسیاست درخاورمیانه
	حاتمقادرى	(1980-1949)
	دكترسريع القلم	٣_مقالاتي پيرامون روابط بين الملل وتوسعه
ترجمه: فيض سالار	دكترعمرعبدالله	<ul><li>٤_ منازعه اسلامي درسوریه</li></ul>
ترجمه: يونسشكرخواه	گلن بارکلی	۵ ناسیونالیسم در قرن بیستم
ترجمه: گروه مترجمين	احمدزكي بدوى	٦_ فرهنگ علوم اجتماعی
ترجمه: على شادروح	توماس. بي . آلن	۷۔ بازی جنگ
تهیه وتنظیم:حاتم قادری	گروهمؤلفین	٨_مجموعه مقالاتي پيرامون جهان سوم
ترجمه: حسن نورائي بيدخت	جانلاول	۹۔ چالشهای سیاست خارجی امریکا

# G.R.ALIBABAIE

# THE INTERNATIONAL RELATIONS DICTIONARY

TEHRAN
1990
All Rights Reserved

# THE INTERNATIONAL RELATIONS DICTIONARY

تحولات مهم اجتماعی ایران پس از بيروزى انقلاب اسلامي وخصوصاً مسائل ناشی از جنگ تحمیلی، موجبات آشنایی کم وبیش بسیاری از طبقات جامعه را با اصطلاحات ومفاهيم مختلف ومتنوع علوم سیاسی و روابط بین الملل فراهم آورده است. نشر سفیر با توجه به کمبود موجود در زمینه كتب مرجع، منابع ومآخذ اصلى، با ارائه كتاب فرهنگ اصطلاحات روابط بين الملل تلاش دارد، علاقهمندان و دانشجوبان این رشته را با مهمترین و اساسی ترین اصطلاحات مربوط به روابط بين الملل آشنا نموده و گامی هرچند مقدماتی در جهت رفع نقيصة موجود بردارد.

